

+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +

+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +

Riforma della Costituzione federale

+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +
+ + + + +

Conservare i valori acquisiti

Preparare l'avvenire

Rafforzare la Svizzera

Risultati della procedura
di consultazione

Dipartimento federale di giustizia e polizia

**Riforma della Costituzione
federale**

**Risultati della procedura di
consultazione**

1996

Sommarario

		Pagina
1	Introduzione	
11	Indicazioni relative al metodo di valutazione	3
12	Tendenze fondamentali e concezioni	3
2	Considerazioni generali relative alla riforma della Costituzione	9
3	Aggiornamento	24
31	Osservazioni generali in merito all'aggiornamento	24
32	Osservazioni in merito ai singoli articoli	36
4	Varianti	218
41	Osservazioni generali in merito alle varianti	218
42	Osservazioni in merito alle singole varianti	220
5	Riforma dei diritti popolari	225
51	Osservazioni generali sulla riforma dei diritti popolari	225
52	Osservazioni sulle singole disposizioni	228
6	Riforma della giustizia	261
61	Osservazioni generali sulla riforma della giustizia	261
62	Osservazioni sulle singole disposizioni	262
7	Questioni procedurali	282

Lista degli enti consultati

1 Introduzione

11 Indicazioni relative al metodo di valutazione

Il Consiglio federale ha indetto, il 26 giugno 1995, una procedura di consultazione sulla riforma della Costituzione. Oltre a Cantoni, partiti, associazioni e organizzazioni interessate, il Consiglio federale ha invitato tutte le cittadine e i cittadini a occuparsi e a esprimersi in merito alle proposte di revisione. Il termine per la consultazione scadeva a fine febbraio 1996. Nella presente compilazione s'è tenuto conto di tutte le risposte giunte fino al 31 luglio 1996 al Servizio per la revisione totale della Costituzione federale dell'Ufficio federale di giustizia.

La compilazione contiene la valutazione di tutte le consultazioni: 26 Governi cantonali, la Conferenza dei governi cantonali, 20 uffici e organizzazioni cantonali, 57 Comuni e servizi pubblici cantonali, 64 partiti e sezioni, 15 organi della Confederazione, 343 organizzazioni e 11'183 consultazioni di privati.

Le osservazioni concernenti un determinato articolo sono di norma suddivise in tre categorie ("Approvazione", "Critica", "Desideri di modifica e complemento"). Spesso sarebbe senz'altro possibile attribuire le osservazioni a una categoria diversa da quella scelta. Queste categorie vanno quindi intese come semplice ausilio per lettura e orientamento.

La successione d'elencazioni degli autori delle osservazioni segue le tre categorie di Cantoni, partiti e organizzazioni.

I partecipanti alla consultazione che si ricollegano a un'altra organizzazione (ad es. FVÖV, ZSAO) sono menzionati con questa osservazione generale sotto "Osservazioni preliminari generali" nel n. 2, non però per ogni menzione dell'organizzazione alla quale è fatto rinvio.

In appendice si trova una lista delle abbreviazioni dei partecipanti alla consultazione. La lista contiene tutti tali partecipanti, fatta eccezione dei privati e dei Cantoni.

12 Tendenze fondamentali e concezioni

La grande maggioranza di istituzioni, cittadine e cittadini che si sono espressi in merito alla riforma della Costituzione considera superata l'odierna Costituzione federale. Essa ritiene sensato e necessario aggiornare la Costituzione. Anche il principio di attuare la riforma per tappe è accolto favorevolmente.

Com'era da prevedere, le idee dei singoli autori delle risposte in merito all'indirizzo sul quale deve improntarsi la rielaborazione della Costituzione, sono divergenti. Mentre certuni pongono l'accento sull'aggiornamento corretto del diritto vigente, per altri la riforma è auspicabile soltanto se accompagnata da innovazioni materiali sostanziali.

Si cercherà nel seguito di tracciare l'atteggiamento fondamentale delle istituzioni principali in merito alla riforma della Costituzione, visto che le concezioni di base possono essere espresse in maniera soltanto incompleta nella valutazione delle risposte della consultazione, dettagliata e ordinata per articoli.

Cantoni

I Cantoni hanno preso posizione circostanziata sia singolarmente, sia anche in comune, nell'ambito della Conferenza dei governi cantonali (CdC). Essi sostengono quasi senza eccezione progetto, concezione e calendario del Consiglio federale. Essi rilevano tuttavia che il progetto, nella sua ottica, vada parzialmente oltre un semplice aggiornamento del diritto vigente. Il progetto procederebbe in parte a evidenti correzioni del rapporto Confederazione e Cantoni: le basi del federalismo risulterebbero reinterpretate. Nella risposta licenziata dalla CdC è stato rilevato come immagine e importanza dei Cantoni non risponderebbero in tutte le parti all'intendimento che i Cantoni hanno della Costituzione e dello Stato. Essi esigono di poter esprimersi sulla rielaborazione del progetto. I Cantoni ritengono urgente e irrinunciabile la revisione del federalismo: la prima fase deve trovar posto nell'aggiornamento. Preminenti sono tre desideri: una partecipazione efficace dei Cantoni alla preparazione della legislazione della Confederazione nonché alla relativa trasposizione dell'esecuzione (principio da sancire nella Costituzione); la sovranità dei Cantoni va concretata nel senso che la Confederazione abbia a legiferare soltanto laddove ciò s'imponga e nella misura del necessario; la Costituzione ha infine da tenere conto del maggiore fabbisogno di collaborazione tra Confederazione e Cantoni, dei Cantoni tra loro nonché al di là delle frontiere nazionali. Nella misura in cui il disegno di Costituzione ponga l'accento sull'opera comune di Confederazione e Cantoni per l'attuazione del tutto e definisca i Cantoni garanti della molteplicità e interlocutori dell'adempimento dei compiti, i Cantoni potrebbero allora riconoscersi esplicitamente nella riforma della Costituzione.

Partiti

Anche i partiti rappresentati in Parlamento si esprimono in maggioranza favorevoli alla riforma della Costituzione e al modo di procedere per fasi.

Riserve in merito alla necessità hanno espresso solo i DS e il FPS; i DS dubitano anche in proposito del senso di un aggiornamento del diritto costituzionale scritto e di quello non sancito. Essi temono che la riforma miri a luogo termine ad adeguare, sottoporre e integrare la Svizzera nell'Unione Europea. Per il FPS e il LPS, la riforma conterrebbe intenti di riforma che superano di molto i limiti di un aggiornamento (ad es. diritti fondamentali e obiettivi sociali, articolo sulla cultura).

Il PS rileva che la riforma della Costituzione debba contenere anche vere riforme (materiali). Il dispendio per una rielaborazione soltanto di facciata della Costituzione non varrebbe il giuoco. Il PS propone dieci elementi concreti, essenziali, da inserire nell'aggiornamento del vigente diritto costituzionale. Fra questi: rafforzamento dei diritti sociali ed ampliamento

degli obiettivi sociali; promovimento della parità effettiva tra uomo e donna; doveri sociali della proprietà, obbligo della Confederazione di parificare le probabilità della vita tra cittadine e cittadini svizzeri; articolo sulle città; giovani e bambini compito specifico della Confederazione; necessità di sancire nella Costituzione il principio dello "sviluppo sostenibile", introduzione di diritti popolari transnazionali nonché del referendum costruttivo, iniziativa legislativa, tuttavia nessun aumento del numero di firme necessarie; obbligo d'integrazione dei cittadini stranieri; principio della pubblicità nella Confederazione e nei Cantoni. Le proposte di riforma relative ai diritti popolari e della giustizia sono però respinte dal PS, in gran parte, come non convincenti.

Il PLR accoglie favorevolmente un aggiornamento in quanto attualizzazione politica della Costituzione federale. In tale contesto né devono essere toccate chiare decisioni popolari degli ultimi tempi, né essere accolte questioni oggetto di contestazione e neppure essere ampliato lo Stato sociale. Occorre rafforzare l'autoresponsabilità, conservare le competenze dei Cantoni. Il PLR auspica il rinnovamento del federalismo, in parte attuabile già nell'ambito dell'aggiornamento. Il PLR accoglie essenzialmente le proposte relative alla riforma della giustizia. Esso ritiene che anche nel settore dei diritti popolari siano indicate riforme e sottopone, a questo proposito, una serie di proposte.

Il PPD ha atteggiamento in principio positivo nei confronti del progetto di revisione. L'aggiornamento della vigente Costituzione varrebbe a creare condizioni giuridiche e politiche sistematiche favorevoli per attuare riforme materiali in singoli settori materiali. Esso propugna anche il modo di procedere per fasi in un processo aperto di riforma. L'aggiornamento conterrebbe un atteggiamento di base fondamentale dei confronti del federalismo. L'aggiornamento dovrà essere accompagnato da innovazioni materiali soltanto laddove siano attuabili nuove soluzioni che raccolgono il consenso della maggioranza. Complessivamente positivo anche l'atteggiamento del PPD per rapporto alla riforma dei diritti popolari; esso ritiene le proposte un pacchetto equilibrato che, in ragione dell'interdipendenza dei singoli elementi, dovrebbe assolutamente essere attuato in toto.

In ampia misura d'accordo anche con le proposte per la riforma della giustizia, il PPD ritiene necessario un bisogno suppletivo di riforma nel settore della formazione. È inoltre proposto un articolo costituzionale sulle città e sui Comuni.

L'UDC considera importante l'aggiornamento del diritto costituzionale e convincente il progetto costituzionale. L'aggiornamento giustifica, secondo il parere dell'UDC, una revisione formale totale, anche senza pacchetti di riforme. La riforma costituzionale non ha però da impedire la soluzione di questioni urgenti, quali il risanamento delle finanze federali e il consolidamento delle opere sociali. In merito alla riforma dei diritti popolari, l'UDC ha atteggiamento differenziato: essa propugna l'introduzione della maggior parte dei nuovi strumenti proposti, ma respinge tuttavia alcune innovazioni, quali ad esempio l'aumento del numero delle firme. L'UDC giudica globalmente convincenti le proposte di riforma della giustizia.

I Verdi deplorano che il progetto si limiti, nel rispetto del mandato parlamentare, all'aggiornamento; essi avrebbero preferito una revisione totale effettiva. I settori di riforma "diritti popolari" e "giustizia", invero, non sono respinti; agli occhi dei Verdi è però urgente il rispetto preminente di uno sviluppo duraturo dell'obiettivo statale. Il principio dello "sviluppo sostenibile" dovrebbe, a loro avviso, figurare esplicitamente, tra l'altro, nel preambolo, nell'articolo ad hoc, nell'assetto economico nonché nelle disposizioni sulle competenze relative all'ambiente e alla pianificazione del territorio. I Verdi propugnano inoltre un pacchetto di riforme per un'effettiva parità di trattamento per donna e uomo.

Il PEV considera necessaria la riforma della Costituzione e sostiene il progetto di Costituzione. E come aspetti di riforma prioritaria esso definisce direzione del Governo e dello Stato (Consiglio federale e Consiglio degli Stati/maggioranza degli Stati) nonché federalismo. Le proposte per la riforma della giustizia sono sostenute a pieno, quelle relative ai diritti popolari essenzialmente (è respinto il principio dell'aumento del numero di firme).

L'Adl non s'attende molto da una revisione totale formale. Essa servirebbe però a riconoscere un eventuale fabbisogno di riforma. La riforma costituzionale non deve opporsi a un'affermazione delle riforme materiali necessarie. Si depreca inoltre la mancanza di un pacchetto di riforme per l'assetto economico. In materia di federalismo sia da ampliare meno la partecipazione cantonale che non da esaminare il federalismo delle competenze (ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni).

L'EDU sostiene essenzialmente l'aggiornamento. Le proposte di riforma relative ai diritti popolari, in particolare l'aumento dei numeri delle firme, sono però chiaramente respinti.

Associazioni al vertice dell'economia

L'USCI non ritiene necessaria la proposta riforma della Costituzione e dubita dell'attuabilità di un aggiornamento nel senso indicato dal Consiglio federale. In nessun caso sotto il titolo dell'aggiornamento potranno essere introdotte nella Costituzione innovazioni a carico dell'economia. L'USCI esige inoltre che le risorse impiegate per l'aggiornamento siano usate piuttosto per risolvere compiti più urgenti. L'USCI accoglie invece la proposta di riforma dei diritti popolari e della giustizia; questi intenti potrebbero però essere attuati anche senza l'aggiornamento.

L'USAM nega la necessità di una riforma della Costituzione e il senso dell'aggiornamento. È pure contraria alle proposte di riforma dei diritti popolari e della giustizia. Nonostante si esprima in principio contro l'entrata in materia, avanza però numerose osservazioni e proposte relative a determinate disposizioni.

L'USS esprime comprensione per l'intento del Consiglio federale che, eseguendo il mandato parlamentare, si fissi oggi su una riforma pragmatica della Costituzione e si sforzi primariamente di attuare un aggiornamento del vigente diritto costituzionale. Essa accoglie globalmente la necessità della riforma costituzionale e sostiene soprattutto l'aggiornamento, pur esprimendo dubbi sull'urgenza della riforma dei diritti

popolari e della giustizia. Raccomanda un modo di procedere scagionato: in tale contesto prima priorità riviene all'aggiornamento. L'aggiornamento dovrebbe tuttavia essere completato da innovazioni concernenti la politica in materia di stranieri (in particolare promovimento dell'integrazione), la formazione professionale (competenza globale della Confederazione) e la parità di trattamento uomo-donna.

La CNG accoglie favorevolmente la definizione degli obiettivi sociali. Dalla riforma della Costituzione essa s'attende mandati più precisi al legislatore, per poter in avvenire meglio proteggere, per l'aspetto sociale, cittadine e cittadini (segnatamente per quanto concerne lavoro, abitazione, politica familiare, assicurazioni sociali). La riforma dei diritti popolari è in sostanza appoggiata, dovendosi però accuratamente rispettare che i diritti popolari non abbiano ad essere svuotati di sostanza. La CNG accoglie con favore anche le proposte della riforma della giustizia.

Lo ZSAO ritiene la riforma della Costituzione al massimo auspicabile, in nessun caso però necessaria. Una riforma non può aver per conseguenza modificazioni d'ordine materiale a carico dell'economia o a sfavore di un ordinamento di base fondato sulla libertà. Lo ZSAO teme una dinamica indesiderata nel settore sociale ed è contrario all'ampliamento dello Stato sociale come obbligo costituzionale e compito permanente. Le proposte di riforma nei settori "diritti popolari" e "giustizia" vanno, secondo ZSAO, nella giusta direzione.

Soprattutto l'Associazione svizzera dei banchieri (ASB) e la Società svizzera dei proprietari fondiari (SHEV) hanno valutato in modo relativamente positivo il progetto di Costituzione.

Altre organizzazioni

Numerosi altri gruppi d'intenti ideali hanno preso parte alla consultazione in modo circostanziato e differenziato. A titolo d'esempio si indica di seguito una risposta ciascuna delle cerchie che si occupano soprattutto dei settori ambiente, chiesa, donne, giovani.

La Fondazione svizzera della Greina (FSG-2) accoglie favorevolmente l'aggiornamento dell'attuale diritto costituzionale. Esige che si abbia a sancire nella Costituzione il principio dello "sviluppo sostenibile". Essa propugna le proposte di riforma nel settore giustizia; quella del settore diritti popolari è valutata in modo differenziato. Per le questioni particolarmente importanti dell'occupazione e dello "sviluppo sostenibile" dovrà essere istituito un consiglio costituzionale consultivo.

La Conferenza dei Vescovi svizzeri (SBK-2) considera necessaria la riforma della Costituzione. L'aggiornamento è nella sua visione della situazione un lavoro preliminare utile per una revisione materiale, senza che però possa sostituirla. La SBK-2 prende ampiamente posizione, e in senso positivo sulle soluzioni previste per i diritti fondamentali e gli obiettivi sociali.

Lo SGF pur sostenendo la revisione della Costituzione preferirebbe una revisione materiale (totale) a un aggiornamento. Esso propone quindi numerose innovazioni che superano i limiti di un semplice aggiornamento

del diritto vigente. Sono accolte favorevolmente le proposte sui settori di riforma.

La Federazione svizzera delle associazioni giovanili (FSAG) pone in discussione un articolo sui giovani che abbia a garantire che i giovani possano divenire cittadini interessati alle questioni politiche: Confederazione e Cantoni vanno obbligati a promuovere lo sviluppo culturale, sociale ed economico dei giovani. In una sessione giovanile, del 1995, i giovani si sono inoltre occupati di questioni inerenti la riforma della Costituzione e hanno proposto diverse innovazioni.

2 Considerazioni generali relative alla riforma della Costituzione

Osservazioni preliminari d'ordine generale

Esplicita approvazione

- Mandato parlamentare nella grandi linee adempiuto: VSIG
- Discussione popolare approvata: VPA

Critica

- Discussione popolare aperta dubbia, poiché potrebbe dar adito ad abusi: BHK

Desideri di modifica e complemento

- Poiché revisione formale pura non possibile, evoluzione pragmatica con indicazione degli adeguamenti materiali: FSK

Altre osservazioni

- D'accordo con l'AP, nella misura in cui non vi siano osservazioni divergenti di VS o CdC: VS
- Sostengono le risposte dell'USS: FVÖV, USG, SSM
- Sostiene le risposte del PS: PS-D/CH
- Proposta eventuale: ove si proseguisse la discussione sulla revisione totale, saranno sostenute le parti I. e II. delle risposte centrali della CdC: AI
- Sostengono le risposte dell'Ufficio federale della parità e della Commissione federale per i problemi della donna (EKF): ADF
- Salvo osservazioni speciali si conforma alle osservazioni JU: PCS-JU
- Laddove nessun'osservazione diversa, adesione totale al Vorort: ZSAO
- Aderisce alla risposta dell'EFFE: FPA
- Sostiene la presa di posizione della FAB: AGLB
- Sostegno della presa di posizione dell'ASS: SATUS
- Aderisce alla risposta del FRSP e del TCS: ACS-1
- Aderisce alle risposte di FSEA e della EKFF: SBE
- Aderisce alla risposta dell'ARW: FRIE
- Avrebbe potuto essere ridotto il numero degli articoli da inserire nella Costituzione, con più "Disposizioni transitorie": C-Mass
- Necessaria una seconda tornata di consultazione: GVS, KGV
- All'entrata in vigore della nuova Cost. confermare in votazione popolare o porre fuori vigore tutti i trattati internazionali: ZKFU, KUS
- Esaminare tutte le modifiche materiali in ordine alle implicazioni sulla quota statale: ASM/VSM

Necessità della riforma della Costituzione

*Ritiene la riforma costituzionale fondamentale necessaria ?
(Domanda 1 del questionario)*

Rispondono Sì

17 Cantoni (CdC, SO, SG, NW, TG, BE, AG, BS, BL, GR, LU, SH, ZG, VS, NE, GE, JU, FR),

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

1 Commissione federale (CFNP)

43 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw, C-Mass)

41 Partiti (PPD, PEV, PS, UDC, PLR, LPS, AdI, I Verdi, JL, PS-D/CH, CVP-OW, CVP-SO, CSP-AG, FDP-SG, FDP-AG, G-AG, FP-OW, SP-BE, SP-F/AG, SP-F/BE, SP-F/ZH, PRD-VD, UDF-VD, PRD-NE, PCS-JU, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, SP-Münch, CVP-OVS, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, FDP-BL (maggioranza), LDP-BS, EDU-SH, AJBE)

127 Organizzazioni (VSTF, MV, FVÖV, VSA, USC-2, FEPS, USS, SBK-2, RKZ, USSL, CNG, FSA, CSB, SGU, LSPN, SOS, SIG, BSJF, FGS, SLFV, WWF, SHEV, NHG, EKJ, PJ, SEN, PB, VSS-1, ADF, LOS, SAB, SGG, VRI, ASI, SIGA, SBAG, VSS-2, ZOF, EPI, ASPU, ZV, KAB, ATA, CMV-R, SZV, VSIG, ASA-1, VPA, VSTV, VEGAT, ZSIG, ASI-GR, VBVV, IOGT, ASI-TI, SPEUX, NHG-SH, VGL, SPPE, PROLI, CS, HAZ, ARMA, ABN, CEVI, AKG, ASM/VSM, DVS, PC, SEA, FSGC, INSIEME, SVDS, SBG, ACS-1, DB, SANH, BFU, SBE, FRIE, BODS, ARW, VVR, KLS, FSIH, VRB, ASPAN, CAR, NfS, SAS, ASI-SC, SFV-2, ASKIO, ASC, CASS, SES, FFS, ECOPOP, ASIPA, SVKB, SB-B, SVS, EFK, EMK, TVSS, TVS, VSGGE, FRC, SPR, RSE, ASRM, CLAFG, SPMS, ÄUS, BAH, STA, ASIV, APD, DEI, EFS, FTIA, STAKA, AZL, AUF, ZFZ, ASTAKA, ISE)

2475 Privati

[Sono conteggiati tra i voti sì anche chi sostiene la riforma, senza rispondere alla questione della necessità.]

Rispondono NO

1 Cantone (AI)

4 Partiti (DS, FPS, PCC, SD-SG)

1 Comune (C-Dizy)

15 Organizzazioni (USAM, ASB, ZSAO, USCI, NHG, VSZ + KGF, SSIC, FRI, GRLC, CP, FRSP, ID-CH, APIT, BHK, OSJH)

265 Privati

Critiche

- Revisione della Costituzione auspicabile, ma per nulla necessaria: RN, BHK

- In principio contro la riforma della Costituzione; le osservazioni sono da intendere come proposte eventuali, nel caso si dovesse optare per l'entrata in materia: USAM
- Rifiuto totale dell'intero progetto, compresi i settori di riforma; le problematiche effettive non sono toccate: USAM, FPS, GASU, APIT, KUS
- In caso il progetto venga portato avanti, stretta limitazione all'aggiornamento del diritto vigente: ZSAO, SSIC, GASU, VZAO
- Pericolo che, senza utilità alcuna, vengano riattivati problemi politici e avviate nuove questioni d'interpretazione: UDC
- Decisioni del Tribunale federale sono una dubbia base di legittimazione per i complementi della Cost.; analoga considerazione per i trattati internazionali: VSZ + KGF, FSK
- Non è intento prioritario: ZSAO, SSIC, FRI, VZAO
- Aggiornamento è nel migliore dei casi una tappa incidentale; occorrono anche riforme d'ordine materiale: VSIG
- L'aggiornamento è a lungo termine inteso ad integrare il Paese nell'UE: DS, APIT
- Nel sistema costituzionale svizzero, ogni Costituzione diviene in breve tempo un rappezzo; il diritto costituzionale non scritto (lacune) non esiste; soltanto il sovrano è autorizzato a completare la Costituzione: AI
- Interrompere l'esercizio, poiché la riforma della Costituzione porta ad arretramenti: SP-Uägeri
- Il progetto di Costituzione tenta di ridurre l'indipendenza e apre la porta in direzione dell'internazionalizzazione: NBKS
- Rinunciare alla revisione totale, per contro realizzare immediatamente elementi dei due settori di riforma e forma di Governo: AVP

Altre osservazioni

- Revisione della Costituzione e volontà di risolvere le urgenti, grandi difficoltà: ambedue necessarie: UDC
- Proposta circostanziata del testo di una nuova Costituzione federale d'indirizzo rispondente ai principi di libertà e di conservazione dei principi tradizionali: SFP
- Riforma costituzionale sensata, nella misura in cui la riforma sia un processo aperto, i diritti fondamentali e sociali, segnatamente il diritto al lavoro siano rafforzati, il vigente diritto costituzionale non sia diluito da disposizioni potestative, la posizione di Confederazione e amministrazione non risulti indebolita nonché l'approvvigionamento di base nei settori dei trasporti pubblici, poste e telecomunicazione non sia ridotto: FVÖV
- Riforma costituzionale deve trasferire direttamente il potere statale ai cittadini e impedire il potere dei giuristi e relativi tribunali; introduzione di un'accademia che abbia a vigilare sui tribunali: OSJH

- Proposta di testo circostanziata che si basa sul disegno Kölz/Müller: SP-Dietl
- Proposta di testo circostanziato, orientato sulla circostanza che siano sanciti nella Costituzione soltanto i principi fondamentali dello Stato (cosid. contenuto-nucleo): ISE
- Disegno di una nuova Costituzione federale suddivisa in diversi documenti dal carattere diversificato: GRAV

Aggiornamento del vigente diritto costituzionale

Ritiene sensato aggiornare il vigente diritto costituzionale, quello scritto e quello non codificato ?

(Domanda 2 del questionario)

Rispondono Sì

19 Cantoni (SO, AR, SG, TG, AG, UR, SZ, BE, BS, BL, GR, LU, SH, ZG, VS, NE, GE, JU, FR)

3 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ, KG-SG)

41 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw, C-Mass)

32 Partiti (PPD, PEV, LPS, I Verdi, JL, UDC, CVP-OW, CVP-SO, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, FDP-BS, EDU-SH, G-AG, FP-OW, PRD-VD, UDF-VD, SVP-ZH, PRD-NE, PCS-JU, AJBE, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, SP-F/AG)

1 Tribunale (TFA)

104 Organizzazioni (ASB, MV, FVÖV, VSA, USS, SBK-2, USSL, CNG, CSB, SGU, LSPN, SOS, SIG, BSJF, NHG, SLFV, ASF, WWF, ZSAO, EKJ, SEN, PB, AUPS, CPF, ASPU, ZV, KAB, ATA, CMV-R, SBAG, SIGA, VRI, ASI, SGG, ZOF, EPI, SZV, VSIG, ASA-1, VSTV, VEGAT, VBVV, ZSIG, ASI-GR, IOGT, ASI-TI, SPEUX, NHG-SH, VGL, SPPE, AKG, CEVI, ABN, ARMA, APIT, HAZ, SGCS, PROLI, VSCI, ASM/VSM, SFV-2, USF, ASKIO, ASC, CASS, SEA, PSA, FSGC, INSIEME, SVDS, SANH, BFU, BODS, VSGGE, TVSS, TVS, EFK, EMK, ASIPA, SB-B, SVS, SPR, RSE, ASRM, ASLOCA, CLAFG, SPMS, ÄUS, VZAO, ASPAN, CAR, Nfs, FSIH, ASI-SC, STA, ASIV, APD, DEI, EFS, FTIA, STAKA, AZL, OSJH, ASTAKA)

2406 Privati

Rispondono NO

2 Cantoni (TI, AI)

2 Comuni (C-Damv, C-Dizy)

4 Partiti (DS, PCC, FDP-SG, SD-SG)

12 Organizzazioni (USCI, ZSAO, USAM, FRI, GRLC, CP, SKI, SVKB, FRSP, VSS-2, SES, FFG)

231 Privati

Approvazione esplicita

- AP base di qualità per la riforma della Costituzione: CdC
- Ottimo obiettivo per una legge fondamentale che tenga conto delle esigenze del cittadino: BNS, FSSP
- Auspicata esplicitamente un'ampia interpretazione del mandato d'aggiornamento: TFA
- L'aggiornamento è giustificato anche senza pacchetti di riforma: UDC

Critica

- L'aggiornamento è un esercizio pericoloso, poiché permette di far scomparire in parte determinate ricchezze dal testo attuale della Costituzione: ASV-Lau
- Modifiche necessarie sulla via della revisione parziale, nessuna cosmetica costituzionale: AI
- Aggiornamento impedisce riforme materiali future: FFG
- Aggiornare soltanto diritto consuetudinario costituzionale scritto, vero e proprio: BHK
- Aggiornamento puro e semplice non realizzabile: FDP-SG, SPPE
- Aggiornamento ha poco senso poiché non solleva i temi politici importanti; mandato d'aggiornamento limitato non più attuale: TI
- Tendenza alla confusione di nozioni svizzere e straniere della politica nazionale: SFG
- Grande delusione che sia fatto richiamo soltanto al denominatore comune minimo: SGAG
- Aggiornamento a lungo termine controproducente: CFNP

Altre osservazioni:

- Soltanto a condizione che il federalismo sia compreso nella revisione totale: SG
- Non sperperare il tempo a disposizione per questioni di delimitazione: attuare trasparenza per le modifiche d'ordine materiale: BE
- Eventuali innovazioni vanno presentate aperte: CASS
- Indicare possibili opzioni per una riforma costituzionale materiale: SPPE
- Aggiornamento primo passo di un nuovo ordinamento profondo: ARW
- Si sarebbe potuto migliorare la sistematica con le liste separate dei diritti fondamentali individuali, collettivi e sociali e inserendo, a lato dei compiti sociali, gli altri compiti dello Stato moderno (sicurezza, ambiente,...): SGPG
- Rischio di esposizione a pericolo del progetto di aggiornamento, ove si aggiungano riforme di fondo: JU
- Un semplice aggiornamento, non accompagnato o preceduto da riforme di fondo non è tale da sollevare uno slancio popolare, pegno di successo per la revisione della Costituzione: GE

Accompagnamento di riforme

*L'aggiornamento del diritto costituzionale dev'essere accompagnato da riforme in singoli punti o settori materiali ?
(Domanda 3 del questionario)*

Rispondono Sì

12 Cantoni (CdC, BS, BL, GR, AG, UR, SG, BE, VS, NE, SO, JU, FR)

3 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ, KG-SG)

40 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Ferp, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, C-Mass)

27 Partiti (PPD, PS, I Verdi, Adl, LPS, JL, CVP-SO, CSP-AG, FDP-SG, FDP-BL, LDP-BS, EDU-SH, G-AG, FP-OW, PCS-JU, AJBE, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, FDP-Wint, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

85 Organizzazioni (MV, ASB, FVÖV, VSA, USS, SBK-2, USSL, CSB, SGU, LSPN, SOS, SIG, BSJF, NHG, SLFV, ASF, WWF, SEN, PB, ASPU, ZV, KAB, ATA, CMV-R, SBAG, SIGA, ZOF, ASI, SGG, VRI, EPI, SZV, VSIG, ASA-1, ASM/VSM, STA, SFV-2, ASKIO, ASC, CASS, CPF, SEA, INSIEME, ID-CH, SVDS, SANH, BFU, BODS, ASIPA, SBS-2, SVS, SB-B, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, ASRM, ASLOCA, CLAFIG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPEUX, VGL, PROLI, SGCS, APIT, CEVI, SPMS, ÄUS, FSIH, VRB, CAR, NfS, ASI-SC, ASIV, APD, EFS, FTIA, STAKA, AZL, OSJH, ASTAKA)

2230 Privati

Rispondono NO

2 Comuni (C-Dizy, G-Grossw)

5 Partiti (PEV, DS, FDP-AG, PRD-VD, FDP-Buch)

6 Organizzazioni (ZSAO, USAM, GRLC, CP, VSS-2, ARMA)

442 Privati

Le seguenti risposte vorrebbero riforme che vadano oltre l'aggiornamento:

- Aggiornamento sensato soltanto se costituisce la base per una riforma che interessi anche il contenuto dell'essenza statale. A un puro aggiornamento manca il necessario sostegno politico: BS
- Aggiornamento se è in effetti troppo poco, facilita tuttavia l'accesso al diritto costituzionale: SOS
- Sensato, però da completare con innovazioni anche al di fuori dei previsti settori di riforma: USS
- Revisione totale formale sola non degna d'essere sostenuta; poiché però indica il fabbisogno di riforma e fornisce occasione per revisioni parziali materiali, il progetto è sostenuto: Adl
- Dapprima entrata nel merito dell'aggiornamento, ma sono però indispensabili anche vere riforme ("Aggiornamento attualizzato"): PS

- Costituzione più moderna, auspicata nei settori obiettivi sociali, diritto del lavoro ed economia: FVÖV
- Aggiornamento, quale unico obiettivo della riforma della Costituzione non sarebbe tuttavia sufficiente: SO
- Semplice aggiornamento senza innovazioni di contenuto presenta carenze di contenuto e legittimanti e quindi non è sufficiente: FEPS
- Rincredimento che non sia stata decisa una vera e propria revisione totale: AR, EFK, EMK
- Manca riferimento esplicito ai disabili: SPV-2
- Auspicabili non soltanto riforme relative ai singoli punti, bensì vasta riforma della Costituzione: OW
- Sostegno esplicito della concezione del Consiglio federale: VRI, AGV-AR
- PS sottopone dieci elementi essenziali da inserire nella riforma
- Per una revisione totale vera e propria (contro limitazione ad aggiornamento): I Verdi, PS-D/CH, SP-F/BE, SP-F/AG, SGF
- Auspicabile impulso per iniziative e attività pionieristica: SAP, PC, ASTAKA
- Per un aggiornamento continuo con integrazione di disposizioni incontestate e rinuncia a temi antiquati: FSG-2, SOLAR, SSES
- Contro modifiche formali e materiali, senza motivi assolutamente cogenti, di disposizioni costituzionali che, a partire dal 1960, erano state approvate da popolo e Cantoni o che concernono principi statuali fondamentali e importanti votazioni prima del 1960: FSG-2, SOLAR, SSES
- Federalismo e perequazione finanziaria sono temi di tale importanza da non poter essere dissociati dal progetto di riforma, con il rischio di esporre questo a pericolo: NE
- Elaborare tutte le riforme contemporaneamente, non scaglionate: FRI
- Posizione della Svizzera nel contesto internazionale, risp. europeo deve urgentemente essere disciplinata: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testi in adesione al 12.mo titolo del progetto Kölz/Müller)
- Progetto di riforma non apporta nuove risposte alle grandi sfide del nostro tempo: CP, FRSP
- AP troppo poco coraggioso e praticamente non rispondente alle esigenze del futuro: SP-F/ZH, FBR, ADF, SES, HAZ, VAST
- Revisione totale "alla Furgler" sarebbe meglio: SP-F/ZH
- Pacchetto di riforma "sviluppo sostenibile" (diverse proposte di testo in merito sono menzionate accanto agli articoli pertinenti): I Verdi, ABN, ÄUS
- Sancire la riforma della giustizia e il principio dello "sviluppo sostenibile" secondo decisione del Parlamento di Rio del 1993 e ai sensi del progetto Cost. Kölz/Müller: FSG-2, SOLAR, SSES

Nel settore Confederazione e Cantoni:

- Proposta di testo per un articolo sui giovani (nuovo art. 73a) (in particolare integrazione e protezione della gioventù; promovimento del lavoro giovanile extrascolastico, istituzione di un delegato per le questioni giovanili): EKJ, SVE, PBS, FKJ, JUSESO
- Introdurre articolo sui giovani: GR, FR, FSAG (proposta di testo), PBS (proposta di testo), SP-BE, PJ, SKF, EKJ, JL, CMV-R, KLS, SPR, 27 Privati
- Compiti statuali in relazione all'educazione dei fanciulli, diritto dei genitori all'educazione (nuovo art. 11a): G-AG
- Sostegno dei parlamenti giovanili da parte di Confederazione e Cantoni: JUSE
- Istituire un articolo sulla protezione del suolo: JU, IGB, PS, SP-BE
- Riforma del settore dell'istruzione: PPD
- Accogliere la creazione di posti di lavoro, questione principe del 21. secolo: FSG-2, SOLAR, SSES
- Disciplinamento dello sfruttamento del suolo; diritto di prelazione per Comuni e locatari (art. 51a, proposta di testo): PS
- Compiti della Svizzera in materia internazionale vanno definiti con maggiore precisione (cooperazione allo sviluppo, impegno per assicurare la pace, ecc.); esaminare le norme di procedura e competenza, in vista del processo d'integrazione: BE
- Privatizzazione, risanamento delle finanze, riforma del sistema fiscale (primato delle imposte indirette) vanno mandati avanti: FDP-ZH
- Riforme nel settore dell'assetto federalistico dello Stato, unica riforma, poiché altrimenti troppo grande il rischio di fallimento: SG
- Oltre ai pacchetti proposti di riforma, occorre adoperarsi per il finanziamento delle opere sociali, la ripartizione delle competenze in materia di diritto fiscale (compresa perequazione fiscale) e deregolamentazione/rivitalizzazione dell'economia: UDC
- Riforma del settore economico nonché del settore traffico, energia e media elettronici, degna d'essere esaminata: AdI
- Sostegno degli uffici per la parità dei sessi in ogni Cantone: JUSE

In materia di autorità federali:

- Presente progetto di riforma non può servire a ritardare riforme urgenti e necessarie (Parlamento, Governo): BS
- Fissare nella Costituzione la forma degli atti legislativi della Confederazione: AG
- Consiglio federale (proposta di testo): PEV
- Sancire il principio della separazione dei poteri (nel Titolo 5, Capitolo 1): UDC
- Tenere conto dell'iniziativa sulle quote: SP-F/AG

In materia di disposizioni sulla revisione:

- Introduzione di disposizioni costituzionali sulla revisione totale materiale della Costituzione (revisione per pacchetti): UDC

In materia di riforma dei diritti popolari:

- Introduzione dell'iniziativa amministrativa: AG
- Introduzione del referendum costruttivo, secondo il modello bernese: BE
- Consiglio degli Stati e maggioranza dei Cantoni (proposta di testo): PEV
- Riforma della maggioranza dei Cantoni: BE, G-AG
- Riforma del Consiglio degli Stati: trasformazione in una rappresentanza dei Governi cantonali. Cantoni con un numero maggiore di abitanti vanno rappresentati meglio: BE
- Mozione popolare transnazionale (nuovo art. 125, proposta di testo): PS
- Iniziativa popolare transnazionale (nuovo art. 126, proposta di testo): PS
- Diritto di voto per popolazione residente straniera: G-AG
- Esaminare già oggi l'impiego di moderni mezzi di comunicazione quale semplificazione dell'esercizio dei diritti popolari: CVP-NW

In materia di riforma della giustizia:

- Introduzione di un ricorso dell'autorità per il caso singolo, a favore del Consiglio di Stato (proposta di testo per ampliamento dell'art. 167 AP JP): UR, OW

Diritti popolari e giustizia, settori prioritari di riforma

Ritiene giusto che siano dapprima messe in discussione riforme nel settore dei diritti popolari e della giustizia, per poi comprendere, in una fase seguente, altri settori (riforma della Costituzione, processo aperto)? (Domanda 4 del questionario)

Rispondono Sì

8 Cantoni (AG, UR, BL, LU, VS, FR, NE, JU)

1 Servizio cantonale (AK-SZ)

22 Partiti (UDC, PPD, LPS, CVP-SO, CSP-AG, FP-OW, PRD-VD, PRD-NE, PCS-JU, FDP-BL EDU-SH, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, CVP-OVS, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO)

35 Comuni (G-Neuenk, G-Oetw, G-Butt, G-Ald, G-Oberb, G-Obstal, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Grattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, G-Engelb, C-LTDP, G-Buck, G-Hasl, G-Grossw)

48 Organizzazioni (ASB, VSA, ZSAO, USS, USCI, USSL, FSA, CSB, SIG, NHG, SLFV, ASF, SEN, PB, ASPU, ZV, KAB, CMV-R, SZV, VRI, EPI, SGG, VSS-2, SBAG, SFV-2, ASKIO, ASC, ID-CH, SVDS, SANH, BFU, CLAFG,

ASI-TI, AKG, ASI-GR, VBVV, IOGT, SGCS, ARMA, BHK, CAR, VRB, STA, APD, STAKA, AZL, OSJH, ASTAKA)

1749 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (SG)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

10 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, G-Flums, G-Rein, C-Ferp, C-Sierre, C-Dizy, C-Riex, C-VSG, C-Mass)

9 Partiti (DS, PEV, FDP-SG, FDP-AG, SVP-ZH, SD-SG, AJBE, SP-F/ZH, SP-F/AG)

26 Organizzazioni (USAM, SSIC, BSJF, FRI, GRLC, ASI, CP, CASS, INSIEME, BODS, ASIPA, SB-B, EFK, EMK, SVKB, C2D, SPR, RSE, ASRM, ASLOCA, SPEUX, APIT, SPMS, ÄUS, EFS, FTIA)

772 Privati

Approvazione esplicita

- Proposte di riforma sarebbero accettate in ambito diverso, come riforme parziali: ZSAO
- Dapprima settori di riforma, soltanto in seguito votazione sull'intera Costituzione: BHK
- Pareri divisi: maggioranza risicata delle singole sezioni approva: ZOF
- Priorità per riforma della giustizia: TF, TFA
- Riforma della giustizia, urgente; anche riforma dei diritti popolari ha alta priorità: VVR
- Altri settori invero più importanti ("sviluppo sostenibile", trasparenza dei costi): FRI, WWF, SVS. Ciononostante nessuna opposizione contro i settori di riforma scelti: WWF, ATA, ABN, NfS.
- Prima i diritti popolari, poi la giustizia: PRD-VD
- Scelta fatta, esatta: ASM/VSM

Critica

- Dubbi circa la priorità di riforma della giustizia: ASIV
- Auspicati modo di procedere più chiaro e meglio coordinato per quanto concerne progetti e varianti: FSA
- Riforma dei diritti popolari non prioritaria: FSG-2, SOLAR, SSES
- Nulla da modificare in materia di diritti popolari, eventualmente in una procedura susseguente; giurisdizione costituzionale non entra in linea di conto; procedere prima alle revisioni dei pacchetti: AI
- Riforma della Costituzione, processo aperto, ma con altri punti nodali di riforma: G-AG
- Non vi sono progetti prioritari, rischio di perdita di coerenza: EFS
- Prioritaria la riforma sul tema "sviluppo sostenibile", con il quale possono essere discusse contemporaneamente le due riforme "diritti

popolari" e "giustizia". Secondo pacchetto di riforma per l'effettiva parità di uomo e donna: I Verdi

- Riforme nel settore dei diritti fondamentali e sociali sono altrettanto importanti: ASIPA, SB-B, SPMS
- Fabbisogno altrettanto urgente di riforme nel settore politica sociale e familiare nonché diritti fondamentali (diritti della donna, promovimento della parità): SGF
- Altrettanto importanti sono le riforme dei diritti fondamentali e sociali, del Parlamento, del Governo nonché del federalismo: FEPS
- A prescindere dall'inserimento delle riforme previste, comprendere riforma del federalismo: tuttavia priorità della riforma della giustizia prima di quella dei diritti popolari: SG, GE
- Prioritaria è la riforma del Governo e della direzione dello Stato: PEV
- Riforme di federalismo, Governo e Parlamento avrebbero dovuto essere comprese contemporaneamente: BE
- Priorità dello "sviluppo sostenibile": ÄUS
- Diritti fondamentali e sociali sono prioritari: INSIEME

Altri settori di riforma

Ritiene esatto che si abbiano a comprendere nella riforma della Costituzione altri settori bisognosi di revisione (per es., riforma del Parlamento, riforma del Governo, federalismo, ordinamento finanziario, diritti fondamentali e diritti sociali, ecc.) ?
(Domanda 5 del questionario)

Rispondono Sì

11 Cantoni (AG, UR, OW, BE, BS, BL, GR, LU, VS, NE, GE)

3 Servizi cantonali (OG-SO, KG-SG, AK-SZ)

29 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, C-Pâq, C-Gene, C-Villi, G-Schw, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, C-Riex, G-Buck, C-VSG, G-Grossw)

19 Partiti (PPD, PEV, UDC, I Verdi, LPS, AdI, CVP-SO, FDP-AG, FDP-BL, FDP-SG, FDP-ZH, G-AG, FP-OW, PCS-JU, SP-Goss, GEU-Düb, SP-F/ZH, SP-F/AG, CVP-Ka)

2 Tribunali (TF, TFA)

51 Organizzazioni (USCI, USS, CNG, USAM, FVÖV, VSA, SGU, LSPN, SIG, NHG, SLFV, WWF, PB, VSS-1, ASPU, ZV, ATA, CMV-R, CP, SFV-2, FRSP, SIGA, VRI, EPI, FRI, GRLC, SVDS, SANH, BODS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, ASRM, ASLOCA, CLAFG, IOGT, ASI-TI, SPEUX, ABN, ARF, FSIH, NfS, STA, ASIV, APD, DEI, EFS, STAKA, OSJH)

1572 Privati

Rispondono NO

2 Cantoni (JU, FR)

11 Comuni (G-Altd, G-Engelb, G-Gold, G-Altend, G-Glattf, G-Ausb, G-Lies, G-Wimm, C-LTDP, G-Hasl, C-Mass)

13 Partiti (UDC, DS, CSP-AG, FDP-BS, EDU-SH, PRD-VD, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO)

14 Organizzazioni (USSL, ASB, CAR, SZV, VSS-2, SGG, ASKIO, ASC, CASS, ID-CH, BFU, VBVV, ARMA, SGCS, AZL)

927 Privati

Altri settori di riforma proposti:

- *Riforma del Parlamento*: BL, BE, GR, G-Köniz, G-Kling, G-Flums, G-Rein, UDC, FDP-SG, USAM, FEPS, NHG, SEN, ZV, OG-SO, GRLC, FRSP, SBAG, SVS, CLAFG, APIT, BHK, STA, APD, STAKA, 196 Privati
- *Riforma del Governo*: BE, GR, BL, C-VSG, G-Flums, G-Oberb, G-Rein, G-Tugg, G-Kling, C-Roche, G-Schw, G-Köniz, G-Grossw, UDC, Adl, FDP-SG, FEPS, NHG, SEN, ZV, VSIG, SBAG, SVKB, RSE, CLAFG, APIT, BHK, STA, APD, STAKA, 464 Privati
- *Riforma del federalismo*: CdC, AG, UR, OW, TI, BS, ZH, AI, SG, NW, BE, TG, GR, LU, SH, ZG, BL, G-Köniz, C-Dizy, UDC, PPD, I Verdi, PEV, LPS, Adl, FDP-AG, FDP-BL, FDP-ZH, FDP-SG, SD-SG, GEU-Düb, FEPS, SEN, CP, ASI, FRSP, VSIG, SVKB, RSE, CLAFG, APD, STAKA, 262 Privati
- *Ordinamento delle finanze*: BL, G-Grossw, C-Pâq, C-Gene, C-Damv, G-Oetw, G-Flums, G-Rein, G-Andw, G-Köniz, G-Titt, C-Font, FDP-SG, NHG, SEN, ZV, VSIG, SGF (riforma fiscale ecologica), RSE, CLAFG, ASI-GR, APIT, BHK, 414 Privati
- *Riforma della perequazione finanziaria*: GR, NE, SG, G-Untäg, PPD, PEV, LDP-BS, BHK, 17 Privati
- *Diritti fondamentali e sociali*: BE, G-Köniz, G-Titt, G-Kling, G-Worb, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE, CVP-Ka, SBAG, ASRM, SPR, ASLOCA, CLAFG, FEPS, SEN, ASPU, KAB, CMV-R, ASKIO, ASC, EFK, EMK, SPMS, FSIH, STA, ASIV, DEI, 365 Privati
- "Sviluppo sostenibile": I Verdi, G-AG, SP-F/ZH, FSG-2, SOLAR, SSES, FGL-BL, SANH, SVS, ABN, FFU, ÄUS
- Principio dello "sviluppo sostenibile" nei settori economia, finanze, lavoro, trasporti, attività sociali: SGU, LSPN, ATA, NfS
- Politica dei trasporti: 28 Privati
- Dapprima principio dello "sviluppo sostenibile"; in seguito parità effettiva dei sessi, ambiente e pianificazione del territorio; infine riforma del Parlamento, riforma finanziaria e fiscale ecologica: G-AG, ABN
- Trasposizione del principio dello "sviluppo sostenibile" nei settori ambiente, economia, finanze, lavoro, traffico, affari sociali: WWF
- Politica ambientale: 68 Privati
- Tollerabilità ambientale, tollerabilità sociale: SP-F/ZH

- Consiglio costituzionale: SVS
- Giurisdizione costituzionale: SVS
- Iniziativa legislativa: SVS
- Articolo sulla formazione: 77 Privati
- Formazione, ricerca, cultura e sport, in particolare sistema unitario della formazione professionale in tutti i settori dell'economia e questione del promovimento della cultura da parte della Confederazione: VSA
- Problemi delle città e dei centri richiedono una regolamentazione a livello costituzionale (proposta di testo per nuovo art. 33 cpv. 4): BS
- Politica in materia di stranieri: USS
- Diritto all'abitazione: MV
- Riforma del Governo, diritti sociali, sistema dell'assicurazione sociale, Europa, apertura: EFS
- Rapporto con l'Europa: 3 Privati
- Parità dei sessi: FFAR, 23 Privati
- Parità dei diritti uomo e donna nella difesa integrata: 31 Privati
- Nuova definizione dell'importanza dello Stato, riforma del Governo e del regime delle finanze: FRI
- Introdurre proposte per un consiglio del futuro (o consiglio ecologico): I Verdi, FVAW, UDEO, SANB, 2 Privati
- Dapprima revisione delle disposizioni sulla revisione; indi ordinamento delle finanze, ripartizione dei compiti Confederazione-Cantoni, federalismo, infine riforma di Governo e Parlamento: CVP-SO
- Politica regionale: C-Gene, C-Pâq, C-Font
- Situazione e autonomia dei Comuni: G-Andw, G-Worb
- Militare: G-Buck, GEU-Düb
- Riforma del settore militare: 5 Privati
- Difesa nazionale, protezione civile: 32 Privati
- Riforma dell'amministrazione: APD
- Politica attiva in materia di pace: SP-F/ZH
- Principio della responsabilità dell'autore del danno: SANH
- Autoresponsabilità e obblighi nei confronti dello Stato: FP-OW
- Formazione: SP-F/AG, SP-F/BE, VSS-1, SES (proposta di testo), VSIG (pacchetto di riforma con proposta di testo), FVSO (proposta di testo), IPGK
- Formazione e perfezionamento professionali: USS
- Formazione professionale: SIGA, ASI
- Parità di diritti, educazione, protezione delle forme di vita: USS

- Parità di diritti uomo e donna, presentata sotto forma di varianti nell'ambito dell'aggiornamento: OFGM
- Parità dei sessi: SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE
- Parità di trattamento dei sessi nel matrimonio e nel divorzio: AKGM
- Diritti sociali aggiunti agli obiettivi sociali: CNG, SPEUX
- Attività professionale remunerata e lavoro prestato gratuitamente a favore della famiglia e della società: SP-F/BE, SP-F/AG
- Posizione del Consiglio degli Stati: BE
- A favore dell'introduzione di un piccolo consiglio costituzionale per trattare le questioni nodali del 21. secolo: FSG-2, SOLAR, SSES, ABN
- Composizione e direzione del Consiglio federale nonché maggioranza degli Stati e Consiglio degli Stati: EDU
- Rivalutazione di BL e BS come Cantoni a parte intera: FDP-BL; nel momento attuale, contrario: FDP-BS
- Correlazioni con il diritto internazionale: BE
- New Public Management: BE
- Traffico: ARF, G-Rein
- AlpTransit: VSIG
- Agricoltura, approvvigionamento del Paese: SLFV, VSIG
- Mercato dei terreni e dell'abitazione: VSIG
- Introduzione di una giurisdizione costituzionale globale: WWF
- Ambiente ed energia: VSIG
- Opere sociali: VSIG, G-Rein
- Facendo seguito all'aggiornamento, dovranno essere trattati i seguenti pacchetti di riforma: deregolamentazione/privatizzazione; ripartizione dei compiti Confederazione/Cantoni (proposta di testo); imposta federale diretta/disimpegno dei sostrati fiscali, perequazione finanziaria: RN
- Politica regionale: C-Pâq
- Politica in materia di concorrenza: VSIG
- Rinnovamento dell'economia di mercato: USCI, VSIG, BHK
- Sovvenzioni: VSIG
- Diritto sulle lingue: SVDS
- Completare la Costituzione con il principio che tutti i disciplinamenti legali (comprese le ordinanze) e gli esborsi statali, di Confederazione, Cantoni e Comuni, vanno temporalmente ristretti: SAP
- Esigenze del 5. Congresso femminile svizzero vanno accolte: SP-F/AG, SP-F/ZH, SP-F/BE
- Parità di servizio antincendio con militare e protezione civile in materia di indennità per perdita di guadagno: SFV-2
- Separazione tra Chiesa e Stato: ARMA

- Rapporto tra Stato e Chiesa: STA
- Protezione contro lo strapotere dei partiti e delle autorità; protezione della Svizzera contro la mania di grandezza cosmopolitica: OSJH

Gli autori hanno inoltrato altre 186 proposte che però non sono state avanzate da nessun'altra o da poche altre risposte private.

Altre osservazioni:

- Il presente progetto di riforma non deve servire a ritardare riforme urgentemente necessarie (Parlamento, Governo): BS
- Riforma del federalismo va sospesa fino a conclusione dei lavori relativi alla perequazione finanziaria; in tale contesto proposte dettagliate: AdI
- Attualizzazione della Costituzione, compito permanente: PS
- I diversi intenti attuali di riforma devono essere esaminati secondo la loro priorità materiale; occorre altresì valutare la capacità politica d'elaborazione del Parlamento. Presentare soltanto riforme urgenti quanto alla materia: CH-EU
- Rammarico per la titubanza con cui è effettuata la riforma della Costituzione federale: CNG
- Attuare riforma dell'organizzazione giudiziaria federale in modo prioritario e indipendente dalla riforma della Costituzione: TF, TFA
- Se la riforma della Costituzione non può essere attuata entro termini utili, occorre svolgere le altre riforme (soprattutto riforma del federalismo, Parlamento e giustizia) sulla base della vigente Costituzione: PLR
- Ricercare soluzioni orientate verso il futuro: ASA-1
- Ove si discutano già oggi altri settori di riforma, il progetto risulterebbe sovraccarico: SGG
- Maggioranza delle sezioni contro l'inserimento di altri settori di riforma: ZOF
- Esaminare l'AP in merito alla sua "affidabilità mondiale": SKM
- Rivedere tutti i settori; processo aperto: IOGT
- Dapprima le riforme, soltanto in seguito votazione sull'intera Costituzione: BHK

3

Aggiornamento

31

Osservazioni generali in merito all'aggiornamentoValutazione generale dell'aggiornamento

- AP rende evidenti connessioni con il diritto internazionale; positivo: BE
- Aggiornamento complessivamente preciso e brillante: UDF-VD
- Aggiornamento riuscito: UDC, UDF-VD
- Auspicata una riforma maggiormente improntata sull'avvenire; inoltre rischio che sancendo il diritto costituzionale non scritto, se ne impedisca l'evoluzione: USG, SSM
- L'aggiornamento non contiene soltanto il diritto costituzionale attuale, scritto e non scritto: CdC, VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI
- Non si tratta di un semplice aggiornamento; rapporto tra Confederazione e Cantoni e dei Cantoni tra loro non è rappresentato con esattezza: AG
- Tendenza centralizzante: SZ
- Aggiornamento politicamente non neutrale, tocca segnatamente la sovranità dei Cantoni: GE
- Immagine del rapporto Confederazione-Cantoni, risp. tra i Cantoni, come disegnata nel progetto, non corrisponde alla realtà odierna: CdC, BS
- Aggiornamento in molti casi convincente, ma anche problematico: BE
- Aggiornamento presenta regressi per rapporto alla legislazione: PS
- Aggiornamento contiene modifiche materiali: FPS, LDP-BS, VSZ + KGF, LPS, CP
- Criticata ampia interpretazione del mandato d'aggiornamento: ZSAO, PRD-VD, SSIC
- Incerto se l'AP non introduca in effetti innovazioni di contenuto; scettico per rapporto all'accoglimento del diritto internazionale: ASF, SPPE, PSF
- Nonostante evidenti miglioramenti nei confronti dell'AP '77 scettico, perché aggiornamento vincolato a modifiche materiali: RN
- Aggiornamento non contiene per nulla soltanto il diritto costituzionale vigente, bensì introduce realisticamente nozioni e concezioni nuove e nuove creazioni: TG, FDP-Zoll, VSZ + KGF, FSK
- Aggiornamento nasconde modifiche materiali: PRD-VD
- Sono scomparse diverse disposizioni che dovrebbero però assolutamente figurare nella Costituzione: SAB
- Contrario all'inserimento "tacito" di disposizioni dal contenuto nuovo (ad es. obiettivi sociali): SHEV
- Disegno in generale troppo restrittivo o troppo vago: C-Ferp
- Da accogliere favorevolmente l'inserimento del diritto costituzionale non codificato, nonostante in alcuni punti problematico: ASA-1

- Aspetti della politica di parità considerati soltanto parzialmente: SKG
- AP riflette l'immagine di un mondo patriarcale: PS-D/CH, SP-F/AG, SP-F/BE
- AP deludente nell'ottica d'attuazione della parità dei diritti: SP-F/ZH, ADF
- Il progetto rafforza in più d'un settore i privilegi della Confederazione a svantaggio dei Cantoni: FRSP
- Manca il principio dell'autoresponsabilità: FDP-Zoll
- Troppo antropocentrico; occorre accogliere principio della responsabilità nei confronti dei contemporanei: SPPE
- Respinto l'AP, poiché passando per la porta di servizio vuole introdurre modifiche d'ordine materiale: FDP-Zoll
- Auspicabili maggiori declassamenti a livello legislativo: FDP-Buch

Altre osservazioni:

- Desiderato aggiornamento in senso più ampio: attualizzazione politica della Cost. e contemporaneamente attuazione di desideri puntuali di riforma: PLR
- Difendibile partire da un aggiornamento in senso più ampio (punti che incontrino consenso sociale) e menzionare esplicitamente obiettivi sociali o prestazioni aggiuntive; tali punti vanno però definiti come innovazioni: UDC
- Allo scopo di limitare la libertà d'interpretazione della futura giurisprudenza, il messaggio deve fissare chiaramente quali modifiche debbano essere di natura semplicemente linguistica e quali di contenuto: ASB
- Progetto nella forma attuale, respinto, perché si "abusa" della riforma della Costituzione per realizzazione tutti i possibili intenti sociali: VSTF, VSTV, VEGAT
- Innovazioni sono assolutamente da definire tali: BE, VSA, SANH
- Accoglimento di diritto costituzionale finora non codificato nel testo della Costituzione va dichiarato chiaramente come tale (occasionalmente "come riforma"). Propugnato in diversi punti: PLR
- Diversificare meglio (vale a dire suddividere completamente) tra le disposizioni che fissano un obiettivo politico, quelle che definiscono mandati legislativi e le pure norme di competenza: GE
- AP dovrebbe essere aperto agli obiettivi del New Public Management: BE
- Nel quadro dell'aggiornamento, occorre ridurre competenze d'intervento superate, ideale dello Stato il più smilzo possibile: RN
- Contro la svalutazione del diritto costituzionale con la motivazione, il disciplinamento sarebbe già avvenuto a livello di legge: ASM/VSM
- Aggiornamento senza modifiche formali e materiali delle disposizioni costituzionali a partire dall'anno 1960 e con i principi fondamentali

dello Stato nonché delle votazioni popolari più importanti prima dell'anno 1960: SANH

Lingua e stile

*Sono comprensibili lingua e stile del progetto di Costituzione ?
(Domanda 6 del questionario)*

Rispondono Sì

10 Cantoni (AG, SG, BE, BL, GR, LU, NE, JU, FR, GE)

2 Servizi cantonali (ÖG-SO, AK-SZ)

40 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Ferp, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, C-VSG, G-Grossw)

24 Partiti (PPD, PEV, I Verdi, DS, LPS, FDP-AG, FDP-BS, EDU-SH, FDP-SG, CSP-AG, G-AG, FP-OW, UDC, PCS-JU, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, CVP-OVS, FDP-Buch, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

88 Organizzazioni (SSIC, SAP, MV, SHEV, ASB, VSA, ZSAO, USC-2, USCI, USSL, CNG, CSB, SGU, LSPN, SIG, SSR, SKF, NHG, ASF, WWF, SEN, PB, ASPU, ZV, KAB, ATA, CMV-R, VSS-2, SBAG, SIGA, ASI, SGG, ZOF, VRI, EPI, SZV, VSIG, SFV-2, CASS, ASKIO, ASC, FRI, SEA, INSIEME, ID-CH, SANH, BFU, BODS, TVSS, SVKB, SB-B, ASIPA, SVS, EFK, EMK, SPR, RSE, ASRM, CLAFG, BHK, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPEUX, VGL, PROLI, SGCS, ARMA, ABN, AKG, SPMS, ÄUS, SAS, FSIH, CAR, NfS, ASI-SC, BAH, STA, ASIV, APD, EFS, FTIA, STAKA, AZL, OSJH, ASTAKA)

2418 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (AI)

2 Comuni (G-Oetw, G-Wimm)

2 Partiti (FDP-BL, SVP-Goss)

2 Organizzazioni (USAM, APIT)

246 Privati

Esplicita approvazione

- Lodati i marginali: FPS, GRLC
- Sono riconosciuti gli sforzi per attuare una lingua comprensibile: SAB

Critica

- Versione italiana contiene errori ed espressioni non più attuali: TI, C-Mass
- Progetto ancora troppo lungo, dev'essere accorciato: PPD

- Si chiede anche se una Costituzione possa essere formulata in modo comprensibile: AI
- Testo francese non sempre soddisfacente: UDC, STAKA
- Necessaria migliore congruenza dei diversi tenori linguistici: FSA
- Lingua sì, stile erroneo; versione francese da riesaminare: SLFV
- Troppo materiale, senza impulsi di motivazione: FEPS
- Lingua non matura: SVDS
- Rilevare chiaramente che la nuova formulazione linguistica non significa modificazione del contenuto: RN
- Migliorare lo stile non significa eliminare disposizioni; semplificazione eccessiva: GRLC
- Formulazione neutrale quanto al genere (tedesco) non attuata ovunque; AP e testo esplicativo sono da rielaborare sotto tale aspetto. Anche i testi francese e italiano vanno formulati neutrali quanto al genere: EKF, PS-D/CH, SP-F/BE
- Troppe forme sostantivanti: G-Hasl
- Lingua esplicita, ad eccezione delle formulazioni neutrali quanto al genere: RN
- Formulare anche le versioni francese e italiana dell'AP neutrali quanto al genere: EKF
- Tenere in debito conto formulazione neutrale quanto al genere: LU, CNG
- Rielaborare AP, poiché formulazioni neutrali quanto al genere non sempre usate conseguentemente (ad es. 43, 93, 94 AP): PPD, CVP-FM, SP-F/AG, SP-F/BE, SP-BE, FGS, SVDS, AUF, ASTAKA, ASF, GDS, ADF
- Lingua in parte antiquata ("Confederazione" invece di "Svizzera"): SP-F/BE
- Parità linguistica eccessiva: FPS
- Tenere in debito conto della formulazione neutrale quanto al genere, però anche della chiarezza del testo; evitare formulazioni pesanti: GR, NHG-SH
- Attuare formulazione neutrale quanto al genere, a fondo anche nel testo francese: I Verdi, CNG, EFS
- Non portare sempre in prima posizione la designazione femminile: OFGM
- Non sempre di facile comprensione per chi non ha conoscenze di diritto: FDP-Wint

Desideri di modifica e complemento

- Marginali devono figurare al bordo: TI
- Formulare le norme costituzionali il più possibile aperte e flessibili: FSA

- Sostituire "famiglia" con "comunità di vita" e "disoccupazione" con "mancanza di attività lucrativa": SP-F/ZH
- Sostituire "Confederazione" con "Svizzera", "popolazione" con "tutte le donne, gli uomini e i bambini che risiedono in Svizzera": PS-D/CH, SP-F/BE

Suddivisione del progetto

*La struttura del progetto facilita l'accesso al diritto costituzionale ?
(Domanda 7 del questionario)*

Rispondono Sì

8 Cantoni (AG, BE, BL, GR, LU, NE, JU, FR)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

41 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Alt, G-Flums, G-Oberb, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

28 Partiti (UDC, PPD, PEV, FPS, I Verdi, DS, LPS, CVP-SO, FDP-AG, FDP-SG, FDP-BL, FDP-BS, EDU-SH, G-AG, FP-OW, PCS-JU, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, CVP-OVS, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

90 Organizzazioni (ZSAO, SSIC, SAP, MV, SHEV, ASB, USAM, VSA, USC-2, FEPS, USCI, USSL, CNG, CSB, SGU, LSPN, SIG, BSJF, SSR, SKF, NHG, SLFV, ASF, WWF, PB, VSS-1, ASPU, ZV, KAB, ATA, CMV-R, VSS-2, SBAG, VRI, SIGA, ASI, SGG, ZOF, EPI, SZV, VSIG, SFV-2, ASKIO, ASC, CASS, FRI, GRLC, SEA, INSIEME, ID-CH, SANH, BFU, BODS, ASIPA, SB-B, SVS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, ASRM, CLAFG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPEUX, PROLI, SGCS, APIT, ARMA, ABN, AKG, BHK, SPMS, ÄUS, FSIH, NfS, CAR, ASI-SC, STA, ASIV, APD, EFS, FTIA, STAKA, AZL, OSJH, ASTAKA)

2456 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (SG)

1 Partito (CSP-AG)

1 Organizzazione (SEN)

145 Privati

Esplicita approvazione

- Strutturazione logica sistematica, presentazione chiara: RN

Critica

- Struttura del progetto va rielaborata: SG
- Struttura del Titolo 3, Sezione 7, infelice (art. 98 seg. dopo Sezione 3): I Verdi

- Struttura in parte complessa, ad esempio a proposito della libertà di commercio e delle lingue: VSA
- Migliore dell'attuale, ma non ancora ottimale: SEN

Desideri di modifica e complemento

- Far figurare DT a conclusione della Costituzione: PEV
- Desiderano lista termini brevi per la versione definitiva: I Verdi
- Desidera indice contenuto e lista termini brevi: FDP-Wint

Densità normativa

La densità normativa (dettagli) delle singole parti del progetto sembra adeguata ?

(Domanda 8 del questionario)

Rispondono Sì

8 Cantoni (AG, BE, BL, GR, SG, NE, JU, FR)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

34 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oetw, G-Butt, G-Alt, G-Flums, G-Oberb, C-Roche, G-Wartau, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Buck, C-VSG, G-Grossw)

13 Partiti (DS, LPS, CVP-SO, CSP-AG, FDP-SG, FP-OW, PCS-JU, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, CSPO)

1 Tribunale (TFA)

53 Organizzazioni (SAP, ASB, ZSAO, USCI, USSL, CSB, SIG, BSJF, NHG, SLFV, ZV, SZV, VSS-2, SBAG, VRI, ASI, ZOF, SGG, EPI, SFV-2, ASKIO, ASC, CASS, FRI, INSIEME, ID-CH, SANH, BFU, BODS, EFK, EMK, ASIPA, SB-B, SVKB, ASRM, CLAFG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, SPEUX, NHG-SH, PROLI, ARMA, BHK, SPMS, FSIH, ASI-SC, STA, ASIV, FTIA, STAKA, AZL, ASTAKA)

1992 Privati

Rispondono NO

5 Comuni (G-Oberemb, G-Rein, G-Engelb, C-Ferp, C-Dizy)

5 Partiti (PPD, FDP-BL, SVP-Goss, FDP-Buch, SP-F/ZH)

11 Organizzazioni (USAM, SEN, ASPU, CP, GRLC, SPR, RSE, ASLOCA, APIT, CAR, OSJH)

416 Privati

Critica

- Progetto troppo lungo/troppo normativa: PPD, CVP-SO, FEPS, CMV-R
- Non potrebbe accettare nessun allentamento di contenuto dovuto a modifiche redazionali: NfS
- O troppo o troppo poco: GRLC
- Meglio dell'attuale, ma non ancora ottimale: SEN

- Piuttosto al margine del necessario: BFU
- Meglio "sfrondare" (ad es., più nessuna disposizione transitoria): G-Gold

Desideri di modifica e complemento

- Grado attuato nei dettagli, non sempre degno di una Costituzione: PEV
- Nella misura del possibile, declassare a livello di legge, però riserbo nella riduzione: UDC
- Declassamento di diverse disposizioni a grado di legge con "garanzia di valori acquisiti": I Verdi
- Declassamento a grado di legge soltanto nei casi in cui rispondano alla chiara volontà del legislatore odierno: VSA

Completezza del progetto di Costituzione

*Ritiene manchino, nel progetto, norme di diritto costituzionale ?
(Domanda 9 del questionario)*

Rispondono Sì

2 Cantoni (AG, JU)

12 Comuni (C-Miéc, G-Rein, C-Roche, C-LCAF, G-Titt, G-Andw, C-Sierre, G-Worb, C-Dizy, G-Tugg, C-LTDP, C-VSG)

8 Partiti (I Verdi, CSP-AG, G-AG, PCS-JU, FRSP, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

1 Tribunale (TFA)

31 Organizzazioni (USAM, SGU, LSPN, SIG, BSJF, NHG, WWF, SEN, PB, CSCS, ASPU, ATA, SAP, SGG, VRI, EPI, CASS, FRI, ID-CH, PI, BFU, BODS, SPR, CLAFG, SPEUX, ARMA, ABN, NfS, ASIV, AZL, OSJH)

801 Privati

Rispondono NO

6 Cantoni (SG, BL, FR, BE, GR, NE)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

18 Comuni (G-Neuenk, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Oberb, G-Wartau, G-Altend, G-Schw, G-Lies, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Sarn, G-Lung, G-Buck, G-Hasl, G-Grossw)

13 Partiti (PEV, LPS, FDP-AG, FDP-SG, FDP-BL, FP-OW, AJBE, FDP-Maur, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint)

20 Organizzazioni (ASB, USSL, CSB, ZV, SZV, VSS-2, ASI, CP, SFV-2, GRLC, SEA, SANH, SVKB, ASLOCA, ASI-GR, VBVV, APIT, BHK, EFS, ASTAKA)

1413 Privati

L'AP va completato come segue:

- Norme di principio sul rapporto Confederazione/Cantoni nonché sulla posizione dei Cantoni e loro partecipazione all'attività legislativa: SG

- Manca definizione dello Stato federale con le rispettive competenze, accanto a quelle dei Cantoni (proposta di testo): C-Mass
- Preminenza del diritto internazionale pubblico: 8 Privati
- Diritti dell'uomo, compresi i diritti dei genitori e dei figli: 21 Privati
- Diritti del nascituro e della madre: 2 Privati
- Diritto in materia di trapianti: 11 Privati
- Menzionare l'assetto federalistico dello Stato: ZOF
- Art. 11 Cost. (capitolazioni militari) da riprendere: ZOF
- Principio del "ne bis in idem": CSP-AG
- Divieto del diniego risp. precetto di sollecitudine: CSP-AG
- Principio della territorialità delle lingue, essenzialmente parità dei Cantoni, obblighi del cittadino: NHG
- Ambiente: BODS
- Diritto fondamentale a un ambiente intatto: 10 Privati
- Obbligo fondamentale generale di proteggere l'ambiente: 9 Privati
- Articolo sulla protezione del suolo: 8 Privati
- Diritti dei genitori, libertà d'insegnamento: CSCS, FVSO, IPGK
- Libertà di formazione: 52 Privati
- Aggiornamento del diritto costituzionale non codificato in materia di giovani: EKJ, BODS
- Diritti dei fanciulli e dei giovani: 11 Privati
- Promovimento dei giovani: CSPO
- Sancire anche gli obblighi: SEN, CVP-Sprei
- Catalogo degli obblighi del cittadino: 25 Privati
- Disabili/diritti del disabile: BODS, 2 Privati
- Famiglie: EDU-SH, ASPU
- Diritto d'asilo: CAR, 8 Privati
- Nel settore di protezione di natura e ambiente, problematica la modifica del grado di dettaglio: SVS
- Inserimento in Europa e nella comunità mondiale: BSJF, BODS
- Protezione integrale dell'ambiente: CASS
- Collaborazione internazionale: ZOF
- Quota d'immigrazione (ad es. 18 %): 5 Privati
- Accogliere lo "sviluppo sostenibile"; é diritto vigente: VVR, SBAG, CASS, FFU, UDEO
- Sviluppo sostenibile: 19 Privati
- Diritti del bambino, diritti sociali (protezione dell'inquilino), relazioni con la comunità internazionale, articolo sulla cultura: EFS
- Politica in materia di pace e migrazione: BODS

- Questioni inerenti la pace: 4 Privati
- Iniziativa legislativa: ZOF
- Parità di diritti uomo-donna nelle assicurazioni sociali: 14 Privati
- Imposta generale sull'alcool: 8 Privati
- Sovranità personale dei cittadini: OSJH
- Diritto d'asilo per le donne: SP-F/ZH

Gli autori delle osservazioni hanno inoltrato altre 256 proposte, non menzionate però da altri interessati alla consultazione, o soltanto da pochi.

Dignità costituzionale

Ritiene che il progetto contenga disposizioni indegne del grado costituzionale e che dovrebbero invece essere disciplinate a livello legislativo?

(Domanda 10 del questionario)

Rispondono Sì

7 Cantoni (BE, TI, SG, BL, GR, NE, GE)

1 Servizio cantonale (AK-SZ)

14 Comuni (G-Butt, G-Oberb, G-Rein, G-Engelb, G-Gold, C-Ferp, G-Titt, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, C-LTDP, C-Riex)

17 Partiti (PEV, PLR, I Verdi, LPS, AdI, PPD-D, CVP-SO, FDP-AG, FDP-SG, FDP-BL, G-AG, PRD-VD, SP-Goss, GEU-Düb, CVP-Sprei, FDP-Buch, CSPO)

30 Organizzazioni (USAM, ASB, CSB, SGU, LSPN, SIG, NHG, SLFV, WWF, KAB, ATA, GRLC, ASI, SGG, CP, ID-CH, BFU, SPR, RSE, CLAFG, ABN, BHK, ASI-GR, SPEUX, APIT, NHG-SH, NfS, STAKA, AZL, OSJH)

3429 Privati

Rispondono NO

2 Cantoni (JU, FR)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

25 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Altd, G-Flums, C-Roche, G-Wartau, C-Pâq, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Andw, C-Font, C-Sierre, G-Wimm, G-Lung, G-Buck, C-VSG, G-Grossw)

9 Partiti (PEV [a parte i DT], DS, CSP-AG, FP-OW, PCS-JU, FDP-Maur, FDP-Wint, SP-F/AG, CVP-Ka)

14 Organizzazioni (ZV, FRI, VSS-2, VRI, EPI, SFV-2, SEA, SANH, BODS, SVKB, VBVV, IOGT, STA, ASIV)

1482 Privati

Materia	Articolo	Autore delle osservazioni
Emolumenti, costi + cifre in generale		GR, G-Engelb, SP-Goss, CVP-Sprei, PPD-D, AKF, ASTAKA, SLFV, CMV-R, ZOF, NHG-SH, SGCS, APIT, 107 Privati SD-SG
Pena di morte, divieto della tortura, minimo esistenziale		
Libertà di credo e di coscienza	12.4	VS, PRD-NE, RSE, 25 Privati
Divieto della censura preventiva	13.4.2	SD-SG
Libertà d'opinione, d'informazione e libertà dei media (variante)	13.5	10 Privati
Scopi sociali (parzialmente)	31	NHG, 19 Privati
Esercizio del diritto di voto	42.3	CVP-SO, CP
Collaborazione allo sviluppo	44	ID-CH
Libertà e onorificenze	46	CVP-SO
Acqua	52	FRSP, RSE
Acqua	52.4	BHK
Foreste	53	FRSP
Foreste	53.3	CP, C-Dizy
Garanzie procedurali	23 segg.	SD-SG
Protezione della natura e del paesaggio	54.4	GE, FRSP, BHK
Protezione degli animali	56.2	CP, C-Dizy
Libertà sindacale	22.2	SD-SG
Transito transalpino	61	GE, RSE, G-Butt, 37 Privati
Transito transalpino	61.2	BHK

Tasse sul traffico stradale (rinuncia a cifre concrete)	62	GE, G-Titt, G-Altend, G-Worb, C-Ferp, G-Tugg, G-Rein, C-LTDP, G-Oberb, G-Hasl, G-Gold, G-Butt, G-Andw, I Verdi, G-AG, FDP-SG, FDP-BL, SP-BE, PRD-NE, GEU-Düb, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Buch, CSPO, CVP-OVS, SP-F/ZH, CVP-Ka, ASI, SGG, ZOF, USSL, CSB, SGU, NHG, LSPN, ATA, WWF, SKF, FEPS, SLFV, KAB, KEOS, EFK, EMK, RSE, SPEUX, APIT, NHG-SH, ABN, SPPE, SGCS, BHK, NfS, STAKA, AZL, 422 Privati
Traffico stradale	62 DT	PEV, WWF, ID-CH, CLAFG
Sentieri e percorsi pedonali	63	FEPS, SIG, PRD-VD, SP-Münch, AK-SZ, ZOF, CLAFG, SPPE, 40 Privati
Politica energetica (consumo d'energia)	65.3 e 4	I Verdi, ID-CH
Energia nucleare, energia elettrica, ecc.	66 DT	CLAFG, 13 Privati
Formazione	69	4 Privati
Ginnastica e sport	74.2	CP, C-Dizy, 26 Privati
Attività lucrativa privata	76	SGG
Politica strutturale	77	8 Privati
Politica strutturale, industria alberghiera	77.3	CLAFG, BHK, G-Titt, G-Andw, 20 Privati
Giochi d'azzardo	86	SIG, SGG
Festa nazionale, giorno non lavorativo	90.2	BE, CVP-SO, PLR
Assicurazione federale	92.3	CVP-SO
Previdenza professionale	93	ASI-GR
Medicina riproduttiva e ingegneria genetica	99	GE, LPS, EFK, EMK, CLAFG, BHK, ASI- GR, 56 Privati

Imposte dirette (aliquote massime)	107	G-Altend, G-Worb, I Verdi, CVP-Ka, FEPS, USSL, CLAFG, NHG-SH, 67 Privati
Imposta sul valore aggiunto (aliquota)	109	GE, G-Altend, C- LTDP, I Verdi, GEU-Düb, FEPS, USSL, FDP-SG, PRD- NE, FDP-BL, NHG-SH, SGCS, STAKA, AKF, ASTAKA, 166 Privati
Imposta sul valore aggiunto	109 DT	PEV, PRD-NE, ID-CH, SVP-Goss, CLAFG, 36 Privati
Disposizioni sull'esecuzione	p. es. 109	GR
Gruppi parlamentari	132	CP, CVP-SO
Servizi del Parlamento	133	CP, CVP-SO
Tribunale federale (cancelleria)	162.2 R	BL, SG
Sessioni	129	CVP-SO
Presidenza	130	CVP-SO
Diritti fondamentali (né Costituzione né legge!)	6-30	GRLC
Commissioni	131	CVP-SO
Quorum e maggioranza richiesta	137	CVP-SO
Assise federali	165	CVP-SO, 11 Privati

53 autori delle risposte ritengono che il progetto contenga molte disposizioni indegne di un testo costituzionale.

Gli autori delle risposte hanno sollevato 482 altri temi, non menzionati però in altre, oppure soltanto in poche altre risposte.

32

Osservazioni in merito ai singoli articoli

- Lode in toto per l'AP: 49 Privati
- Si attendeva un progetto più coraggioso: 13 Privati
- Avviare la discussione sull'Europa: 7 Privati
- Formulazione neutrale quanto al genere attuata con maggior coerenza (cfr. ad es. art. 91-94) risp. rinvio generale alla parità e uso soltanto dei pronomi maschili: 5 Privati
- Omettere le formulazioni neutrali quanto al genere: 13 Privati
- Sostituire la forma femminile con "c.s." ("cuiuscumque sexus"): 2 Privati
- Lingua ostica: 18 Privati
- Comprimere ancora più il testo: 13 Privati
- Votazioni separate per l'aggiornamento e i pacchetti di riforma: 6 Privati
- Altri impulsi: 48 Privati

Titolo della Costituzione

- Conservare l'attuale: PCC

Invocatio (invocazione divina)Approvazione esplicita

- Conservare invocazione a Dio: PPD, EDU, PEV, DS, FEPS, CNG, SBK-2, CSB, CK, FECPE, EER-VD, FELPS, ASF, PBS, EFK, EMK, SKF (proposta di testo), RKZ (proposta di testo), SPV-3 ("con responsabilità davanti a Dio"), KEOS (proposta di testo), SEA (proposta di testo), CFT, SBG, NRB, SPPE (proposta di testo), ARMA, SEAL, AKG, BRJW, AFFB, KFU, STAKA, CHIGE, CBR, OVV, 5916 Privati

Critica

- Rinunciare all'invocazione a Dio: PS, PS-D/CH, SP-F/ZH GEU-Düb, OSIEO, FGS, SVSS-1, SGF, ASLP, SFP, APIT, ISE, RSE, 189 Privati

PreamboloApprovazione esplicita

- VS, KAB, SES, STAKA
- Preambolo ha funzione d'identificazione e integrazione; in quanto prospettiva globale, esso ha carattere normativo: FEPS, SPPE

Critica

- Articolo sulla scopo rende inutile il preambolo, quindi cancellarlo: GDS
- Contenuto del preambolo chiaramente insufficiente: RSE
- Lasciar cadere: 19 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere preambolo AP 1977: TI, PPD, KAB, CSP-AG, SP-BE, SP-Münch, CVP-OVS, CSB, CNG, CSCS, RKZ, CASS, CECA, PROLI, CAR, FAST, STA, ISE (con modifica redazionale), 31 Privati

- Riprendere preambolo del progetto Kölz/Müller: VAST, DB, SANH, FSG-2, SOLAR, SSES, CDT
- Preambolo deve contenere obiettivi superiori, che raggiungano tutte le persone in Svizzera: SKG
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, FGL-BL, SANH, CECA, ABN, ÄUS, FAST, SANB
- Preferibile tenore della Costituzione attuale: PCC, UDF-VD, NRB, UVG, ZKFU, KUS, CEVI, SFG, 94 Privati
- Altre proposte: 338 Privati
- Accogliere questioni ecologiche: FEPS, RKZ
- Reintrodurre il termine di "Confederati": KFU
- Sancire il principio dello "sviluppo sostenibile": MEJ, CDT

Hanno presentato proposte di testo proprie:

PPD (conservare preambolo AP '77), PEV, PS (formulazione neutrale quanto al genere, dell'AP '77), I Verdi (principio conduttore dello "sviluppo sostenibile"), ÄUS (principio conduttore dello "sviluppo sostenibile"), PS-D/CH (partecipazione equa dei sessi), PPD-D, SP-F/ZH (formulazione neutrale quanto ai sessi e alla religione, rinuncia alla nozione di "Confederazione"), SP-F/AG (integrando tutte le persone), USS (invocazione a Dio, nuova formulazione), SBK-2, FBR (nessuna invocazione a Dio, nuova formulazione), EKF (proposta di testo in appoggio alla Cost. cant. BE), SGF (nessuna invocazione a Dio, "sviluppo sostenibile"), SPV-3 (invocazione a Dio, nuova formulazione), BODS (nessuna invocazione a Dio, "sviluppo sostenibile"), AFFB, EFS (preambolo orientato sul progetto Kölz/Müller 1984), S-F/BE (nessuna invocazione a Dio, partecipazione paritaria dei sessi), CVP-Ka, AKF (nel senso di BL), CHIGE, FELPS, 450 giovani nell'ambito del concorso indetto dalla FSAG per un nuovo preambolo (le più diverse proposte)

Titolo 1 Disposizioni generaliCritica

- Manca articolo sull'obiettivo dello Stato: FEPS
- Per una disposizione sull'obiettivo dello Stato che esiga l'integrazione sociale dei disabili: SPV-2

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo (art. 8 cpv. 2 Cost. cant. BE) per principi fondamentali d'introduzione: BE
- Manca un articolo sul contesto culturale europeo (quale, ad es., art. 23 della legge fondamentale tedesca): FEPS
- Menzionare che lo Stato federale è improntato su principi di democrazia, libertà e socialità: SBK-2
- Devono apparire principi etici e impegno della Confederazione: PC

Art. 1

Struttura

Approvazione esplicita

- Approvazione esplicita: CVP-NW, SPR
- Auspicato sostituire "Unterwalden nid dem Wald" con "Nidwalden"; storicamente corretta sarebbe la menzione di Nidwaldo prima di Obwaldo: NW

Critica

- Nuova versione redazionale dell'articolo sulla struttura sfocerà forse in discussioni inutili sui Semicantoni: PLR
- Elencazione troppo rigida dei Cantoni (proposta di testo): FEPS
- Contrario all'elenco dei Cantoni: G-Wartau

Desideri di modifica e complemento

- Serie alfabetica dei Cantoni: RSE, FSG-2, SOLAR, SSES, 11 Privati
- Serie dei Cantoni, secondo adesione alla Confederazione o in ordine alfabetico: PLR, SP-BE, CSB, KAB, C-Mass
- "NW" prima di "OW": SGG
- Cantoni *costituiscono* la Confederazione: GR, SH, GE, FR, CP, FRSP, LPS, PRD-VD
- Cantoni sono la Confederazione Svizzera (CdC, BS, ZH, ZG, AG, AI, AR): *"I Cantoni ... costituiscono nella loro globalità, la Confederazione Svizzera"*.
- Proposta redazionale di testo: OW, SZ, SPPE, ISE
- Menzionare popolazione dei Cantoni: GR
- Menzionare i Semicantoni: GR, ISE
- Conservare formulazione attuale (menzione dei Semicantoni tra parentesi): C-Mass
- Evitare che i Cantoni romandi figurino in fine: VRI
- Sancire sovranità degli aventi diritto di voto: FFDD (proposta di testo)
- Introdurre all'inizio "La Svizzera è uno Stato democratico, libero e sociale e consta di ... ": STAKA
- Stato federale improntato sui principi di democrazia, libertà, socialità: 16 Privati
- Altri suggerimenti: 33 Privati

Art. 2

Scopo

Approvazione esplicita

- Approvazione: CSP-AG, UDF-VD, SP-Goss, SKF, ARW, CECA, BHK, CAR, ISE
- Si adopera per un ordine internazionale all'insegna della pace e della giustizia: CDT

Critica

- Cancellare periodi parziali 2° e 3°, poiché vanno oltre l'aggiornamento: SSIC
- In parte ricopre intenti dell'art. 44 cpv. 2 AP: FR
- Chiarire nel commento esplicativo se la *"pluralità linguistica"* sia coperta dalla *"pluralità culturale"*; se tale non è il caso, formulare autonomamente: TI
- Supera i limiti di un aggiornamento: FDP-Zoll
- Singola persona e non comunità sia destinataria di libertà e diritti (proposta di testo): CHIGE

Desideri di modifica e complemento

- Completare menzionando lo "sviluppo sostenibile (proposta di testo): PPD, PS, I Verdi (proposta di testo), SP-BE, SD-SG, PPD-D, FGL-BL, G-AG, G-SG, G-ZH, (proposta di testo), WWF, FBR, FEPS, SGU, LSPN, ATA, KEOS (proposta di testo), DB, SVS, ECOPOP, ABN, FFU, ÄUS (proposta di testo), NfS, SANB, SGPG (proposta di testo), CHIGE (proposta di testo), CDT
- Menzionare obbligo di conservare le basi naturali della vita nonché di preservare gli interessi delle generazioni future: GDS
- Menzionare obbligo di preservare le basi naturali delle future generazioni: PF
- Menzionare "sviluppo sostenibile" e promovimento della sanità pubblica (è diritto vigente): VVR
- *"Conservazione delle basi naturali della vita"* va intesa come disposizione programmatica, mandato agli organi federali d'attuare quanto è di loro responsabilità, nell'ambito della loro attività, a favore delle future generazioni: SO
- Completare: "... si adopera per la conservazione delle basi naturali della vita *in particolare per le generazioni future* ...": 67 Privati
- Completare: "coopera con l'Unione Europea e con le Nazioni Unite": 4 Privati
- Accogliere anche: promovimento della molteplicità della natura: CFNP
- "... basi naturali della vita.": UVG
- Attuale articolo sullo scopo (Cost.) va conservato: PCC, VSIG, ID-CH
- Meglio *"libertà e diritti dell'uomo"*: CVP-NW
- Cancellare "indipendenza": ARW
- "giusto, *sociale* e politico ...": SKG
- Proposta redazionale di testo: FFDD
- Per sicurezza s'intende quella interna e quella esterna: PLR
- Sicurezza è a giusto titolo menzionata all'inizio: PLR
- Rilevare indivisibilità e interdipendenza dei diritti umani: ATD
- Proposte di testo per articolo più sostanziale sullo scopo: PS, SPPE

- Completare con il principio della responsabilità sociale del singolo (proposta di testo): SP-BE
- Completare con riconoscimento del principio dell'unione europea: VHV-TG (proposta di testo)
- Completare con la partecipazione della Svizzera al processo integrativo europeo (proposta di testo): EBS
- Completare con l'impegno della Svizzera per un ordine sociale internazionale: FGS
- Completare con l'intento di attuare una concezione per la libertà di credo: SPPE (proposta di testo)
- Sottolineare posizione della Svizzera, membro della comunità internazionale (responsabilità a livello mondiale, collaborazione internazionale): SKM
- Introduzione di un nuovo cpv. 2 concernente l'appartenenza a una società multiculturale (proposta di testo): SIG, BSJF
- Coesione interna e pluralità culturale non possono essere promosse: "... promuove il benessere comune e si adopera per la coesione del Paese e la pluralità culturale; ...": CdC, VS, NE, GE (con proposta di testo), JU, AG, ZG, ZH
- Inserire solidarietà e collaborazione internazionali (proposta di testo): SBK-2
- Menzionare diritti e libertà della popolazione prima d'indipendenza e sicurezza del Paese: USS
- Sancire la neutralità permanente: DS
- Menzionare la pluralità linguistica: GR
- Completare con "coesione interna" (proposta di testo): BS
- Completare con "cohésion sociale": PC
- Proposta redazionale di testo: SFG
- Con "pluralità culturale" si può intendere soltanto i 4 ambiti etnici e le relative lingue: DS
- Manca "tranquillità e ordine all'interno del Paese": EDU, PRD-VD, UVG, ZKFU, KUS
- Suddividere la disposizione in più capoversi: TI
- Cancellare "internazionale": EDU, ZFZ, 10 Privati
- Inserire il principio delle pari opportunità: CAR
- Riprendere il termine "patria": KFU
- Cancellare l'ultima parte del periodo: SD-AG, SD-SG, ZKFU, SFG
- Impegno per un ordine internazionale giusto ha da essere fondamento per l'adesione a organizzazioni internazionali: FDP-ZH3
- "Svizzeri e Svizzeri" invece di "popolazione": ZKFU, KUS
- Inserire rinvio a unità e globalità nonché rapporti della Svizzera con la comunità delle Nazioni: BAH

- È un miglioramento fattivo del testo vigente: 180 Privati
- Altri suggerimenti: 199 Privati

Art. 3**Federalismo**Approvazione esplicita

- Migliore che non le proposte anteriori (AP 77, Kölz/Müller): FEPS
- Approvazione: CVP-NW, VRI

Critica

- Ricopre in parte l'art. 32 AP: FR
- Formulazione contraddice diritto costituzionale non codificato: TI
- Contro la menzione della sovranità dei Cantoni che non corrisponde più alla situazione attuale: RSE

Desideri di modifica e complemento

- Nozione di "sovranità" va sostituita con quella di "facoltà di sovranità" dell'art. 33 nella versione della CdC, eventualmente con "autonomia" (art. 33 AP): GR
- Riprendere l'art. 1 progetto Kölz/Müller come cpv. 1: CHIGE
- Sostituire "sovranità" con "autonomia": FDP-ZH3
- Sancire principio della sussidiarietà a favore dei Cantoni: PCC, SPPE (proposta di testo)
- Elencare i Comuni: ISE
- Altri suggerimenti: 17 Privati

Art. 4**Principi dell'attività dello Stato**Approvazione esplicita

- CVP-NW, ZFZ
- Testo costituzionale tenuto aperto in materia di legalità, valutazione positiva: BE

Critica

- Rispetto di etica, coscienza importante quanto i principi elencati: PCC
- "Interesse pubblico" comprende obblighi assoluti (ad es. rispetto della persona umana) nonché diritti umani?: FEPS
- Errori nella traduzione italiana: TI
- Cancellare: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Titolo migliore: "Principi dello Stato di diritto": PLR
- Sostituzione delle nozioni di "Stato" o "statale" con "Confederazione e Cantoni": CdC, VS, NE, JU, AG, ZH, ZG, GE, BS
- Scambiare cpv. 1 e 2 (proposta di testo): PPD-D
- Elevare contenuto normativo dei principi (proposta di testo): PS
- Sancire esplicitamente principio della sussidiarietà: PPD, FFDD

- Formulazione più semplice (proposta di testo porta alla cancellazione dell'art. 8 AP): ASF
- Integrare qui divieto di arbitrarietà: ISE
- Formulazione più sostanziale: SPPE (proposta di testo), APIT (proposta di testo)
- Manca la nozione di equità come posizione etica: VVR
- Inserire garanzia dei diritti fondamentali: "Legislazione e giurisprudenza garantiscono che i diritti fondamentali siano applicati.": VVR
- Completare con un capoverso sull'economicità delle prestazioni statali (proposta di testo): IFF
- Accogliere "economicità": SP-Münch
- Modificazione redazionale: CVP-OVS
- Sancire preminenza del diritto internazionale pubblico: 8 Privati
- Altri suggerimenti: 42 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare con "e la dignità umana": CSB, KAB
- Completare con la preminenza del diritto federale sul diritto cantonale: SKF

cpv. 2

Critica

- Può essere eliminato: SLFV

Desideri di modifica e complemento

- "nell'interesse pubblico dell'ordinamento costituzionale": CSP-AG
- Attività statale deve inoltre essere trasparente ed equa: FBR
- Completare "interesse pubblico" preminente: SSIC

cpv. 3

Critica

- Principio della buona fede per nessun motivo dev'essere elevato al rango di diritto costituzionale che espliciti effetti nei confronti di terzi: USAM
- Cancellare: SLFV
- Obbligo della buona fede per i privati non fa parte dell'attività "statale", da cancellare quindi nell'art. 4: ASF
- Superfluo, contrario al sistema, problematico; proposta di testo: CHIGE
- Sviluppo degli effetti dei diritti fondamentali nei confronti di terzi può essere problematico: GRCL

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere evtl. sussidiarietà: VVR

- Sancire principio dello "sviluppo sostenibile" (proposta di testo per nuovo cpv.; attuale cpv. 4 diviene cpv. 5): PS
- Accogliere obbligo della Confederazione di curare parità di opportunità vitali tra Svizzere e Svizzeri (proposta di testo per un nuovo cpv.): PS
- Ampliare; vale in tutti i contesti, siano interessati soltanto privati, soltanto autorità o ambedue i settori: FFAR

cpv. 4

- Accogliere obbligo dello Stato di rispettare le esigenze d'ordine ecologico: CFNP

Art. 5

Lingue nazionaliApprovazione esplicita

- VS, LR, SES, SPPE
- Nozione di "lingua nazionale" accolta favorevolmente: PLR

Critica

- Rapporto con l'art. 124 AP va ripensato, tenere conto del nuovo art. 116 Cost.: PLR

Desideri di modifica e complemento

- "Le lingue nazionali sono ...": EDU
- Lingue ufficiali della Confederazione (art. 124) da inserire nell'art. 5: 8 Privati
- Raccogliere nell'art. 5 tutti gli articoli con accenni alle lingue (art. 5, 14 cpv. 3, 73, 124): BE, I Verdi, ISE
- Completare con il divieto di discriminare il retoromancio: C-LCAF
- Completare con una disposizione che tenga conto dei Cantoni con due o più lingue: CSPO
- Menzionare lo svizzero-tedesco: ISE
- Altri suggerimenti: 10 Privati

Titolo 2

Diritti fondamentali e scopi sociali

- Contro spirito e senso Titolo 2 (Diritti fondamentali e scopi sociali) contrario all'idea di una società che funzioni sulla base di scambi di prestazioni: LPS
- Completare il titolo "Diritti fondamentali, scopi sociali e obiettivi ambientali"; articolo programmatico (principio della previdenza, principio dell'autore del danno, "sviluppo sostenibile"), proposta di testo in adesione all'articolo sull'ambiente del progetto Kölz/Müller: SGF
- Completare il titolo con la nozione degli "obiettivi ambientali", proposta di testo (protezione della fauna e della flora, del paesaggio, "sviluppo sostenibile"): SANH

Capitolo 1 Diritti fondamentaliApprovazione esplicita

- LU, CVP-NW, VSA, USC-2, CSPO, SBK-2, SIG, SSR, VRI, EFK, EMK, FAST, KLS
- Accolto favorevolmente l'inserimento dei diritti fondamentali non codificati: ASM/VSM, SES, SGF, HAZ, CEVI

Critica

- Diritti fondamentali non vanno disciplinati né nella Costituzione né nella legge: USAM
- Validità per le persone giuridiche non disciplinata: FEPS
- Diritti sulle libertà rilevanti in materia commerciale hanno formulazione assoluta; obbligo sociale correlante in materia commerciale dovrebbe essere posto in rapporto esplicito diretto: FEPS
- Struttura insoddisfacente; libertà economiche (art. 20 e 21) dovrebbero essere menzionate dopo quelle politiche (art. 23 - 28): FEPS
- Risulta un'immagine errata, ove i diritti fondamentali siano elencati senza le restrizioni riconosciute; la clausola generale non basta: ASF
- Catalogo dei diritti fondamentali può frenare l'evoluzione del diritto costituzionale, la forza creativa del giudice: ASF
- Approvazione del catalogo dei diritti fondamentali che però, è da parte sua, troppo poco innovativo: PF, SGF
- Deplora che non si faccia riferimento al bambino e ai suoi diritti: SPR

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo per una nuova struttura e regolamentazione dell'articolo sui diritti fondamentali: SPPE
- Giusta l'art. 19, introdurre un articolo sull'integrazione degli stranieri (proposta di testo): CFR
- Introdurre un articolo che rinvii alla CEDU (proposta di testo): EBS
- Inserire facoltà di emanare norme di compenso affinché i disabili, come le persone libere da handicap, possano far valere i diritti fondamentali: SPV-2, SB-B, SBS-2, ASKIO, ASC, ASIPA
- Accogliere divieto di retroattività delle leggi che impongano nuovi aggravii ai privati: CVP-NW
- Sancire validità generale dei diritti dell'uomo: SVSS-1 (proposta di testo)
- S'impone maggiore suddivisione (diritti di libertà, norme procedurali, altri diritti fondamentali): GR
- Proposta altra sistemica per il Titolo 2 (Capitolo 1: Diritti vitali e di libertà, obblighi statali fondamentali e diritti politici, diritti economici e sociali; Capitolo 2: Principi procedurali; Capitolo 3: Attuazione dei diritti fondamentali): CHIGE

- Auspicano catalogo degli obblighi: FEPS, NHG, G-Köniz
- Definire esplicitamente il contenuto nodale: FEPS
- Menzionare che i limiti dei propri diritti sono costituiti dai diritti di libertà delle altre persone: FEPS
- Istituire diritti fondamentali per l'ambiente: G-AG, G-SG, G-ZH
- Mancano, nel catalogo dei diritti fondamentali, i diritti del bambino a protezione, mantenimento e formazione: CNG, DEI (proposta di testo)
- Completare garanzia della libertà di procreazione: SVSS-1 (proposta di testo)
- Completare con la garanzia dei diritti dei genitori (giusta art. 18.4 Patto ONU II e diritto costituzionale non scritto): FSSP, CSCS, FVSO
- Inserire uno speciale articolo sul bambino e l'adolescente: garantire gli interessi di future generazioni; parità di diritti per bambini e adolescenti; garantire adeguatezza della Costituzione alle necessità di bambini e adolescenti; politica in materia di bambini, giovani e famiglia; partecipazione di bambini e adolescenti; protezione della loro integrità psichica e fisica; stranieri minorenni; Ufficio federale per le questioni del bambino, del giovane e della famiglia: PJ, KLS
- Nessun decreto federale urgente che modifichi la Costituzione federale nel settore dei diritti fondamentali: FDP-ZH3
- Completare il catalogo dei diritti fondamentali con un articolo "Obblighi della personalità"; ripartizione equa dei beni della terra, protezione della pace tra i popoli, parità di diritti nelle relazioni con altri Stati, proposta di testo: SANH

Art. 6**Dignità umana**Approvazione esplicita

- Dignità umana è precetto massimo: INWO
- Dignità umana intangibile: SGPG
- SBS-1, ZFZ

Critica

- Cancellare, troppo vago: USAM, SD-SG, GRLC
- Troppo vago: ISE
- Cancellare "... e protetta": ID-CH
- Testo esplicativo non univoco: FRIE
- Superfluo, poiché già contenuto nei cpv. 2 e 3 dell'art. 9: OVV

Desideri di modifica e complemento

- Chiarire nel testo esplicativo che ha da essere compito statale lottare contro le discriminazioni anche nel settore dei privati nonché prevenirle: CFR
- "dignità umana" invece di dignità "dell'essere umano": SKG

- Modifica redazionale (proposte di testo): TI, PS, I Verdi, KAB, PPD-D, CVP-OVS, PS-D/CH, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE, CSB, FGS, SKF, VVR, FBR, SBK-2, DB, FAST, EFS, AKF
- Principio dello "sviluppo sostenibile" è parte della dignità umana: G-AG, G-SG, G-ZH, FGL-BL, ABN, FFU, SANB
- Proposta di testo che presenta anche il rispetto e la protezione dei diritti umani: FRIE
- Non la dignità, bensì rispettare e proteggere i diritti di ogni persona: FEPS
- Menzionare il diritto di una sepoltura degna: FCIS
- Completare libertà e uguaglianza degli esseri umani: SVSS-1 (proposta di testo)
- Aggiungere: "Costituisce il fondamento della comunità federale con l'obiettivo di approfondire i principi che reggono la convivenza e la cooperazione": VEG
- Completare inserendo dignità della natura, rispetto delle basi naturali della vita e la loro conservazione per le future generazioni: SPPE
- Riprendere art. 53 cpv. 2 Cost.: ARMA
- Inserire il principio dello "sviluppo sostenibile": MEJ
- Altri suggerimenti: 32 Privati
- Mancano in ampia misura, per i singoli diritti fondamentali, politiche pertinenti (6 segg.): 1 Privato
- Inserire doveri del cittadino (6 segg.): 15 Privati
- Altri suggerimenti relativi ai diritti fondamentali (6 segg.): 10 Privati
- Sancire la libertà d'educazione come diritto fondamentale (6 segg.): 17 Privati
- La Confederazione svizzera garantisce un rapporto solidale tra le generazioni (6.1): 5 Privati
- Permette alla generazione emergente di partecipare alla configurazione di una società in continua evoluzione e le mette a disposizione i mezzi necessari (6.2): 5 Privati

Art. 7

Uguaglianza giuridicaApprovazione esplicita

- FRIE

Critica

- Riprendere il tenore dell'art. 4 Cost.: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di modifica (quote dei sessi): PPD, PS, PS-D/CH (proposta di testo)
- Persone giuridiche non sono "esseri umani"; disciplinare separato: FEPS

- Precetto della parità di trattamento dei disabili attuato con provvedimenti positivi (proposta di testo): ASIV
- Completare con il mandato d'attuare parità di trattamento dei disabili; proposta di testo: FSIH
- Inserire dovere di promuovere una parità di trattamento effettiva dei disabili: SBS-1, ASIV
- Incaricare il legislatore d'introdurre misure positive per promuovere la parità effettiva tra disabili e non disabili: ASRM (proposta di testo)
- Inserire diritto dei bambini ad assistenza da parte dei due genitori: IGM (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 73 Privati
- Rappresentanza equa dei due sessi nelle autorità federali: 7 Privati
- Elencare "età, stato fisico e psichico": 11 Privati
- Completare con "e a uguali diritti alla previdenza dello Stato per la vecchiaia": 7 Privati
- Parità uomo-donna viola la dottrina di Cristo: 4 Privati

Titolo

Desideri di modifica e complemento

- Soltanto "uguaglianza": TI

cpv. 1

Critica

- Problematico: "tutti", invece che come finora "Svizzeri": CSPO, USCI, VSZ + KGF, APIT

Desideri di modifica e complemento

- Il precetto dell'uguaglianza giuridica deve estendersi anche alla discriminazione indiretta: PLR
- Menzionare esplicitamente le persone giuridiche: ASLP (proposta di testo)
- Menzionare l'uguaglianza giuridica anche delle persone giuridiche: 5 Privati
- "Tutti gli Svizzeri ...": EDU-SH
- Protezione soltanto per cittadini svizzeri: 9 Privati

cpv. 2

Critica

- Cancellare: USAM, PCC, DS, 5 Privati
- Troppo poco differenziato: ID-CH
- È pericoloso sottolineare le discriminazioni di cui potrebbero essere vittime gli Svizzeri all'estero per rapporto a tutte le altre persone domiciliate in Svizzera (sulla base della decrescente importanza del principio della responsabilità): AO
- Divieto di discriminazione ha da essere assoluto: FRIE

- Nel commento esplicativo occorre rilevare come non sia senza problemi operare con la nozione di razza: CFR

Desideri di modifica e complemento

- Far figurare nella lista anche lo stato civile: BL
- La protezione dei disabili contro le discriminazioni è da disciplinare analogamente all'art. 4 cpv. 2 Cost. (proposta di testo, in applicazione dell'iniziativa parlamentare del CN Marc F. Suter del 3 Ottobre 1995): FTIA, SPV-2, UCBC, ASKIO, ASC, ASIPA, SB-B, SBS-2, SPMS
- Insoddisfacente quanto alla lingua (proposta di testo): PLR
- Sostituire "nessun" con "nessuna persona": FGS, GL-AR, EFS, AUF
- Non usare il termine "razza" antiquato e compromettente e sostituirlo con "etnia" (proposta di testo): SOS
- Completare la lista dei motivi discriminatori non ammissibili con: *orientamento sessuale* (proposte di testo): PS, I Verdi, SP-BE, SP-F/BE, G-AG, PS-D/CH, SP-F/ZH, SP-F/AG, USS, LOS, SOS, FGS, GDS, OSIEO, PWA, PINK, FBR, EKF, SKG, SGF, BODS, SBS-1, HAZ, EFS (da esaminare); *stato civile* (proposte di testo): CVP-FM, PS-D/CH, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-BE, SP-F/BE, AUF, AKF, ASTAKA, SOS, FGS, SKF, GDS, USS, EKF, SKG, BODS, FBR; *nascita*: SVSS-1; *età*: I Verdi, PS, CSB, SOS, PPD-D, VVR, USS, ZFZ, AKF, ASTAKA, FBR, KAB, ASPU, SPEUX, KLS, FFAR, CEVI; *forma di vita*: BS, SP-F/BE, PS-D/CH; SP-F/ZH, SP-F/AG, AUF, SOS, FGS, BODS, *handicap*: PS, I Verdi, SOS, SGP, FSIH, SBS-1, UCBC, SSMG, SGF, FSGC, INSIEME, ASIPA, SPMS, ASRM (proposta di testo), SGPG (proposta di testo), SMMS, FTIA; *nazionalità*: SOS; *stato di salute*: TI, PS, SP-F/ZH, ZFZ, EFS, GRLC; *provenienza*: SGF; *professione/lavoro*: IGM
- Completare con un nuovo capoverso che introduca misure di promovimento e compensazione a favore delle persone disabili, proposta di testo: FSGC, INSIEME, PI, SPMS
- Menzionare lo stato di salute: 4 Privati
- Proposta redazionale di testo: AG, SVDS, ASLP
- Rinvio a forme di vita e inclinazioni fisiche e spirituali secondo art. 5 cpv. 1 Cost. cant. AR: AR, FFAR
- Accogliere anche divieto di fare preferenze: SGF
- Divieto di discriminazione in questa formulazione è da intendere in modo assoluto: OFGM
- Inserire: "... posizione sociale, delle inclinazioni sessuali o delle sue ...": 384 Privati

cpv. 3

Critica

- Cancellare: PCC, EDU, G-Butt, (periodi 2° et 3°)
- Disciplinare in sede legislativa: ISE

Desideri di modifica e complemento

- 2° periodo, proposte di testo: TI, PPD-D, SGCS, GVS, KGV, EFS
- Mandato a Confederazione e Cantoni per attuare la parità effettiva: PS (proposta di testo), G-AG (proposta di testo), PS-D/CH (proposta di testo), SP-BE (proposta di testo), SP-F/BE (proposta di testo), SP-F/ZH (proposta di testo), SP-F/AG (proposta di testo), USS, AR (proposta di testo), BE, GDS (proposta di testo), FGS (proposta di testo), FBR, CNG, ASPU, CVP-FM (proposta di testo), EKF (proposta di testo), GL-AR, BODS (proposta di testo), FFAR (proposta di testo)
- Capoverso insufficiente; completare con il diritto fondamentale della donna ad ottenere parità di opportunità di formazione, professione, reinserimento: EKF, BSJF
- Parità di diritti anche in materia d'educazione, assunzione ed esercizio della professione nel settore pubblico e privato: SGF
- Obbligo di prevedere misure di promovimento per l'attuazione della parità della donna nel settore pubblico e privato: SGF
- Cancellare 2° periodo: obiettivo sociale: AG, pleonasma: EDU
- Introdurre nel 2° periodo: "società": ZFZ, AKF (proposta di testo)
- Completare 2° periodo: "partenariato": IGM
- Completare 2° periodo: "scienza, economia e politica": BODS
- Accogliere "equa ripartizione tra i sessi del lavoro effettuato a pagamento e di quello fornito gratuitamente": GDS, BSJF, PS
- Riconoscimento del lavoro fornito gratuitamente: BODS
- 3° periodo inutile: EDU
- Rappresentanza adeguata delle donne nelle autorità federali: PS, SP-BE, SP-F/AG (proposta di testo), SP-F/BE (proposta di testo), CVP-FM (proposta di testo), FBR (proposta di testo), FGS, SKF, GDS, ASPU, EKF (proposta di testo), SGF (proposta di testo), EFS (proposta di testo)
- Sancire esplicitamente effetti nei confronti dei terzi in materia di parità di salario: CSPO
- Menzionare anche il settore politico e sancire obbligo di Confederazione e Cantoni di attuare la parità politica: ADF, FFAR
- 2° periodo: sostituire "uguaglianza" con "parità di opportunità": OFGM
- Provvedimenti federali contro la violenza a carico delle donne: BODS (proposta di testo)
- "... lavoro e assicurazione sociale": SGPG
- "Economia domestica" invece di "famiglia": AUF
- Uguaglianza anche in politica: AUF
- Parità nello stato civile (proposta di testo): AUF

cpv. 4 (nuovo)

- Inserire esplicitamente promovimento della parità effettiva (proposta di testo): SKG
- Completare come segue il cpv. 4: "Confederazione e Cantoni attuano la parità effettiva tra donna e uomo con provvedimenti di parificazione degli svantaggi e di promovimento.": EKF

cpv. 5

- Regolamentazione delle quote da sancire (proposta di testo): SKG
- La EKF esige quota delle donne (proposta di testo)

Art. 8 **Divieto dell'arbitrario e buona fede**Approvazione esplicita

- SP-BE, FRIE

Critica

- Supera i limiti di un aggiornamento: ASM
- Titolo infelice; meglio: *"Principio della buona fede e divieto dell'arbitrario"*: TI

Desideri di modifica e complemento

- Formulare principio della buona fede in modo che sia chiaramente limitato al rapporto privato-Stato: SH, USAM, GRLC
- Sistemáticamente l'articolo dovrebbe figurare prima dell'art. 23: FRIE
- Divieto dell'arbitrario costituisce in quanto diritto fondamentale autonomo una situazione giuridica ampliata; accettabile soltanto con l'introduzione della procedura d'eccezione: UDC
- Sancire diritto ad azione dello Stato libera da arbitrario e a trattamento libero da contraddittorio (proposta di testo): SGF
- Proposta redazionale di testo: SVDS
- Altri suggerimenti: 9 Privati

Art. 9 **Diritto alla vita, alla libertà personale e a un'esistenza degna dell'uomo**Approvazione esplicita

- FRIE, ATD

Critica

- Articolo molto vago: USAM, GRLC
- Importanza della libertà personale giustifica un articolo autonomo: FFG
- Cancellare 2° periodo: UVG, KUS
- Infelice traduzione, proposta di testo: TI

Desideri di modifica e complemento

- Completare diritto di autodeterminazione nel settore della procreazione (proposta di testo): SKG
- Inserire diritto di ogni donna a decidere se portare a compimento la gravidanza: proposte di testo: SP-BE, SP-F/BE, SP-F/ZH (proposta di

testo), SP-F/AG (proposta di testo), BSJF, FGS; proposte di testo sull'interruzione di gravidanza: GDS, FBR

- Nozione di "essere umano" invece di "persona": SKF, SBK-2, PCC
- Completare con protezione dei diritti del paziente (proposta di testo): BS
- Esaminare l'inserimento di altri diritti sociali (cfr. art. 29 Cost. cant. BE): BE
- Irrinunciabile accogliere diritti sociali fondamentali: sono da sancire il diritto alla garanzia dell'esistenza e a cure mediche di base, diritto a lavoro pagato, diritto all'abitazione e diritto alla formazione, proposte di testo: EKF, SP-F/BE, SP-F/AG
- Sancire il diritto alla formazione: 3 Privati
- Completare art. 9 con diritti sociali, proposta di testo per sei nuovi capoversi: PS-D/CH, SP-F/AG
- Completare con diritto a incolumità e protezione dell'ambiente: FFDD (proposta di testo)
- Suddividere in 3 articoli diritto alla vita, diritto a libertà personale e esistenza umana degna (diritto incondizionato alla vita): FEPS
- Inserire diritto a un proprio stile di vita: ISE
- La Confederazione deve poter prescrivere a Cantoni e Comuni norme minime d'assistenza e disciplinare la perequazione finanziaria, proposta di testo: BODS
- Sancire diritti relativi all'assistenza, proposta di testo: BODS
- Libera scelta dei mezzi di trasporto fa parte dei principi centrali del diritto svizzero sui trasporti e deve essere sancita dalla Costituzione federale come principio di diritto positivo: TCS
- Diritto a morte e a sepoltura degne: ASLP (proposta di testo)
- Completare con lo "sviluppo sostenibile": SANB, MEJ
- Nuovo cpv.: protezione delle persone minacciate, proposta di testo: AUF
- Proposta redazionale di testo: ASTAKA
- Altri suggerimenti: 57 Privati

Titolo

- Lasciar cadere "esistenza degna dell'uomo": VSIG
- Modificare in "diritti umani": ASLP

cpv. 1

Approvazione esplicita

- FEPS, SBK-2

Critica

- Contro divieto esplicito della pena di morte: CP, UDF-VD, ZKFU, SFG

- Pena di morte nel testo francese soltanto "interdite", mentre tortura e trattamenti crudeli "absolument interdits": PRD-NE, FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare protezione della vita fin dal concepimento, protezione dell'embrione: OVV, AUF, 1044 Privati
- Protezione della vita dal concepimento fino alla morte naturale: PCC, CFT
- Completare protezione della vita (proposta di testo): EDU, CVP-Ka, SBK-2
- Inizio della vita con il concepimento; divieto dell'eutanasia: CVP-OVS
- Introdurre diritto a una morte degna: 23 Privati
- Rilevare nei materiali che il diritto alla vita non concerne i feti e che la disposizione, quindi, non si esprime in merito all'interruzione di gravidanza: Adl, USS, SVSS-1, EFS, USAM
- Definire la nozione di persona: SGG
- Divieto della pena di morte merita un capoverso: SKF
- Pena di morte per certi reati: 35 Privati
- Divieto integrale della pena di morte non corrisponde all'attuale situazione legale (CPM); cambiare la legislazione o riservare regolamentazioni speciali per il caso di guerra: SGG

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Completare con diritto all'interruzione della gravidanza (proposta di testo): SKG
- Sancire diritto individuale all'interruzione della gravidanza (proposta di testo): PS
- Inserire diritto fondamentale della donna a decidere autonomamente in merito alla maternità (proposta di testo): SGF
- Vietati all'interno e all'esterno della famiglia pene corporali e trattamento degradante: 8815 Privati
- Accogliere diritto a godere di condizioni quadro favorevoli allo sviluppo personale: KEOS
- Hanno da essere ammissibili interventi per accertare portatori di malattie trasmissibili e vaccinazioni in massa: ID-CH
- Cancellare "absolument" nella versione francese: FRSP
- Libertà irrinunciabile nella scelta del medico e dell'ospedale: 2 Privati
- "punizione degradante" è di per sè contraddittoria: PCC

cpv. 3

Approvazione esplicita

- USS, SKF, SGG, DVS, CSIAS, SPR

Critica

- Cancellare: UDC, FPS, USCI, USAM, ASB, ZSAO, ASF, RN, SSIC, SVFB, VSTF, VSIG, VSTV, VEGAT, ZSIG, VSCI, CP, FRSP, TVSS, VSGGE, TVS, GASU, BHK, VZAO
- Cancellare seconda parte del periodo: LDP-BS, GVS, KGV
- "Caso di bisogno", soltanto secondo la legislazione cantonale: PCC
- Diritto soltanto in caso di bisogno non dovuto a colpa: 11 Privati
- Cancellare: *In caso di bisogno*, ognuno ha diritto *d'essere aiutato e assistito* e di ricevere i mezzi indispensabili per un'assistenza degna dell'uomo: 5 Privati, cancellare "in caso di bisogno": 16 Privati
- Riservare questo diritto ai cittadini svizzeri: 4 Privati
- Principio dello "sviluppo sostenibile" è parte della dignità umana: G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU
- Va oltre l'aggiornamento: GR (proposta di testo), FDP-Zoll
- "esistenza degna dell'uomo" è troppo indeterminato: PCC, ASM/VSM

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare e sostituire con un *art. 9a Diritto a garanzia dell'esistenza* (proposta di testo): SKG
- Diritto a soddisfare i bisogni fondamentali: I Verdi (proposta di testo), DB (proposta di testo)
- "Garanzia dell'esistenza" va definita materialmente: SBS-1 (proposta di testo)
- Il diritto a "garanzia dell'esistenza" è diritto sociale e in quanto tale da accogliere in un (nuovo) capitolo: BE, SP-BE
- Suddividere in due capoversi, uno sulla garanzia dell'esistenza, l'altro sull'aiuto in caso di bisogno; proposta di testo: SOS, FFAR
- Formulato con eccessiva prudenza, rinuncia all'esigenza della situazione di bisogno: CNG, ugualmente con proposte di testo: SBK-2, FEPS, CAR
- Dapprima iniziativa personale : 2 Privati
- Introduzione di un diritto ad assistenza sanitaria fondamentale: SGF, PS-D/CH, SP-F/BE
- Introduzione di un sistema ampliato di prestazioni complementari secondo l'esempio del "revenu minimum d'insertion" francese: ATD
- Cpv. 3 diviene cpv. 4 e nel cpv. 3 menzionare esplicitamente la garanzia dell'esistenza come diritto fondamentale (proposta di testo): SGPG
- Trasformare in un nuovo art. 10 sull'affermazione dei diritti sociali e l'estensione degli obiettivi sociali (proposta di testo): PS
- Sancire un diritto sulla garanzia dell'esistenza: I Verdi (proposta di testo), PPD-D (proposta di testo), SP-F/BE (proposta di testo) GDS

(proposta di testo), VVR (proposta di testo), PF (con proposta di testo), FBR (proposta di testo), AKF

- Conferire alla Confederazione la competenza di fissare aliquote minime dell'assistenza: ATD
- Inserire diritto all'abitazione: I Verdi
- Giustificato sancire il diritto fondamentale finora non scritto, tuttavia senza estensione del contenuto materiale: PLR
- Il diritto non fa parte di quelli fondamentali, deve bensì figurare nella Sezione "Alloggio, lavoro, sicurezza sociale e sanità": PLR
- Contrario alla pretesa nel caso di bisogno causato da leggerezza: PROLI
- La nozione di diritto indefinita di "mezzi indispensabili" va concretata, ammontare dei mezzi definito dal diritto cantonale; proposta di testo: PLR
- "... mezzi finanziari indispensabili ...": SGF
- "Formulare più restrittivamente la nozione di "mezzi indispensabili": CSPO
- Esaminare capoverso sulla protezione del bambino fuori e dentro la famiglia: PLR
- Disciplinare protezione del bambino e promovimento giovanile: PS
- Nessuna competenza legislativa della Confederazione, lasciare la trasposizione del diritto fondamentale ai Cantoni; proposta di testo: "Ogni persona in situazione di bisogno ha diritto all'aiuto necessario per condurre una vita umana degna.": AR, NW
- Proposta di complemento a proposito del bisogno in cui si cade per colpa propria: EDU
- Completare obbligo dello Stato di proteggere contro la violenza, con un nuovo capoverso (proposta di testo): PPD-D
- "Situazione di bisogno" invece di "bisogno": EFS

cpv. 4

- Ogni minore ha diritto ai mezzi necessari per la formazione scolastica di base: 10 Privati

cpv. 5

- È garantita la libertà in materia d'educazione. Essa comprende il diritto dei responsabili dell'educazione, di scegliere liberamente l'istituzione di formazione: 11 Privati

Art. 9b (nuovo) Distribuzione equa di lavoro pagato e non pagato

- Proposta di testo: SKG

Art. 9c (nuovo) Diritto alla formazione

- Proposta di testo: SKG

Art. 10 Protezione della vita privata e familiare

Approvazione esplicita

- SBS-1, ISE

Critica

- Cancellare: USAM

Desideri di modifica e complemento

- Unificare con l'art. 11: SKG
- Completare con il commento: GRIC, BL; "famiglia" ha da essere intesa nel senso ampio della CEDU: BL
- Disposizione propria per la protezione della vita familiare: CVP-OW
- Il principio dell'amministrazione trasparente ha da essere disciplinato nell'art. 10 AP per ogni attività di Confederazione, Cantoni e Comuni: ATD
- Altri suggerimenti: 26 Privati

cpv. 1

Critica

- Dev'essere compreso il diritto al ricongiungimento familiare per gli stranieri: SBK-2

Desideri di modifica e complemento

- "... vita privata e familiare nonché del suo spazio vitale.": PPD-D, CVP-OVS, PF, AKF
- La protezione deve valere anche per coppie dello stesso sesso e loro figli: LOS, OSIEO (proposta di testo)
- Cancellare protezione della corrispondenza e del domicilio: ZFZ
- Protezione di tutte le forme di vita familiare: EFS (proposta di testo)
- I figli hanno diritto a uno sviluppo fisico e spirituale armonioso: 8815 Privati

cpv. 3

Critica

- Art. 10 cpv. 3 va meno lontano che non la legislazione e la pratica odierne (diritto di consultare i dati memorizzati): I Verdi
- Va oltre l'aggiornamento, presentare come variante: FDP-Zoll

Desideri di modifica e complemento

- Disciplinare la protezione dei dati come diritto fondamentale autonomo: SP-BE
- Completare con il diritto di consultare, aggiornare e far distruggere gli atti: SP-BE, PS (proposta di testo), FRIE
- Fissare le condizioni che reggono l'ammissibilità del trattamento dei dati personali: SP-BE, TI
- Preferita la proposta Kölz/Müller art. 4 cpv. 6 - 8: KEOS

- Nessuna rivelazione dei dati altamente personali; proposta di testo: BODS
- Descrizione più precisa dei diritti desunti dal principio della protezione dei dati: BE

Art. 11 Diritto al matrimonio

Critica

- Cancellare: USAM, GDS, PPD-D, PF, SD-SG (contenuto in altri diritti fondamentali), FSG-2, SOLAR, SSES, AUF, ISE
- Disposizione non più attuale; diritto al matrimonio è comunque già garantito da CEDU e Patto II delle Nazioni Unite: TI
- Commento contraddice in parte diritto vigente (adozione) e il disegno di legge sulla medicina della procreazione: BL

Desideri di modifica e complemento

- Diritto al matrimonio soltanto tra uomo e donna: EDU-SH, 745 Privati
- Vale soltanto per coppie monogame tradizionali: 42 Privati
- Precisare nel commento esplicativo nozione di famiglia: GRLC
- Definizione del matrimonio nell'accezione attuale: CVP-OVS
- La legge definisca le possibili forme di matrimonio: 2 Privati
- Precisare nel messaggio che il matrimonio è inteso nel senso tradizionale: OVV
- Diritto al matrimonio sostituito dal diritto di concludere comunità di vita sulla base di partenariato, proposta di testo: OSIEO, IGM (prioritario: cancellare)
- Trattamento paritario di tutte le comunità di vita intese a durare: BE (proposta di testo), AR (proposta di testo), PS (proposta di testo), SP-BE, SP-F/ZH (proposta di testo) FGS, USS (proposta di testo), FBR (proposta di testo), EKF (proposta di testo), SVAMV, SBS-1, SGF (proposta di testo), FRIE (proposta di testo), BODS (proposta di testo), FFAR (proposta di testo), SKF
- Menzionare matrimonio tra persone dello stesso sesso (proposte di testo): G-AG, LOS, SGF
- Riconoscimento del matrimonio tra persone dello stesso sesso: 22 Privati
- Diritto al matrimonio e ad altre forme di vita (proposta di testo): SP-F/BE
- Garantire libera scelta della forma di vita: PINK, PS-D/CH, SP-F/AG
- Completare con diritti dei genitori, protezione dei genitori, diritti dei bambini, protezione dei bambini: USS (proposta di testo), SP-BE (proposta di testo), FBR (proposta di testo), GDS, EKF (proposta di testo)
- Vietare matrimoni fittizi: AKGM
- Altri suggerimenti: 36 Privati

Art. 11 (nuovo) Protezione dei bambini e degli educatori

- Proposta di testo: SKG
- Diritto alla formazione (11^{bis}): 10 Privati
- Comprendere in particolare il diritto dei responsabili dell'educazione, di scegliere liberamente l'istituzione educativa (11^{bis} [nuovo]): 1849 Privati
- Ogni bambino ha, durante la scolarità obbligatoria, diritto ai mezzi necessari per seguire la scuola (11^{bis} [nuovo]): 1684 Privati
- Libera scelta di scuola e formazione (11^{bis}): 50 Privati
- È garantita libertà d'educazione (11^{bis}): 15 Privati

Art. 12 Libertà di credo e di coscienza

Approvazione esplicita

- Non indebolire: SBS-1
- Approvata la riunione delle regolamentazioni sulle libertà di credo e di coscienza: SBG

Critica

- Cancellare: USAM
- Art. 12 costituisce una riforma: AG
- Neutralità confessionale è violata ove alla Chiesa cattolica-romana siano riconosciuti diritti speciali (nunziatura, rappresentanza diplomatica presso la Santa Sede): SPV-3, ARMA, AKG

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare libertà di credo: SKF, RKZ (proposta di testo)
- Vanno accolte preminenza dei doveri di cittadino, disposizioni sulle imposte per il culto e maggiore età speciale che permetta di godere dei diritti fondamentali (16 anni, art. 49 cpv. 3 Cost.): GR, PCC
- Art. 49 cpv. 5 e art. 50 cpv. 2 sulla pace confessionale vanno conservati: 579 Privati
- Riprendere art. 49 cpv. 4 Cost.: ARMA
- Riprendere art. 49 cpv. 5 Cost.: UDC, CSP-AG, GRLC, FRSP, ARMA, 309 Privati
- Inserire esplicitamente art. 49 cpv. 6 Cost.: Adl, ASLP (proposta di testo), ARMA
- Riprendere art. 50 cpv. 2 Cost.: CSP-AG, ARMA
- Riprendere art. 50 cpv. 3 Cost.: EFK, EMK
- Per un disciplinamento esplicito dell'imposta di culto: JU
- Formulare la dignità umana come limite (in un nuovo cpv.): G-AG (proposta di testo)
- Proposta redazionale di testo: SVDS
- "Libertà religiosa" invece di "libertà di credo" e "inviolata" invece di "garantita": CEC-JU

- Contro privilegi alle Chiese nazionali: ARMA
- Attuare conseguentemente neutralità confessionale dello Stato: AKG
- Completare con capoverso, giusta il quale le associazioni religiose non abbiano a turbare l'ordine pubblico: C-LCAF
- Libertà di coscienza, però nessuna libertà ufficiale di esercitare una religione. Sono da vietare tutte le religioni non cristiane: 4 Privati
- Altri suggerimenti: 368 Privati

cpv. 1

Critica

- Riservata la cultura svizzera: APIT (proposta di testo)

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la libertà religiosa, considerazione non soltanto dell'individuo, bensì anche della comunità religiosa; proposta di testo: SBK-2
- Terminologia più appropriata: "libertà di coscienza e religiosa", garanzia dell'inviolabilità invece di mera garanzia; proposta di testo: RKZ
- Auspicato tenore aperto della libertà religiosa: CFR
- Non deve contenere fattispecie penali: CVP-Sprei
- Completare: "nell'ambito dell'ordine pubblico": CVP-OVS

cpv. 2

Critica

- Cancellare (periodi 2° e 3°): RKZ, SES
- Dubbio se basti la disposizione su un divieto di comunità quasi-religiose che operino in contrasto al diritto alla vita: SGG

Desideri di modifica e complemento

- Nelle note esplicative, redigere più neutrale il catalogo degli atti di culto: CFR
- Accogliere rinvio alla maggiore età religiosa, proposta di testo: EDU
- Accogliere restrizioni quanto alle sette: CSPO
- Accogliere diritto a uscire dalle comunità religiose nonché a non partecipare all'insegnamento religioso (proposta di testo): SGF
- Fissare esplicitamente diritto delle comunità religiose a organizzarsi liberamente (proposta di testo): CEC-JU
- Nessun obbligo di versare imposte per una comunità della quale non si fa parte: 5 Privati
- Complemento secondo la Dichiarazione generale dei diritti dell'uomo e con il diritto di disporre di giorni liberi (proposta di testo): STA

cpv. 3

Critica

- Cancellare: SBK-2, RKZ, AK-SZ, FEPS (disciplinare diritti e obblighi in art. 69 segg.), CEC-JU (trattato nell'art. 69 AP)
- Cancellare poiché evidente: CSPO
- Eccessivo: FPS, UDF-VD
- Cancellare seconda parte del periodo: ID-CH

Desideri di modifica e complemento

- Completare come ammissibile mediazione del patrimonio spirituale cristiano (proposta di testo): EDU
- Esaminare riserva dell'insegnamento fondato sul patrimonio spirituale cristiano: UDC, PCC
- Occorre preoccuparsi che la cultura popolare svizzera non sia esposta a pericolo: SLFV
- Precisare: GRLC
- Cancellare nel testo francese "d'aucune façon": PCS-JU, FRSP
- Integrare nell'art. 69: SGCS
- Insegnamento non può essere rimesso in questione: C-LCAF

cpv. 4

Approvazione esplicita

- Per la conservazione: GE, BS, CSB, FEPS, KAB, APMPC, EFK, EMK, ARMA, AKG, STA, UPL-GE, ENPG, 2 Privati
- SGG

Critica

- Cancellare: VS, TI, UDC, PPD, PS, FPS, PCC, CVP-FM, CVP-Sprei, CVP-OW, CVP-Heri, CVP-Ka, SP-Münch, CVP-OVS, G-Kling, G-Butt, CSPO, ISM, VVR, SKF, OSIEO, I Verdi, GRLC, VSIG, PC, FRIE, AK-SZ, SES, DAC, CLAFG, CAR, ASTAKA, ISE, SBK-2, 130 Privati
- Disposizione generale su Stato/Chiesa, sul diritto delle organizzazioni religiose a una regolamentazione autonoma delle pratiche interne nonché sull'obbligo a conservare condizioni quadro dello Stato di diritto: FEPS
- Pratica d'ordine confessionale-politico che interessa in alta misura l'autonomia della Chiesa in Svizzera: SPV-3

Desideri di modifica e complemento

- Nel caso questo capoverso fosse cancellato, andrebbe sostituito, o altrimenti completato con una disposizione che fissi la competenza dei Cantoni a disciplinare il rapporto tra Stato e comunità religiose; proposta di testo: RKZ
- Rilevare anche altre chiese oltre a quella cattolica-romana: SGG

- Menzionare la competenza cantonale a disciplinare il rapporto Chiesa/Stato (proposta di testo): CEC-JU

Art. 13 Libertà d'opinione e d'informazione e libertà dei massmedia

Approvazione esplicita

- SO, BL, SSR, UDF-VD, FRIE, ISE
- Non indebolire: SBS-1

Critica

- Menzionare i limiti: BL, PCC, FGS (proposta di testo), VSZ + KGF, EKF (proposta di testo), ASPU, ID-CH, APIT (proposta di testo), EFS (proposta di testo)
- Non può avere effetto di promozione statale della stampa: GR
- Articolo va tenuto in principio più esteso e più chiaro: USS

Desideri di modifica e complemento

- Completare con obbligo dello Stato a promuovere molteplicità dei media: USS; protezione della molteplicità dei pareri (proposta di testo): SBK-2
- Completare con la libertà interna dei media, protezione dei media contro l'influenza dello strapotere economico: USS
- Censura preliminare permessa soltanto se buon costume, sicurezza interna, moralità e neutralità risultassero altrimenti violati: 10 Privati
- Altri suggerimenti: 52 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare con protezione della molteplicità dei pareri; proposta di testo: SBK-2
- Istituire il divieto della censura: SP-Dietl

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- "Ognuno" deve comprendere anche un editore o un gruppo di produttori, ecc.: SSR
- Sentimenti religiosi e morali come limiti (proposta di complemento): EDU, 5 Privati
- Protezione di bambini e adolescenti quale limite: CVP-Ka
- "Onore" quale limite: PROLI

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SPR

Critica

- Cancellare: VVR
- Troppo esteso: CP

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare "nonché ... fonti": PS, ID-CH
- Completare con diritto di consultazione degli atti/pubblicità dell'amministrazione, proposta di testo: SSR, USS, PS (proposta di testo in un nuovo cpv.)
- Diritto di consultazione di atti ufficiali, nella misura in cui non ostino interessi pubblici o privati preponderanti: 1 Privato
- Diritto di consultazione degli atti ufficiali, proposta di testo; in caso tale proposta sia respinta, si propone rinuncia ad art. 13 cpv. 3 e 4: USG, SSM
- Non da "fonti generalmente accessibili", bensì da "fonti legalmente accessibili": USS, USG, SSM
- A proposito del diritto a procurarsi e diffondere informazioni, far riferimento al contenuto e non alla fonte, proposta di testo: "... (notizia) alla cui conoscenza vi è un interesse pubblico": TI

cpv. 4

Approvazione esplicita

- SSR

Critica

- L'elenco è troppo ristretto (nuovi media): USS
- Inammissibile ha da essere ogni censura, non soltanto la censura preventiva: SP-BE, USS
- Cancellare 2° periodo, poiché già compreso nella libertà d'opinione e informazione: PS, ASM/VSM
- Cancellare 2° periodo: ZFZ
- Contro diritto a gestione di stazioni televisive private: KEOS

Desideri di modifica e complemento

- Inserimento di nuovi massmedia elettronici: I Verdi (proposta di testo), PEV, USG, SSM (proposta di testo)
- Evtl. sancire garanzia del diritto di risposta: ID-CH
- "La libertà mediale è garantita": GVS, KGV

cpv. 5 (nuovo)

- Accogliere divieto di discriminazione come limite: SKG

- Complemento con nuovo capoverso, nell'intento di evitare rappresentazioni sessiste nei media: EKF (proposta di testo)

Art. 14 Libertà di linguaApprovazione esplicita

- GR, SBK-2, LR, SVDS

Critica

- Cancellare, poiché contenuta in altri diritti fondamentali: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Inserire principio della territorialità: AdI, UDF-VD, SLFV, ASF, NHG, CP, PCS-JU, FRSP, SVDS (proposta d'esame)
- Raccogliere in art. 5 tutti gli articoli che trattano della libertà di lingua (art. 5, 14.3, 73, 124): I Verdi
- Approvazione a condizione che si tratti di un diritto individuale e che non contenga altre pretese di diritto che superino l'ambito privato: PLR
- Limitato alle lingue nazionali: PROLI
- Garantire il diritto a scolarità e informazione soltanto in una delle lingue ufficiali: SGG
- Definire il contenuto: ISE
- Altri suggerimenti: 22 Privati

Art. 15 Libertà artistica e scientificaApprovazione esplicita

- PLR, FDP-BS, CPF

Critica

- Disciplinare arte e scienza in due articoli diversi: FEPS, FFG, SBK-2 (libertà artistica: art. 13)
- Formulare limiti (moralità, decoro, libertà di credo e di coscienza): PCC, SP-F/ZH (etica) PPD-D (etica: proposta di testo), AKF (etica: proposta di testo), SBK-2 (proposta di testo), EDU-SH (moralità e religiosità), EFK, EMK, CECA (proposta di testo)
- Cancellare, poiché contenuta in altri diritti fondamentali: SD-SG
- Definire il contenuto: ISE
- Conseguenze che figurano nel commento non sono condivise: NHG
- Contro questa disposizione: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la libertà d'insegnamento, come garantita in 21 costituzioni cantonali (proposte di testo): PS, CSCS, EFFE, VFSS, USO, FSSP, VSS-1, FSEA, FVSO, IPGK, CHIGE, 79 Privati
- Necessaria interpretazione della nozione di "scienza"; esaminare inserimento di "insegnamento": UDC
- Inserire responsabilità etica di scienza e ricerca: CFNP

- Disciplinare legalmente i limiti della ricerca: SKF
- Diritto a formazione (proposta di testo): PS, libertà di formazione e scelta dell'istituzione di formazione (proposta di testo): USO, VSS-1, IPGK
- Completare diritto ad aprire istituzioni di formazione: 110 Privati
- Manca nozione di "libertà di formazione": VVR
- Completare con responsabilità scientifica: I Verdi (come Cost. cant. BE), SP-Dietl (proposta di testo), EFS (come progetto Kölz/Müller, 95)
- Garantire rispetto di tutte le creature allorquando si faccia ricerca genetica: CVP-Ka
- Nessuna ricerca su uomo, animali ed embrioni: 4 Privati
- Completare con responsabilità sociale: FRIE
- Accogliere libertà in materia d'educazione (libera scelta della scuola giusta art. 13.3 Patto ONU I; proposta di testo): EFFE, VFSS, FVSO, IPGK, CHIGE
- Riconoscimento del diritto di ogni bambino a ottenere i mezzi per la scolarità obbligatoria di base, da versare alla scuola scelta: EFFE, VFSS, IPGK, CHIGE
- Promovimento dell'insegnamento primario con mezzi pubblici (proposta di testo): FSSP, CSCS
- Completare: "... garantita, nella misura in cui non perturbino una pacifica convivenza e non mettano in pericolo la sicurezza.": 24 Privati
- Altri suggerimenti: 35 Privati

cpv. 2

- Libertà artistica, scientifica e d'insegnamento. Comprendono il diritto di fondare istituzioni della formazione, di gestirle in responsabilità autonoma e di collaborare con altri responsabili della formazione: 13 Privati

Art. 16**Libertà di riunione**Desideri di modifica e complemento

- Sancire esplicitamente la libertà di manifestazione: PCS-JU, EFS
- Altri suggerimenti: 36 Privati

cpv. 2

Critica

- Cancellare: PLR

cpv. 3

Critica

- Cancellare: PS

Desideri di modifica e complemento

- In merito all'obbligo d'autorizzazione precisare che non occorre base legale di sorta: GR

- Sancire obbligo d'autorizzazione: SFG
- Obbligo d'autorizzazione soltanto per riunioni pubbliche: ID-CH
- "... abbisognano d'autorizzazione": UVG, ZKFU, KUS

Art. 17 Libertà d'associazioneCritica

- Accogliere i limiti speciali attuali: GR

Desideri di modifica e complemento

- Nessuna protezione del diritto fondamentale per associazioni con obiettivi penali; sancire un pertinente limite della libertà d'associazione: SKF, ASF (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 32 Privati
- Menzionare libertà d'associazione negativa: 8 Privati

cpv. 2

Critica

- Cancellare: PLR
- Menzionare libertà d'associazione negativa: PEV, SEA, ISE

Desideri di modifica e complemento

- Completare: "... nella misura permessa dalla legge.": ASF
- Sancire restrizioni (vandalismo, ecc.): CVP-Sprei
- Non possono nuocere allo Stato: CVP-Ka
- "constituire associazioni ...": TI

Art. 18 Libertà di domicilioApprovazione esplicita

- SBS-1, ISE

Critica

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM
- Libertà di domicilio va garantita a pieno anche agli zingari, rinvio alla risoluzione 249 del Consiglio d'Europa: SBK-2

Desideri di modifica e complemento

- Spostare in questa sede l'art. 19 cpv.1 AP come nuovo capoverso: PS
- Completare con libertà di domicilio per stranieri domiciliati: I Verdi, PS-D/CH, SP-F/BE, SP-F/AG
- Libertà di domicilio per stranieri che vivono da un anno in Svizzera: FRIE
- Altri suggerimenti: 13 Privati

Art. 19 Protezione dall'espulsione, dall'extradizione e dal rimpatrio forzatoApprovazione esplicita

- GE, ATD, ZFZ

Critica

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM
- Cancellare: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Inserire dichiarazione d'intenzione per la concessione d'asilo (proposta di testo): CFR
- Trasformare in una disposizione sull'integrazione di stranieri (proposta di testo, attuale cpv. 1 diviene art. 18 cpv. 3): PS
- Parziale integrazione delle competenze giusta l'art. 100 AP (senza competenza d'espulsione), proposta di testo: USS
- Inserire obbligo della Confederazione di promuovere l'integrazione, proposta di testo: USS
- Nuova competenza federale di disciplinare la partecipazione politica degli stranieri: USS
- Separazione in diritto sugli stranieri e in diritto sull'asilo in due articoli: UDC (proposta di testo)
- Menzione esplicita del diritto d'asilo: FRIE, ARW, CDT (proposta di testo)
- Parità di trattamento degli immigranti e protezione grazie al divieto di discriminazione: ARW
- Sancire ricorso alle istituzioni assistenziali per la valutazione della situazione: SBS-1 (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 53 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Chiarimento ai sensi della vigente Costituzione nel cpv. 1: "Svizzeri e Svizzere non possono essere espulsi dalla Svizzera.": CdC, VS, NE, JU, AG, ZH, ZG, FR
- "Svizzeri e Svizzere non possono essere nè espulsi nè estradati dalla Svizzera.": BS

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Principio del "non respingimento" auspicato esplicitamente: UDC
- Fissa accenti nuovi: VRI

Critica

- Superfluo, nella misura in cui sia diritto internazionale pubblico: BHK
- Non giustificata limitazione dell'espulsione di rifugiati; inoltre nozione "trattamento inumano" ambigua: PCC
- Formulare più restrittivo il 2° periodo: GVS, KGV
- Contro inserimento esplicito del principio del "non respingimento": PSF

- Nessun divieto di respingimento allorché il rifugiato è punibile, in ragione di un atto criminale: ID-CH
- Riprendere art. 70 Cost.: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Esaminare estensione dell'ambito di protezione del divieto d'espulsione: BS
- Introdurre cpv. 3 (nuovo) sul diritto d'asilo per persone perseguitate in ragione del sesso: FGS, SP-BE (proposta di testo), SP-F/ZH (proposta di testo), FBR, (proposta di testo) EKF, SKG (proposta di testo), ASPU, SGF (proposta di testo)
- Introdurre: "I rifugiati fruiscono *secondo le norme della politica umanitaria in materia di rifugiati* di protezione dell'...": SIG, BSJF
- Completare motivi del "non respingimento": ne fanno parte pena di morte e sistematico disconoscimento dei diritti dell'uomo: SBK-2
- Menzionare esplicitamente pena di morte: FEPS
- "Stato che li perseguita" nozione troppo stretta; sostituire con "Paese d'origine" o "regione in cui sia dato pericolo": FEPS
- Estendere a minacce non dovute allo Stato: SBS-1 (proposta di testo), ATD
- "Ogni persona perseguitata" invece di "rifugiato": protezione anche in caso di minacce da parte di organi nemici dello Stato o di terzi privati; proposta di testo: BODS
- Introdurre diritto soggettivo all'asilo (parz. con pertinente complemento del titolo dell'articolo); proposte di testo: SBK-2, CAR, FAST
- Estendere: anche la minaccia proveniente da organizzazioni private è motivo di "non respingimento": FFAR
- Accogliere pericolo dell'aggressione contro l'integrità sessuale come motivo suppletivo: EFS
- Nessuna protezione in caso di atti criminali nello Stato d'origine: SFG
- Nessuna protezione per rifugiati che violano le leggi svizzere: SD-AG
- Nessuna validità per autori di reati correttamente condannati, ma fuggiti: PROLI, UVG, ZKFU, KUS
- Non deve valere per delinquenti stranieri: G-Buck
- Inserire obbligo della Svizzera di concedere protezione secondo la misura possibile: FEPS
- Cancellare "in nessun caso", poiché troppo forte: EDU
- Delimitare nel commento esplicativo chiaramente dall'art. 100 AP: SBS-1
- Cancellare "o pena": PPD-D, ID-CH
- "a tortura o a trattamento ...": 4 Privati [già attuato nell'italiano]
- Sostituire "rifugiati" con "asilanti o perseguitati politici": CVP-Sprei
- Restringere "non respingimento": 16 Privati

Art. 20 Garanzia della proprietà

Approvazione esplicita

- SHEV, GRIC, SKI

Critica

- Perché non *libertà* o *diritto* della proprietà?: FEPS
- Cpv. 1 è relativizzato dal cpv. 2, immediatamente e senza alcuna motivazione: SGG
- Nucleo del contenuto formulato troppo assoluto; restrizioni dei diritti fondamentali nell'art. 30 AP vanno meno lontane che in 22^{ter} Cost.: GDS, IGB
- Preferite le proposte dell'AP '77 e di Kölz/Müller, art. 17 e 50: KEOS

Desideri di modifica e complemento

- Inserire vincoli sociali e responsabilità nei confronti dell'ambiente: CFNP
- Completare con accenno al vincolo sociale della proprietà: JU, PS (proposta di testo), SP-BE (proposta di testo), SP-F/ZH (proposta di testo), SP-F/AG, SP-Dietl (proposta di testo), CSB, SBK-2, KAB, MV, FEPS, SGF (proposta di testo), FFDD, IGB (proposta di testo), CHIGE (proposta di testo)
- Completare con accenno al vincolo sociale della proprietà fondiaria: FUS
- Diritto di tutti sul suolo: INWO
- Sancire diritto alla proprietà: MV
- "La proprietà è un obbligo che vincola nei confronti della persona, della società e delle basi naturali della vita.": VVR
- Può essere oggetto di proprietà soltanto quanto sia stato ottenuto con il lavoro dell'uomo: INWO
- Inserire l'ammissibilità della limitazione spontanea dei diritti sulla proprietà: CHIGE
- Attribuzione del suolo alla comunità, come variante 1: ISE (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 34 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- ATD

Desideri di modifica e complemento

- Completare "nell'ambito della legislazione": PS, FBS

cpv. 2

Critica

- Disciplinare in sede di legislazione: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Diversificazione dell'indennità (totale in caso d'espropriazione formale e materiale, adeguata in tutte le altre restrizioni della proprietà; proposta di testo): SHEV, HEV (proposta di testo), GVS (proposta di testo), KGV (proposta di testo)
- Per una formulazione più aderente della nozione di espropriazione materiale: SNV
- "adeguata" invece di "piena": EDU, FBS
- Sostituire con la versione Kölz/Müller art. 17: SP-F/ZH
- Cancellare "piena": SGAG
- L'obbligo di indennità piena a volte troppo lontano: ATD
- Indennità non soltanto per proprietario, bensì anche per altre persone colpite dalle restrizioni della proprietà: ATD
- Diversificazione dell'obbligo d'indennizzare (pieno nel caso singolo, in caso di modificazioni legali generali, determinante soltanto esborso patrimoniale effettivo): CHIGE

Art. 21

Libertà economicaApprovazione esplicita

- SAP, ASA-1, TVSS
- Da accogliere positivamente, segnatamente cpv. 3: ASM/VSM

Critica

- Vicinanza delle nozioni "libertà economica" e "principio della libera concorrenza" discutibile: USAM, VSZ + KGF (meglio: "libertà di commercio e d'industria"), GRCL
- "Economia di mercato sociale ed ecologica" è meglio: CECA
- Scelta delle nozioni apporta uno spostamento dei diritti e obblighi dai produttori ai consumatori: VSZ + KGF
- Disposizione discutibile: la libertà economica dovrebbe avere assetto di diritto individuale, proposta di testo: ASB
- Disciplinare soltanto diritto fondamentale e non anche la nozione chiave per un sistema economico puristico (proposta di testo): FEPS
- Potrebbe divenire problematico ove si avesse uno sviluppo degli effetti dei diritti fondamentali nei confronti di terzi: GRCL
- Soltanto per Svizzeri: SD-SG
- In sede di diritti fondamentali, l'articolo decide a favore di pura economia concorrenziale (modello economico ordo-liberale); questa fissazione sulla libera concorrenza va ben oltre un aggiornamento e deve quindi essere abbandonata: CHIGE

Desideri di modifica e complemento

- Nella misura in cui l'art. 21 Cost. sia rilevante in merito all'assetto, la relativa regolamentazione ha da figurare in quella sede (art. 75 AP);

analoga considerazione vale per l'ammissibilità di provvedimenti cantonali: AG

- Accogliere vincolo sociale e responsabilità nei confronti dell'ambiente: CFNP
- Completare con compatibilità sociale, quale limite della libertà economica: CSB, KAB
- La libertà economica dev'essere garantita a tutti i livelli della società: ATD
- Aggiungere la responsabilità sociale: FRIE
- Riservare in un capoverso 4 le regalie e i monopoli cantonali (ad es. istituti cantonali d'assicurazione): FR
- Riserva di referendum in merito a interventi sulla libertà di commercio e d'industria, risp. sulla concorrenza (art. 32 Cost.) ha da essere accolta in un nuovo articolo: AdI
- Presentare le interazioni con l'art. 76 cpv. 2 AP: SNV
- Attività economica della Confederazione deve fondarsi su una base legale (proposta di testo): CHIGE
- "libertà economica" da sostituire con "autonomia del settore economico" (proposta di testo ad cpv. 1 e 2); lavoro non orientato unicamente sul reddito: CHIGE
- Capoverso 4 (nuovo): limiti della libertà economica fissati da Confederazione e Cantoni (per motivi di sanità, di protezione dell'ambiente,...) (proposta di testo): SGPG
- Altri suggerimenti: 33 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare "nell'ambito della responsabilità sociale e di uno sviluppo sostenibile": PS
- "Nell'ambito di uno sviluppo duraturo e compatibile con l'ambiente ...": FSG-2, SOLAR, SSES
- Inserire principio dello "sviluppo sostenibile": I Verdi, PPD-D, G-AG, G-SG, G-ZH, AKF (proposta di testo)
- Nel messaggio menzionare esplicitamente che l'espressione "libertà economica" comprende anche la "libertà di consumo": SKS
- Completare: garanzia *nell'ambito di quanto è socialmente ed ecologicamente sostenibile*: PJ, SBS-1
- Completare con "sviluppo sostenibile" e compatibilità ambientale: SANH

cpv. 2

Critica

- Non chiaro chi definisce quale professione sia una "carica ufficiale": SNV

- Cancellare: ZFZ

Desideri di modifica e complemento

- Formulazione improntata troppo univocamente sulle persone fisiche e loro libertà nella scelta professionale; libertà dell'imprenditore è troppo limitata, proposta di testo: ASB
- Il diritto fondamentale deve competere anche alle persone giuridiche e a società di persone senza responsabilità giuridica: USCI
- Formulato troppo estensivamente; ampliare la responsabilità sul diritto fondamentale a ogni persona (con eccezioni) (proposta di testo): FDP-ZH
- Completare con "nell'ambito della libera concorrenza", inserire anche libertà contrattuale (proposta di testo): FRSP
- Menzionare libertà di consumo: CHIGE
- Eventualmente conferire alla "libertà contrattuale" autonomia di diritto fondamentale: SNV
- Libertà di scelta della professione nei confronti anche dello Stato: VAST

cpv. 3

Approvazione esplicita

- A favore del mantenimento: TI

Critica

- Non concernendo un diritto fondamentale dell'individuo, bensì una garanzia istituzionale, dovrebbe figurare nell'art. 75: SH
- Cancellare: KEOS, FFDD, ISE
- Rinuncia possibile?: AG
- Protezione del tutto inadeguata del principio, unicamente strumentale, della libera concorrenza: FEPS

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "libera concorrenza" con la nozione più estensiva di "libertà economica": PLR, UDC, FSK, SSIC, FRSP
- Parlare anche in tale contesto di "libertà economica", non di "libera concorrenza": ove si vogliano diversificazioni occorre, suppletivamente al fondamento costituzionale, esigere una regolamentazione in sede legislativa: USCI
- "Libera concorrenza" troppo restrittiva: il divieto del non intervento, imposto allo Stato, è meglio espresso con "libertà di commercio e d'industria": VSZ + KGF
- Sostituire l'espressione "principio della libera concorrenza" con "principio dell'economia sociale di mercato" o, semplicemente, "economia sociale di mercato": SBK-2
- Base legale sufficiente: PS, PCC, I Verdi, MV

- Restrizioni della libertà economica abbisognano di una base costituzionale, proposta di testo: ASB
- Proposta di testo che esclude chiaramente l'estensione del cpv. 3 a convenzioni mirate a restringere la concorrenza fra privati: USAM, FSK
- Rinviare, già a questo punto, a determinate eccezioni generali: SNV
- Limitazione in caso d'esposizione a rischio della tollerabilità sociale ed ecologica: PJ, SBS-1 (con proposte di testo);
- Introdurre art. 32 cpv. 1 Cost.: SSIC

Art. 22

Libertà sindacale

Approvazione esplicita

- SPR, ATD

Critica

- Contro la disposizione: CP, FRSP, VZAO
- Può cadere: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Simmetria di trattamento di datori di lavoro e lavoratori nonché restrizioni legali soltanto per scioperi (non anche per serrate) non giustificate, poiché rapporti di potere strutturali dissimili: FEPS
- Assolutamente estendere libertà sindacale e diritto di sciopero anche ai funzionari: GDS
- Altri suggerimenti: 33 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- CNG, ZSAO, ASM/VSM

Critica

- Superfluo, poiché garantito già dalla libertà d'associazione: TI
- Superfluo, poiché garantito già dalla libertà d'associazione: VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, GASU, SES, TVSS, VSGGE, TVS, VZAO
- Protezione dei consumatori come pure libertà di coalizione eretta a rango di diritto fondamentale (proposta di testo): FRC

Desideri di modifica e complemento

- Completare: a nessuno può essere vietato di affiliarsi a organizzazioni: CSB
- Libertà sindacale va disciplinata come nell'art. 56 Cost.: VSZ + KGF
- "... *constituire* associazioni ...": TI

cpv. 2

Approvazione esplicita

- BS, SP-BE (in merito al diritto di sciopero), FDP-BS, VSA
- Approvazione esplicita; sono così trasposti due trattati di diritto internazionale pubblico (Patto ONU I; convenzione OIL 87): CNG

- Pone accenti nuovi: VRI
- Approvazione a che sia sancito il diritto di sciopero: PS, BODS
- Disposizione benvenuta; la limitazione del diritto di sciopero va applicata molto restrittivamente: FVÖV

Critica

- Cancellare: PPD, UDC, PLR, SVFB, LPS, LDP-BS, ZSAO, USCI, SSIC, FRI, FSK, VSIG, VSTV, VEGAT, ZSIG, BHK, GASU, VSCI, ASM/VSM, VSTF, TVSS, VSGGE, TVS, VZAO
- Non chiaro il motivo del divieto di sciopero per determinate categorie di persone: SGG
- Riconoscimento del diritto di sciopero quale diritto fondamentale, discutibile: ASF
- Innovazione da respingere a livello costituzionale; disciplinare invece in sede legislativa: VSZ + KGF, VSIG
- Cancellare diritto di serrata: PS

Desideri di modifica e complemento

- Diritto di sciopero garantito illimitatamente anche per i funzionari, fatta eccezione per i settori altamente sensibili: USS
- Limitazione del diritto di sciopero per i funzionari viola diritto internazionale pubblico. Conservare soltanto per i servizi necessari e per un minimo che sia stato negoziato; compensare le limitazioni mediante determinate garanzie: CNG
- "Servizio pubblico" inservibile come criterio. Divieti di sciopero vanno ammessi nel caso siano fornite prestazioni irrinunciabili per la sopravvivenza della società: AdI
- Spazio d'azione legislativo per limitazione del diritto di sciopero va fissato con maggiore precisione: USS
- Contro il diritto di sciopero per funzionari, nessuna disposizione potestativa: FPS, PCC, SVFB, USAM, GRLC
- Divieto di sciopero per tutte le persone del servizio pubblico: ID-CH, GVS (proposta di testo), KGV (proposta di testo)
- Con il capoverso 2, sciopero e serrata divengono di spettanza federale unica, anche per il personale nel servizio pubblico; per il servizio pubblico dei Cantoni e Comuni hanno però da restare competenti i Cantoni (art. 56 Cost. "legislazione cantonale"): SO, PRD-VD
- Completare: non ha da risultare nessuno svantaggio: CSB
- Proporre formulazione restrittiva: NHG
- 2° periodo fa parte del diritto pubblico sul lavoro (art. 90 AP): AG
- Fissare con maggiore chiarezza che servizi d'importanza vitale dell'approvvigionamento restino assicurati anche in condizioni di sciopero: ATD

Art. 23 Garanzie procedurali generali

Approvazione esplicita

- UDC, SKF

Critica

- Garanzie procedurali dell'AP sono troppo poco incisive; occorre garantire patrocinio a ogni persona, in caso di audizione o di comparizione forzata: la condizione è un ordinamento processuale penale unitario della Confederazione: GDS

Desideri di modifica e complemento

- Completare: con cpv. 2bis (nuovo): "Essi hanno diritto a decisione entro un termine adeguato.": AG, TFA
- Altri suggerimenti: 15 Privati

cpv. 1

Critica

- Basta trattamento legale: PCC
- Coperto dall'art. 4: ASF

Desideri di modifica e complemento

- Parlare di "parte" e non di "ognuno": PLR
- Sancire diritto a protezione legale (proposta di testo): SGF
- Completare con diniego di giustizia e divieto di dilazione: IGM (proposta di testo)

cpv. 2

Approvazione esplicita

- ASF

Desideri di modifica e complemento

- Diritto a una decisione motivata a cura di un autorità imparziale entro termine adeguato in tutte le procedure (proposta di testo): SGF

cpv. 3

Critica

- Cancellare 2° periodo: GDS
- Disciplinare nella legge: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Formulato piuttosto troppo aperto: terminologia non soddisfa ancora per rapporto all'art. 167 sulla riforma della giustizia: FSA
- Modificare 1° periodo: "... priva di probabilità di successo": ASF
- Cancellare 2° periodo: ASF

Art. 24 Procedura giuridicaApprovazione esplicita

- FSA

Critica

- Per formulazione neutrale quanto al genere: BS, CVP-FM (anche nel testo francese)
- Disciplinare cpv. 2 e 3 nella legge: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Concordare terminologia sulla riforma della giustizia con art. 167: FSA
- In ragione dei criteri di indipendenza e imparzialità, l'articolo implica l'abrogazione della giustizia militare: USS
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare con "... nonché una pertinente istanza di ricorso indipendente.": PS
- Sancire il principio dell'accelerazione della procedura: FDP-BS (proposta di testo), GER-BS (proposta di testo)
- Sentenze giudiziarie vanno pronunciate entro un termine adeguato: 8 Privati
- Proposta redazionale di testo: SVDS

cpv. 2

Critica

- Cancellare: AG, PLR (superfluo)
- Modificazione della Costituzione, nell'attuale ordinamento giuridico però già anticipato, la disposizione indichi anche i limiti delle eccezioni: USAM
- Cpv. 2 senza valore, nel caso la legge possa prevedere deviazioni: ASF
- Critica del 2° periodo; piuttosto rafforzamento del giudice del domicilio: GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Allentare garanzia del foro (proposta di testo): BS

cpv. 3

Critica

- Cancellare, basta CEDU: USAM, GRLC
- Redatto in termini troppo assoluti; non menziona eccezioni, nonostante art. 6 CEDU ne preveda: ASF

Desideri di modifica e complemento

- Proposta per il cpv. 3: "La procedura giudiziale e la pronuncia della sentenza sono pubbliche; la legge può prevedere eccezioni.": CdC, ZG, AG, ZH, VS, NE, GE, JU, SO, BS, BL
- Principio dell'ufficialità va oltre l'art. 6 cpv. 1 CEDU (proposta di testo): TFA
- Ha da essere completato da una riserva di disciplinamenti divergenti/segnatamente possibilità di rinuncia: SH
- Completare con una riserva per eccezioni motivate: PLR, ASM
- Pubblicità secondo indicazione della legge: PCC, UDC
- Ufficiali soltanto in principio: 11 Privati
- Non chiaro: rinuncia a pronuncia pubblica richiesta dopo procedura giudiziale non pubblica: NHG
- Estendere pubblicità al dibattimento della sentenza: GDS
- Complemento dell'eccezione del principio di pubblicità secondo LAV: GDS

Art. 25**Privazione della libertà**Approvazione esplicita

- BODS

Critica

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM
- Disciplinare cpv. 2 in sede legislativa: ISE

Desideri di modifica e complemento

- "il tribunale" invece del "giudice": CVP-FM
- Dovrebbe figurare nella sistematica tra art. 9 e 10: SES
- Altri suggerimenti: 15 Privati

cpv. 1

Critica

- Che cosa significa "selbst" per rapporto a "legge"? Divieto di delega?: PLR [non concerne il testo italiano]

cpv. 2 lett. a

Desideri di modifica e complemento

- "motivi" invece di "ragioni": TI
- Completare con "in una lingua *ben* comprensibile ...": SKF

cpv. 2 lett. b

Critica

- Per una formulazione neutrale quanto al genere (proposta di testo): BS

Desideri di modifica e complemento

- Il diritto a giudizio entro termine ragionevole è nel caso della liberazione compreso nel divieto generale di ritardata giustizia: PLR
- "... prontamente tradotto dinanzi al giudice ..." invece di "immediatamente": TI
- "Il più rapidamente possibile" invece di "immediatamente": ID-CH
- "Diritto a giudizio" dev'essere riformulato: GDS
- Fissare "termine ragionevole": SP-Münch
- "Il più tardi entro 24 ore ...": 3 Privati

Art. 26

Procedura penaleDesideri di modifica e complemento

- Complemento: la condanna di prima istanza deve in principio avvenire a cura di un'autorità giudiziaria: PLR (proposta di testo)
- Sancire il principio "ne bis in idem": AG (proposta di testo)
- Traduzione davanti al giudice entro 24 ore; patrocinio assicurato da un avvocato, meno che nei casi d'eccezione previsti dalla legge: PCS-JU
- Disciplinare cpv. 1 e 2 in sede legislativa: ISE
- Altri suggerimenti: 14 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Non chiaro che cosa s'intende per "colpevolezza non legalmente provata"; proposta di testo: "Ogni persona è presunta innocente fino alla condanna, cresciuta in giudicato, avvenuta nell'ambito di una procedura disciplinata dalla legge: AR

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Non chiaro: l'istanza d'appello ha potere cognitivo analogo come la prima istanza?; proposta di testo: PLR
- Protezione di diritto soltanto se l'istanza superiore dispone di libertà di cognizione; interpretazione del cpv. 3, in questo senso: TI
- 2° periodo va cancellato, la concentrazione in un'unica istanza, cancellata: PLR
- Esame anche di sentenze assolutorie: TI
- Esame da parte dell'istanza di cassazione (proposta di testo): ISE

Art. 27

Libertà di petizioneApprovazione esplicita

- EDU, UVG, ZKFU, KUS, SFG, ISE

Critica

- Superfluo: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Secondo l'intendimento costituzionale attuale, occorre non soltanto prendere conoscenza, bensì anche rispondere alle petizioni: AR e GR (con proposte di testo), PS, I Verdi, SP-BE, SVP-Goss, SP-Dietl, LDP-BS, G-Andw, SLFV, FEPS, CAR (proposta di testo), FFAR (proposta di testo), ATD
- Obbligo delle autorità di confermare almeno la ricevuta: TI
- Contro l'obbligo di trattamento: FPS
- Proposta redazionale di testo: ASLP
- Accogliere obbligo di rispondere: 18 Privati
- Altri suggerimenti: 16 Privati

Art. 28

Libertà di votoApprovazione esplicita

- Benvenuto: AG

Desideri di modifica e complemento

- Per la trasparenza del finanziamento delle campagne elettorali e in occasione di votazioni (proposte di testo): PPD-D, SP-Dietl, SP-F/ZH, SGF
- Altri suggerimenti: 12 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Disposizione benvenuta, però il divieto per la Confederazione di fare propaganda deve essere formulato più chiaramente: EDU

cpv. 2

Critica

- Inutile: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere politica di presentazione ai sensi dell'art. 10 cpv. 2 Kölz/Müller: VAST

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare segnatamente eccezioni - in particolare Landsgemeinde e assemblee comunali (proposte di testo): PS, ISE
- Cancellare (Landsgemeinde possibili anche con urna): 8 Privati

Art. 29

Efficacia dei diritti fondamentaliApprovazione esplicita

- Benvenuto: AG, ISE

Critica

- Superfluo: PCC, LPS, SD-SG

- Formulato con insufficiente chiarezza in merito all'efficacia per terzi: CSPO

Desideri di modifica e complemento

- Completare con l'efficacia per terzi: PS, I Verdi (come Cost. cant. AG), SP-BE (simile alla Cost. cant. BE, art. 27), CVP-NW, EKF, VVR (proposta di testo)
- Accogliere suppletivamente formulazione dell'art. 25 cpv. 1 e 2 AP 77: FRIE
- Altri suggerimenti: 12 Privati

cpv. 1

Critica

- Pleonastico, nell'ottica dell'art. 30: TI
- Contro la disposizione, poiché è tale da indurre a conferire ai diritti fondamentali effetti verso terzi: CP
- Introduzione "camuffata" degli effetti verso terzi: SNV, BHK

Desideri di modifica e complemento

- "devono ... essere attuati": PS

cpv. 2

Approvazione esplicita

- SKF
- Benvenuto, facilita coinvolgimento di privati nell'adempimento dei compiti pubblici: BE

Critica

- Incomprensibile: TI
- Praticabilità, in dubbio: SNV

Desideri di modifica e complemento

- Nuovo cpv. 2: "Chi esplica compiti di diritto pubblico e agisce sovranamente, è vincolato direttamente ai diritti fondamentali e contribuisce alla loro realizzazione.": CdC, AR, VS, NE, JU, ZH, ZG (modificato leggermente); analogamente SH
- Responsabilità dello Stato per l'attuazione dei diritti fondamentali va maggiormente sottolineata: CSB, KAB
- Menzionare che i diritti fondamentali sono in primo luogo diritti di difesa nei confronti dello Stato: TI
- Necessità di riesame poiché non chiaro se attenuazione o concretizzazione del cpv. 1 (proposta di testo): FEPS

Art. 30

Limiti dei diritti fondamentali

Approvazione esplicita

- ISE
- Concezione da valutare positivamente: USCI, FSA

Critica

- Cancellare: SD-SG
- Definire "libertà": FSG-2, SOLAR, SSES (proposta di testo)

Desideri di modifica e complemento

- Normare responsabilità nei confronti di natura e ambiente quale limite generale dei diritti fondamentali (proposta di testo): CFNP
- Sancire preminenza d'interesse della conservazione delle basi naturali della vita: ECOPOP (proposta di testo)
- Riordinare secondo parità di diritti: SPPE (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 16 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Osservazione esplicita: interessi pubblici sono soltanto quelli che hanno fondamento nella Costituzione della Confederazione, risp. del Cantone: AG
- Interesse pubblico con carattere giustificativo da qualificare come preminente: AR, USCI, VSIG, SSIC
- "Contrapposti diritti fondamentali altrui" va cancellato: USCI, VSIG, SSIC
- "... pubblico costituzionale ...": CSP-AG
- Base costituzionale per restrizioni dei diritti fondamentali: GVS (proposta di testo), KGV (proposta di testo)

cpv. 2

Critica

- Infelice capoverso, proposta di testo: TI

Desideri di modifica e complemento

- Il primo capoverso fa sorgere l'impressione che mediante ordinanze o decisioni siano ammissibili ad libitum restrizioni minime dei diritti fondamentali; da correggere: SSR

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Il nucleo dei diritti fondamentali è nei limiti del possibile da definire con maggiore precisione: SBK-2, FRIE

Capitolo 2 Scopi sociali

- Completare con articolo 4 relativo ai diritti sociali fondamentali (proposte di testo): SP-BE, FGS
- Dei singoli capoversi fare articoli, proposte di testo: ASPU, CEVI
- Nel titolo completare "occupazione": FSG-2, SOLAR, SSES

- Gli obiettivi ambientali sono da sancire nella Costituzione, nuovo articolo 31^{bis} (proposta di testo): SGPG

Art. 31

Approvazione esplicita

- LU, GR, ZG, SO, GE, PPD, TFA, PPD-D, CVP-NW, SP-Dietl, SBK-2, USSL, CNG, CSPO, USC-2, CSB, SKF, VSA, USS, PJ, SGF, FRIE, EFK, EMK, SPR, CAR
- Buoni intenti: aiuto statale sussidiario, responsabilità personale primaria: PCC
- D'accordo, nella misura in cui con la disposizione non possano essere richiesti nuovi diritti: PRD-NE

Critica

- Cancellare: UDC, FPS, EDU, FDP-BS, LDP-BS, FDP-Zoll, ZSAO, USAM, SSIC, VSTF, SVFB, USCI, GRIC, FSK, VSCI, VSTV, VEGAT, ZSIG, KUS, BHK, SES, ASM/VSM, ID-CH, SKI, ZSAO, TVSS, VSGGE, TVS, PROLI, UVG, GASU, ZKFU, VZAO, GVS, KGV, NBKS, SFG, GRIC, VSZ + KGF
- Cancellare disposizione: rischio che la giurisprudenza, dall'art. 31 derivi diritto giurisprudenziale; inoltre l'art. 31 raddoppia diritto materiale già sancito altrove: ASB
- Supera i limiti dell'aggiornamento: UDC, FDP-BS, ZSAO, FRSP, VRI
- La circostanza che si parli di "obiettivi sociali" e non di "diritti sociali", non garantisce ancora nulla a proposito dell'interpretazione da parte del legislatore e del Tribunale federale: CP
- Né cogente, né auspicabile integrare contenuto dell'art. 31 nelle rispettive disposizioni costituzionali: ASA-1
- Delimitazione tra obiettivi sociali e diritti sociali non sempre semplice: UDC
- Fa sorgere la pretesa ad ampliamento delle prestazioni sociali: UDC, VSZ + KGF, FRI, ASF, GASU
- Pericolo che con la garanzia del diritto al lavoro e del diritto all'abitazione possano essere evocate false speranze: NW
- Non chiaro quale valore debba essere attribuito a questo articolo. Ove il Parlamento non intendesse concretare gli obiettivi del processo legislativo, questi potrebbero praticamente non avere più valore: SGPG
- Meglio cancellare poiché costituisce un'innovazione per l'aspetto formale, oppure presentare come variante: GER-BS
- Esaminare se non possa essere cambiata la ripartizione delle competenze tra Confederazione e Cantoni, come prevista dal diritto costituzionale: CdC, ZG, VS, NE, ZH, BL (proposta di testo)
- In principio d'accordo su una formulazione nell'intento di impedire che si abbiano derivare diritti sociali sulla base della giurisprudenza, in appoggio all'art. 22 Cost. cant. SO: "... sforzarsi di ...": SO

- Troppo restrittivo, necessario maggiore impegno di Confederazione e Cantoni; proposta di testo: USS
- Art. 31 risveglia attese non realizzabili: SVP-Goss
- L'articolo impone nuovi obblighi allo Stato; conseguenze non prevedibili; piuttosto rinunciare o formulare cpv. 1 in modo meno impegnativo e scambiare con cpv. 2: NHG
- Può avere carattere soltanto programmatico: ZFZ
- Lett. a ed e sono in contrasto con la situazione di molti richiedenti l'asilo e di persone provvisoriamente ammesse: BODS

Desideri di modifica e complemento

- Nella misura del possibile equiparare obiettivi sociali ai diritti fondamentali: CFR
- Trasformare obiettivi sociali in diritti costituzionali: PCS-JU, 42 Privati
- Contrari ad obiettivi sociali: 43 Privati
- Occorrono veri e propri diritti sociali fondamentali: GDS, SP-F/BE, PCS-JU, SBS-1, DVS, PC, FRIE, ARW, ATD
- Desiderano rafforzamento dei diritti sociali e ampliamento degli obiettivi sociali: PS, KLS
- Aggiungere un cpv. 3 sull'obiettivo sociale dell'integrazione degli stranieri; proposte di testo: SBK-2, CNG, CAR
- Rilevare esplicitamente che "ognuno" comprende anche gli stranieri, proposta di testo: SKM
- Rivalutazione a diritti sociali auspicata; ciascuno un articolo proprio: FEPS, SPEUX
- Bene il catalogo di obiettivi sociali, tuttavia a una parte di tali obiettivi occorre conferire assetto di diritti fondamentali: PF
- Reddito minimo garantito; lavoro lucrativo, educazione e formazione, abitazione, aiuto sociale, cure mediche di base, quali diritti sociali (proposta di testo): SP-F/ZH
- Concretare dichiarazioni d'intenzione sugli obiettivi sociali: AKF
- L'articolo dovrebbe precedere, quale articolo programmatico, le disposizioni sulla sicurezza sociale (art. 88 segg. AP): PLR
- Gli obiettivi vanno formulati in modo più restrittivo e non come diritti fondamentali: PLR
- Formulare gli obiettivi improntati sulla responsabilità personale: VRI
- Definire nozione di "famiglia" nel messaggio: CVP-FM, IGM
- Proposta alternativa, garanzia di una vita degna, definizione di obiettivi concreti nelle Costituzioni cantonali: EDU
- Eventualmente sostituire "obiettivi sociali" con "diritti sociali": JU
- Proposta redazionale di testo: FBR
- Obbligo federale di provvedere a una ripartizione, equa tra i sessi, del lavoro non pagato; proposte di testo: PS, USS

- Proposta eventuale, nel caso il principio di sancire i diritti sociali fondamentali (cfr. proposte ad art. 9 AP) fosse respinto: introdurre suppletivamente protezione dei bambini contro la violenza: EKF
- Nell'intento di raggiungere tali obiettivi, Confederazione e Cantoni possono dipartirsi dal principio della libertà economica (proposte di testo): VVR, SGPG
- Famiglie, madri e bambini godono di protezione speciale: G-Hasl
- Completare la lista con la lotta contro l'emarginazione: PCS-JU
- Diritto all'aiuto sociale come diritto alla resistenza contro lo Stato: VAST
- Formulare in modo più generale, concentrare meglio sulla sussidiarietà; dettagli fanno parte delle disposizioni sulla sicurezza sociale (art. 88 segg. AP): SPPE
- Per un articolo autonomo sul promovimento della salute: ABSV-BS (proposta di testo)
- Completare con il promovimento e il riconoscimento del lavoro pagato come di quello non pagato: EFS
- Inserire diritto di difesa contro lo Stato: SVH
- Garantire in un nuovo capoverso protezione della famiglia: OVV
- Diritto a ristabilimento e tempo libero: SPEUX, CEVI
- Completare diritto a cultura e partecipazione alla vita culturale: SPEUX, CEVI
- Altri suggerimenti: 443 Privati

Titolo

Critica

- "Obiettivi" invece di "scopi": TI

cpv. 1

Critica

- Cancellare: LPS
- Obiettivi sociali vanno indirizzati in modo univoco; la formulazione "nell'ambito delle loro conseguenze" non è adeguata a tale proposito: SBK-2
- Formulare cpv. 1 in modo più restrittivo: RN
- Cancellare lett. a: CVP-NW, PRD-VD
- Cancellare lett. b: SHEV, CVP-NW

Desideri di modifica e complemento

- Formulare in modo più restrittivo (proposta di testo): PS
- Complemento con obiettivi concernenti bambini e giovani, come Cost. cant. BE: I Verdi
- Rinvio all'obiettivo della protezione dell'ambiente e dell'atmosfera pulita: TI

- Introdurre "... competenza a prendere provvedimenti *in complemento a iniziativa e responsabilità private* ...": TFA
- Menzionare i Comuni: ISE
- Completare profilassi per la salute: ABSV

cpv. 1 lett. a

- Completare con competenza a indire programmi d'occupazione: FSG-2, SOLAR, SSES (proposta di testo)
- Accogliere nozione "garantire l'esistenza": CSB, KAB
- Completare garanzia del minimo esistenziale con un salario minimo: CNG
- Cancellare seconda parte del periodo: USF, APIT
- Cancellare "scelto liberamente": PPD-D, CVP-OVS
- Cancellare "lavoro scelto liberamente": SLFV, VSIG
- Accogliere principio della partecipazione secondo art. 48 lett. d progetto Kölz/Müller: KEOS
- Cancellare "ingiustificata": SGG

cpv. 1 lett. b

- Cancellare "adeguata": PPD-D
- Cancellare "condizioni adeguate": SLFV
- Diritto all'abitazione fa parte dei diritti fondamentali (vita senza abitazione praticamente impossibile): MV, I Verdi
- Contro diritto all'abitazione: USF
- Protezione ha da valere anche per coppie dello stesso sesso e loro figli: LOS

cpv. 1 lett. c

- Per un diritto fondamentale alla garanzia dell'assistenza: SKF, PF, I Verdi
- Protezione di famiglia, maternità e infanzia non va posta allo stesso livello: UDF-VD
- "Garanzia sociale" invece di partecipazione: PS
- Completare "... assicurato contro i rischi della vita in particolare ...": SBS-1
- "Mancanza d'entrate" invece di "disoccupazione": PPD-D
- Protezione speciale per famiglie: ne fanno parte anche i padri: CVP-OW, PF (con proposta di testo), PPD-D, CVP-OVS, ISE, OFGM, IGM
- Menzionare i padri: 775 Privati
- Protezione speciale per persone con obblighi assistenziali (proposta di testo): SP-F/ZH
- Protezione soltanto per il genitore educatore unico: 8 Privati

- Sostituire "vedovanza" con "perdita del partner": OSIEO
- Cancellare "sicurezza sociale"; è più che aggiornamento: VSIG
- Diritto a sicurezza sociale e garanzia materiale dell'esistenza, particolarmente importante per bambini, giovani e famiglie: PJ
- Fa nascere l'impressione che la protezione del fanciullo si limiti agli aspetti familiari, mentre deve invece comprendere anche altri aspetti (scuola, tempo libero): DEI
- "Salute" è più che aggiornamento: quindi cancellare: VSIG

cpv. 1 lett. d

- "per la loro salute fisica e psichica ...": FSP
- "promovimento, previdenza necessari per la sua salute ...": SGPG
- La Confederazione promuove protezione dei bambini, contro violenza e indifferenza, sostiene la famiglia nell'obbligo d'educazione e controlla i Cantoni, che abbiano a concretare le misure proposte: 8815 Privati

cpv. 1 lett. e

- Per un diritto a formazione e necessaria riqualificazione: SKF
- Importuno (favorisce gli "eterni studenti"): NHG
- Testo francese più giusto (proposta di testo ted.): FSEA
- Diritto a istruzione non è un diritto costituzionale non scritto: ASF
- Contro diritto a pretendere la formazione: USF
- Menzionare anche "perfezionamento professionale": SGG
- "Istruzione" è più che aggiornamento, cancellare: VSIG
- Completare con "istruzione e perfezionamento ..." (adeguamento al testo francese): FSSP, AUPS
- Sostituire "formation initiale" con "formation de base": CSS
- La nozione "capacità" va interpretata estensivamente: ATD
- Approva esplicitamente menzione di istruzione e perfezionamento: AUPS, FSEA

cpv. 1 lett. f (nuovo)

- "possa prendere parte alla vita sociale": SBS-1

cpv. 2

Approvazione esplicita

- SGG, ISE
- Precisazione indispensabile: ZFZ, ASF

Critica

- Cancellare: USS, SD-SG, FRIE, ARW
- Dovrebbe esprimere che la responsabilità della comunità e la responsabilità personale vanno correlate, poiché equivalenti: FEPS
- Da formulare in modo meno vincolante: SO

- Fa ritenere che gli obiettivi sociali potrebbero, grazie a legge o giurisprudenza, assurgere a diritti direttamente rivendicabili: FRSP
- Obiettivi sociali non possono essere fatti dipendere da condizioni: AUF

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare: "nell'ambito dei mezzi disponibili": CSB, SKF, CNG, SGF, KEOS
- Non relativizzare con il rinvio ai mezzi disponibili: obbligo della comunità a implementare le relative politiche: FEPS
- Preghiera di cancellare il 1° periodo (sussidiarietà dell'azione statale e limitazione dei mezzi disponibili): SBK-2, DVS
- Formulare cpv. 2 in modo più vincolante: CSIAS
- Cpv. 2 significa allentamento degli obiettivi sociali (proposta di testo per una nuova formulazione): PJ
- Possibile rinuncia al 1° periodo poiché limite evidente: TFA
- Mandato di prestazione sociale all'economia di collaborare alla soluzione dei compiti sociali (proposta di testo): CHIGE
- Cancellare 2° periodo (non escludere giustiziabilità): PS
- Nuovo cpv. 2, 2° periodo: "Essi definiscono a quali condizioni sono dati i diritti a prestazioni statali.": CdC, AR, BS
- 2° periodo: proposta di testo giusta CdC, senza però riprendere esitazioni fondamentali: ZG
- "Essi attuano questi obiettivi a complemento e come partenariato dell'iniziativa privata ...": SGPG
- 2° periodo: "Definire leggi di Confederazione e Cantoni ...": SZ
- Conferire maggior peso alla responsabilità personale; accogliere una parte delle condizioni liminari del cpv. 2 già nel cpv. 1: RN
- Occorre conferire maggior peso a responsabilità personale e a sussidiarietà dell'azione statale, ponendole all'inizio dell'articolo: PLR
- Completare con promovimento della solidarietà: PPD
- Completare con sostegno statale dell'iniziativa personale (proposta di testo): KAB
- Assumere questo capoverso nel precedente: PRD-NE
- Possibilità di sostenere iniziative private e sancire finanziamento da parte della Confederazione: SBS-1 (proposta di testo)
- Precisare nel messaggio che la nozione "famiglia" va interpretata in senso tradizionale: OVV

Titolo 3 Confederazione e Cantoni

Critica

- La CdC propone una riforma per più fasi del federalismo. Un primo passo dovrebbe essere realizzato immediatamente (proposte di testo di seguito ad art. 32). Approvazione generale alla CdC: VS, NE, JU, AG, UR, OW, SZ, BE, TI, ZH, VD
- L'aggiornamento dev'essere accompagnato da innovazioni puntuali in materia di federalismo; ove però le stesse andassero più oltre, dovranno essere rinviate a un prossimo pacchetto di riforma: PLR
- Nuova versione mostra che i Cantoni sono visti soltanto come organi d'esecuzione della Confederazione: USAM, GRLC
- Per una profonda riforma del federalismo (decentralizzazione, rafforzamento dei Cantoni): SD-SG
- Ripartizione delle competenze Confederazione-Cantoni riservata a una fase di riforma susseguente: nel momento attuale è pensabile la disimbricazione di competenze federali in certi settori (ad es. sentieri e percorsi pedonali): FDP-BS
- Federalismo nella forma attuale non più moderno: 7 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Titolo: "Confederazione, Cantoni e Comuni": VRB
- Menzionare i Comuni: ISE
- Accogliere la possibilità di riunire più Cantoni per farne regioni: G-Sarn
- Contrari alla riduzione dell'autonomia cantonale: 12 Privati
- Meno federalismo: 7 Privati

Capitolo 1 Relazioni tra Confederazione e Cantoni

Critica

- Cantoni non sono soltanto Stati membri autonomi, bensì elementi modulari e responsabili della Confederazione svizzera, Cantoni non soltanto unità di decentralizzazione, comprensori d'esecuzione o ausili per l'adempimento della politica federale: TG, VD

Desideri di modifica e complemento

- Titolo: Relazioni tra Confederazione, Cantoni e Comuni: VRB
- Ogni nuova ripartizione dei compiti deve fondarsi obbligatoriamente su base costituzionale (base legislativa non basta): VD, AG
- Concretazione del principio di sussidiarietà (la Confederazione può legiferare soltanto dove e nella misura necessaria); legiferazione più aperta permette di adeguare le soluzioni federali alle circostanze cantonali: TG, VD, SPPE (proposta di testo)
- Partecipazione efficace dei Cantoni alla legislazione della Confederazione, al finanziamento per la trasposizione di nuovi compiti

e alla coordinazione di Confederazione e Cantoni per l'attuazione di compiti federali (cooperazione in luogo di gerarchia): TG, VD

- Per il disciplinamento dei principi della cooperazione su base di partenariato tra Confederazione e Cantoni; definizione delle competenze fondamentali dei Cantoni: CASS
- Portata e conservazione degli antichi trattati tra i Cantoni e la Santa Sede sono da sottoporre esplicitamente alla protezione della Costituzione federale: BPK

Sezione 1 Statuto dei Cantoni

Desideri di modifica e complemento

- Titolo: Statuto dei Cantoni e dei Comuni: VRB

Art. 32 Compiti

Approvazione esplicita

- FR, SGF, SPR
- In principio d'accordo; la formulazione, tuttavia, va esaminata: PRD-NE

Critica

- I Cantoni sono più che non organi d'esecuzione sottoposti a vigilanza federale: VRI
- Principio della ripartizione dei compiti non è sottolineato esplicitamente: RSE

Desideri di modifica e complemento

- Articolo troppo conciso. Completare con il principio della sussidiarietà. Partecipazione dei Cantoni alla legiferazione federale, obblighi di consultazione, diritto d'iniziativa e referendum di 8 risp. (nuovo) 5 Cantoni, principio del partenariato: PLR
- Completare con un capoverso sul rapporto Confederazione, Cantoni e Comuni: VRB
- Menzionare esplicitamente presunzione di non rispondenza ai principi statuali e a quelli della responsabilità personale dell'azione statale: PPD
- Garantire la legittimazione democratica-rappresentativa delle prese di posizione e osservazioni cantonali: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- La CdC propone una nuova formulazione dell'art. 32 (suddivisione in 3 articoli), alla quale fanno riferimento diversi Cantoni:
 - Sancire i principi di collaborazione e solidarietà tra i Cantoni e tra Confederazione e Cantoni (art. 32): *"¹ Le relazioni tra Confederazione e Cantoni nonché tra i Cantoni stessi sono rette da collaborazione e solidarietà. ² Confederazione e Cantoni si sostengono a vicenda nell'adempimento dei loro compiti; essi si devono rispetto e assistenza reciproci, nonché assistenza amministrativa e giudiziaria."*: CdC, BS, BL, ZH, GE, AG [con varianti redazionali]

- Principi di collaborazione e solidarietà sono di difficile definizione: FR
- Disposizione sullo statuto dei Cantoni (art. 32^{bis}): "1 I Cantoni dispongono di tutte le facoltà sovrane necessarie all'adempimento dei compiti e delle attività che la Costituzione non affida alla Confederazione. 2 I Cantoni attuano il diritto federale ed eseguono i compiti della Confederazione, nella misura in cui non si oppongono a disposizioni della Costituzione federale o di una legge federale. 3 Il principio della sussidiarietà definisce le relazioni tra Confederazione e Cantoni, fatta riserva per disposizioni contrarie della Costituzione federale.": CdC, BL, NW, LU, AG, ZH, AR e BS [variante ad cpv. 3]; GE [senza cpv. 3]
- Ai Comuni vanno deferiti nuovi compiti soltanto se ottengono nel contempo i mezzi necessari: G-Sarn
- Disposizione sulla partecipazione dei Cantoni alla legiferazione (art. 32^{ter}): "1 I Cantoni collaborano alla legiferazione della Confederazione. 2 Nella misura in cui i Cantoni siano toccati nelle facoltà di sovranità, attuino diritto federale o eseguano compiti della Confederazione, quest'ultima li consulta tempestivamente e in modo circostanziato. 3 Cinque Cantoni hanno diritto d'iniziativa costituzionale e diritto generale d'iniziativa. Cinque Cantoni possono esigere che una legge federale, un decreto federale di obbligatorietà generale, un decreto federale urgente o un trattato internazionale siano sottoposti a votazione referendaria. Cinque Cantoni possono esigere che il Consiglio federale esamini il contenuto delle ordinanze, ricorrendo all'assistenza dei Cantoni.": CdC, AR, BS [con variante ad cpv. 2]
 - Art. 32^{ter} cpv. 3 CdC fa parte, sistematicamente, dell'art. 119 AP: AR
 - A favore della disposizione proposta da CdC (art. 32^{ter} cpv. 1): LU, BL, ZH
 - Contro la disposizione proposta da CdC (art. 32^{ter} cpv. 1): GE
 - A favore della disposizione proposta da CdC (art. 32^{ter} cpv. 2): ZG, BL, ZH
 - Ripresa della variante ad art. 32^{ter} cpv. 2, 1° periodo CdC ("2 Nella misura in cui i Cantoni siano colpiti nelle facoltà di sovranità, attuino diritto federale o eseguano compiti della Confederazione, la Confederazione li consulta singolarmente o in merito alla relativa organizzazione, tempestivamente e in modo circostanziato, in ogni fase determinante dell'elaborazione del diritto federale."): LU, ZH, BS
 - Ripresa della proposta di complemento ad art. 32^{ter} cpv. 2 CdC ("Ove la Confederazione intenda dipartirsi dalle osservazioni di una parte preponderante di Cantoni, lo deve motivare."): ZH, AR

- Ripresa dell'alternativa in merito alla proposta ad art. 32^{ter} cpv. 2 CdC ("La Confederazione tiene conto di una presa di posizione unitaria dei Cantoni."): ZH, BS
- Nessuna approvazione della variante e della proposta di complemento ad art. 32^{ter} cpv. 2 CdC: AG
- Esplicitamente a favore del diritto d'iniziativa e referendum di cinque Cantoni (art. 32^{ter} cpv. 3): BE, GE
- A favore della disposizione proposta da CdC (art. 32^{ter} cpv. 3): ZG, BL, ZH

- Federalismo, contro riduzione dell'autonomia cantonale (32 segg.): 11 Privati
- Meno federalismo (32 segg.): 5 Privati
- Altri suggerimenti: 18 Privati

cpv. 1

Critica

- Art. 32 conferisce alla nozione di sovranità dell'art. 3 un altro significato (indebolimento della presunzione di competenza in merito alla ripartizione dei compiti, esecuzione, sorveglianza federale): CdC, AG, TG, LDP-BS
- O precisare o lasciar cadere, poiché non chiaro il rapporto con l'art. 3: SO, GRIC
- Inutile: CP

Desideri di modifica e complemento

- Ha da essere determinante l'immagine di una comunità fondata su principi di partenariato (cooperazione invece di gerarchia): TG
- Completare con principio di sussidiarietà: GR, ZG (proposta di testo)
- Completare con partecipazione dei Cantoni qualora si tratti di fissare diritto federale: GR
- Completare con principio di collaborazione: ZG (proposta di testo)
- Eccezioni all'esecuzione di diritto federale da parte dei Cantoni, da disciplinare in sede di Costituzione o di legge: GR
- Attribuzione di competenze alla Confederazione, soltanto se nell'interesse comune: FRSP (proposta di testo)
- Menzionare i Comuni (proposta di testo): G-Worb, G-Untäg

cpv. 2

Approvazione esplicita

- GE

Critica

- Rafforzare partecipazione dei Cantoni, segnatamente a proposito di leggi e ordinanze: GRIC

- Illusorio poiché la disposizione pretende che i Cantoni partecipino soltanto nel quadro della Costituzione: CP
- La riduzione delle competenze cantonali ha da essere compensata, ai sensi di una evoluzione viva del federalismo, con un maggiore coinvolgimento nella facoltà decisionale della Confederazione: BS
- A favore di una maggiore cooperazione dei Cantoni (partecipazione al processo decisionale in sede federale nei settori delle relazioni tra Confederazione e Cantoni e delle relazioni transcantonali e transfrontaliere): VD

cpv. 3

Critica

- La sorveglianza federale sembra attirare un diritto generale all'intervento federale: GRLC
- Esecuzione di diritto federale da parte dei Cantoni dovrebbe in ogni caso essere predeterminata nel principio: SNV
- Cancellare: SD-SG
- Contrario all'obbligo di vigilanza della Confederazione: CP
- I Cantoni in quanto organi esecutivi non vanno menzionati esplicitamente, poiché tale competenza risulta già dall'art. 3: TG

Desideri di modifica e complemento

- Rafforzare rinvio a competenze cantonali d'esecuzione: SZ
- (Cfr. proposta della CdC ad art. 32^{bis})
- Evtl. completare che la Confederazione tiene conto delle conseguenze finanziarie dell'esecuzione del diritto federale a cura dei Cantoni: FDP-BS

cpv. 4

- Cancellare: SD-SG, SSV-2
- Proposta di testo (redazione): EDU

Art. 33

AutonomiaApprovazione esplicita

- GE, SGF

Critica

- Respingere introduzione della nuova nozione dell'autonomia: SO
- Cancellare: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- La Confederazione va obbligata a conservare le facoltà di sovranità dei Cantoni: PLR
- Accogliere: la maggiore libertà possibile d'assetto cantonale in materia di legiferazione federale nonché garanzia di una sufficiente base finanziaria per la trasposizione del diritto federale: PLR

- Disposizione sulla garanzia della situazione dei Cantoni e di una sufficiente base finanziaria, senza autonomia comunale: *"1 La Confederazione tutela, nel quadro della Costituzione federale, le facoltà di sovranità dei Cantoni. 2 Nella sua legislazione essa garantisce ai Cantoni la maggiore libertà possibile in materia d'organizzazione. Essa tiene conto segnatamente delle diversità d'ordine sociale, economico e culturale dei Cantoni. 3 Essa garantisce loro i mezzi finanziari di cui hanno bisogno per la trasposizione del diritto federale e l'esecuzione dei compiti della Confederazione, segnatamente garantendo loro diritti e competenze finanziarie sufficienti e assicurando una perequazione finanziaria adeguata."*: CdC, BS, ZG, BL, ZH, AG [con divergenze redazionali nel cpv. 2]
- Contro i cpv. 1 e 2, ma a favore del cpv. 3 della proposta della CdC: GE (proposta di testo)
- Ogni modifica del diritto fiscale e finanziario della Confederazione ha dapprima da tenere conto delle implicazioni sul diritto finanziario cantonale: VD
- Introdurre diritto d'abbandono per i Cantoni: SVH
- Altri suggerimenti: 12 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- FDP-BS

Critica

- I Cantoni sono sovrani anche laddove i compiti siano attribuiti alla Confederazione: GRLC
- Nozione di "autonomia" è troppo restrittiva: LDP-BS
- Riduce lo statuto dei Cantoni: CSPO

Desideri di modifica e complemento

- "rispetta" invece di "tutela": PPD
- "riconosce" invece di "tutela": CVP-OVS
- Parlare di sovranità invece di autonomia: CP, PRD-NE, FRSP

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Menzione esplicita a tutela dell'autonomia comunale, positiva: TI, CSPO

Critica

- Autonomia comunale: C-Coll
- Autonomia comunale dev'essere tematizzata; i Comuni non possono divenire interlocutori diretti della Confederazione: AG
- Non soddisfa; non basta menzionare Comuni e città nel testo costituzionale, senza normare in modo vincolante le specifiche relazioni

dirette tra Confederazione e Comuni/città, da un canto, e i Cantoni e Comuni/città, dall'altro: SKSG

- L'autonomia comunale entro i limiti del diritto cantonale è attacco alla sovranità dei Cantoni: GRLC
- Contrario alla disposizione: SO, CP
- Rispetto più completo del Comune in questo articolo: G-Worb, G-Untäg
- Insufficiente; esige misure minime dell'autonomia comunale (proposta di testo): G-SRZH

Desideri di modifica e complemento

- Disciplinare contatto Confederazione-Comuni (proposta di testo di un nuovo cpv. 3): PS
- Riprendere il testo costituzionale vigente dell'art. 5 Cost. che presenta meglio la funzione della garanzia: C-Mass
- Riconoscere esplicitamente i Comuni come elemento costitutivo (mozione Züger e Loretan): C-UCVD
- La posizione attuale e l'odierno compito d'attività delle città del nostro Paese devono assolutamente confluire, nel campo della collaborazione dello Stato federale, nella Costituzione (miglioramento della collaborazione verticale, nuova politica regionale urbana della Confederazione; proposta di testo): SSV-2, C-Lau, G-SRZH
- Indicata mediatizzazione di principio dei Comuni, ma rispetto e tutela dell'autonomia dei Cantoni e Comuni da parte della Confederazione (proposta di testo): GEM
- "... secondo indicazione del diritto federale e cantonale ...": FSG-2, SOLAR, SSES, simile CSPO
- Menzionare esplicitamente i Comuni, in materia di ripartizione dei compiti, proposta di testo: PS
- Introduzione di un articolo costituzionale sulle città e sui Comuni: PPD, PS (con proposta di testo), VBG-BE
- "Confederazione e Cantoni tutelano l'autonomia dei Comuni.": SGF
- La vigente Costituzione e l'AP non rendono sistematicamente evidente l'importanza rilevante di città e Comuni quale fondamento di legittimazione dello Stato, essi sono "ciechi" alla realtà comunale; in luogo dell'art. 32 cpv. 4: "⁴ Confederazione, Cantoni e Comuni si suddividono i compiti dell'intera comunità statale. Essi si sostengono a vicenda nell'adempimento dei loro compiti e si debbono reciprocamente rispetto e assistenza.": SSV-2, GEM, VRB
- I Cantoni tengono conto degli interessi dei Comuni: CVP-Ka
- Articolo sulle città, invero positivo, non troverebbe però approvazione nei Cantoni rurali strapotenti: FDP-BS
- Rafforzare autonomia comunale: 7 Privati

Art. 34 Cooperazione

Approvazione esplicita

- SGF

Desideri di modifica e complemento

- Completare eventualmente con il diritto della Confederazione a partecipare all'esecuzione del diritto federale da parte dei Cantoni: PLR
- Disposizione che precisa la portata delle convenzioni intercantionali, permette la partecipazione della Confederazione e trattamento comune di interessi regionali: "¹ I Cantoni possono concludere tra loro trattati in tutti i settori delle facoltà sovrane e possono creare organizzazioni e istituzioni comuni. Essi possono adempiere compiti comuni di interesse regionale. ² La Confederazione può partecipare a trattati, organizzazioni e istituzioni nella misura in cui questi traspongano diritto federale o debbano eseguire un compito della Confederazione. ³ Le convenzioni tra i Cantoni non possono essere contrarie al diritto e agli interessi della Confederazione nonché ai diritti di altri Cantoni. Ogni controversia che non possa essere composta grazie a trattative deve dopo mediazione essere sottoposta per decisione al Tribunale federale.": CdC, BS, LU, BL, AG, ZG (senza variante)
- Approvazione della disposizione della CdC con variante ad cpv. 1, 2° periodo CdC ("⁴ Essi possono formare regioni, per adempiere compiti comuni."): ZH
- Rafforzare autonomia dei Cantoni: CVP-OW
- Contrario alla disposizione proposta dalla CdC: GE
- Altri suggerimenti: 10 Privati

cpv. 1

Critica

- A favore di questo capoverso, ma con il complemento giusta il quale i Cantoni abbiano la possibilità di istituire regioni per l'adempimento di compiti di comune interesse: GE

Desideri di modifica e complemento

- A favore dell'esclusione di concordati legiferanti, poiché il disciplinamento di questi settori spetta meglio alla Confederazione: ASI
- Menzionare i Comuni: ISE

cpv. 2

Critica

- A favore di questo capoverso, ma senza rinvio ai diritti di altri Cantoni: GE
- Basta il divieto di contraddire diritto federale: SH
- Cancellare rinvio a interessi federali: FDP-BS

cpv. 3

Approvazione esplicita

- GE

Critica

- Non corrisponde alla prassi: PPD
- Cancellare: CVP-OVS, SD-SG, ISE
- È inaccettabile che i trattati intercantonali debbano essere sottoposti per approvazione alla Confederazione (attacco alla sovranità cantonale): VD, GRIC
- Contrario poiché supera i limiti fissati dal diritto vigente: CP, FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Introdurre controllo giudiziale del TF in luogo e vece d'approvazione della Confederazione: C-Mass

Art. 35

Osservanza del diritto federaleApprovazione esplicita

- GE, SGF

Critica

- Cancellare: SD-SG
- Cantoni sono più che organi d'esecuzione sottostanti a vigilanza federale: VRI

Desideri di modifica e complemento

- Riunire in un unico capoverso: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Sancire preminenza del diritto internazionale pubblico: IGM (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 5 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- "... ove fondata su esplicita competenza federale": C-Mass
- Inserire diritto comunale: ISE

cpv. 2

Approvazione esplicita

- SGG

Critica

- Formulazione troppo circostanziata: CSPO

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire cpv. 2 con: *"2 La Confederazione esercita l'alta vigilanza sul modo in cui i Cantoni traspongono il diritto federale e adempiono i compiti dalla Confederazione per esecuzione: in caso di bisogno può adottare le misure necessarie."*: CdC, BL, ZH, BS

- Contrario alla disposizione proposta dalla CdC: GE

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Conseguenza del principio: *"Diritto federale cassa diritto cantonale" aggiungere al cpv. 3: "3 La trasposizione del diritto federale e l'esecuzione dei compiti della Confederazione non possono essere pregiudicate dal diritto cantonale."*: CdC, AG

Art. 36

Assistenza amministrativa e giudiziariaApprovazione esplicita

- SGF

Critica

- Garanzia dell'esecuzione non va limitata a sentenze civili: PLR, SKF, FSA
- Stupisce la mancata menzione delle sentenze penali: NHG
- Cancellare: BS
- Riunione in un capoverso, estensione a tutte le sentenze: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Disciplinare in sede legislativa: ISE

Desideri di modifica e complemento

- A favore di una competenza esecutiva della Confederazione: FSA
- Abrogazione dell'articolo: 1° periodo dell'art. 32 cpv. 2; 2° periodo in altra sede: CdC, NE, VS, JU, GE, BL, AG, ZH, ZG
- Altri suggerimenti: 3 Privati

Sezione 2

Garanzie federali

Art. 37

Ordine costituzionale e territorioCritica

- Si deplora la prassi attuale; attesa che la Confederazione abbia a proteggere effettivamente il territorio dei Cantoni: EDU
- Aggiornare con maggiore esattezza (proposta di testo): BS

Desideri di modifica e complemento

- Ai Cantoni occorre rendere limitatamente possibile il ricorso a forze extracantonali di polizia, prima di chiedere l'aiuto di Confederazione ed esercito: *"1 La Confederazione tutela la libertà e i diritti della popolazione e garantisce il territorio e l'ordine costituzionale dei Cantoni. 2 Ove l'ordine costituzionale di un Cantone fosse perturbato all'interno o minacciato dall'esterno, le autorità cantonali possono richiedere aiuto agli altri Cantoni; quest'ultimi sono obbligati a fornire aiuto. La Confederazione può intervenire e adottare i provvedimenti necessari ove le autorità cantonali non siano in grado di provvedervi da sé. 3 I costi dell'intervento sono a carico dei Cantoni in causa, salvo diversa disposizione dell'Assemblea federale."*: CdC, VS, NE, JU, GE, ZH, AG [soltanto cpv. 1 e 3]

- Introdurre un nuovo capoverso 3: "La Confederazione rappresenta i diritti dei Cantoni risultanti da trattati anteriori di diritto internazionale privato con l'estero e con la Santa Sede.": SGG
- Altri suggerimenti: 7 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Cantoni devono poter richiedere l'intervento di forze di polizia di altri Cantoni, prima di rivolgersi alla Confederazione: AG, GR, GE
- Cancellare "o se un Cantone è minacciato ... un altro Cantone": UVG, ZKFU, KUS
- Cancellare il pericolo proveniente da un altro Cantone: SFG

Art. 38

Costituzioni cantonaliApprovazione esplicita

- ISE

Critica

- Cancellare: SD-SG
- La formulazione "... sottopone ..." non tiene conto dello statuto dei Cantoni nell'ottica dello Stato di diritto: SO
- I tre poteri (esecutivo, legislativo e giudiziario) vanno menzionati secondo il modello dell'art. 2 Cost. cant. TI: C-Mass

Desideri di modifica e complemento

- Precisare che è l'Assemblea federale a garantire e non il Consiglio federale, risp. Dipartimenti: SO
- Altri suggerimenti: 8 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Elenco dei criteri che vanno posti a una Costituzione democratica, poiché la nozione è piuttosto politica che giuridica: GL
- Cancellare "deve poter": PS
- Completare "mediante iniziativa costituzionale": FSG-2, SOLAR, SSES

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare istituto della garanzia delle costituzioni cantonali: FDP-BS

Art. 39

Modifiche nel numero e nel territorio dei CantoniApprovazione esplicita

- BL, LPS, GRLC

Critica

- Invece di "popolazione" parlare di "aventi diritto di voto": NHG, ID-CH, UVG, ZKFU, KUS
- "Cittadine e cittadini svizzeri interessati": SFG

Desideri di modifica e complemento

- Modifiche nel numero e nel territorio dei Cantoni richiedono il consenso di 2/3 della popolazione interessata, dei Cantoni direttamente interessati nonché di popolo e Cantoni. Le conseguenze risultanti sono a carico della Confederazione, proposta di testo: FD
- Cambiamento di Cantone dev'essere accolto da una maggioranza qualificata dei votanti: 3 Privati
- Disciplinare in sede legislativa: ISE
- Altri suggerimenti: 41 Privati

Sezione 3

Cittadinanza e diritto di votoDesideri di modifica e complemento

- Conservare il disciplinamento vigente (art. 43 cpv. 4, 2° periodo Cost.), poiché AP presenta disciplinamento contrario: SO
- Questa sezione dovrebbe figurare nel Titolo 4, Capitolo 1, prima dell'art. 115: TI

Art. 40

CittadinanzaApprovazione esplicita

- GE, ISE

Critica

- Formulare con maggiore chiarezza (proposta di testo): BS
- Riprendere art. 43 cpv. 4 e art. 46 cpv. 1 Cost.: ASM/VSM

Desideri di modifica e complemento

- Nell'intento di attuare una diversificazione esatta tra cittadinanza e diritti di voto, sostituire come segue: ¹Ogni Svizzera e ogni Svizzero possiede la cittadinanza svizzera. ²Ogni cittadina svizzera e ogni cittadino svizzero possiede in ogni caso la cittadinanza di un Cantone e, secondo il diritto di tale Cantone, l'attinenza di un Comune. ³La cittadina svizzera domiciliata e il cittadino svizzero domiciliato godono nel luogo del domicilio tutti i diritti dei cittadini del Cantone e, con questi, anche tutti i diritti dei cittadini del Comune. La quota-parte dei beni demaniali e corporativi nonché il diritto di voto in pure pratiche di cittadinanza fanno però eccezione, a meno che la legislazione cantonale preveda altrimenti.": CdC, VS, NE, JU, ZH, ZG, AG [con una modifica redazionale ad cpv. 3]
- Scegliere formulazione neutrale quanto al genere: FR
- Attuare nel titolo congruenza delle nozioni ("... nonché cittadinanza svizzera."): BL
- Disciplinamento in sede di legge, che si debba poter optare, alla maggiore età, fra la cittadinanza del padre e quella della madre: PPD, CVP-FM (proposta di testo)
- Contro la possibilità della naturalizzazione agevolata: PCC, APIT
- Introdurre nuovo capoverso 2 (scelta della cittadinanza, raggiunta la maggiore età, proposta di testo): PPD-D

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM
- Altri suggerimenti: 22 Privati

cpv. 1

- Completare: raggiunta la maggiore età, i figli possono optare per la cittadinanza della madre o per quella del padre: CVP-OVS

cpv. 2

Critica

- Cpv. 2 contraddice la Costituzione federale: costringerebbe i Cantoni a emanare leggi speciali contestate: CdC

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 2 non può violare art. 7 AP: CVP-FM
- Va ripreso disciplinamento dell'art. 43 cpv. 4 Cost.: SZ
- Cancellare 2° periodo: PS, FGS, SKF, FSG-2, SOLAR, SSES, SKG
- Accogliere esigenza del domicilio: CSPO

Art. 41 **Acquisto e perdita della cittadinanza**Desideri di modifica e complemento

- A favore di una competenza federale unica in merito alla legislazione sulla naturalizzazione: I Verdi
- Proposta di modifica (parità di trattamento): PPD
- Confederazione deve poter disciplinare quando sia data una pretesa legale alla naturalizzazione, nella misura in cui non si oppongano motivi gravi: e sulla via del diritto occorre poter esaminare se siffatti motivi siano dati: Adl
- Completare con promovimento della naturalizzazione di stranieri cresciuti in Svizzera: SBK-2 (proposta di testo), SGF (proposta di testo)
- Esaminare/alleggerire condizioni per ottenimento della cittadinanza svizzera: SEN
- + Naturalizzazione agevolata in caso di nascita in Svizzera: SP-F/ZH (proposta di testo), SEN
- Naturalizzazione agevolata per stranieri: 4 Privati
- Altri suggerimenti: 15 Privati

Art. 42 **Esercizio del diritto di voto**Critica

- Esercizio del diritto di voto ed eleggibilità soltanto nel luogo di domicilio non è più attuale: CVP-OVS

Desideri di modifica e complemento

- Diritto di voto ed eleggibilità per stranieri almeno in sedo comunale: CFR
- Art. 43 cpv. 3 Cost. manca nell'AP, nuovo cpv. 1^{bis}: "Nessuno può esercitare diritti politici in più d'un Cantone.": CdC, BS, VS, NE, JU, GE, GR, ZH, AG, BL, ZG [proposta di testo propria]

- Completare con cpv. 4 sulla possibilità d'introdurre diritto di voto ed eleggibilità per stranieri domiciliati: SBK-2 (proposta di testo), SKM (proposta di testo)
- Contrario all'introduzione del diritto di voto per stranieri: CVP-OW
- Diritto di voto ed eleggibilità per stranieri domiciliati: PS-D/CH (proposta di testo), SP-F/BE (proposta di testo), SP-F/AG
- Precisazione che diritto di voto ed eleggibilità va esercitato nel Comune di domicilio: SSV-2, C-Lau
- Togliere cpv. 1 e 3: ISE
- Sancire diritto di voto ed eleggibilità degli Svizzeri all'estero: GEHP (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 28 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Diritto di voto ed eleggibilità dev'essere riservato agli Svizzeri: EDU (proposta di testo), ID-CH (proposta di testo)

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Proposta redazionale di testo: EDU

cpv. 3

Critica

- Termine d'attesa cogente: EDU
- Cancellare: SKF, G-Butt
- Cancellare 1° periodo: SVP-Goss

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "neodomiciliati" con "cittadini svizzeri neodomiciliati": NHG
- Introdurre controllo giudiziale del TF in luogo e vece dell'approvazione della Confederazione: C-Mass
- Abrogare termine d'attesa: 3 Privati

Art. 43 **Statuto degli Svizzeri all'estero**Critica

- Linguisticamente inconsequente: ASF
- Cancellare: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Competenza globale della Confederazione sarebbe nuova; la Confederazione non ha competenza esclusiva: ¹Confederazione e Cantoni promuovono le relazioni degli Svizzeri all'estero tra loro e rispetto alla Svizzera. ²Nel rispetto delle particolari situazioni degli Svizzeri all'estero, la Confederazione può disciplinare diritti e doveri degli Svizzeri all'estero rispetto alla Svizzera, in particolare l'esercizio

dei diritti politici, l'adempimento dell'obbligo militare e l'assistenza.": CdC, VS, NE, JU, ZH, AG

- La Confederazione non è la sola competente (proposta di testo): BS
- Completare con una disposizione sullo statuto della popolazione straniera residente; proposta di testo: BODS
- Prevista elezione della Quinta Svizzera, come organo rappresentativo e consultivo degli Svizzeri all'estero: GEHP (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 12 Privati

cpv. 1

- Menzionare anche la competenza cantonale: BL (proposta di testo), GR
- Aggiunta di un periodo che preveda come la Confederazione curi costanti relazioni con gli Svizzeri all'estero: AO (proposta di testo)
- Contrario alla cancellazione della menzione esplicita del promovimento delle istituzioni al servizio degli Svizzeri all'estero da parte della Confederazione: AO (proposta di testo)

cpv. 2

Critica

- Il cpv. 2 non restituisce in modo esatto il disciplinamento differenziato dell'art. 45^{bis} cpv. 2 Cost.: CdC, ZG

Desideri di modifica e complemento

- Formulazione differenziata secondo il diritto vigente (proposta di testo): BL
- "Può disciplinare" sostituire con "disciplina": AO
- Estensione della competenza legislativa della Confederazione alle assicurazioni sociali per gli Svizzeri all'estero: AO (proposta di testo)

Capitolo 2 Competenze

Sezione 1 Relazioni con l'estero

Art. 44 Affari esteri

Approvazione esplicita

- LPS, CSP-AG, SP-Goss

Critica

- Tenore della Cost. vigente decisamente migliore: PCC
- Contro competenza della Confederazione a concludere trattati in settori di competenza cantonale: SD-SG
- Da deplorare che gli strumenti della politica estera siano menzionati soltanto in modo sparso: ARW
- Se si fa riferimento a questa disposizione, impiego internazionale della Svizzera risulta troppo vincolante (proposta di testo): ATD
- Competenze in materia di politica estera e di pace poco comprensibili e non disciplinate in modo univoco: ARW

Desideri di modifica e complemento

- A favore di un'estensione delle relazioni internazionali: JUSE
- I Cantoni devono partecipare in modo adeguato alle trattative internazionali. Vanno disciplinate le premesse, nel rispetto delle quali la Confederazione, nel settore di competenza dei Cantoni, è vincolata alla comune presa di posizione: AG
- Contenuto della politica esteriore non può più essere definito soltanto per gli aspetti difensivi; accogliere mandato per attuazione di un assetto positivo: PLR, ASA-1
- Inserimento dell'integrazione europea, nuovo titolo: EBS (proposta di testo)
- Politica dello sviluppo va disciplinata in un articolo proprio ai sensi della linea direttrice Nord-Sud del Consiglio federale: FEPS
- Inserimento dell'art. 56 disegno Kölz/Müller: KEOS
- Nuovo capoverso che riunisca i mezzi della politica estera, in riferimento al rapporto 1993 sulla politica estera; proposta di testo: ARW
- Completare con la competenza a concludere patti con altri Stati: USS
- "Politica estera" invece di "affari esteri": ZG
- Proposta redazionale di testo: ISE
- I cinque obiettivi della politica estera vanno accolti, come figurano nel rapporto 90 sulla politica di sicurezza della Svizzera: CDT (proposta di testo)
- Sancire la nozione dello "sviluppo sostenibile": MEJ
- Prevedere che Confederazione e Cantoni possano negare l'applicazione di una disposizione internazionale che violi i diritti fondamentali: OVV
- Altri suggerimenti: 219 Privati
- Disimbricamento più frequente dei compiti tra Confederazione e Cantoni (ad es., esercito, strade nazionali, energia, formazione) (44 segg.): 5 Privati
- A favore di un rafforzamento generale delle competenze federali a scapito dei Cantoni (44 segg.): 6 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- FEPS

Desideri di modifica e complemento

- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": I Verdi (proposta di testo), ABN, FFU
- "e della popolazione": APIT

cpv. 2

Approvazione esplicita

- SBK-2

Critica

- Inutile la ripetizione dell'articolo sullo scopo: VSIG
- 2^a parte del periodo dubbia: USAM, GRLC
- Cancellare 2^a parte del periodo: ID-CH
- 2^a parte del periodo risveglia speranze inattuabili: ASF
- Contrario a sancire l'aiuto allo sviluppo: UDC
- Presentare l'aiuto allo sviluppo come variante: FDP-Zoll
- Contraddizione con la "decisione relativa ai caschi blu" del popolo: SVFB
- Cancellare: AdI, FPS, SD-SG, SSIC

Desideri di modifica e complemento

- Esaminare ancora una volta in rapporto all'art. 2: CH-EU
- Introduce una competenza federale suppletiva (aiuto allo sviluppo), che va oltre i limiti di un riesame: CH-EU
- Nella 2^a parte del periodo esprimere il principio di un mondo più giusto, formalmente e quanto al contenuto: SKG
- Cancellare 2^a parte del periodo: SD-AG
- Aggiungere impegno della Confederazione per un mondo più giusto: FGS
- Sottolineare responsabilità della Svizzera a livello mondiale, proposta di testo: SKM
- Completare con i cinque obiettivi di politica estera del Consiglio federale (rapporto sulla politica estera della Svizzera negli anni Novanta): PLR, proposta di testo: SBK-2, FEPS, SKM, DB (proposta di testo), ARW (proposta di testo), FAST, CAR (proposta di testo)
- Completare con l'impegno per la neutralità perpetua: DS
- "Benessere del popolo": CH-EU
- 2^o periodo: "cooperazione ed aiuto allo sviluppo" in luogo della formulazione incerta scritta: TI
- Completare con assicurazione delle necessità fondamentali di tutti gli esseri umani e tutela della pace: I Verdi
- Cancellare prima mezza parte del periodo, poiché si tratta di ripetizione: PS
- Proposta di complemento della 2^a metà del periodo: "nell'ambito del diritto vigente ...": EDU, ABN
- Completare con principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ASPU, CECA, SANB

- Sostituire con una disposizione sul promovimento dell'opera per la cooperazione e della lotta contro la povertà; fissazione di un ammontare minimo; proposta di testo: PS-D/CH, SP-F/BE
- Proposta di testo che contenga anche la lotta contro le cause della povertà: GDS
- Completare con superamento di povertà e bisogno, sostegno del processo di democratizzazione nelle regioni colpite da eventi bellici e partecipazione attiva alla politica dei diritti dell'uomo: BODS (proposta di testo)
- Tutela dell'indipendenza, positivo fattore: 179 Privati
- Semplificare: CP
- Riformulare: FRSP
- Proposta redazionale di testo: CVP-Sprei
- Formulare meno emozionale il 2^o periodo: ASM/VSM

cpv. 3

Approvazione esplicita

- GRLC

Art. 45**Rapporti dei Cantoni con l'estero**Approvazione esplicita

- PLR, FDP-BS
- A favore della disposizione ove sia completata con un rinvio ad autorità regionali straniere: GE

Desideri di modifica e complemento

- Precisazione delle facoltà dei Cantoni in pratiche internazionali: "1 / Cantoni possono concludere con l'estero trattati relativi ai loro ambiti di competenza. 2 Tali trattati non possono essere contrari al diritto e agli interessi della Confederazione e ai diritti degli altri Cantoni. Ove non possa essere risolta mediante trattative, ogni controversia in merito dev'essere sottoposta a un'istanza di mediazione o per decisione al Tribunale federale. 3 La Confederazione può sostenere i Cantoni nelle trattative con l'estero, soprattutto se i suoi interessi e competenze o il diritto di altri Cantoni potrebbero risultare pregiudicati.": CdC, BS, BL, ZH, AR, ZG [soltanto cpv. 1]
- Contrario alla disposizione proposta dalla CdC: GE
- Art. 45 cpv. 1 e 2 AP vanno sostituiti dalla disposizione proposta dalla CdC (cpv. 1 e 2); art. 45 cpv. 3 AP va conservato: AG
- Politica estera cantonale disciplini rapporti di vicinato; i Cantoni devono poter prendere parte alla cooperazione con le regioni d'Europa; pertinente proposta di testo: AdI
- Altri suggerimenti: 13 Privati
- Coinvolgimento dell'integrazione europea, nuovo titolo: EBS (proposta di testo)

cpv. 2

Critica

- I trattati conclusi dai Cantoni con l'estero nell'ambito delle loro competenze non vanno sottoposti ad approvazione: VD

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare esigenza dell'approvazione: ZG, CVP-OVS, ISE
- Esigenza dell'approvazione soltanto per i casi in cui siano dati interessi contrari della Confederazione o dei Cantoni: FDP-AG
- Prevedere riesame giudiziale da parte del TF, in vece dell'approvazione della Confederazione: C-Mass

cpv. 3

Critica

- Cancellare: ISE
- Mediazione della Confederazione, superflua: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Evtl. rivalutare attività dei Cantoni nella tenuta delle trattative: FDP-BS
- Cancellare "subordinate": FRSP

Art. 46

Liberalità e onorificenze di Governi esteriCritica

- Non degno di un testo costituzionale: OW, TI, ISE
- Obsoleto per quanto concerne le onorificenze: PPD
- Disciplinare in sede legislativa questione di onorificenze e pensioni: AdI
- Cancellare e non sostituire: I Verdi, CVP-OW, CSB, KAB
- Cancellare: 21 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Obbligo d'autorizzazione in vece di divieto (proposta di testo): FFAR
- Altri suggerimenti: 14 Privati

cpv. 1

- Deve in pratica essere applicato anche nei confronti del Vaticano: EDU

cpv. 2

Critica

- Divieto non corrisponde più alle circostanze attuali: FRSP (proposta di testo)
- Cancellare: CVP-OVS
- Completare "polizia": FSG-2, SOLAR, SSES

Sezione 2

Difesa nazionale e protezione civileApprovazione esplicita

- In principio favorevole: SGF

Critica

- Tenere conto delle problematiche relative a parità di diritti e parità di trattamento in materia di lingue: PPD, SD-SG
- Condensare: CVP-OW
- Deplorabile che non sia proposto, come alternativa, un dipartimento estensivo sulla sicurezza: VAST
- Abolizione dell'esercito e obiettivo di una politica estensiva di pace: PS-D/CH, SP-F/BE
- Obbligo di educazione alla pace sostituisca la difesa nazionale: SP-F/AG

Desideri di modifica e complemento

- Accantonare discrepanza tra commento francese e quello tedesco (pg. 82): SKG
- Accogliere nella Costituzione quota dei Cantoni alla tassa d'esenzione militare: FPS
- Aumento del numero dei militari per il servizio d'ordine: UDC
- Parità dei sessi: G-Gold, G-Altend, G-Sarn
- Proposta di riforma per un servizio comunitario di uomo e donna nell'esercito e nell'ambito civile: ASF
- L'intero settore ha da essere riformato in una fase posteriore, in modo che la difesa nazionale comprenda la protezione di tutta la popolazione contro qualsiasi pericolo: FBR
- Sostituire il titolo con "Servizio alla comunità": PCS-JU
- Cambiare il titolo in "Politica di sicurezza", inserire un articolo introduttivo sulla politica di sicurezza (proposta di testo): SUOV
- Fondamento costituzionale per la parità di trattamento del corpo dei vigili del fuoco e del militare, risp. protezione civile in materia di ordinamento sull'indennità per perdita di guadagno: SFV-2
- Trasformazione del titolo in "Difesa globale e obbligo di prestare servizio": ISE

Art. 47

Obbligo militareApprovazione esplicita

- A favore di questa disposizione: GE, CSPO

Critica

- Inaccettabile che non sia più disciplinata esplicitamente la quota cantonale della tassa d'esenzione militare (art. 6 DT): RN, FPS
- Testi del commento tedesco e francese non collimano (verso la fine): EKF
- Disciplinare soltanto il principio: resto in sede legislativa: AKF

Desideri di modifica e complemento

- Esiste un obbligo generale di prestare servizio: PPD-D, ISE

- Le donne siano obbligate a prestare servizio: 25 Privati
- Parità di obblighi tra i sessi: 39 Privati
- Obbligo militare esteso a obbligo globale di prestare servizio di difesa globale: G-Titt
- Completare: che i militi abbiano ad essere trattati dai superiori con il rispetto dovuto: C-LCAF
- Per una giurisdizione civile in tempo di pace: C-LCAF
- Libero diritto di scelta: 17 Privati
- Trasformazione dell'esercito in un gruppo di soccorso in caso di catastrofe: 2 Privati
- Obbligo di prestare servizio invece di obbligo militare: 9 Privati
- Altri suggerimenti: 56 Privati

cpv. 1

Critica

- Menzionare servizio militare volontario delle donne: BS, GR, AG, CVP-Sprei, SVP-Goss, SLFV, ASF, EKF, SSU (proposta di testo), 9 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Sostituzione del servizio militare con un obbligo generale di servire, di uguale durata: indennità di perdita di guadagno come per il servizio militare: SKF
- Favorevole all'abolizione dell'obbligo militare generale e libera scelta tra servizio militare e servizio civile sostitutivo: USS
- "Ogni cittadino svizzero maschio" in luogo di "cittadino svizzero": TI [già attuato nell'italiano]
- Introdurre obbligo generale di prestare servizio (anche per le donne): OFGM
- Obbligo militare e di servizio per donna e uomo (proposta di testo): SD-SG, IGM
- Per un servizio volontario a favore della comunità di 15 settimane per uomo e donna (che comprenda servizio militare, civile e sociale): JUSE
- Introduzione di un obbligo generale di prestare servizio, sempre che sia attuata l'assicurazione maternità: USSL
- Sancire diritto di prestare servizio di ogni cittadina svizzera: SGF

cpv. 2

Critica

- Cancellare cpv. 2; art. 18 Cost. non conosce riserva costituzionale di eccezioni legali generali dell'obbligo di servire: CdC
- Cancellare: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Completare: "Chi non adempie l'obbligo militare o civile sostitutivo ...": CSPO, VVR
- Completare "Chi non adempie l'obbligo militare o di servizio civile ...": FSG-2, SOLAR, SSES
- Esentare i disabili dall'obbligo sostitutivo: 18 Privati

cpv. 3

Critica

- È ben più che un aggiornamento: BS
- Cancellare: FDP-Wint

Desideri di modifica e complemento

- Accoglimento della proposta di cancellazione giusta CdC: ZG, BL, VS, NE, JU, ZH, AG

cpv. 4

Approvazione esplicita

- USAM, GRLC

Critica

- Disciplinare l'assicurazione militare in art. 91 segg. AP: TFA

Desideri di modifica e complemento

- "diritto per sé o per le persone che necessitano di sostegno e da lui sono assistite ...": PPD-D, PPD, CVP-OVS
- Diritto al sostegno anche per la compagna e il compagno di vita: OSIEO

cpv. 5

Approvazione esplicita

- USAM, GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare anche perdita della capacità di lavoro (proposta di testo): SKG
- Occorre sopperire anche alla perdita della capacità di lavoro non lucrativo (ad es. assistenza ai figli): SP-BE
- Tenere conto del lavoro d'educazione e assistenza: "... perdita di guadagno e della capacità di lavoro ...": EKF
- Chiarimento d'ordine redazionale: FBR
- Parlare di "indennità per perdita di guadagno" e non di "perdita di salario": CP, FRSP [già attuato nell'italiano]

Art. 48

EsercitoApprovazione esplicita

- GE

Critica

- Riesame delle responsabilità e competenze dei Cantoni: SO
- Disciplinare all'inizio della Costituzione: PCC
- Accogliere nozione della difesa integrata: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Riunire con art. 49 (art. 49 cpv. 1 diviene nuovo art. 48 cpv. 1, cancellare art. 49 cpv. 2): SES, ISE
- Esercito professionale invece di esercito di milizia: 1 Privato
- Altri suggerimenti: 75 Privati

cpv. 1

Critica

- Ripetere con maggiore precisione il senso dell'art. 13 Cost.: *"L'esercito svizzero è esercito di milizia; non vi sono truppe permanenti."*: CdC, AG, ZH
- Non corrisponde del tutto al diritto costituzionale vigente: VS
- Formulazione più aperta in quanto innovazione degna d'esame: UDC
- Occorre escludere che l'esercito abbia a poter essere impiegato contro la popolazione del Paese: AR
- Riprodurre con più esattezza il mandato dell'esercito (proposta di testo): BS

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare i tre mandati fondamentali dell'esercito (Riforma '95 dell'esercito): BE, AG (proposta di testo)
- Il terzo mandato principale dell'esercito, la partecipazione a provvedimenti per garantire la pace, va assolutamente menzionato: GR
- L'esercito non è adeguato a tutelare sicurezza e ordine interni; cancellare questo scopo dell'esercito: SP-BE
- Menzionare le formazioni professionali esistenti: SSU (proposta di testo)
- Non si devono rendere impossibili determinate truppe professionali nonché truppe d'intervento rapido; nozione "esercito di milizia" è troppo stretta; proposta di testo: PLR
- Cancellare "(servizio attivo)" o completare in modo adeguato il 2° periodo: UDC
- "Minacce e in caso di catastrofi": FSG-2, SOLAR, SSES
- "... parare a gravi minacce (cancellare "per la sicurezza interna") e in caso di catastrofi ...": VVR
- Cancellare ultimo periodo (proposta di testo): SD-SG
- "... (servizio attivo) e fornisce contributi promotori di pace nell'ambito internazionale. ...": SSU

- 2° periodo: formulazione antiquata; cancellare "sicurezza interna"; elencazione esaustiva nella Costituzione dei compiti dell'esercito; proposta di testo: ARW
- Prevedere che le donne possano impegnarsi volontariamente: CLAFG

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SGCS

Critica

- Supera i limiti dell'aggiornamento, considerato che il legislatore federale avrà facoltà di limitare le competenze cantonali: UR, SSU
- Cancellare, occorre completare centralizzazione del settore militare: AdI, FSG-2, SOLAR, SSES, SES
- Conservare illimitate le competenze attuali dei Cantoni (sovranità militare): NW, PCC, CVP-OW

Desideri di modifica e complemento

- Equipaggiamento, materia federale: AK-SZ
- Completare con il servizio d'assistenza: *"La legge può prevedere che l'esercito presti alle autorità servizi d'assistenza."*: CdC, NE, ZG
- Cancellare riferimento alle formazioni cantonali: JU
- Modificare: *"I Cantoni sono secondo le indicazioni del diritto federale ..."*: AG

cpv. 4

Critica

- Non corrisponde all'art. 20 cpv. 3 Cost: FR
- Cancellare: CVP-OW, VVR, FSG-2, SOLAR, SSES

Desideri di modifica e complemento

- Ripresa delle installazioni militari cantonali soltanto dietro indennizzo pieno: NW, TG, FR
- "Equa indennità", linguisticamente oggi non più comprensibile: UDC (esaminare evtl. cancellazione del capoverso), CSB
- "adeguata" invece di "equa": PLR, AdI, SGG, SSU, 10 Privati
- Cancellare "equa": EDU

Art. 49

Intervento dell'esercitoCritica

- Contro abolizione della sovranità militare cantonale: SSU
- È da escludere che l'esercito abbia a poter essere impiegato contro la popolazione del Paese: AR

Desideri di modifica e complemento

- Riconoscere al legislatore competenze a disciplinare in sede legislativa altri generi d'intervento dell'esercito (interventi in caso di catastrofi): NW
- A favore dell'intervento dell'esercito in caso di catastrofi e situazioni d'emergenza: PPD-D, CVP-OVS
- Cancellare rinvio a formazioni cantonali: JU
- Nel caso di cancellazione dell'art. 48 cpv. 3 e 4, la "sua" va cancellata anche in questa sede: UDC
- Riunire con l'art. 48 (art. 49 cpv. 2 va cancellato): SES
- Altri suggerimenti: 49 Privati

cpv. 2

Critica

- La possibilità d'intervento di truppe cantonali non va fissata esaustivamente in sede costituzionale: GR, ZH
- Non più moderno: GEU-Düb
- Gravi esitazioni: SKF
- Cancellare: USS, AdI, SP-BE, FSG-2, SOLAR, SSES, SES

Desideri di modifica e complemento

- Meglio: "formazioni cantonali del servizio territoriale": CVP-OW
- Limitato all'intervento d'aiuto in caso di catastrofi: I Verdi
- Completare con aiuto in caso di catastrofi: TI, VVR
- Chi paga indennità per perdita di guadagno, qualora siano impiegate formazioni di un Cantone: SGG

Art. 50

Protezione civile

- Sottolineare parità di rango della protezione civile in conflitti armati, da un canto, e in caso di catastrofi e situazioni d'emergenza, dall'altro: ZH
- Impiego del servizio di protezione in situazioni di catastrofe e d'emergenza, nel rispetto delle prescrizioni di diritto federale che sono anche di competenza cantonale: GR
- Trasformare in protezione completa della popolazione: SES (proposta di testo)
- "Servizio civile": ISE
- Protezione civile e del paesaggio invece di protezione civile: 10 Privati
- Altri suggerimenti: 26 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- "Beni culturali" invece di "beni" e "servizio di protezione" invece di "protezione civile": GR (proposta di testo)

cpv. 3

Critica

- Cancellare: CVP-OVS

Desideri di modifica e complemento

- "Può dichiarare la protezione civile obbligatoria": PPD-D, OFGM, IGM
- "Può dichiarare obbligatoria la protezione civile per uomo e donna.": SD-SG, ID-CH
- Mettere parità dei sessi (preferenza per obbligatorietà per donna e uomo): SGG, G-Kling
- Servizio di protezione civile obbligatorio per le donne: 44 Privati

cpv. 4

Critica

- Accettabile soltanto se si menzionano anche indennità: USAM
- Manca principio per il trattamento degli invalidi: ISM
- Note esplicative suppletive in merito alla questione dell'indennizzo: GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare anche la perdita della capacità di lavoro (proposta di testo): SKG
- Occorre sopperire anche alla perdita della capacità di lavoro non lucrativo (ad es. assistenza ai figli): SP-BE (proposta di testo), SKF
- Inserire perdita della capacità di lavoro: EKF (proposta di testo)

Sezione 3 Ambiente e pianificazione del territorioApprovazione esplicita

- Sostegno esplicito e senza riserve: DS
- Benvenuta la concretazione in questa sezione: SGF

Critica

- Inaccettabile che i Cantoni siano cancellati sistematicamente dalle disposizioni sulla protezione dell'ambiente: USAM, GRLC
- Evitare indebolimento materiale di decisioni popolari precedenti: PPD
- Nessuna riduzione nei progetti della politica ambientale: CSP-AG

Desideri di modifica e complemento

- Art. 51 - 53 e 54 - 56 riunione in due articoli: CLAFG
- Manca una disposizione che comprenda le linee direttive dell'intera protezione dell'ambiente: CFNP
- Accogliere articolo sulla protezione del suolo: CFNP
- Principio dello "sviluppo sostenibile" va accolto; visione globale va fatta risultare (proposta circostanziata di testo per questa sezione): I Verdi

- Introdurre un nuovo art. 51a "Suolo" sul trattamento sostenibile e sociale del suolo: PS, SP-BE, IGB (proposte di testo)
- Completare con un articolo sugli obiettivi ambientali con principio dello "sviluppo sostenibile": SBK-2, CASS
- Assicurare l'utilizzazione sostenibile e la protezione preventiva di ambiente, natura e paesaggio è intento preminente della nuova Costituzione: SGAG
- Completare con un articolo programmatico sulla protezione dell'ambiente, analogamente art. 31 Cost cant. BE: SP-BE
- Preporre articolo sulla pianificazione del territorio, sottolineare "costituzione sullo spazio vitale": ASPAN
- "Ambiente, suolo e pianificazione del territorio", titolo migliore: SP-BE, IGB
- Per una formulazione più circostanziata delle singole disposizioni: EFK, EMK
- Ripresa delle disposizioni sulla protezione della natura e dell'ambiente giusta progetto Kölz/Müller: SANH
- Proposta di testo per nuovo assetto e riformulazione della terza e in parte della quarta sezione, compresi gli art. 98 (protezione della salute) e 99 (tecnologia genetica): G-AG, ABN
- Proposta di nuovo assetto di una terza sezione: SGAG
- Accogliere impegno sociale nell'esercizio del diritto di proprietà: GDS
- Estendere protezione (rilevare anche dati geologici; proposta di testo): SGS-2
- Inserire un articolo autonomo sul suolo (impegno sociale, lotta contro la speculazione in materia di proprietà fondiaria, ecc.): GDS
- Accogliere una disposizione su promovimento e protezione del suolo usato per scopi agricoli e silvicoli: BlbV-AG
- Sostegno della formulazione degli art. 36 - 39 del progetto Kölz/Müller, nella misura in cui si superino i limiti del progetto. In particolare è da sancire un diritto di ricorso delle organizzazioni preposte alla tutela dell'ambiente: KEOS
- Sostegno della presa di posizione delle organizzazioni ambientali: VVR
- Un nuovo articolo sancisca la competenza federale sulla ricerca e valutazione dei fondamenti dei settori geosfera, idrosfera e atmosfera: CFG (con proposta di testo)
- Economia dovrebbe essere menzionata prima di ambiente e "sviluppo sostenibile": PRD-NE
- Ambiente e "sviluppo sostenibile" secondo il progetto Kölz/Müller, eventualmente adeguamento secondo proposta concreta relativamente a singole disposizioni: FSG-2, SOLAR, SSES

Art. 51 Protezione dell'ambiente

Approvazione esplicita

- GE

Critica

- Dubbi quanto all'esattezza dell'aggiornamento: FFAR
- Rilevare concretamente, definizione dell'ambiente: G-AG
- Riesaminare la collocazione: UR
- Ripresa completa dell'art. 24^{septies} Cost.: SANH

Desideri di modifica e complemento

- Obbligo generale fondamentale a protezione dell'ambiente nonché principi sanciti nella LPA: CPF
- A favore di un articolo completivo sulla protezione dell'ambiente: SGAG (proposta di testo)
- Art. 51 - 58: non si tratta soltanto della protezione dell'ambiente, bensì anche dello "sviluppo sostenibile": 3 Privati
- Completamento con i principi generali della protezione dell'ambiente: ZH, VGL, ABN
- Formulazione più generale analogamente art. 1 LPA: SO, VGL, CEVI (proposta di testo)
- Menzionare obiettivi ("sviluppo sostenibile", principio della responsabilità dell'autore del danno, preminenza della responsabilità personale e strumenti dell'economia di mercato prima delle prescrizioni di polizia ambientale): FEPS, CECA
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, SGF, PS-D/CH, SP-F/AG, SP-F/BE, VGL, ABN, FFU, SANB, G-Lies, MEJ
- Obbligo degli organi dello Stato di attuare un uso durevole delle risorse: SO
- Menzionare obbligatoriamente i principi della previdenza e della responsabilità dell'autore del danno: SO, AR, SGF, VGL, ABN, G-Lies
- Sancire il principio della responsabilità dell'autore del danno: GR, BS, PS-D/CH, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE
- Completare: 24^{septies} cpv. 2 Cost. quale cpv. 2: AG, UCS
- Protezione dell'ambiente quale compito trasversale (proposta di testo per un nuovo cpv. 2): PS
- Responsabilità di Stato e società nei confronti dell'ambiente e delle generazioni future: EFS
- Disciplinare pulizia dell'atmosfera nel rispetto delle decisioni della conferenza dell'UNCED del 1992: SGAG (proposta di testo)
- Inserire una disposizione sulla protezione del suolo: AR, PBDL, ECOPOP, SGAG, ABN
- Disciplinare completamente la protezione contro le immissioni: SGAG

- Nessuna menzione separata dell'inquinamento dell'atmosfera e del rumore: SO, AdI, PLR, CVP-OW, CVP-OVS, ISE, BHK
- A favore della protezione assoluta dell'ambiente: GEU-Düb
- Sancire migliore protezione di persone, animali e ambiente: 27 Privati
- Contrario al completamento con obbligo generale di base e protezione a cura dell'ambiente: UDC
- Cpv. 2 (nuovo): "La legislazione fissa, per il raggiungimento degli obiettivi della protezione dell'ambiente, provvedimenti d'economia di mercato, ma non interventistici.": SHEV
- Sancire indirizzo dell'economia di mercato sulla protezione dell'ambiente: HEV (proposta di testo)
- Cpv. 2 nuovo: Esame dell'impatto sull'ambiente per decisioni politiche o introduzione di sviluppi tecnologici: SP-F/ZH (proposta di testo)
- Sancire in un cpv. 3 (nuovo) competenza esecutiva dei Cantoni (proposta di testo): BS
- Inserire una riserva qualificata dell'art. 24^{septies} cpv. 2 Cost.: "Nella misura in cui la legge non la riserva alla Confederazione, l'esecuzione delle prescrizioni è deferita ai Cantoni.": CdC, VS, NE, JU, AG, AR, BL
- Parità di trattamento linguistico anche per il testo francese: CVP-FM
- Completare con la clausola generale relativa al rinvio agli impegni di diritto internazionale pubblico (proposta di testo): EBS
- "... l'inquinamento atmosferico e del suolo, ...; promuove l'utilizzazione duratura del suolo.": SGPG
- Prevedere rapporto annuo sullo stato dell'ambiente: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Menzionare inquinamento dell'acqua e del suolo: SP-Münc
- Obbligo di emolumenti per il consumo di risorse naturali non rigenerabili: SP-F/ZH (proposta di testo)
- Completare "prescrizioni equilibrate": APIT
- Altri suggerimenti: 51 Privati

Art. 52

Acqua

Approvazione esplicita

- Anche se è più di un aggiornamento, favorevole: FPS

Critica

- Contrario alla disposizione, in ragione delle mancanti pretese e competenze dei Cantoni di montagna: VS
- Non confondere obiettivi e mandati legislativi (proposta di testo): BS
- Riesaminare la collocazione: UR
- L'articolo non attua sufficientemente il diritto rappresentato dall'art. 24^{bis} Cost.; è andata perduta l'ottica globale: SGU, LSPN, WWF, ABN, NfS, SGPG

- Troppo dettagliato: SGAG
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere art. 24^{bis} Cost.: FSG-2, SOLAR, SSES, SANH
- Attuare art. 24^{bis} Cost. con maggiore precisione: UR, G-AG, ATA
- Attuare rapporto più equilibrato tra interessi di utilizzazione e di tutela: CFNP
- Non rimescolare obiettivi e mandati legislativi; menzionare autonomamente i tre obiettivi dell'economia idrica; obbligo di emolumenti della Confederazione da introdurre nel cpv. 4: *"¹ In via legislativa la Confederazione emana principi su conservazione e accesso a riserve idriche, interventi sul ciclo idrologico e utilizzazione delle acque a scopi di produzione energetica e di raffreddamento. ² La Confederazione emana prescrizioni su protezione delle acque, garanzia di adeguati deflussi minimi, polizia delle acque, influsso sulle precipitazioni atmosferiche, rilevazione e utilizzazione dei prelievi idrologici nonché sul diritto, mediante il versamento di tributi e verso indennizzo, di utilizzare acqua a fine di produzione energetica per le sue aziende di trasporto. ³ Nell'ambito della legislazione e secondo le disposizioni che precedono, la Confederazione si preoccupa dell'utilizzazione parsimoniosa delle riserve idriche nonché del contenimento di effetti nocivi delle acque. ⁴ Facoltà di disporre delle riserve idriche e riscossione di tributi per l'utilizzazione dell'acqua competono ai Cantoni. I Cantoni fissano i tributi entro i limiti della legislazione federale. ⁵ In merito ai diritti e ai tributi relativi a riserve idriche internazionali, la Confederazione decide d'intesa con i Cantoni interessati. Nel caso in cui i Cantoni non si accordino sui diritti concernenti riserve idriche intercantonali, decide pure la Confederazione."* [Cpv. 5 AP diviene cpv. 6]: CdC, NE, JU, AG, GE, ZG, AR
- Contraddistinguere meglio e separare sistematicamente utilizzazione e protezione delle acque: UR, GR, CVP-OW
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Menzionare sovranità dei Cantoni in materia di forze idriche: SSIGA, SWV, UCS, USCI
- Menzionare sovranità dei Cantoni in merito alla disponibilità delle riserve idriche e competenza cantonale a riscuotere tributi per l'utilizzazione delle forze idriche: GR
- Rilevare che l'intero settore dell'economia idrica debba essere preso in considerazione e che la legislazione debba preservare l'interesse generale: SWV
- Limitare a stretti aspetti del diritto sulla protezione delle forze idriche: VGL
- Menzionare esecuzione del diritto federale da parte dei Cantoni: SSIGA, SWV, UCS

- Esaminare se siano da assumere misure per la protezione dell'intera biosfera e delle basi naturali della vita: PLR
- Scambiare di posto cpv. 1 e 2: PEV
- Prevedere competenza federale chiara e unitaria: SGF
- Completare disciplinamento completo di responsabilità civile per gli impianti di sbarramento idrici: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Altri suggerimenti: 15 Privati

cpv. 1

Critica

- Occorre precisare, almeno nel commento esplicativo, la locuzione "influire sulle precipitazioni atmosferiche": PLR

Desideri di modifica e complemento

- Esaminare: attribuzione esplicita della competenza relativa alla sicurezza degli impianti di accumulazione: PLR
- Menzionare esplicitamente competenza federale in merito alla promulgazione di prescrizioni concernenti la polizia delle acque e la sicurezza di impianti di accumulazione: USCI, SSIGA, SWV, UCS
- "Influire sulle precipitazioni atmosferiche" e "rilevazione e utilizzazione di dati idrologici": disciplinare soltanto in sede legislativa: UDC

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- "... nel ciclo idrologico e nell'ambiente paesaggistico dei corsi d'acqua ...": PLR

cpv. 3

- Cancellare 1° periodo: CVP-OVS
- Riscossione dei tributi per l'utilizzazione dell'acqua ha da restare riservata ai Cantoni; proposta di testo: CSPO

cpv. 4

Critica

- Cancellare: G-Kling
- Manca obbligo a carico della Confederazione di versare tributi: AG
- Potrebbe cadere in avvenire (riforma ferroviaria): UDC

Desideri di modifica e complemento

- L'indennizzo è da definire "adeguato": GR
- Proposta redazionale di testo: NHG
- Nell'adempimento dei compiti, la Confederazione tiene conto delle esigenze dei Cantoni e anche dei Comuni: SSV-2, C-Lau

cpv. 5

Critica

- Cancellare: G-Kling

- Inaccettabile la rinuncia a menzionare l'obbligo della Confederazione a rispettare i bisogni dei Cantoni da cui proviene l'acqua e ad assicurare le possibilità di sviluppo: GR

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "aspettative" con "bisogni": PLR, BHK
- Tenere conto anche dei Cantoni, verso i quali defluisce l'acqua: G-Glattf

Art. 53

ForesteApprovazione esplicita

- SGAG, SFV-1

Critica

- Formulazione troppo restrittiva (legislazione sulla foresta va oltre la legislazione sui principi): NHG
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Limitare l'estensione degli insediamenti: ECOPOP (proposta di testo)
- Competenza relativa alle autorizzazioni di disboscamento va trasferita ai Cantoni: GR
- Completare con il principio della "sostenibilità": SO, G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Garantire il libero accesso della popolazione alla foresta: ID-CH
- Accogliere il precetto di conservare la foresta: ECOPOP
- Altri suggerimenti: 20 Privati

cpv. 2 e 3

- Proposta redazionale di testo per la riunione dei due capoversi: SLFV

cpv. 3

Approvazione esplicita

- CPF, SGF

Critica

- cancellare: ASF

Desideri di modifica e complemento

- "Funzione di svago" invece di "funzione di benessere": EDU
- Completare: "funzione ambientale": SANH
- "Funzione ambientale e d'utilizzazione": FSG-2, SOLAR, SSES

Art. 54

Protezione della natura e del paesaggioApprovazione esplicita

- GE, SGF

Critica

- Rendere evidenti portata e carattere vincolante del mandato di protezione (proposta di testo): BS
- Aggiornamento causa alla protezione di natura e paesaggio regressi gravi per rapporto alle norme attuali: SANH
- Nessun indebolimento per rapporto all'art. 24^{sexies} Cost.: I Verdi, G-AG, ATA, SHS, FSG-2, SOLAR, SSES, CASS, ABN, NfS, FFAR

Desideri di modifica e complemento

- L'AP allenta il diritto vigente; art. 36 segg. progetto Kölz/Müller costituiscono una riuscita ponderazione tra gli interessi in giuoco: CFNP
- Ripresa più accurata dell'art. 24^{sexies} Cost.: *1La protezione della natura e del paesaggio è di competenza cantonale. 2Nell'adempire i propri compiti, la Confederazione rispetta le caratteristiche del paesaggio, l'aspetto degli abitati, i luoghi storici, come anche le rarità naturali e i monumenti culturali. 3 La Confederazione può sussidiare gli sforzi intesi a proteggere la natura e il paesaggio e procedere, per contratto od espropriazione, ad acquistare o conservare riserve naturali, luoghi storici e monumenti culturali d'importanza nazionale.*: CdC, BL, VS, NE, JU, AG [con divergenza redazionale nel cpv. 3]
- Sottolineare come la protezione della natura e del paesaggio siano competenza dei Cantoni: UR, BS, GR, SH, PLR, SHS, UCS, VSZ + KGF, FSK, CP, FRSP
- Conservare tenore esatto dell'art. 24^{sexies} Cost.: AR, NW, ZH, PLR, FSG-2, SOLAR, SSES, ABN, SGPG, SANH
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, FFU, SANB, MEJ
- Introdurre nuovo capoverso (dopo il cpv. 3): "Emana prescrizioni sulla protezione degli oggetti di particolare rilievo geo-scientifico (geotopi)": CFG, SGS-2, ISM
- Formulare in modo più cogente: SGAG (proposta di testo)
- Menzionare nel titolo anche la protezione dei monumenti: SVEHW
- Altri suggerimenti: 41 Privati

cpv. 1

Critica

- "Tiene conto" è un allentamento non accettabile per rapporto a "deve tutelare" e "deve conservare intatti": SGU, LSPN, WWF
- Fonda nuove competenze federali: SH, SZ

Desideri di modifica e complemento

- Manca "... laddove sia preminente l'interesse generale ...": USAM, GRLC, FSK, FRSP
- Cancellare la 2^a parte del periodo poiché può essere sussunto l'obbligo legale di adottare misure di protezione: ZH

cpv. 2

- Completare "... gli intenti della protezione dei monumenti ...": SVEHW

Critica

- Cancellare: G-Wildh

Desideri di modifica e complemento

- Suppletivamente al sostegno dev'essere resa possibile la ripresa dei costi: SKF
- "... per contratto od espropriazione acquistare ...": AG

cpv. 3

Critica

- Cancellare: G-Wildh
- Non tiene conto della sfera abiotica: sancire principio integrale di protezione: CASS
- Cpv. 3 introduce un'innovazione di contenuto, dev'essere dichiarato in quanto tale: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Formulare non come mandato, bensì soltanto come competenza: USCI, UCS

cpv. 4

Critica

- Cancellare: G-Wildh
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare utilizzazione per scopi forestali: GR
- Formulare come disposizione transitoria: G-Kling

cpv. 5

- Si riprenda la disposizione transitoria dell'art. 24^{sexies} cpv. 5 Cost.: PLR

Art. 55

Pesca e cacciaApprovazione esplicita

- FSG-2, SOLAR, SSES, SANH

Critica

- Figurerebbe sistematicamente nella costituzione economica: SGAG
- Può cadere: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare la sovranità della regalia cantonale: GR
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Cancellare la 2^a parte del periodo ("in particolare ..."): PLR, AdI

- Maggiori competenze ai Cantoni: SD-SG
- "Conservare la selvaggina" obiettivo non più attuale. Sostituire con conservazione delle molteplicità dei generi e utilizzazione durevole: SFV-1
- Altri suggerimenti: 9 Privati

Art. 56 Protezione degli animali

Desideri di modifica e complemento

- Esaminare: ripresa non modificata dell'art 25^{bis} Cost.: PLR
- Riprendere art. 25^{bis} Cost.: FSG-2, SOLAR, SSES, SANH
- Completare il titolo della Sezione "Ambiente, pianificazione del territorio e protezione degli animali": PSA
- Art. 56 AP significa un indebolimento dell'articolo sulla protezione degli animali; proposta di testo per un nuovo articolo 56 che rivaluti, quanto al contenuto, la protezione degli animali (introdurre suppletivamente, utilizzazione, allevamento, abbattimento di animali, importazione di prodotti animali). Segnatamente completare con una norma-obiettivo (protezione dell'animale): PSA
- Completare: prescrizioni su esportazione, macello e altro abbattimento di animali, metodi sostitutivi delle sperimentazioni con animali e importazione di prodotti animali (proposta di testo): AG-STG
- Dovrebbe figurare sistematicamente nella costituzione economica: SGAG
- A favore del divieto della vivisezione: 10 Privati
- Altri suggerimenti: 14 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Introdurre qui art. 50 AP: FRSP
- Allestire linee direttrici per il legislatore (proposta di testo): ISE

Art. 57 Pianificazione del territorio

Critica

- Dovrebbe figurare, sistematicamente, prima dell'art. 51 AP: CdC, AR, BL, BS, ASPAN
- Sulla base della sistematica, l'importante funzione della pianificazione del territorio risulta insufficiente nel suo aspetto di compito trasversale: ZH
- Strutturare compiti federali con maggiore chiarezza (proposta di testo): BS
- Riprendere art. 22^{quater} Cost.: FSG-2, SOLAR, SSES
- Riprendere testo dell'art. 22^{quater} Cost. che pone in maggior risalto la struttura federativa dello Stato, quale assetto di base della pianificazione del territorio: NW, AdI, SANH
- Viola garanzia della proprietà: CVP-Sprei

Desideri di modifica e complemento

- Completare con il prelievo dei plusvalori risultanti dalla pianificazione: SP-BE, CSB, GDS, KAB, FBS, IGB
- "Ordinamento territoriale": ISE
- Completare con: "Per il conseguimento degli obiettivi della pianificazione territoriale, la legislazione fissa provvedimenti d'economia di mercato e non interventzionistici.": SHEV
- Assumere principi d'economia di mercato: HEV (proposta di testo)
- Completare con diritto d'urbanizzazione dei terzi (proposta di testo): SHEV
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Maggiori competenze per i Cantoni: SD-SG
- Completare conservazione della superficie culturale: APIT
- La Confederazione deve intervenire laddove nella pianificazione del territorio siano riconoscibili interessi economici preminenti (nuovo capoverso): CVP-Ka
- Impedire la speculazione fondiaria: 3 Privati
- Altri suggerimenti: 10 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Impegnare la pianificazione del territorio per la conservazione degli spazi naturali o vicini alla natura: CFNP
- Completare con il criterio dell'utilizzazione misurata del suolo: SO, SP-BE, GDS, IGB
- Esaminare: completamento con il criterio dell'utilizzazione misurata del suolo (cfr. articolo sugli scopi della legge sulla pianificazione del territorio): PLR
- Esaminare se occorra riprendere l'articolo 22^{quater} Cost.: PLR
- Formulazione pesante (proposta di testo): NHG

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire il cpv. 2 con la seguente versione: *"² La Confederazione promuove e coordina gli sforzi dei Cantoni e collabora con gli stessi. ³ Nell'adempimento dei suoi compiti, tiene conto delle esigenze della pianificazione del territorio."*: CdC, VS, NE, JU, AG, ZG, BL, AG, AR
- Comprendere anche i Comuni: G-Worb
- Completare: la Confederazione prende le misure per la trasposizione della legge sulla pianificazione del territorio: SP-BE, IGB
- Completare con l'obbligo d'allestire i piani direttori in sede federale: FUS

- Completare con la competenza federale per l'armonizzazione delle legislazioni cantonali: FUS
- Nessuna menzione esplicita che si abbia a tenere conto degli intenti della pianificazione del territorio: USAM, SKI, GRLC
- "Essa promuove e coordina gli sforzi di Cantoni e Comuni e tiene conto dei bisogni delle regioni urbane e rurali. Essa tiene ...": SSV-2, VRB, C-Lau

Art. 58 Opere pubbliche

- Approvazione: FSG-2, SOLAR, SSES, SANH, ISE (inserire nella Sezione 4)
- Conservare: riserva della difesa nazionale militare (art. 23, cpv. 3 Cost.): PLR
- Completare nel senso che la Confederazione abbia a tenere conto, in modo particolare nell'attuazione dei propri impianti, delle necessità della difesa di natura e paesaggio: CFNP
- Altri suggerimenti: 6 Privati

Critica

- Formulazione non sufficientemente chiara: CVP-Ka

Sezione 4 Trasporti, energia e massmedia elettronici

Critica

- Manca una norma al vertice con compito e competenza della Confederazione che assicuri la connessione globale: FEPS
- Rifiuto della modificazione costituzionale proposta per il settore dei trasporti: non s'è tenuto conto del valore dei trasporti nella società ed economia. Diritto costituzionale non scritto insufficientemente considerato (libera scelta del mezzo di trasporto): ACS-1
- Art. 59 - 62 e 65 - 66 raccolti ciascuno in un articolo: CLAFG

Desideri di modifica e complemento

- Dedicare una sezione ciascuna ai tre settori: GR
- Per la codificazione dell'intento centrale: libera scelta del mezzo di trasporto, diversificazione fra trasporto pubblico e privato, rinuncia volontaria a un ordinamento dirigitico tra ferro e gomma nonché altri responsabili del traffico, libertà imprenditoriale in materia di traffico, relazioni tra ordinamento del traffico e costituzione economica risp. costituzione dello spazio vitale. Uso generale delle strade pubbliche, utilizzazione non sottoposta a tributi delle strade pubbliche nell'ambito dell'uso generale, rapporto tra franchigia e necessità di un ordinamento in sede costituzionale degli emolumenti, sovranità cantonale in materia di strade: TCS
- Accogliere innovazione giusta la quale la Confederazione stabilisce la politica globale svizzera dei trasporti, sforzandosi di attuare trasparenza dei costi nel settore del traffico: FVÖV

- Favorevole al "principio della responsabilità dell'autore del danno" nel settore della circolazione stradale: CVP-OW (dazio sui carburanti e partecipazione dei Cantoni al provento netto), SGF, KEOS
- Completare che la legislazione relativa al trasporto pubblico delle persone ed eventualmente trasporto di cose è di competenza della Confederazione: FVÖV
- Completare che il traffico regionale pubblico è compito della Confederazione e dei Cantoni: FVÖV
- Completare con una competenza in merito al promovimento del traffico pubblico e allo scopo di un'ottima urbanizzazione con i mezzi pubblici di trasporto in tutte le parti del Paese: SKF
- Accogliere promovimento del traffico pubblico: KEOS
- Adeguare al principio della sussidiarietà delle attività statuali: SAP
- Sostiene il parere delle organizzazioni ambientali: VVR
- Promovimento e disciplinamento del traffico a bassa velocità quale compito federale: ARF

Art. 59 Circolazione stradale

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare sovranità cantonale in materia di strade: GR
- "La Confederazione emana sulla via legislativa linee direttrici sulla riduzione del traffico motorizzato privato.": I Verdi
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Completare con la clausola generale con rinvio agli impegni di diritto internazionale pubblico; proposta di testo: EBS
- Capoverso 4 (nuovo): trasparenza dei costi (proposta CN Bundi): ALIN
- Completare con la menzione dei pedoni e dei loro diritti: FFAR
- Sancire principio della responsabilità dell'autore del danno: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Emolumenti sui carburanti, adeguati per rispetto al principio della responsabilità dell'autore del danno per garantire la copertura dei costi causati dalla circolazione stradale, proposta di testo: SANH
- Altri suggerimenti: 25 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- PLR

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la necessità di improntare l'operato sulla tutela del clima e la conservazione degli spazi vitali (proposta di testo): I Verdi

cpv. 2

Critica

- Menzionare che l'alta vigilanza può sfociare in problemi d'interpretazione; essa non vale in merito al traffico stradale, bensì al settore delle strade e alla necessità, in generale, di conservare agibili le strade: TCS

Desideri di modifica e complemento

- Completare con una competenza comunale a bloccare le strade di transito: I Verdi

cpv. 3

Approvazione esplicita

- Conservare questa forma: FSK

Critica

- Cpv. 3 spetta sistematicamente all'art. 62 (disciplinamento delle tasse e degli emolumenti): SO, NHG
- Esenzione da tasse dovrebbe risultare con maggiore chiarezza, la collocazione in questo articolo (marginale!) è discutibile: TCS
- Norma contraria: "La circolazione con veicoli motorizzati sulle strade pubbliche soggiace a tassa.": ALIN
- Cancellare: SVP-Goss

Desideri di modifica e complemento

- Esaminare se debbano aversi eccezioni, nella Costituzione o in una legge, dall'esenzione da tasse: PLR
- Rendere possibile il Road-Pricing per il finanziamento delle reti stradali nelle agglomerazioni urbane: "Il traffico nelle strade pubbliche è esente da tasse, salvo diversa disposizione nella legislazione.": SSV-2, VRB, C-Lau
- Il legislatore deve poter divergere dall'esenzione da tasse (proposta di testo): G-Worb
- Cancellare cpv. 3 e introdurre strumenti quali Road-Pricing e tasse per gallerie autostradali: CPF, SGF (proposta di testo)
- Completare: "... e il traffico mobile sono esenti da tasse ...": CVP-OVS

Art. 60

Strade nazionaliApprovazione esplicita

- PLR (con una riserva [cfr. critica])

Critica

- La protezione del suolo, utilizzabile per scopi economici, per la costruzione delle strade nazionali (art. 36^{bis} cpv. 3 Cost.) non è più menzionata esplicitamente nel progetto di Costituzione: PLR
- La disposizione apporta una concentrazione: la nozione di strade regionali è rinviata in sede legislativa, senza che per questo le stesse divengano strade nazionali: TCS

- Formulazione assurda (utilizzabilità in luogo di utilizzazione): ALIN
- Riprendere art. 36^{bis} Cost.: FSG-2, SOLAR, SSES
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Sovranità dei Cantoni in materia stradale va menzionata esplicitamente: CP
- Rispettare la nuova ripartizione di compiti tra Confederazione e Cantoni: FRSP
- Altri suggerimenti: 14 Privati

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Rispettare nel cpv. 3 importanza supraregionale delle strade nazionali: PPD
- La formulazione potrebbe introdurre, per le agglomerazioni, la base legale di riscossione di tasse per l'utilizzazione delle strade; secondo la formulazione odierna dell'art. 37 cpv. 2 Cost., il prelievo di tasse sarebbe possibile soltanto in casi eccezionali: TCS
- Quota cantonale delle spese non può superare il 10%: CVP-OVS

Art. 61

Transito transalpinoApprovazione esplicita

- FSG-2, SOLAR, SSES, SANH

Critica

- Contro la disposizione: VS, GVS, KGV
- Non degno di un testo costituzionale: ISE
- Occorre chiarire che le tasse dirigtiche a carico del traffico transalpino per il trasporto di beni da confine a confine possono essere rimosse soltanto sulla base del cpv. 2: TI, TCS
- Il commento indica la tendenza di attribuire alla disposizione rilievo più esteso di quello preveduto dagli autori dell'iniziativa sulle Alpi; da respingere: PLR
- Quanto dichiarato nel commento è discutibile; in nessun caso attenersi: TCS, FPS
- Cpv. 1 pone esigenze impossibili: ID-CH
- Esaminare se cpv. 2 e 3 debbano essere modificati poiché parzialmente contrari al diritto internazionale pubblico: TCS

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere intatto il diritto vigente: DS
- L'AP non recita più che le misure necessarie vengano adottate sulla *via d'ordinanza*; con ciò non deve però essere resa possibile la via legislativa: WWF, ATA, NfS

- Disposizione molto rigida, corrisponde però al diritto vigente; esaminare se non siano necessari modificazione/allentamento nell'ambito di una revisione parziale: UCS
- Altri suggerimenti: 27 Privati

cpv. 3

- Cancellare 1° periodo: CVP-OVS
- Quale eccezione menzionare anche provvedimenti per migliorare la sicurezza del traffico: ID-CH
- Cancellare: 7 Privati

DT

Critica

- Semplificare e aggiungere alla fine della Costituzione: FR

Desideri di modifica e complemento

- L'ultimo periodo è nuovo. Almeno per le disposizioni essenziali non è indicata una regolamentazione mediante ordinanza del Consiglio federale; occorre bensì emanare una legge in senso formale: PLR
- L'ultimo periodo è superfluo: ALIN

Art. 62

Tasse sul traffico stradaleApprovazione esplicita

- FSG-2, SOLAR, SSES

Critica

- Quanto dichiarato nel commento è discutibile; in nessun caso attenervi: TCS
- Non degno di un testo costituzionale: ISE
- Condensare: FR, GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere partecipazione dei Cantoni all'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali utilizzati come carburanti: ZH
- Insufficiente; occorre prevedere un Road-Pricing circostanziato: ALIN
- Integrare la tassa sul traffico stradale nell'imposta sugli oli minerali e a scopo vincolato, impiegare per i costi sociali diretti inerenti al traffico stradale: PCC
- Tenere conto dell'attribuzione dei compiti tra Confederazione e Cantoni, ridiscussa, nonché delle trattative bilaterali con l'UE: FRSP
- Altri suggerimenti: 64 Privati

cpv. 1

Critica

- Chiarire; provento non può superare costi non coperti: PLR (proposta di testo), USCI, SSIC (proposta di testo), FSK, VSIG (proposta di testo)

Desideri di modifica e complemento

- Art. 36^{quater} cpv. 3, 2° periodo Cost. va ripreso alla lettera (proposta di testo): CdC, BL, BS, ZG, VS, NE, AG, GE, JU
- Complemento: occorre tenere conto delle implicazioni sulle regioni discoste dai centri e quelle montane. Ritenere il principio, ma eventualmente in sede di legge: PLR
- "La Confederazione riscuote ...": CVP-Ka

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Declassamento è giusto: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Tassa va disciplinata in sede di legge; qualora disciplinamento necessario in sede legislativa, rinviare allora alle DT: AdI, AK-SZ
- Commisurazione delle tasse in generale deferita al Parlamento: ASF, SLFV
- Tassa da rinviare alle DT: VSIG, G-Kling

cpv. 3

Critica

- Disposizione sullo scopo non può essere ristretta per rapporto a oggi: PLR
- Art. 36^{ter} cpv. 1 lett. e + f Cost. mancano: CP
- Scopo vincolato delle tasse sui carburanti va assolutamente menzionato: USAM, GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Allentare lo scopo vincolato nel senso che divenga possibile in generale un'utilizzazione per il traffico; ove sia conservato il vincolo stretto, questo va fatto figurare nelle DT: AdI
- Accogliere contributi federali per i costi dei Cantoni per la realizzazione delle strade, la perequazione finanziaria in materia di strade e per le strade alpine: USCI
- Estendere lo scopo vincolato all'intero traffico: SP-Münch
- Scopo vincolato ha da essere abrogato. Il provento delle tasse sul traffico stradale è da versare nella Cassa federale generale, in modo che possano così essere finanziate alternative (ferrovia) o costi esterni del traffico: ALIN
- Prevedere la sovrimposta sui carburanti completa e la metà della tassa ordinaria sugli oli minerali per i compiti in relazione al traffico stradale: ID-CH
- Cancellare cpv. 3 lett. b: ID-CH
- Lett. c: "Misure in ordine alla protezione delle persone, dell'ambiente e del paesaggio.": ARF

cpv. 4

- Scopo vincolato deve entrare esplicitamente nella Costituzione: SVFB
- Rilevare scopo vincolato della sovrimposta sugli oli minerali: PLR (proposta di testo), ACS-1
- Menzionare assolutamente lo scopo vincolato delle tasse sui carburanti: GRLC

DT

Critica

- Semplificare e aggiungere alla fine della Costituzione: FR
- Cancellare: SGCS

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 2, lett. a: non modificare suddivisione delle categorie nei confronti dell'art. 22 DT Cost.: PLR
- Cpv. 6, cancellare 4° periodo (nulla poena sine lege): SGG
- DT vanno accolte nel capitolo finale: 3 Privati

Art. 63

Sentieri e percorsi pedonaliApprovazione esplicita

- Proposta redazionale di testo ad cpv. 2: SSG-2
- Integrare in art. 64: ISE

Critica

- Ripresa dell'art 37^{quater} Cost., poiché più esatto: AR, FSG-2, SOLAR, SSES, SANH

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la menzione delle piste ciclabili: SKF, ID-CH, IGVELO
- Menzionare partecipazione finanziaria della Confederazione: CVP-OVS
- Più competenze per i Cantoni: SD-SG
- Formulazione più cogente dell'obbligo di coordinazione e assistenza della Confederazione: ARF (proposta di testo)
- Formulazione vincolante in cpv. 1, 2° periodo: G-Sarn
- Completare cpv. 1, 2° periodo: "... e dei Comuni ...": SSV-2
- Cancellare: 5 Privati
- Altri suggerimenti: 14 Privati

Art. 64

Ferrovie, navigazione, aviazioneCritica

- Manca garanzia analogamente art. 67 cpv. 2 AP: SGF

Approvazione esplicita

- Chiara formulazione benvenuta: FPS

- Articolo è da accogliere, se la nuova formulazione comprende "costruzione e gestione" delle ferrovie e non promuove la privatizzazione delle FFS: FVÖV
- Completare con gli obiettivi: ALIN

Desideri di modifica e complemento

- Completare con l'obbligo federale di un'adeguata urbanizzazione per rendere accessibili tutte le parti del Paese: SKF
- Completare con la libera scelta del mezzo di trasporto: TCS
- Proposta per il titolo: "Trasporti pubblici": ALIN
- "Politica del traffico" come titolo, proposta redazionale di testo: ISE
- Inserire principio della responsabilità dell'autore del danno, anche nel settore dell'aviazione: KEOS
- Inserire anche qui art. 67 cpv. 2 AP: UVG, ZKFU, KUS
- Completare con lo statuto del traffico pubblico (proposta di testo): C-Pâq, A-RVDR
- Altri suggerimenti: 12 Privati

Art. 65

Politica energeticaCritica

- Da redigere completamente a nuovo nel rispetto di aspetti politici, economici, sociali ed ecologici (normativa della disposizione sovraccarica; contiene conflitti sugli obiettivi da attuare): FEPS

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 3: non ricondurre 2° periodo al 1° periodo; cpv. 4 richiede un rinvio più chiaro; nuovo cpv. 3: *"³La Confederazione emana prescrizioni sul consumo energetico di impianti, veicoli e apparecchiature. Promuove lo sviluppo di tecniche energetiche, soprattutto in materia di risparmi d'energia e di energie rinnovabili."* [Cpv. 4 diviene cpv. 2, 2° periodo; cpv. 5 diviene cpv. 4]: CdC, NE, AR, JU, AG, ZG, ZH
- Proposta redazionale di testo: BS, ISE
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": G-AG, G-SG, G-ZH, ABN, FFU, SANB, MEJ
- Maggiori competenze per i Cantoni: SD-SG
- Nuovo capoverso che autorizza la Confederazione a prelevare una tassa speciale dai consumatori su tutte le energie ed emolumenti dirigitici: SGF, G-Lies, G-Kling, CSPO
- Promovimento di energie rinnovabili grazie a emolumenti dirigitici: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo), 2 Privati
- Rifiuto dell'innovazione prevista nel commento: UCS, ASM/VSM
- Obbligo per Confederazione e Cantoni di istituire condizioni quadro favorevoli per l'approntamento e la fornitura di energie: UCS

- Completare con il principio della ripartizione dei costi secondo il principio della responsabilità dell'autore del danno: SKF
- Sancire provvedimenti per ridurre il consumo per le energie non rinnovabili: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Preparare politica sugli emolumenti dirigitici: GEU-Düb
- Completare con l'obbligo federale a impegnarsi in campo internazionale per l'imposizione sul consumo energetico: SKF
- Accogliere art. 43 cpv. 1 lett. c, d + f del progetto Kölz/Müller: KEOS
- Il risparmio energetico è da valutare molto più alto: 8 Privati
- Altri suggerimenti: 24 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la persistenza dell'approvvigionamento energetico in situazione di crisi nonché libera scelta della fonte energetica (proposta di testo): PLR
- Esige politica senza energia nucleare, intesa a proteggere il clima nonché rispettosa delle esigenze sociali, economiche ed ecologiche: I Verdi (proposta di testo), DB (proposta di testo)
- La Confederazione emana direttive per ridurre il consumo delle energie non rinnovabili e sostenere l'utilizzazione di quelle rinnovabili; proposta di testo: DB
- Ripresa del testo (nuovo cpv. 6) dell'iniziativa popolare federale per il centesimo-solare: SANH
- Ripresa del testo (nuovo cpv. 7) dell'iniziativa popolare federale per ricompensare il risparmio energetico e contro lo spreco d'energia: SANH
- Tuttora "s'impegnano per" invece di "provvedono per": USCI, UCS
- "Confederazione, Cantoni e Comuni provvedono ...": SSV-2, C-Lau

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere obiettivo della riduzione del consumo di energie non rinnovabili nonché del promovimento di energie indigene e rinnovabili (proposta di testo): I Verdi, PS-D/CH (proposta di testo), SP-F/BE (proposta di testo)
- Dev'essere rielaborata la redazione (proposta di testo): UDC

cpv. 3

- Rinvio alle osservazioni redazionali del rapporto Ruch/Knapp/Schweizer: FR
- Cancellare, nell'interesse di una normativa più circostanziata: I Verdi, ID-CH, GASU, GVS, KGV
- Cancellare 1° periodo: SVP-Goss
- Menzionare i consumatori (proposta di testo): FRC

- Supera i limiti dell'aggiornamento: BHK (proposta di testo)
- Accogliere: riduzione dell'inquinamento: C-Lau

cpv. 4

- Proposta redazionale di testo (formulazione potestativa): SGG
- Cancellare "soprattutto": AR, UVG, ZKFU, KUS
- Cancellare nell'interesse di una normativa più circostanziata: I Verdi
- Cancellare: SVP-Goss
- Troppo poco definito: SFG

cpv. 5

- Da respingere nella formulazione proposta: SGG

Art. 66 Energia nucleare, energia elettrica e impianti di trasporto in condottaCritica

- Cancellare art. 66: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Completare con un capoverso sull'abbandono dell'energia nucleare: SP-BE (proposta di testo), PS-D/CH (proposta di testo)
- Disciplinare sistematicamente meglio gli impianti di trasporto in condotta in relazione al traffico: TCS
- "Energia nucleare" invece di "energia atomica": GVS, KGV, G-Kling, 2 Privati [già attuato nell'italiano]
- Tasse sull'energia nucleare che coprano i costi, approvazione del Comune per il deposito di rifiuti radioattivi, proposta di testo per cpv. 3 - 5 nuovi: SANH
- Disciplinare questioni di responsabilità e deposito finale dei rifiuti radioattivi: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Altri suggerimenti: 29 Privati

cpv. 1

Critica

- Questa disposizione non ha da istituire competenza di sorta sul prelievo di qualsiasi emolumento o tassa sull'energia: UCS
- Cancellare "trasporto": GVS, KGV
- Cancellare "nel campo dell'energia nucleare": SP-F/AG, SP-F/BE

cpv. 2

Critica

- Cancellare: CVP-OVS, USCI, UCS, G-Kling
- Non più d'attualità: UDC (proposta di testo), Adl
- Non degno di un testo costituzionale: SP-Münc

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 3 (nuovo): non possono essere rilasciate nuove autorizzazioni per la produzione di energia nucleare, proposta di testo: SP-F/AG, SP-F/BE

DT

- Semplificare e aggiungere alla fine della Costituzione: FR

Art. 67

Poste e telecomunicazioniApprovazione esplicita

- USG, SSM, PTT
- Formulazione proposta da conservare immutata: FVÖV

Critica

- Conservare formulazione dell'art. 36 Cost.: TCS, FSG-2, SOLAR, SSES
- Falso inserimento fra energia nucleare e radiotelevisione: poste e telecomunicazioni fanno parte dei trasporti: TCS
- Non d'attualità: SP-Münch
- Formulazione insoddisfacente: FRC

Desideri di modifica e complemento

- Scegliere la formulazione che ammetta soluzioni flessibili analogamente ad art. 64 AP, proposta di testo: Adl
- Formulazione chiarisca che accanto al monopolio di Stato sono possibili anche soluzioni d'economia privata e in ordine alla concessione di monopoli (non possibile giusta l'art. 36 Cost.): TCS
- AP deve limitarsi a quanto necessario a lungo termine: la Confederazione deve conservare soltanto la competenza legislativa e garantire l'approvvigionamento di tutte le parti del Paese, proposta di testo: ASB
- Sarà evtl. necessaria attualizzazione dell'articolo in relazione alla revisione LO-PTT: PTT
- Relativizzare dipendenza delle telecomunicazioni dalla Confederazione: ASUT, GVS, KGV
- Prevedere variante che ammetta liberalizzazione: BHK
- Formulazione deve lasciare aperta la possibilità della privatizzazione: SVP-Goss
- Altri suggerimenti: 40 Privati
- Competenza legislativa invece di regalia; proposte di testo: AR, PLR, USCI
- Chiarire: struttura responsabile del settore, di diritto privato, non esclusa: PTT
- Può anche essere trasferito a privati: CVP-Ka

cpv. 1

cpv. 2

- Menzionare esplicitamente la nozione di "service public" contenuta nella legge sulla radiotelevisione: FRC
- "Comuni" invece di "parti del Paese": CVP-OVS

cpv. 3

Critica

- Cancellare (PTT deve lavorare soltanto in copertura delle spese): G-Lies
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Innovazione: cancellare il capoverso: AR, PLR
- Necessario rielaborare, risp. cancellare (= innovazione); abrogare obbligo di devoluzione dell'utile: UDC, LPS
- Obbligo di devoluzione dell'utile va cancellato: ASUT

Art. 68

RadiotelevisioneCritica

- Radio e televisione devono costituire un foro per garantire la molteplicità dei pareri: USS
- Cancellare: GVS, KGV
- Contro la privatizzazione della SSR: FSG-2, SOLAR, SSES

Desideri di modifica e complemento

- Sistematica: inserire come art. 72a nella Sezione 5 del Titolo 3 (formazione, ricerca, media [nuovo], cultura e sport): SSR
- Cancellare capoversi 2 - 5 (densità normativa): SSR
- Capoversi 4 e 5 non degni di un testo costituzionale: ISE
- Proposta di testo per un articolo "Politica dei media" (condizioni quadro favorevoli per un'offerta variata dei media; protezione dell'indipendenza redazionale, del segreto di redazione e della facoltà d'astenersi dal testimoniare per responsabili dei media): USG, SSM
- Fissare mandato di promuovere identità e unità culturale e nazionale: PCC
- Impegnare radio e televisione a conservare e promuovere la pace linguistica: SVDS
- Per limiti dell'autonomia dei programmi: PCC
- Per un titolo più esteso; proposta di testo: SBK-2
- Istanza ricorsuale dev'essere politicamente equilibrata: 9 Privati
- Altri suggerimenti: 45 Privati

cpv. 1

- Cancellare "nonché su altre forme di telediffusione pubblica di emissioni e informazioni": SSR

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Indicazione dei "bisogni dei Cantoni" va cancellata: AdI
- Specificare mandato di prestazioni, considerazione della varietà religiosa, secondo la diffusione nella popolazione; responsabilità dei media per le conseguenze di informazioni errate (proposta di testo): EDU
- Inserire protezione della gioventù: CVP-Ka
- "adeguato ed equilibrato": SFG
- Proposta redazionale di testo: ASLP
- Fissare principi in merito all'assetto della televisione pubblica: KEOS
- Statuire obbligo ad equilibrio politico: ID-CH
- "... adeguato ed equilibrato ...": ZKFU, APIT, KUS

cpv. 3

- Rilevare i limiti: CVP-Ka

cpv. 5

Desideri di modifica e complemento

- Rafforzare AIR (proposta di testo): EDU
- Istanza con facoltà di dare direttive e fissare sanzioni: 5 Privati
- Istituire suppletivamente istanza neutrale che vigili sui programmi: CVP-OVS

Sezione 5 Formazione, ricerca, cultura e sportApprovazione esplicita

- Accolta favorevolmente la ripartizione delle competenze Confederazione-Cantoni nel settore della formazione: FDP-BS

Critica

- Aggiornamento qui non basta; s'impone riforma della politica in materia di formazione e scienza: USCI, CASS, SES, SGF
- Va rilevato crescente disequilibrio in materia di formazione e perfezionamento tra genere unicamente scolastico e quello professionale; necessaria quindi discussione sui principi in merito al finanziamento del nostro sistema di formazione: USAM
- Preferita la proposta Kölz/Müller sull'art. 55 cpv. 1; pone l'accento su formazione e non soltanto istruzione: KEOS

Desideri di modifica e complemento

- Maggiori competenze per i Cantoni: SD-SG
- Propongono istituzione di un articolo su bambini e giovani: EKJ. La EKJ sottopone proposta di formulazione (testo originale francese):
"Art. 73a Gioventù

¹ Confederazione e Cantoni curano che lo sviluppo di bambini e giovani

ne faccia esseri autonomi e che ne assicurino l'integrazione sociale, culturale e politica.

² La Confederazione può emanare prescrizioni per il promovimento e la tutela di bambini e giovani. In particolare adotta provvedimenti per promuovere il lavoro giovanile extrascolastico nonché l'educazione civica dei minori, per farne cittadini attivi consapevoli.

³ La Confederazione nomina una delegata o un delegato per le questioni giovanili o uno stato maggiore interdipartimentale per le questioni di bambini e giovani che abbia a sorvegliare e coordinare i compiti sopra menzionati. La persona incaricata cura che nella politica federale in generale sia tenuto debitamente conto delle esigenze di bambini e giovani."

- Diritto all'istruzione secondo le capacità fisiche: EPI
- Riunire art. 69 - 71 in un articolo analogamente all'articolo del 1973 sulla formazione: AUPS
- Introdurre nel contesto degli art. 69 - 72 AP principio della sussidiarietà dell'attività statale in materia di formazione e ricerca: SAP
- Le competenze federali elencate in questa sezione vanno raccolte in un Dipartimento: FAB, FDBB, AGLB
- Accogliere disposizione suppletiva sulla conformazione del tempo libero dei giovani: CSPO
- Questa sezione dovrebbe menzionare anche il diritto all'educazione e la libertà d'insegnamento nonché la parità di trattamento finanziario delle scuole private e pubbliche: OIDEL

Art. 69**Formazione**Approvazione esplicita

- GE, ZSAO, ASM/VSM
- Contro l'introduzione di una libera scelta della scuola ancorata nella Costituzione (con modello di buono per la formazione); conservare il principio della scuola di Stato per la scuola di base: DCH

Critica

- Non chiaro il rapporto tra Patto ONU I (art. 13; fra l'altro diritto a formazione, accesso e graduale gratuità delle scuole superiori) e Costituzione: CSS

Desideri di modifica e complemento

- Competenza federale a disciplinare il riconoscimento delle conclusioni di formazione: FSSP, USO, FSEA, AUPS, VSS-1, SES (proposta di testo)
- Esigere un articolo sulla formazione (diritto alla formazione, libertà d'insegnamento): I Verdi, CVP-OW, FVSO
- Libertà di scelta dei genitori in materia di formazione, sostenuta dallo Stato, autonomia delle scuole nell'allestimento del piano degli studi: 1710 Privati

- Libera scelta di una scuola rispondente alla propria concezione filosofica, la cui autonomia dev'essere garantita, sostegno finanziario da parte dello Stato; buono per la formazione: 330 Privati
- Parità finanziaria di tutte le scuole (buono per la formazione): 1221 Privati
- Lo Stato sostiene finanziariamente le scuole private (69 segg.): 460 Privati
- Diritto a libera scelta della scuola: 1717 Privati
- Autonomia in materia di piano di studio e assunzione dei docenti (69 segg.): 1087 Privati
- Libera scelta dell'educazione (69 segg.): 88 Privati
- Lo Stato deve fissare esigenze minime (69 segg.): 283 Privati
- Libera scelta della formazione secondo la valutazione dei genitori, nella misura in cui rispettino i diritti dei figli: 19 Privati
- Sostegno statale per istituzione e gestione di scuole private: 45 Privati
- Statuto della scuola che riconosce pari diritti per istituzioni statali e private: 53 Privati
- Sottolineare responsabilità nei confronti di natura e ambiente: CFNP
- In principio accoglienza positiva della proposta concernente la formazione in due lingue: SO, GR, CPF, ZSAO, SGF
- Innovazione proposta positiva, parlare però di "formazione plurilingue": ASM/VSM
- Contro la menzione nella Costituzione della formazione bilingue (quanto al contenuto, però, favorevole): FSEA
- Contro competenza federale unica nel settore scolastico post-obbligatorio: DCH
- Articolo molto sobrio. Importanza della formazione va sottolineata in modo adeguato: PLR
- Accolta favorevolmente regolamentazione federalistica: USAM
- Promuovere concorrenza tra scuole pubbliche e private; esaminare finanziamento del settore della formazione: USAM
- Manca un'indicazione sul sostegno della formazione degli adulti: SP-BE
- Comprendere formazione di base degli adulti (proposta di testo): FSEA
- Un articolo sulla formazione autorizzi la Confederazione ad armonizzare piani-quadro di studio, durata dei gradi di studio, nonché disciplinamenti su accesso e passaggio: JUSE
- Formazione, compito comune di Confederazione e Cantoni: FSEA, USO, VSS-1, SES (proposta di testo)
- Accogliere esigenza della coordinazione dei piani scolastici: FRSP
- Articolo sugli obiettivi della formazione (proposta di testo): USO, VSS-1

- Introdurre un capoverso sulla neutralità confessionale delle scuole pubbliche (invece che nell'art. 12 cpv. 3); proposta di testo: SBK-2, RKZ, SGCS
- Esaminare: completare con il diritto, per ogni bambino, a seguire l'insegnamento scolastico (problematica dei bambini, la cui presenza nel Paese non è denunciata): SBK-2
- Competenza federale unica per scuola media, settore terziario e perfezionamento della formazione (proposta di testo): USO, VSS-1
- Competenza federale a emanare principi per le scuole medie, insegnamento superiore, formazione degli adulti, formazione extra-scolastica dei giovani: AUPS
- Esige obbligo della formazione: USO
- Competenza federale sul promovimento del perfezionamento della formazione (proposta di testo): FSSP
- Libera competenza della Confederazione in merito al promovimento dell'intero perfezionamento della formazione: FSEA
- Istituire Ufficio federale per l'intera problematica della formazione: VSS-1, USO, SES (proposta di testo)
- Promovimento di scuole innovatrici per l'aspetto pedagogico: VSS-1, USO
- Cantoni devono preoccuparsi degli istituti di formazione e assistenza prescolastici: VSS-1, USO
- Sancire assistenza ai bambini in età prescolastica quale compito pubblico dei Cantoni, proposta di testo: EKF
- Completare con clausola generale sul rinvio agli obblighi di diritto internazionale pubblico; proposta di testo: EBS
- Menzione del principio di sussidiarietà, giusta il quale lo Stato si concentra sui compiti che superino le possibilità di genitori e docenti (coordinazione, finanziamento): ECV
- Sancire autonomia delle scuole universitarie: SES (proposta di testo)
- Competenza legislativa quadro della Confederazione per i piani di studio universitari: SES (proposta di testo)
- "Scuola di base" comprende anche la scuola materna: VKS (proposta di testo), DCH
- Nel settore della scuola di base evtl. distinguere tra obbligo d'offerta (scuola materna), per lo Stato, e obbligo di frequenza (scuola): DCH
- Ogni minore che frequenti una scuola che adempie le esigenze prescritte dallo Stato, ha diritto a sostegno statale: 206 Privati
- Buono per la formazione: ogni minore ne ottiene uno per la scuola scelta dai genitori (69 segg.): 389 Privati
- Sostegno finanziario per le scuole private, qualora siano rispettati i diritti del bambino e delle persone: 18 Privati

- I Cantoni curano un insegnamento sufficiente di scolarità di base. Quest'ultimo è obbligatorio e soggiace alla sorveglianza statale. Nella scuola statale l'insegnamento è gratuito: 15 Privati
- Altri suggerimenti: 71 Privati

cpv. 1

Critica

- Menzionare sovranità cantonale in materia scolastica: GR, SZ, BE
- Direzione dello Stato non più moderna: CVP-OW

Desideri di modifica e complemento

- Garanzia della gratuità (secondo il diritto vigente) soltanto nelle scuole pubbliche (proposte di testo): CdC, VS, NE, JU, ZH, AG, BL, BS, AR, ZG, UDC, EFFE, VFSS, IPGK
- Nozione "direzione dello Stato" sostituita con "vigilanza dello Stato": SBK-2, RKZ, UDC, VVR, EFFE, VFSS, FSSP, AUPS, VSS-1, USO, FSEA, SES, IPGK, 1968 Privati. Proposta di testo "direzione o vigilanza": PLR, PS
- Si dà preferenza alla formulazione dell'art. 27 cpv. 2 Cost. (obbligatorietà, vigilanza statale, ma non necessariamente gratuità): SO
- Neutralità confessionale della scuola deve in ogni caso essere sancita dalla Costituzione; è quanto può avvenire, come previsto, nella parte dei diritti fondamentali: PLR
- Il testo proposto permette d'attuare la gratuità delle scuole statali; non soltanto, ma anche di quelle private, incaricate. Occorre quindi completare "sottostà alla direzione dello Stato" con "o alla vigilanza statale": PLR
- La Costituzione deve esplicitamente permettere scuole private nel settore dell'insegnamento di base gratuito: FDP-BS
- Esaminare: coordinazione federale dell'insegnamento di base (proposta della Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione): PLR, OSIEO, SGF (proposta di testo)
- Sancire il divieto di discriminazione dei sessi: CVP-FM
- Cancellare 3° periodo: EDU, ISE
- Inserire diritto dei genitori corrispondente a CEDU, 1° Protocollo aggiuntivo art. 2; proposta di testo: SBK-2, RKZ
- Formazione ha da essere compito comune di Confederazione e Cantoni. La Confederazione fissa l'inizio dell'anno scolastico: ASPU
- Definire l'obiettivo di un adeguamento, a lungo termine, dei diversi sistemi scolastici cantonali (evtl. revisione parziale): FDP-BS
- "Fine agosto" invece di "metà settembre": OSIEO
- Proposta redazionale di testo: FSSP
- Proposta di testo per la gratuità delle scuole dell'obbligo: SGG

cpv. 2

Critica

- Per quanto concerne le competenze in materia di promovimento, la Confederazione non può imporre condizioni ai Cantoni: BE
- Ove il settore universitario debba essere riveduto materialmente, va riconosciuto alla Confederazione un compito di coordinamento: BE, SES

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare il sostegno di coordinamento; proposta di testo giusta CdC: GR, ZG, AG, SZ, ZH, AR, VS, NE, JU
- Occorre rafforzare coordinamento da parte della Confederazione; le prestazioni dipendono dal coordinamento; proposta di testo: PLR
- Formulazione più vincolante; a favore di competenze federali per il coordinamento: SKF, USO, VSS-1, AUPS (proposte di testo), ASTAKA
- A favore di una competenza della Confederazione per il coordinamento: FSEA, USO
- "Cooperazione" da sostituire piuttosto con "coordinamento" (cfr. anche legge sul promovimento delle università nonché art. 72 AP); la Confederazione garantisca coordinamento tra le sue istituzioni e quelle dei Cantoni (proposta di testo): CSS
- Fare del 2° periodo del cpv. 2 un capoverso a sè stante: GE
- In luogo dell'art. 69 cpv. 2 prevedere un articolo sulle università: PPD
- "La Confederazione gestisce ...": I Verdi.
- Garanzia di quanto acquisito per le università federali esistenti: I Verdi
- Sostituire "istituti di formazione": UDC [già attuato nell'italiano]
- Rilevare che il coordinamento va promosso anche per ragioni finanziarie: CSPO
- Accogliere in questo punto l'art. 12 cpv. 3: CEC-JU
- Unificare struttura, piani e materie di studio delle scuole cantonali: SPR
- La Confederazione può gestire o sostenere istituti superiori multidisciplinari di formazione e ricerca per lottare contro maltrattamenti e trascuratezze dei minori e migliorare l'influsso della famiglia (altro capoverso): 8815 Privati

Art. 70

Sussidi all'istruzioneApprovazione esplicita

- FDP-BS

Critica

- Il diritto alla formazione richiede una formulazione più vincolante di questa disposizione: ATD (proposta di testo)

Desideri di modifica e complemento

- La Confederazione emani una legge quadro che induca i Cantoni a formulare criteri di assegnazione più attenti alle necessità dei sessi e a promuovere la partecipazione femminile a istruzione e studio: EKF
- Completare: "istruzione e perfezionamento dell'istruzione": FSSP, AUPS, FSEA
- Per competenza della Confederazione in materia di regolamentazione, prevedere prestazioni minime garantite (proposta di testo): USO, VSS-1
- Aggiungere all'art. 69: ISE
- Sussidi per le borse di studio indipendenti dall'età; proposta di testo: PS-D/CH
- Introdurre obbligo di restituzione: G-Lung
- Altri suggerimenti: 11 Privati

cpv. 1

- A favore di una formulazione vincolante: FSSP, FSEA, ASPU
- Competenza federale a far dipendere le prestazioni dall'armonizzazione cantonale (proposta di testo): FSSP, FSEA
- Confederazione ha da poter divenire autonomamente attiva anche nel settore delle borse di studio: SES (proposta di testo)

cpv. 2

- La Confederazione ha soltanto competenza sussidiaria; accogliere elementi importanti dell'art. 27^{quater} cpv. 2 Cost.: "*2 Inoltre, essa può, a complemento delle istituzioni cantonali, e nel rispetto della sovranità cantonale in materia d'istruzione, prendere provvedimenti intesi al promovimento dell'istruzione.*": CdC, BL, BS, AR, VS, NE, GE, ZG, JU, AG, ZH, GR (proposta di testo)
- Istruzione e perfezionamento: SP-F/ZH, SP-F/AG
- Inserire obbligo della restituzione di borse di studio (nuovo capoverso): FP-OW
- Promovimento dell'istruzione di tutti: ASPU
- Nessun limite d'età per i sussidi all'istruzione (proposta di testo): SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE

Art. 71

Formazione professionaleApprovazione esplicita

- ZSAO

Critica

- Formazione e perfezionamento professionali vanno sottoposti completamente alla Confederazione: FSEA, GVS, KGV
- Formazione professionale va integrata nell'articolo sulla formazione: FSEA

Desideri di modifica e complemento

- Accentuare responsabilità nei confronti di natura e ambiente: CFNP

- "La legislazione su formazione e perfezionamento professionali nei settori di industria, artigianato, agricoltura e servizi ...": SGPG
- Completare settore dei servizi: FSG-2, SOLAR, SSES
- A favore di una competenza federale completa per l'intera formazione professionale (senza limitazione a singoli settori economici; proposte di testo): SO, AR, BS, AdI, PS-D/CH, SP-BE, SP-F/AG, SP-F/BE, FDP-BS, USAM, USCI, ZSAO, SKF, FBR, USS, FSAS, USO, FSSP, AUPS, VSS-1, FSEA, CPF, ASDSCI, ASPU, SES, SGF, SBE, ASI-SG, ASI-GR, ASI-AG, GVS, KGV, ISE, SKG
- Val la pena di esaminare la competenza federale: BL
- Competenza federale va troppo lontana: SNV
- Contro una competenza federale unica (proposte di testo): BE, TG, ZG, AG, SZ
- In caso di una revisione più generale della formazione professionale, sia riconosciuta alla Confederazione la competenza per una legislazione quadro: BE, GR
- Formazione professionale quale competenza federale: 27 Privati
- A favore di una competenza federale per una legislazione sulle professioni medico-tecniche, evtl. nel settore globale della formazione professionale: SH
- A favore di una competenza legislativa federale nel settore della cura dei malati: SBAG, SIGA, ASI, ASI-GE, ASI-TI
- Adeguare alle necessità attuali e completare l'elencazione: UDC
- Formazione professionale va disciplinata quale parte coordinata dell'intero sistema di formazione; l'attuale regolamentazione inadeguata per far fronte alle esigenze del futuro: PPD
- "Economia domestica" da sostituire: SLFV, EKF [già attuato nell'italiano]
- "formazione e perfezionamento professionali" invece di "formazione professionale": VVR
- La competenza cantonale sfocia, nel confronto internazionale, in un ritardo di formazione nel settore della salute: FSAS
- Altri suggerimenti: 45 Privati

Art. 72

RicercaApprovazione esplicita

- SES

Desideri di modifica e complemento

- Sottolineare responsabilità nei confronti di natura e ambiente: CFNP
- Completare con rinvio agli impegni di diritto internazionale pubblico; proposta di testo: EBS
- Sono a favore di un articolo speciale sulla statistica: C-Lau, SP-BE, SP-F/BE (diversificato secondo i sessi, proposta di testo), PS-D/CH e

- SP-F/AG (diversificato secondo i sessi), EKF, SKF, USS (proposta di testo), FBR, FFAR, UUSS
- Contrari a un articolo speciale sulla statistica: USAM, GRLC
 - Non è necessario, risp. non degno di un testo costituzionale, accogliere un capoverso suppletivo sulla statistica federale: SO
 - Menzionare protezione della personalità nel rilevamento dei dati personali (proposta di testo) e responsabilità della ricerca, cfr. Cost. cant. BE: SGPG
 - Menzionare promovimento della ricerca sulla protezione dell'ambiente: SANH
 - Promovimento della ricerca al servizio di un tenore durevole di vita e dell'economia dev'essere compito federale: KEOS
 - Accogliere promovimento della ricerca sull'ambiente: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
 - Proposta redazionale di testo: ISE
 - Altri suggerimenti: 18 Privati

cpv. 3

- Cancellare: FRC

Art. 73

CulturaApprovazione esplicita

- GE, AR, AUPS, CSM, SGF

Critica

- Proposta principale: cancellare, respinto appena nel 1994. Minimo: presentare modifica in quanto tale: PLR
- Contrari all'articolo sulla cultura (soprattutto in ragione di decisioni popolari negative): DS, LPS, USAM, ASF, GRLC, CP, FRSP, SVFB
- Accoglimento di competenze tacite o di diritto consuetudinario è estensione inammissibile di facoltà: NHG
- Ridurre al diritto costituzionale vigente, scritto e non codificato, risp. cancellare: USCI
- Supera i limiti di un aggiornamento: FDP-Zoll, RN
- Cancellare cpv. 2 - 4: FPS
- Non aggiorna in modo globale il diritto vigente: CASS
- Va troppo poco a fondo: PH
- Rielaborare (ricordare che l'articolo sulla cultura ha due volte fallito la votazione; cinematografia disciplinata in modo troppo protezionistico): G-Lies
- Tenere in maggior conto i desideri delle città, menzionare esplicitamente i Comuni: G-Worb

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare, ad eccezione del cpv. 4; collocare quest'ultimo in altra sede: CdC, VS, NE, JU, ZH, ZG
- Ove si intenda conservare questa disposizione, occorre preporle il seguente cpv. 1: "¹ I Cantoni sostengono e promuovono gli sforzi culturali." [Cancellazione del cpv. 3, prima parte]: CdC, AR, VS, NE, JU, ZH, ZG, BS [esaminare], BL, ZG, SZ, SSR (proposta propria di testo)
- Introdurre un nuovo capoverso prima del cpv. 1: "*Confederazione e Cantoni sostengono e promuovono gli sforzi culturali.*": AG
- Raccogliere tutti gli articoli nei quali è questione di lingue (art. 5, 14.3, 73, 124) nell'art. 5: I Verdi
- Sezione autonoma per la lingua: LR
- A favore del marginale "Cultura e lingua": GR
- Chiarire nel commento esplicativo che non siano intese soltanto minoranze linguistiche-territoriali, bensì anche i figli della strada, la comunità ebrea, nonché espressioni culturali degli immigrati: CFR
- Menzionare esplicitamente competenza federale sussidiaria nel settore culturale: PH
- Completare con il rinvio agli impegni di diritto internazionale pubblico; proposta di testo: EBS
- A favore di un maggiore impegno della Confederazione, nessuna prescrizione potestativa: SBK-2
- Completare con competenza federale per attività culturali all'estero, nonché scambi culturali: PH
- Completare con un capoverso sull'intesa culturale tra popolazione residente straniera e quella svizzera: SBK-2 (proposta di testo), SKM (proposta di testo)
- Scambiare la giacitura dei cpv. 2 e 3: SLFV
- Menzionare situazione sociale degli artisti: ASD
- Definizione delle competenze federali in materia di promovimento della cultura, benvenuta, ma incompleta: vanno ancora accolte competenze di promovimento nei settori creazione, conservazione e mediazione culturali; menzionare musica, arte, letteratura e cinematografia; cpv. 2 va completato con le competenze di promovimento già esistenti; articolo autonomo sulla pluralità delle lingue; norma generale di competenza per la regolamentazione delle future vie e contenuti di comunicazione: SUISA
- La Confederazione deve assumere maggiore responsabilità per la cultura: SP-Münch
- Completare con il mandato di promovimento della cultura per Confederazione, Cantoni e Comuni nonché con il promovimento federale dei Cantoni e dei Comuni: VRB (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 59 Privati

cpv. 2

Critica

- Cancellare: AG
- Troppo restrittivo: preferisce proposta Kölz/Müller art. 40 cpv. 1 e 2, periodi 1° e 2°: KEOS

Desideri di modifica e complemento

- Prevedere esplicitamente promovimento dell'arte: CFNP
- Cancellare limitazione "d'interesse nazionale": Adl
- Formulare come norma più cogente: FSG-2, SOLAR, SSES, 12 Privati

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SVDS

Desideri di modifica e complemento

- Adeguare la formulazione a quella del progetto adottato il 10 marzo 1996: CdC, VS, NE, JU, ZH, ZG, PLR, LR
- Prevedere esplicitamente promovimento dell'arte: CFNP
- Il 2° periodo deve formare un capoverso proprio. In nessun caso cancellare: GR
- Promovimento unicamente delle comunità linguistiche svizzere: SFG
- Promovimento e conservazione della pace linguistica va sancita esplicitamente: SVDS
- "... comunità linguistiche svizzere ...": ID-CH
- Menzionare tutte le comunità linguistiche esistenti in Svizzera; proposta di testo: BODS
- Limitare alle comunità linguistiche svizzere: UVG, ZKFU, KUS
- Garantire il territorio retoromancio: C-LCAF

cpv. 4

Critica

- Tema cinematografia troppo dominante: PH
- Estrarre e farne un articolo proprio: SKF
- Cpv. 4 appare superfluo: CSPO, RN, SGG
- Esplicitamente respinto: FPS
- Disciplinamento del promovimento cinematografico all'interno del promovimento culturale è in pericolo, per l'aspetto politico; per tale ragione articolo separato sulla cinematografia, proposta di testo: Ciné
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Definizione generale delle competenze sarebbe più adeguata (cfr. art. 40 progetto Kölz/Müller): CFNP

- lett. a: "cinematografiche ..." sostituire con "audiovisuali ...": PLR, SSR
- lett. a: non limitare il mandato di promovimento alla produzione cinematografica: SGF, SVEHW (anche promovimento di misure in ordine alla tutela dei monumenti di proprietari privati nonché di quelli dei poteri pubblici)
- lett. a: accogliere anche promovimento della produzione musicale svizzera: CSM
- lett. b: cancellazione o almeno maggiore concisione redazionale; proposta di testo: PLR
- lett. b: restrizioni anche per i prodotti pornografici e le rappresentazioni di violenza cruda: CVP-OVS
- lett. b: invece di "principio della libera concorrenza", "libertà economica": FSK
- lett. b: cancellare "... nonché l'apertura e la trasformazione di sale cinematografiche ...": CVP-Sprei
- lett. b: eventualmente cancellare, altrimenti variante abbreviata con obiettivo la conservazione della molteplicità d'offerta nel settore audiovisuale: SSR
- Formulazione più moderna, affinché risultino compresi anche i nuovi sviluppi: SVP-Goss
- Promuovere anche produzione di pellicole per rafforzare la comprensione tra i popoli: SKM
- Limitarsi a che la Confederazione possa emanare norme legali: CLAFG

Art. 74 **Ginnastica e sport**Approvazione esplicita

- Esatta la collocazione sistematica: USY, AERO, SJV, SKTSV, SVBS

Critica

- In caso di modifiche costituzionali che superino quanto previsto (disimbricamento dei compiti, riforma della perequazione finanziaria) dovrebbero essere cancellate prescrizioni della Confederazione su ginnastica e sport per le scuole che soggiacciono alla sovranità cantonale scolastica: BE
- Cancellare e non sostituire: OSIEO, ISE
- Non degno di un testo costituzionale: SP-Münch

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo (redazionale): AG
- Art. 74 AP va sostituito da un articolo generale sullo sport: PPD
- Formulazione antiquata; "sport" basta: GR, UDC (proposta di testo), PPD, SVSS-2, ASG-2, FSS, FSSS, EHV, SAC, SOC, ASS, SDSF, SSV-3, SSRV, SSBA, KSA-NW, KATS-OW, KSSK-LU, USP-2, SJV, FSG-1, SKTSV, SVBS, ASSA, ASM/VSM, VSWV, STTV, VBSV, ZKS, IPV-CH, BVS, IGBS, TSVL, VRB, SPO-NE

- Sancire promozione globale dello sport: GR, PPD, KSSK-LU, ASSA, KSA-NW, (proposta di testo), KATS-OW
- Proposta di testo per un art. 74 "Sport": *"1 La Confederazione promuove lo sport e gestisce una scuola per lo sport. 2 Può emanare prescrizioni sullo sport giovanile e in particolare dichiarare obbligatorio l'insegnamento della ginnastica nelle scuole."*: CFS, USY, AERO, SKTSV, ASEF, FSSS, ASS, SOC, SAC, EHV, SSV-3, SDSF, USP-2, SJV, FSG-1, SVBS, SSRV, SSBA, CEVI, VSWV, IPV-CH, BVS, ASG-2, FSS, STTV, VBSV, ZKS, IGBS, TSVL
- Menzionare obbligatorietà dello sport nelle scuole: GR, UDC, PPD, IPV-CH, SPO-NE, C-Lau
- Altri suggerimenti: 32 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- "Scuola universitaria di sport" invece di "scuola di sport": PLR
- Cancellare, poiché non degno di un testo costituzionale: FPS

Sezione 6 EconomiaCritica

- Declassare soltanto laddove rispondente alla volontà del legislatore costituzionale; rivedere di conseguenza la sezione: VSA
- Rendere evidente la sussidiarietà dello Stato: SAP
- Ordinamento economico deve risultare più liberale: FDP-Wint
- Troppo dirigistico: C-Ferp

Desideri di modifica e complemento

- Sarebbe sensato un articolo introduttivo che sia d'indirizzo e che sancisca, ad esempio, il principio dello "sviluppo sostenibile": CFNP
- Elencare esplicitamente divergenze della libertà di commercio: FDP-ZH
- Occorre riprendere la riserva del referendum relativa agli interventi sulla libertà di commercio e d'industria, risp. la concorrenza (art. 32 Cost.): AdI
- Rafforzare la protezione delle persone attive nell'economia. Rispettare la compatibilità dell'economia in materia di ambiente, famiglia e aspetti sociali: FFAR
- Politica estera ha da essere prioritaria per rispetto all'economia estera: art. 81, 82 e 87 devono, quindi, figurare nel Capitolo 2, Sezione 1 "Relazioni con l'estero": ARW
- Principio delle frontiere aperte (circolazione di persone, merci, servizi, know-how, capitale) va sancito nella Costituzione: SAP
- Rielaborare l'ordinamento economico: 17 Privati

Art. 75**Principi dell'ordinamento economico**Approvazione esplicita

- GE, TVSS

Critica

- Parzialmente sovrapposizione con art. 21 e 30: FR
- Cancellare: I Verdi
- Retrocessione nel liberalismo del "laissez-faire" del 19.mo secolo; libera concorrenza non è l'unico principio della costituzione economica; rielaborazione necessaria: FEPS
- Troppo debole la protezione degli ordinamenti cantonali: SNV
- Libera concorrenza senza vincoli etici, sostenibilità?: VVR
- Sostituire il principio della libera concorrenza con quello della libertà contrattuale: CHIGE
- Auspicato che si sancisca l'autogestione dell'economia e che si istituiscano organi autorizzati a negoziare, composti di rappresentanti di tutti i responsabili dell'economia (proposta di testo): CHIGE
- Formulazione troppo dettagliata, fa nascere l'impressione della garanzia statale di una concorrenza funzionante: GRLC
- Cancellare e sostituire con una disposizione che sottoponga l'economia all'attuazione dei diritti fondamentali: FFDD

Desideri di modifica e complemento

- A favore di una norma programmatica (ecologica, sociale, liberale) rispondente alla proposta di testo nel commento: AdI, SKF, USS, FVÖV, PCC
- Completare responsabilità sociale e sostenibilità (proposta di testo): PS
- Assetto dell'ordinamento economico va concordato con lo "sviluppo sostenibile": I Verdi (proposta di testo), G-SG, G-ZH, G-AG, SP-F/ZH, KEOS, DB, ABN, SANB, FFU
- "Economia di mercato sociale ed ecologica", meglio: CECA
- 1° periodo da completare con "nella misura in cui non appaiano meglio adeguate altre teorie economiche": SBS-1
- Formulazione troppo stretta, inserire rinvio all'obiettivo superiore dell'"economia sociale di mercato": VSA
- Sostituzione dell'espressione "principio della libera concorrenza" con "principio dell'economia sociale di mercato" o semplicemente "economia sociale di mercato": SBK-2
- Formulare i limiti della libera concorrenza: PCC
- Per una norma programmatica liberale: USCI (proposta di testo)
- Evitare espressione "libera concorrenza", proposta di testo "principio dell'economia di mercato": USCI, SSIC, FSK
- Espressione "principio della libera concorrenza" da sostituire con "principio della libertà economica": PLR
- Conservare la nozione di "libertà di commercio e industria": VSZ + KGF
- "Libera concorrenza" da sostituire con "libertà economica": UDC
- Tenere distinte "libertà economica" e "libera concorrenza": 9 Privati

- Garanzia della libera concorrenza soltanto in questa sede, abbandonare invece in AP 21; espressione da abbandonare "configurare l'ordinamento economico": SH; proposta di testo CdC, ZG, VS, NE, JU, ZH, AG
- Menzione della libertà economica, chiarificazione del rapporto con la parte dedicata ai diritti fondamentali (proposta di testo): CdC, BS, BL, VS, NE, JU, ZH, AG
- Fare riserva unicamente dei diritti cantonali di regalia: USCI, GVS, KGV
- Il 2° periodo va adeguato con le riserve dell'articolo 21 capoverso 4 (proposta): SGPG
- Va preferita formulazione tale che vieti chiaramente allo Stato di intervenire nella libera concorrenza: USAM, SVFB
- Accogliere indicazione, dalla quale risulti che i diritti fondamentali del soggetto economico vanno rispettati, proposta di testo: ASB
- Senza base costituzionale, nessun monopolio federale e nessuna azienda statale: ASB
- Inserire i monopoli nella discussione sulla riforma: LDP-BS
- Monopoli cantonali sull'assicurazione immobiliare sono diritti di regalia, cfr. cpv. 2: AEAI
- Per un ordinamento economico libero, sociale e rispondente alle esigenze dell'ambiente: G-Lies
- Sancire libertà statale dell'economia ed esigenza di un ordinamento economico su basi di libertà (proposta di testo): FDP-ZH
- A favore del principio di limitare al necessario l'attività economica della Confederazione; (innovazione giusta il commento AP): USCI, UDC
- Respinto l'inserimento eventuale del principio di limitare al necessario l'attività economica della Confederazione: USS, FVÖV
- Accogliere obbligo di consultazione delle organizzazioni economiche in materia di legislazione economica ai sensi dell'art. 32 Cost.: USAM, VSA, GRLC
- Per una formulazione più comprensibile: TI (proposta di testo)
- Introdurre un nuovo capoverso, secondo il quale Confederazione e Cantoni si occupano della protezione dei consumatori: FR
- Approvazione della variante 3 delle innovazioni proposte: ASM/VSM
- La Confederazione adotta misure per l'attuazione di uno spazio economico svizzero uniforme: SGPG
- Accogliere "sviluppo sostenibile": MEJ
- "Con riserva di condizioni-quadro, di uguale valore, delle parti interessate": ISE
- Tenere conto del benessere comune: 18 Privati
- Altri suggerimenti: 27 Privati

Art. 76 Attività lucrativa privataCritica

- Contro competenza globale della Confederazione (proposta di testo): BS
- Troppo vago: SD-SG
- Contro la disposizione: FRSP
- "Esercizio dell'attività lucrativa privata" va sostituita con nozione più estesa di "vita professionale": CHIGE

Desideri di modifica e complemento

- Fissare premesse d'intervento: PCC
- Accorciare (proposta di testo): ISE
- Altri suggerimenti: 31 Privati

Titolo

- Sostituire con "attività economica": TI

cpv. 1

Critica

- Specificare competenza legislativa (caterva di regolamentazioni): SNV
- Non chiaro rapporto con art. 21: SGG
- Cancellare: CVP-OVS, GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- I Cantoni restano tuttora competenti in merito alle regolamentazioni: *"¹ Confederazione e Cantoni possono emanare prescrizioni in merito all'esercizio di un'attività lucrativa privata. ² Prende ..."*: CdC, VS, NE, JU, AG, ZG, ZH, BL
- Cancellare il capoverso 1 senza sostituirlo: ASB, AK-SZ
- Completare con "vincolo" della Confederazione al principio della libertà economica: USCI, USAM, GRLC, FSK
- Introdurre premessa di tutela degli interessi generali dell'economia globale svizzera: USCI
- Conservare vincolo dello Stato alla libertà di commercio e d'industria: VSZ + KGF
- Accolta con favore alternativa redazionale: ASM/VSM
- "Commercio e industria" invece di "attività lucrativa privata": BHK
- "Attività" invece di "attività lucrativa": SGPG

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Molto importante: SLFV, SGF

Critica

- Da chiedersi se la dimensione di mercato interno vada tanto lontano quanto rilevato nel commento: USAM, GRLC

- Definizione di spazio economico svizzero è troppo estesa: CP, SNV
- Troppi periodi per un capoverso: FR
- 1° periodo non accettabile in questa forma: PCC

Desideri di modifica e complemento

- Estendere il libero accesso a tutte le persone con diploma professionale: AdI, USS, VVR, PCS-JU, GVS, KGV
- Stabilire in quali settori siano possibili eccezioni, a più lungo termine, dello spazio economico unitario: SNV
- Insieme alla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione, la Confederazione deve cercare di attuare che il libero accesso valga anche per i docenti: SKF
- Fissare condizioni-quadro per il riconoscimento reciproco degli attestati di capacità: SNV
- Conferire aspetto di vera norma sul mercato interno: SAP
- "*Persone istruite secondo i dettami della scienza*": non riflette il senso della norma, orientarsi sulla versione tedesca o francese: TI
- Impegno che figura nel 1° periodo sia imposto anche ai Cantoni: USCI, VSZ + KGF
- Mettere in sintonia versione tedesca e francese (scientifica - liberale): SBS-1
- Nel 2° periodo nessuna limitazione a professioni scientifiche: ASM/VSM, GVS, KGV
- Estensione del riconoscimento a tutte le professioni; per l'obbligo di riconoscimento dei Cantoni nei confronti degli attestati di capacità: CHIGE
- "professionale" invece di "scientifico": EDU-SH

DT

Approvazione esplicita

- Riprendere assolutamente: SGG

Critica

- Aggiornare versione francese: VSIG
- Semplificare e aggiungere al termine del testo costituzionale: FR
- Regolamentazione transitoria troppo globale; in particolare nel settore della salute, dev'essere garantita la parità dei diplomi per il riconoscimento: ZH

Desideri di modifica e complemento

- Obbligo di riconoscimento, ove siano adempiute determinate esigenze minime: GASU

Art. 77 **Politica strutturale**

Critica

- L'interesse totale ha da restare menzionato esplicitamente come norma di valutazione: USAM, GRLC, ASM/VSM
- Politica strutturale lasciata in ampia misura ai Cantoni: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Confederazione va impegnata ad approntare un numero sufficiente di strumenti equilibranti per un'effettiva parità di trattamento delle regioni: GR
- Completare con perequazione tra le regioni e coordinazione delle attività della Confederazione efficaci regionalmente (proposta di testo): C-Pâq, ARJ, C-Villi, A-RVDR
- Altri suggerimenti: 27 Privati

Titolo

- Titolo inadeguato e indesiderato: USCI
- Titolo inadeguato: ASA-1
- Sostanziale grazie a esigenze concrete di tutela: VSZ + KGF

cpv. 1

Approvazione esplicita

- TVSS

Critica

- Cancellare: FFDD
- Potrebbe eventualmente essere integrato nell'art. 75 AP: AdI
- Dovrebbe figurare nell'art. 75 AP: ASB, VSZ + KGF

Desideri di modifica e complemento

- "*Quadro circostanziale*" da sostituire con "*condizioni-quadro*": TI
- "Libera concorrenza" invece di "economia privata": FDP-ZH
- Cancellare: USCI
- "prospero" invece di "favorevole": CHIGE

cpv. 2

Critica

- Esaminare cancellazione: TVSS
- Capoverso da cancellare poiché interventista: AdI, SAP
- Cancellare: 5 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Politica regionale e aiuto per determinati settori non avviene mediante interventi, bensì misure di sostegno; adeguare il testo: ASA-1
- Disposizione oggi più che problematica: ASB

- Completare: sussidiarietà dei provvedimenti federali nei confronti dell'iniziativa personale che può essere pretesa: USCI, SSIC, VSIG
- Espressione "libera concorrenza" da sostituire con "libertà economica": USCI, SSIC, FSK
- Nessuna autorizzazione a derogare dalla libertà economica: USCI
- Limitazione temporale delle misure prese: USCI, GVS, KGV
- Rinvio all'interesse generale: ISE
- Sostituire "ove occorra" con "in caso di necessità": G-Glattf

cpv. 3

Critica

- Cancellare poiché contrario alla libertà di commercio e industria e alla libera concorrenza: FRC, GVS, KGV, G-Glattf
- Poiché la prova del bisogno non è più attuale, va cancellata: BE, GR, SO, TI, PLR, AdI, UDC, PPD-D, CVP-Sprei, SVP-Goss, CVP-OVS, FDP-Buch, CSPO, SP-F/ZH, FPS, USCI, LPS, VVR, USC-2, I Verdi, ASB, AK-SZ, VSZ + KGF, SAP, TVSS, G-Lies, ASTAKA, CHIGE, 48 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Abrogare dopo il termine transitorio: SKF
- Conservare capacità personale quale competenza cantonale: USAM, GRLC
- Riprendere interamente art. 31^{ter} cpv. 1, 1° periodo Cost.: FRSP
- Non degno di un testo costituzionale: ISE, BFU

Art. 78

Politica di concorrenzaApprovazione esplicita

- ASB, ISE
- A favore dell'innovazione proposta: ASM/VSM
- Approvazione esplicita, variante redazionale "Cartelli e altre limitazioni della concorrenza": PLR
- Approvazione, però nel caso dei cpv. 1 e 2 sono date esitazioni in merito alla praticabilità: SNV
- Per la soluzione secondo AP, contro però l'alternativa presentata nel commento: UDC

Critica

- Contro un ordinamento del mercato generale, stabilito dallo Stato: ASA-1
- Protezione dei consumatori non si limita alla politica sulla concorrenza: FRC
- Cancellare: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere un divieto di cartelli con riserva delle eccezioni: SO, AdI

- Danno economico può essere causato anche da pattuizioni tra datori di lavoro: CVP-OW
- Proposta redazionale di testo: VVR
- Sostituire il titolo con "Protezione contro gli abusi": CHIGE
- A favore del divieto di cartelli e controllo del rispetto da parte di organi d'autogestione dell'economia (proposta di testo): CHIGE
- Occorre internalizzare costi esterni (proposte di testo): FSG-2, SOLAR, SSES, SANH
- Altri suggerimenti: 21 Privati

cpv. 1

- Interesse globale quale norma di valutazione dev'essere esplicitamente menzionato: USAM, GRLC, FSK

Desideri di modifica e complemento

- Prevedere divieto dei cartelli: PCS-JU
- Per un divieto generale dei cartelli (proposta di testo): G-Glattf

cpv. 2

- Cancellare: USCI, SAP, VSZ + KGF

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SBS-1

Critica

- Senz'altro da accogliere favorevolmente la riduzione all'essenzialità del testo costituzionale; occorre però conservare l'esplicita preminenza della libertà economica e degli interessi economici: USAM, GRLC
- A favore di una completa ripresa dell'art. 31^{sexies} Cost.: FRC

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere il tenore attuale: PS
- Per la tutela degli interessi dei consumatori occorre tuttora un articolo autonomo; proposta di testo per un corrispondente art. 75 cpv. 2: SKS
- Art. 31^{sexies} cpv. 2 (parificazione delle organizzazioni di consumatori) va conservato nella Costituzione: SKS, VSA
- Conservare nella Costituzione art. 31^{sexies} cpv. 3 Cost. (procedura giudiziaria per controversie tra consumatori): SKS
- Protezione dei consumatori menzionata troppo marginalmente. Va disciplinata in un articolo a sè stante. Riprendere formulazione dell'art. 45 cpv. 3 e art. 46 Kölz/Müller. Menzionare sovvenzionamento delle organizzazioni di protezione dei consumatori: KEOS
- Sostituire "concorrenza" con "comportamento del mercato"; siffatta soluzione rende superfluo menzionare i consumatori (proposta di testo): CHIGE

cpv. 4 (nuovo)

- Sancire esplicitamente tutela dei consumatori contro il dolo: K-CHEM

Art. 79

Politica finanziaria e monetariaApprovazione esplicita

- Nella costituzione monetaria e valutaria esiste un baratro rilevante tra diritto scritto e diritto vigente; art. 79 AP in complesso soddisfacente: BNS

Critica

- Nessun monopolio della Confederazione: PCC
- Fuori il cpv. 1, 1° periodo, non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Proposte redazionali concernenti il testo francese: BNS
- Inserire tra art. 75 e 76: VVR
- Non chiara la portata finanziaria della competenza federale: CP, FRSP
- Altri suggerimenti: 21 Privati

cpv. 1

- Menzione esplicita della competenza federale (già esistente) è importante: BNS

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo con innovazioni materiali: "La Banca Nazionale Svizzera dirige, in quanto banca centrale della Confederazione, la politica svizzera monetaria e valutaria nell'interesse globale del Paese: l'obiettivo preminente è in tale contesto la stabilità dei prezzi. Nell'adempimento dei compiti la Banca Nazionale è indipendente e soggiace all'alta sorveglianza del Consiglio federale." Nuovo cpv. 2^{bis}: "Gli impegni contratti dalla Banca Nazionale nonché le banconote emesse devono essere garantiti da un'adeguata riserva valutaria.": ASB
- Adeguamento redazionale al testo francese desidera: BNS
- Esaminare: completare con l'obiettivo d'attuare la stabilità del valore della moneta: BNS
- Occorre consultare organi economici, per statuire una politica monetaria e valutaria (proposta di testo): CHIGE
- Completare con l'obiettivo della stabilità del potere d'acquisto: FBS (proposta di testo)

cpv. 3

- Cancellare - senza sostituzione - l'art. 39 cpv. 7 Cost. che supera i limiti dell'aggiornamento; completare il cpv. 3 con l'obbligo delle misure atte a fondare la fiducia (proposta di testo): BNS
- "Il tasso di scambio è libero": FBS

- Partecipazione dei Cantoni all'utile netto è da vincolare alla riduzione del debito (proposta di testo): CHIGE

Art. 80

Politica congiunturaleCritica

- Cancellare: SAP, GVS, KGV
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- La disposizione è respinta nella misura in cui non si fissi che i supplementi riscossi nell'intento di stabilizzare l'economia debbano più tardi essere restituiti: USAM, GRIC
- Riprendere periodo finale dell'art. 31^{quies} cpv. 1 Cost.: VSZ + KGF
- Riprendere art. 31^{quies} cpv. 2, ultimo periodo, cpv. 3, periodi 3° e 4°, cpv. 5 Cost.: SSIC
- Accogliere base per poter inserire un contenimento delle spese: GASU
- Altri suggerimenti: 22 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- È necessaria una competenza legislativa: SBS-1

Critica

- Contro un controllo dei prezzi motivato da considerazioni di politica congiunturale: GASU

Desideri di modifica e complemento

- Riprodurre il vigente testo costituzionale: "¹ ... *Essa collabora con i Cantoni e con l'economia.*": CdC, AR, VS, NE, JU, GE, ZG, ZH, AG, BS, BL
- Completare 2° periodo con "e tiene a questo proposito conto delle diverse teorie economiche e congiunturali": SBS-1
- Assumere collaborazione con Cantoni ed economia (proposta di testo): BS, VSZ + KGF
- Intervento della Confederazione in caso di sviluppi economici erronei, proposta di testo: CVP-Ka
- Occorre far risultare meglio la responsabilità dell'economia (proposta di testo): CHIGE

cpv. 2

- Espressione "libera concorrenza" da sostituire con "libertà economica": USCI, ASB, SSIC, FSK

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Completare con "e tengono nel contempo in debito conto particolarmente della situazione sociale": SBS-1

cpv. 4

Critica

- Manca l'obbligo della restituzione individuale dei supplementi su tributi d'ordine congiunturale: CP
- Cancellare; se no: utilizzazione dei mezzi prelevati va tuttora da disciplinare nella Costituzione, come pure la libera disponibilità delle riserve di crisi in materia di lavoro: USCI

Desideri di modifica e complemento

- Ribassi e supplementi: cancellare. Definire riforma puntuale: PLR
- Riserve di crisi in materia di lavoro: più nessun obbligo, libera volontà: PLR, FSK
- "Riserve di crisi in materia di lavoro": nozione che può trarre in inganno, da sostituire con "riserve" o "accantonamenti d'investimento": PLR
- Modalità concernenti supplementi e ribassi hanno da figurare nella Costituzione: FPS
- Tuttora disciplinare nella Costituzione uso, risp. restituzione dei mezzi: RN, FSK

Art. 81

Politica economica esternaApprovazione esplicita

- GRLC, AO, TVSS, ISE

Critica

- Definizione troppo stretta; menzionare non soltanto il proprio interesse, bensì anche la cooperazione internazionale in materia d'economia di mercato e di costituzione di istituzioni: FEPS

Desideri di modifica e complemento

- Vanno introdotte prescrizioni per la tutela delle basi naturali della vita e degli interessi locali della popolazione nei Paesi emergenti; proposta di testo: PS
- Antiquato. Tenere conto dell'importanza dei mercati globali e dello spazio economico europeo: PLR
- Inserire l'integrazione europea, nuovo titolo; proposta di testo: EBS
- È superfluo sancire massime: ASM/VSM
- Improntare non soltanto sulla salvaguardia; la prassi è quella di un'affermazione attiva degli interessi: ASA-1
- Improntare la politica ed economia esterna non soltanto su interessi svizzeri; comprendere anche il principio dello "sviluppo sostenibile" e condizioni di vita umane: CHIGE
- Altri suggerimenti: 19 Privati

cpv. 1

Critica

- Cancellare: FFDD

Desideri di modifica e complemento

- Introdurre: massima della politica ed economia esterna; proposta di testo: USCI
- Completare con rinvio agli obiettivi della politica estera: SBK-2 (proposta di testo), FAST, ATD (proposta di testo)
- Completare con rinvio agli obiettivi della politica estera e agli interessi dei paesi in via di sviluppo: DB
- Troppo univoco; sono da riconoscere interessi legittimi di altri Paesi: SKM (proposta di testo)
- Impegno della Confederazione va limitato alla partecipazione alla tutela degli interessi: VSZ + KGF
- Introdurre: tollerabilità ambientale e sociale; proposta di testo: BODS
- Rinvio agli obiettivi della politica estera e della giustizia internazionale; proposta di testo: ARW
- Menzionare esplicitamente il rispetto della politica estera e dei Paesi in via di sviluppo: CDT (proposta di testo)
- La Confederazione attui soltanto le premesse d'ordine politico-giuridico, non tuteli gli interessi economici stessi (proposta di testo): CHIGE

cpv. 2

Critica

- Cancellare: BODS

Desideri di modifica e complemento

- Limitare le possibilità d'intervento a casi speciali, riservati a trattati internazionali; proposta di testo: PLR
- Limitare a provvedimenti di ritorsione e difesa: SSIC
- Cancellare; altrimenti sostituire "libera concorrenza" con "libertà economica": USCI
- Cancellare 2° periodo: ID-CH
- Sostituire "libera concorrenza" con "libertà economica": SSIC
- Proposta redazionale di testo: NHG
- Cancellare o riformulare: FPS
- Sostituire "concorrenza" con "parità di trattamento": CHIGE
- Sostituire "ove occorra" con "soltanto in particolari casi d'emergenza": G-Glattf

Art. 82 **Approvvigionamento del Paese**Critica

- Art. 82 è in parte già contenuto nell'art. 81: SLFV
- Inserire in un articolo sulla difesa integrata: ISE
- Cancellare art. 82: ARW

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "cereali panificabili, farina panificabile e pane" con "alimenti di base": SO
- Introdurre dopo art. 50: SES
- Altri suggerimenti: 44 Privati

cpv. 1

Critica

- Formulazione infelice del 1° periodo: ASF, SSIC

Desideri di modifica e complemento

- Completare il testo: SKF, PLR (proposta di testo), SGG (proposta di testo)
- "Approvvigionamento del Paese" invece di "difesa del Paese": IGM

cpv. 2

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: G-Lies
- Oggi non più garantito: SLFV, GRLC
- Cancellare: FRC

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare, ridurre a livello di legge: GR, SES
- "... del Paese con alimenti di base.": SVP-Goss
- Preferire prodotti indigeni: APIT (proposta di testo)
- Assicurazione dell'approvvigionamento può avvenire mediante la distribuzione o il prezzo (proposta di testo): CHIGE

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "libera concorrenza" con "libertà economica": USCI, SSIC, FSK

Art. 83 **Agricoltura**Critica

- Maggiori competenze ai Cantoni: SD-SG
- Inaccettabile senza che sia sancito il principio della protezione dell'ambiente: CSPO

Desideri di modifica e complemento

- Completare le componenti ecologiche e paesaggistiche: CFNP

- Tenere conto degli sforzi di riforma attuali: CFNP
- Adeguamento, secondo il risultato della votazione relativa al nuovo articolo sull'agricoltura: SZ, GR, Adl (proposta di testo) USAM, USC-2, USCI, SLFV
- Accogliere il nuovo articolo sull'agricoltura: GRLC
- Scegliere una formulazione vincolante: GR
- Determinante conservare il numero di aziende familiari agricole: PCC
- Formulazione più aperta; "parità di trattamento" invece di "concorrenza"; rafforzare il principio della responsabilità personale (proposta di testo): CHIGE
- Tenere conto in misura analoga degli abitanti della città: SP-F/ZH
- Sostituire espressione di "libera concorrenza" con "libertà economica": USCI, SSIC, FSK
- Accogliere tutela adeguata del paesaggio: ISE
- Sancire indirizzo ecologico: ECOPOP (proposta di testo), SGAG (proposta di testo)
- Sancire obbligo del contadino di produrre nel rispetto dei principi aziendali, ecologici e adeguati alle necessità degli animali: SGF
- Completare con sussidiarietà dei provvedimenti federali: USCI, SSIC
- Manca rilievo dell'ecologia: SP-Münch
- Altri suggerimenti: 62 Privati

Art. 84 **Alcool**Critica

- Cancellare: SVH
- Non degno di un testo costituzionale: ISE
- Cancellare e disciplinare nell'art. 98 (insieme alla dipendenza da droghe): C-Lau
- Contro la cancellazione dell'art. 32^{bis} Cost. (obiettivo della riduzione del consumo d'alcool): CBR
- Dovrebbe figurare non nella Sezione 6, bensì in quella 7: SGPG

Desideri di modifica e complemento

- Manca mandato politico di vigilare sulla salute, rivolto a legislatore e amministrazione (obbligo di prevenzione): RFA, EKA (proposta di testo), SEA (proposta di testo), VSFA, ISPA, SAS, ASA-2, ABV-BS, SAB (proposta di testo), PEV (proposta di testo), SGUD, SGPG (proposta di testo)
- Disposizione deve occuparsi non soltanto dell'alcool, bensì, più in generale, della dipendenza da droghe (introdurre nell'art. 98): SO, SP-F/ZH (proposta di testo), FEPS, SBK-2
- Estendere a tutte le bevande alcoliche: ASA-2, SAB, EFK, EMK, ABSV, ABSV-BS, AAV, IOGT, BKdtS, ABV-BS, SAS, SGUD, CBR

- Non rinunciare al disciplinamento del commercio con bevande non distillate, risp. con prodotti fermentati (commercio all'ingrosso di competenza della Confederazione, commercio al dettaglio, dei Cantoni): SO
- Accogliere mandato di una legislazione atta a ridurre il consumo: ASI (proposta di testo), AAV, IOGT, BKdtS, VSD, SGUD
- Proposta di completamento: PEV
- Sostituire "depurazione" con "rettificazione": TI
- Altri suggerimenti: 48 Privati

Art. 85**Banche, borse e assicurazioni**Approvazione esplicita

- Articolo da accogliere; sarebbe però meglio collocarlo tra art. 79 e art. 80: ASB

Critica

- Sarebbe meglio inserirlo dopo l'art. 79: SKF
- Non degno di un testo costituzionale: ISE
- Cancellare cpv. 2: G-Lies, 23 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Cancellazione del cpv. 2, considerato che tutte le banche devono poter contare su condizioni di concorrenza analoghe: SO, AK-SZ, SAP
- Limitare la sorveglianza statale a quanto è assolutamente necessario alla protezione della persona e dell'ambiente risp. di altri interessi superiori: SAP
- Posizione speciale delle banche cantonali non degna di un testo costituzionale: CHIGE
- Per il vincolo sociale del denaro e del capitale: CHIGE
- Esaminare se un terzo dei proventi bancari non potesse essere distribuito tra le banche cantonali: FSG-2, SOLAR, SSES
- Altri suggerimenti: 14 Privati

Art. 86**Giochi d'azzardo**Critica

- Dovrebbe figurare non nella Sezione 6, bensì in quella 7: SGPG
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere la disposizione attuale in merito alla posta massima e alla tassa dipendente dai proventi: USS; almeno come disposizione transitoria: PS
- Sostituire con art. 35, immutato, della Costituzione attuale: USCI
- Contro l'autorizzazione per giochi d'azzardo: PCC
- Altri suggerimenti: 17 Privati

cpv. 1

- Ha da essere di competenza cantonale: CVP-OVS
- Introdurre: "... e degli apparecchi automatici per il gioco d'azzardo con vincite in denaro ...": AG
- Disciplinare implicazioni sociali dei giochi d'azzardo: SBS-1 (proposta di testo)

cpv. 2

- Già contenuto nel cpv. 1: SGG
- "... concessione del Cantone.": CVP-OVS

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- La diversificazione tra apparecchi automatici per giochi d'azzardo e apparecchi automatici per giochi di destrezza non è realistica: v'è soltanto una categoria, la prima. L'intero settore soggiace alla legislazione federale. Proposta per criteri tecnici di delimitazione, nel caso dovesse essere riconosciuta una competenza legislativa cantonale: PLR
- Cpv. 3: anche a questo proposito occorre una competenza federale: PEV, SEA, SVP-Goss, CVP-Ka (proposta di testo)
- "giochi di destrezza" sostituire con "giochi d'abilità": TI
- "... sugli apparecchi automatici ... compete ai Cantoni": SGPG

cpv. 4

Desideri di modifica e complemento

- Completare, allo scopo di chiarire: "L'autorizzazione per organizzare e gestire una lotteria compete ai Cantoni.": TI, LOT ("L'autorisation d'organiser et d'exploiter une loterie est de la compétence des cantons.")

Art. 87**Armi e materiale bellico**Critica

- Nozione di materiale da guerra supera i limiti di quella che figura nella Costituzione attuale: ASM/VSM
- Il titolo non può riferirsi all'arma personale del milite; quest'ultimo deve poter conservare la propria arma: UDC
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Esportazione di armi da vietare in generale: SP-BE
- Limitare la sorveglianza statale a quanto è assolutamente necessario alla protezione della persona e dell'ambiente risp. di altri interessi superiori: SAP
- Altri suggerimenti: 37 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Completare con beni utilizzabili per scopi civili e militari; proposta di testo: ARW

cpv. 3

Critica

- Cancellare: UDC, CVP-OW, AdI, I Verdi
- Non degno di un testo costituzionale: OW
- Non d'attualità: SP-Münch

Desideri di modifica e complemento

- Completare con "... commercio" e "degli esplosivi"; proposta di testo: PLR

Sezione 7 Alloggio, lavoro, sicurezza sociale e sanitàApprovazione esplicita

- CSIAS

Critica

- Opere sociali non possono essere vincolate all'attività lucrativa; la Costituzione deve rendere possibili risposte differenziate alle questioni di stato civile, statuto lucrativo, grado di reddito e obblighi assistenziali: LU, SP-BE, SP-F/BE, FGS, FBR
- Introdurre un sistema indipendente dallo stato civile per tutti i settori delle assicurazioni sociali: SP-F/BE, GDS, ASPU, PS-D/CH, EFK, AUF
- Sancire parità di diritti donna-uomo in materia di assicurazioni sociali: ASTAKA, SP-F/ZH
- Struttura: art. 98 e 99 dovrebbero costituire una sezione propria sotto il titolo "Sanità", da introdurre dopo la Sezione 3: I Verdi
- Computare il lavoro fornito gratuitamente: SP-F/ZH
- Nessuna riduzione in materia di politica sociale: CSP-AG
- Maggiori competenze ai Cantoni (riduzione dei disciplinamenti federali): SD-SG
- Numero dei disciplinamenti nel settore delle assicurazioni sociali è in generale da comprimere: ASB
- Parallelamente alla riforma costituzionale occorre avviare i lavori preliminari per ampie innovazioni nel settore delle assicurazioni sociali: ASB
- Riduzioni soltanto se tale è la volontà del legislatore costituzionale; esaminare di conseguenza la sezione: VSA
- Richiesta nuova concezione per diritto del lavoro e politica sociale, in considerazione del disfacimento del consenso sociale di base dell'attuale partenariato sociale: FEPS

- Riunire art. 91 - 96 in una disposizione unica sulle prestazioni sociali: ISE
- È da deplorare la ripresa della frammentazione, storicamente cresciuta, delle basi legali: BS

Desideri di modifica e complemento

- Presentare un modello d'assicurazione sociale indipendente dallo stato civile (art. 91 - 97): SKG
- Sostituire disposizione potestativa in questa sezione con mandati vincolanti: SBK-2, CNG
- Conferire all'art. 91 assetto di concezione globale per la salvaguardia sociale; riprendere art. 92 - 94 e 96 - 97 soltanto ancora come diritto transitorio: SBS-1
- Per quanto concerne gli art. 91 - 97 AP, adeguamento ai principi della responsabilità personale nonché sussidiarietà e limitazione delle prestazioni statali all'assicurazione dell'esistenza: SAP
- Materialmente giustificato sarebbe ripartire in una Sezione "Politica sociale" (alloggio, lavoro e sanità) e in un'altra Sezione "Politica in materia di assicurazioni sociali (sicurezza sociale)": SGPG
- Persone disabili nei settori alloggio, lavoro, sicurezza sociale vanno comprese, nell'ambito di promovimento e integrazione, nelle regolamentazioni globali; non creare diritto speciale: PI
- Realizzare ovunque parità di trattamento dei sessi in materia linguistica: FFAR

Art. 88 Promozione della costruzione d'abitazioni e dell'accesso alla loro proprietàApprovazione esplicita

- DS, SKI

Critica

- Cancellare: GVS, KGV, ISE
- Pratica tipicamente cantonale: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Adeguamento al diritto costituzionale vigente (art. 34^{sexies} Cost.):
"¹ La Confederazione adotta le misure intese a promuovere la costruzione di alloggi e l'acquisto in proprietà d'appartamenti o case. ² Il promovimento comprende segnatamente la riduzione dei costi della costruzione di alloggi, la ricerca e l'urbanizzazione delle aree destinate alla costruzione di alloggi, la realizzazione nonché la ricerca sul mercato dell'abitazione e sul settore edilizio. ³ La Confederazione tiene segnatamente conto degli interessi della famiglia, delle persone indigenti, disabili e anziane. ⁴ Le misure della Confederazione, in particolare in materia di legislazione nonché d'autorizzazione ed esecuzione di spese sono da prevedere dopo aver consultato i Cantoni. I Cantoni partecipano all'esecuzione ove queste misure, per loro natura, non siano compito esclusivo della Confederazione.": CdC, BL, VS, NE, AR, GE, JU, ZH, (propria proposta di testo per il cpv. 4) AG

- Esaminare se non sia degna d'essere promossa anche la conservazione della proprietà abitativa: CVP-OW
- Contro l'introduzione "a freddo" della locazione di mercato: SGCS
- Esaminare se occorra sancire nella Costituzione un diritto di prelazione a favore di organizzazioni di utilità pubblica, con lo scopo di facilitare acquisto e costruzione di alloggi a prezzo conveniente: AGCT
- Altri suggerimenti: 22 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Proposta redazionale di testo: SES

Desideri di modifica e complemento

- Urbanizzazione delle aree soltanto in caso di difficoltà: CVP-Sprei

Critica

- A che pro "provvedimenti per attrezzare il terreno destinato alla costruzione d'abitazioni"? Serve soltanto a promuovere l'immigrazione: SD-AG

cpv. 2

- "indigenti" va oltre i limiti di un aggiornamento: BHK (proposta di testo)

cpv. 3

Critica

- Acquisto "per scopi d'utilità pubblica" non necessario (le organizzazioni d'utilità pubblica non sono da sostenere a titolo di promozione dell'accesso alla proprietà d'abitazioni): SHEV
- Precisare "d'utilità pubblica": LPS

Desideri di modifica e complemento

- Introdurre iniziativa "Abitazione in proprietà per tutti" quale art. 88^{bis}: SHEV
- Sancire promovimento della proprietà per uso proprio: HEV (proposta di testo)
- Sostituire "fabbisogno personale" con "abitazione in proprietà per uso personale": SHEV (proposta di testo), SKI
- Cancellare esigenza del fabbisogno personale: FRI

Art. 89

Protezione dei locatariApprovazione esplicita

- Rinuncia a elencare i singoli strumenti di protezione è accolta favorevolmente; protezione dei locatari deve nuovamente essere limitata a impedire abusi: SHEV, SKI

Critica

- Cancellare: ISE
- Pratica tipicamente cantonale: SD-SG

- Formulazione insufficiente; AP permette locazione retta dalle leggi di mercato: SP-Uägeri
- Altri suggerimenti: 20 Privati

cpv. 1

- Formulare cogentemente: PS (proposta di testo), CNG, SBS-1, 2 Privati
- AP peggiora situazione del locatario; protezione dei locatari deve come finora essere mandato vincolante conferito alla Confederazione; irrinunciabile concretare in sede costituzionale, vista la materia contestata: MV
- Mancano dettagli importanti a protezione dei locatari: DS, ASV-Lau

cpv. 2

Critica

- Cancellare: SD-SG, GVS, KGV, SES
- Contro "... di giustificati interessi minoritari e delle diversità regionali": MV

Desideri di modifica e complemento

- Scegliere una formulazione vincolante: CNG

Art. 90

Diritto pubblico del lavoroApprovazione esplicita

- ZSAO, VS, USSL

Critica

- Abbreviare (proposta di testo): ISE

Desideri di modifica e complemento

- Inserire divieto di lavorare la domenica e la notte: DS
- Limitare la sorveglianza statale a quanto è assolutamente necessario alla protezione della persona e dell'ambiente risp. di altri interessi superiori: SAP
- Competenza federale per programmi regionali d'impulso in tempi di crisi: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Altri suggerimenti: 26 Privati

cpv. 1

Critica

- Contro la possibilità di disciplinare la protezione dei lavoratori, poiché porta al di là del diritto vigente: FRSP
- Lett. b va troppo lontana; escludere chiaramente partecipazione aziendale: PCC
- Troppo lungo: FR

Desideri di modifica e complemento

- Scegliere formulazione vincolante: CNG, SBS-1

- Completare con una base costituzionale per la partecipazione aziendale: USS
- Sostituire "lavoratori" con "salariati": FRSP
- Proposta redazionale di testo: SES
- Va ripreso l'obiettivo della protezione della salute (art. 34 Cost.): SGPG

cpv. 1 lett. a

- Protezione contro che cosa?: SP-Münch

cpv. 1 lett. d

- Cancellare e non sostituire: SD-SG, VSTF
- Menzionare che il conferimento dell'obbligatorietà generale di contratti collettivi di lavoro è ammesso soltanto per settori che concernano i rapporti di lavoro: USAM, GRLC
- Cancellare, evtl. disciplinare in sede di legge: VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, TVSS, VSGGE, TVS

cpv. 1 lett. e

- Parità di trattamento per il lavoro a tempo parziale e quello a tempo pieno: VVR
- Competenza federale a disciplinare l'esigenza del perfezionamento e al finanziamento della parità di guadagno: VSS-1

cpv. 2

Critica

- Da risolvere in sede di legge: PLR, SP-Münch, VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, TVSS, VSGGE, TVS

Desideri di modifica e complemento

- Introduzione sotto il marginale "Diritto pubblico del lavoro" è errata; necessario separare dall'articolo sul diritto del lavoro: USAM
- Giorno della festa nazionale, giornata festiva remunerata: DS
- "Giorno della festa nazionale": EDU

DT

Critica

- Semplificare e aggiungere alla fine del testo costituzionale: FR
- Cancellare cpv. 1, poiché essendo stata respinta una legge speciale, non resta al Parlamento più posto per un'ordinanza del Consiglio federale: USAM, GRLC
- In ampia misura obsoleta; rimettere disciplinamento agli interlocutori sociali: ZSAO
- Cancellare; giorno della festa nazionale è un giorno festivo, libero, pagato dal datore di lavoro: OSIEO

Art. 91

Previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invaliditàApprovazione esplicita

- Menzione del principio dei 3 pilastri esplicitamente e favorevolmente accolta: UDC, USSL, PLR, GRLC, SGF
- Disposizione ammissibile: USAM
- Approvazione: ZSAO

Critica

- Disposizione superflua: GVS, KGV
- A favore di una parità completa dei sessi nelle assicurazioni sociali: CVP-FM, PPD-D, EFS
- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG
- Limitazione dei contributi della Confederazione (art. 34^{quater} cpv. 2 lett. b Cost.) deve figurare nella Costituzione: SSIC, VSIG
- Previdenza personale quale punto di partenza: PCC

Desideri di modifica e complemento

- Sancire protezione dei disabili e anziani contro le discriminazioni: SPV-2 (proposta di testo)
 - Le assicurazioni esistenti vanno sostituite da una concezione globale delle assicurazioni sociali, che copra tutti i rischi: PJ (proposta di testo), SBS-1 (proposta di testo)
 - Parità di trattamento del lavoro fornito gratuitamente e di quello remunerato in vista di AVS/AI: GDS, SGF
 - Ridistribuire i diritti alla rendita tra benestanti e indigenti: SGF
 - Esaminare dove sia ancora possibile giustificare che la situazione delle "persone inabili a ragione di malattia" sia peggiore per rapporto a quella delle "persone inabili a ragione di incidente": PI
 - Sostituire la "previdenza invalidità" con un'altra nozione: PI
 - Il fatto di vincolare l'assicurazione in materia di vecchiaia o quella per invalidità porta al trattamento pressoché analogo di rischi che sono invece diversi tra loro; è urgentemente necessario riconsiderare la situazione in modo imparziale (concerne art. 91 cpv. 1, 92 cpv. 1 e 4 nonché art. 97): PI
 - Sostituire "invalido" con "disabile": SGG
 - Parità assoluta di trattamento dei sessi nell'assicurazione sociale: 6 Privati
 - Altri suggerimenti: 19 Privati
- cpv. 2
- SKF approva esplicitamente
- cpv. 3
- Manca nel testo tedesco "pretese che spettano di diritto agli assicurati": TFA

- cpv. 4
- Cancellare: SES
- Art. 92 **Assicurazione federale**
- Approvazione esplicita
- A favore della disposizione, nella misura in cui sia compresa in una nuova redistribuzione totale dei compiti tra Confederazione e Cantoni: FRSP
 - Accogliere nell'art. 92 delle prestazioni complementari, benvenuto: ASA-1
- Critica
- Disciplinare i dettagli nella legge: BHK
 - Restrizione delle uscite della Confederazione (art. 34^{quater} cpv. 2 lett. b Cost.) ha da figurare nella Costituzione: SSIC, FRSP, VSIG, USCI, GRLC
- Desideri di modifica e complemento
- Modificare il titolo in "Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità": ASM/VSM
 - Marginale troppo circostanziato: GR
 - Titolo inesatto (vi sono anche altre assicurazioni della Confederazione): AG
 - Modificare il titolo: "Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità": ZSAO, USS
 - Esaminare: ricorso al 2° pilastro a garanzia dell'esistenza: GR
 - Anche il 2° pilastro deve contribuire ad assicurare l'esistenza: PLR
 - Poiché il 1° pilastro già oggi in parte non basta a coprire il fabbisogno esistenziale, è dato il rischio che abbia a insorgere diritto giurisprudenziale (cfr. art. 168 riforma della giustizia): ASB
 - Da respingere poiché non sono più ripresi importanti elementi del diritto costituzionale vigente: USAM
 - Sostituire "invalidi" con "disabili": I Verdi, SGG
 - Completare "prestazioni in denaro e cose": TFA, VSA
 - Altri suggerimenti: 36 Privati

cpv. 1 lett. b

Critica

- Copertura adeguata del fabbisogno esistenziale non è né realistica né auspicata: PCC
- Contro cancellazione dell'art. 34^{quater} cpv. 2, 6° periodo (consultazione possibile di Cantoni, associazioni professionali nonché altre organizzazioni private o pubbliche): FRSP, GRLC

Desideri di modifica e complemento

- 1° periodo: introdurre "eventualmente insieme a prestazioni complementari": ZSAO
- 1° periodo: completare: "Insieme alle prestazioni della previdenza professionale": GVS, KGV
- 2° periodo, cancellare: SES
- Sostituire 3° periodo con "Il potere d'acquisto delle rendite va assicurato in maniera adeguata": ZSAO
- Sancire esplicitamente indice misto: USS, FVÖV
- 3° periodo: adeguamento delle rendite "nei limiti del possibile" all'evoluzione dei prezzi e dei salari": EDU
- 3° periodo, cancellare: VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, SES, TVSS, VSGGE, TVS, GVS, KGV

cpv. 1 lett. c

Desideri di modifica e complemento

- "Il contributo di Confederazione e Cantoni può essere della metà al massimo degli esborsi"; completare: ZSAO

cpv. 2

Approvazione esplicita

- ISPA, VSD

Desideri di modifica e complemento

- Tassa sui casinò non ancora decisa: PLR
- Aliquota dell'imposta sul valore aggiunto (art. 109, cpv. 3 AP) avrebbe in questa sede la sua collocazione logica; proposta di testo: PLR
- Chiarire: imposta sul tabacco e imposta sulle bevande distillate servono unicamente al finanziamento dell'AVS; proposta di testo: PLR
- A favore di un'imposta generale sull'alcool: SGF
- Completare: più IVA: SVP-Goss
- "... sono coperte dapprima dalle imposte sul tabacco e sulle bevande distillate ...": SGPG

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SKF
- Disposizione esplicita; cancellare: GR
- Auspica che si abbia a sottrarre dalle disposizioni transitorie: UDC

Critica

- In contraddizione con il cpv. 1; inoltre dichiarazione d'insolvenza: ASF

Desideri di modifica e complemento

- Prestazioni complementari da trattare tuttora come DT: VSA
- Accogliere come disposizione transitoria: USS

- Proposta di testo: "Nell'intento di garantire il fabbisogno esistenziale, la Confederazione versa ai Cantoni contributi per il finanziamento di prestazioni complementari.": AR
- Prestazioni complementari, compito permanente (proposta di testo): TFA

cpv. 4

- Non fare del terzo pilastro, un pilastro accessorio: ASA-1
- Completare con integrazione professionale degli invalidi; proposta di testo: SKF
- Proposta redazionale di testo: SPV-2

Art. 93

Previdenza professionaleApprovazione esplicita

- GRLC
- Disposizione ammissibile: USAM

Critica

- Cpv. 1 lett. a: cancellare: GVS, KGV
- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG
- Cpv. 1 lett. b, c, d: formulazione neutrale quanto al sesso: BS, CVP-FM, SKG
- Per una parità completa dei sessi: PPD, PPD-D, EFS
- Anche il secondo pilastro deve servire ad assicurare l'esistenza: ZSAO, PLR
- Disciplinare i dettagli nella legge: BHK

Desideri di modifica e complemento

- Rendere possibile libera concorrenza tra LPP e AVS: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Nessun uso del denaro per scopo diverso da quello previsto: CVP-Ka
- Le somme delle casse pensioni devono restare sottratte all'accesso di lavoratori e datori di lavoro: CVP-Ka
- Altri suggerimenti: 37 Privati

cpv. 1 lett. b

Desideri di modifica e complemento

- "Cassa federale" è l'istituzione già esistente per raccogliere i contributi: PLR
- 2° periodo: si potrebbe rinunciare all'ultima parte del periodo: ASA-1
- Formulazione più neutrale quanto ai sessi; proposta di testo: SKF
- Riduzione della detrazione di coordinazione in caso di attività professionale parziale: SKF

- Sostituire la disposizione potestativa con l'obbligo attualmente vigente, giusta il quale ogni datore di lavoro deve assicurare i propri lavoratori: FVÖV, VSA
- 1° periodo: "L'adesione è per i lavoratori obbligatoria": ZSAO, ASM/VSM
- Formulazione potestativa respinta poiché permette lo spostamento dal secondo al primo pilastro: VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, TVSS, VSGGE, TVS
- L'adesione è obbligatoria già in base alla LPP: FRSP
- 3° periodo: "La Confederazione può per i *suoi collaboratori* istituire ...": GVS, KGV

cpv. 1 lett. c

Critica

- Cancellare 2° periodo: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Conservare l'attuale testo costituzionale: TFA

cpv. 2

Critica

- Cancellare poiché basta il cpv. 1: SES

DT

Critica

- Cancellare: GVS, KGV
- Semplificare e aggiungere al termine del testo costituzionale: FR

Art. 94

Assicurazione contro la disoccupazioneApprovazione esplicita

- D'accordo con la nuova sistemica poiché non implica nessuna modifica materiale: PLR

Critica

- A favore di una completa parità dei sessi in materia di assicurazioni sociali: EFS
- Per una formulazione neutrale quanto al sesso: CVP-FM (anche nel testo francese), CNG
- Accogliere indicazione secondo la quale la legge fissa le aliquote massime: CP, FRSP, ASM/VSM
- Disciplinare i dettagli nella legge: BHK
- Mantenere art. 34^{novies} cpv. 4 Cost. (aliquote massime): GRLC, SVFB
- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare cpv. 2 poiché l'assistenza ai disoccupati incombe ai Cantoni: SO

- Disciplinare le prestazioni in caso d'insolvenza del datore di lavoro: TFA
- Problematico perché il principio dell'obbligatorietà è sancito dalla Costituzione stessa, in contrapposizione all'art 93: ASB
- Inserire mandato di cooperazione ai Cantoni e alle organizzazioni dell'economia (art. 34^{novies} cpv. 5 Cost.): VSA
- Protezione della cassa disoccupazione contro prelievi abusivi: CVP-Ka
- Altri suggerimenti: 17 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Proposta redazionale di testo: SGG
- lett. a: costi della prevenzione e della lotta contro la disoccupazione sono a carico della Confederazione; proposta di testo: USS
- lett. a, 2° periodo (nuovo): "La legge limita l'ammontare del reddito che soggiace a contributo nonché dell'aliquota del contributo.": ZSAO
- lett. a: cancellare "mediante prestazioni finanziarie": SES
- lett. a: invece di "compensazione della perdita di guadagno", "sostentamento": GASU

cpv. 2

Critica

- Cancellare: ZSAO, VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, TVSS, VSGGE, TVS

Desideri di modifica e complemento

- Conservare limitazione verso l'alto di reddito e aliquota del contributo: FPS, USAM, VSA, RN
- Conservare cooperazione dei Cantoni e delle organizzazioni dell'economia per quanto concerne adozione ed esecuzione: RN
- Impedire gli abusi (proposta di testo): EDU

cpv. 3

- Statuire divieto d'abuso: 5 Privati

Art. 95

Obbligo d'assistenza nei confronti degli indigentiApprovazione esplicita

- Disposizione ammissibile (con riserva del commento ad art. 9 AP): USAM, GRLC
- Approvazione: ZSAO, SKF (rifiuto della variante del commento), ASM/VSM

Critica

- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo: JU

- A favore della parità completa dei sessi in materia di assicurazioni sociali: EFS
- A favore di una competenza per legislazione-quadro circostanziata della Confederazione nel settore dell'aiuto sociale: SBS-1 (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 1

- Sancire possibilità di attribuire un lavoro ragionevole (proposta di testo): EDU
- Chiarire se l'aliquota vale per il Cantone di domicilio o di soggiorno: SGG

cpv. 2

- A favore di una competenza per legislazione-quadro della Confederazione nel settore dell'aiuto sociale: CSIAS (proposta di testo)
- Cancellare cpv. 2 (soltanto norme sui conflitti di legge tra i Cantoni): SO, G-Wildh

Art. 96

Assegni familiari e assicurazione per la maternitàCritica

- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG
- È stato omesso l'art. 34^{quinquies} cpv. 2, 3° periodo Cost.: ZSAO, ASM/VSM
- Accogliere art. 34^{quinquies} cpv. 5 Cost.: ASM/VSM
- Articolo da respingere poiché porta alla statalizzazione degli assegni familiari: USAM, GRLC
- "Assicurazione parentale" invece di "assicurazione per la maternità": IGM
- Nessuna necessità d'agire in sede federale: SVFB
- Art. 96 trascrive il diritto dell'art. 34^{quinquies} Cost., sfociato in difficoltà, poiché il cpv. 1, secondo parere preminente, non contiene norma sulla competenza: PJ
- A favore di una completa parità dei sessi in materia di assicurazioni sociali: EFS
- Troppo in generale; non apporta miglioramenti: SPR

Desideri di modifica e complemento

- A favore di una competenza federale generale in materia di sostegno e protezione di famiglia, bambini e giovani (proposta di testo): EKFF, SBE
- Chiarire: il nuovo assetto linguistico non implica modifiche d'ordine materiale: PLR
- Chiarire: "famiglia" significa qualsiasi forma di convivenza tra educatori e minori: SKF
- Completare: Confederazione e Cantoni si preoccupano di istituzioni adeguate per ogni minore: BSJF

- Formulare in modo che assicurazione per la maternità e assegni per i figli non distruggano il matrimonio e la famiglia: PCC
- Assicurazione per la maternità deve valere per tutte le madri: proposta di testo: CVP-FM
- Non si può cancellare la considerazione delle casse esistenti: VSA
- Proposta di testo (maggiormente vincolante): PF
- Proposta di testo per un vero articolo sulla famiglia: ASPU
- Introduzione di un articolo sulla famiglia (protezione, sostegno e riconoscimento delle famiglie e delle loro prestazioni) nonché dell'assicurazione per la maternità a favore di tutte le famiglie è irrinunciabile; proposte di testo: PJ
- A favore di un esplicito impegno della Confederazione per il promovimento del benessere e della solidarietà della famiglia: BAH
- Altri suggerimenti: 35 Privati

cpv. 1

Critica

- Il capoverso non può pregiudicare un articolo sulla famiglia: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere promovimento della responsabilità personale (proposta di testo): EDU
- "La Confederazione riconosce le prestazioni sociali delle famiglie.": PF

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Non rinunciare a una disposizione del genere: ZSAO

Critica

- Contro la disposizione, poiché troppo centralistica, intralcia la competenza cantonale e trascura la posizione delle associazioni interessate: FRSP, CP, GVS, KGV
- Prevedere assegno degressivo per i figli in caso di numero crescente dei figli: ECOPOP (proposta di testo)
- Cancellare: VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, ZSIG, GASU, TVSS, VSGGE, TVS

Desideri di modifica e complemento

- Scegliere formulazione vincolante: CNG, PF

cpv. 3

Approvazione esplicita

- USS, USSL

Critica

- Testo chiarisca che si tratta di una compensazione della perdita di guadagno: USS

- Cancellare: VSTF, VSTV, VEGAT, VSCI, FPS, ID-CH, TVSS, VSGGE, TVS, UVG, GASU, ZKFU, KUS, GVS, KGV, G-Sarn, SFG
- Rinuncia all'assicurazione per la maternità: 39 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Riprendere letteralmente l'attuale disposto costituzionale: PLR, ZSAO
- Cogente la non discriminazione della donna che non esercita una professione: EDU
- Sostituire "assicurazione per la maternità" con "assicurazione parentale": OFGM
- Sostituire art. 96 cpv. 3 e 4 con una disposizione sulla politica attiva della Confederazione in materia di famiglia; proposta di testo: EDU-SH
- 2° periodo non degno di un testo costituzionale: SES
- Cancellare 2° periodo: SVP-Goss. Soltanto formulazione facoltativa sull'assicurazione per la maternità: G-Hasl

cpv. 4

Critica

- Adeguare poiché mandato costituzionale soddisfatto: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Scegliere formulazione vincolante: CNG
- Cancellare assicurazione per la maternità: FPS, GASU, ZKFU

Art. 97

Assicurazione contro la malattia e gli infortuniApprovazione esplicita

- Approvazione: ZSAO, ISE

Critica

- Dovrebbe figurare nella Sezione 8 non nella 7: SGPG
- A favore di una completa parificazione dei sessi in materia di assicurazioni sociali: EFS

Desideri di modifica e complemento

- "L'assicurazione contro la malattia è obbligatoria": C-LCAF
- Cpv. 3 (nuovo): è possibile, nell'interesse dell'efficacia ed economicità delle prestazioni della sanità pubblica, divergere dal principio della libera concorrenza (proposta di testo): SGPG
- Altri suggerimenti: 10 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare "obbligatoria": PPD-D

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare: PPD-D

Art. 98

- Scegliere formulazione vincolante: CNG
- Formulazione potestativa poco sensata (LAMa!): FPS

Protezione della saluteApprovazione esplicita

- GE, ISE

Critica

- Articolo va respinto poiché decade altrimenti la competenza legislativa dei Cantoni in materia di medicinali: USAM, GRLC, SVFB

Desideri di modifica e complemento

- La responsabilità principale della previdenza e della tutela in materia di salute spetta ai Cantoni; completare con un capoverso che preceda ("*La protezione della popolazione a tutela della salute e la prevenzione spetta ai Cantoni.*"): CdC, VS, NE, JU, BL, AG, GR, AR, ZH, ZSAO (proposta di testo propria)
- Le competenze federali sono complete, quelle dei Cantoni sono ristrette in maniera non accettabile: SH
- Completare con una disposizione concernente il disciplinamento del trapianto di organi: PLR
- Integrare tema della prevenzione degli infortuni: BFU
- Contro un'estensione materiale: ZSAO, ASM/VSM
- Completare con il compito federale del promovimento della salute: SBK-2, FFG
- Completare con un nuovo "articolo sulle dipendenze". Principio: lo Stato disciplina l'accesso a tutte le materie che ingenerano dipendenze: SBK-2
- Cpv. 3 (nuovo): "I Cantoni emanano prescrizioni sulla gestione di istituzioni per la salute.": SGPG
- Completare con pianificazione familiare ed educazione in materia di sessualità: SVSS-1 (proposta di testo)
- Manca rinvio a valore e promovimento dell'agricoltura biologica e ai metodi curativi alternativi: SVH
- Salute preminente per rapporto a considerazioni d'ordine economico: SP-F/ZH
- Altri suggerimenti: 20 Privati

cpv. 1

Critica

- Sottolineare meglio la ristretta competenza della Confederazione (proposta di testo): BS
- Completare con il principio della sussidiarietà; proposta di testo: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare prevenzione e ricerca (proposta di testo): SGF

- Nessuna parificazione tra uomo e animale (art. 56 AP), quindi "*tutela della salute pubblica*": TI
- "*misure efficaci*": EDU
- In particolare tutela della salute dei gruppi svantaggiati e deboli, proposta di testo: PS-D/CH, SP-F/BE
- Menzionare anche "piante": CASS

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Costituisce estensione della competenza federale in merito ai medicinali. D'accordo, nella misura in cui si tratti del risultato di un esame esatto: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- "Formazione ed esercizio delle professioni del settore sanitario.": SGPG
- Introdurre "in particolare", allo scopo di rendere possibili futuri sviluppi: FRC

cpv. 2 lett. a

- "commercio", e non "impiego": PLR, USCI, ZSAO, SSIC
- Menzionare esplicitamente prevenzione di droga e dipendenza: EFK, EMK
- "... ed oggetti, in particolare fonti di luce e rumori, che ...": SGF
- "Impiego di sostanze alimentari e generi voluttuari, ..." invece di alimenti: SGPG

cpv. 2 lett. b

- "La prevenzione e la lotta contro malattie trasmissibili, largamente diffuse o maligne che colpiscono l'uomo o l'animale": SGPG

Art. 99

Medicina riproduttiva e ingegneria geneticaApprovazione esplicita

- CVP-Heri
- Formulazione più breve e concisa: SES, GASU, G-Kling, ISE (proposta di testo)

Critica

- Troppo tecnico e dettagliato: TI, LPS
- È necessario riflettere ai pericoli di strumentalizzazione del corpo femminile e della spaccatura giuridica tra madre ed embrione: FGS, SKG
- Respingere fino a che sarà data maggiore chiarezza sullo sviluppo della materia: GVS, KGV
- Protezione non soltanto contro abusi, bensì anche contro implicazioni: SVH
- Non corrisponde più all'odierno stato della discussione e va quindi adeguato: FEPS

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM
- Troppo dettagliato: CLAFG

Desideri di modifica e complemento

- Nessuna fecondazione al di fuori del corpo della donna: 5 Privati
- Suddividere in due disposizioni: genetica umana e genetica in materia di animali, piante e organismi; la genetica umana va aggiunta ai diritti fondamentali: JU
- Completare con mandato federale di curare la protezione da possibili pericoli dovuti a procedimenti e prodotti di tecnica genetica: SP-BE
- Accogliere una disposizione su comportamenti vietati in materia di tecnica genetica, proposta di testo: PS-D/CH, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-F/BE
- Rilevare nel commento esplicativo la problematica delle tecnologie e segnatamente la specifica situazione femminile: EKF, SGF
- Sottoscrive le delucidazioni dell'Ufficio della parità: FBR
- Accoglienza sotto l'aspetto della tutela della vita (tecnologia genetica): GEU-Düb
- Intento di grande rilievo sono protezione e dignità dell'uomo: EFK, EMK
- Va assolutamente conservato: 136 Privati
- Altri suggerimenti: 51 Privati

cpv. 2 lett. a

Desideri di modifica e complemento

- Contro l'inseminazione artificiale e IVF (n. 3): PCC
- Proposta redazionale di testo: PS-D/CH
- Cancellare "o in base a una prescrizione legale" (n. 6): PCC
- Redazione più concisa (fino e con: "... genetico umano"): CVP-OVS
- Numero 1 è troppo assoluto: ID-CH

cpv. 2 lett. b

Desideri di modifica e complemento

- Contro "la dignità della creatura": PCC

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- "Inseminazione fuori dal corpo della donna non è ammissibile": EDU

Sezione 8

Domicilio degli stranieri, asilo

Art. 100

Approvazione esplicita

- ZSAO

- Nessuna limitazione percentuale degli stranieri: JUSE

Desideri di modifica e complemento

- Rafforzare protezione della donna da persecuzione specificatamente attinente al sesso (cfr. proposta di testo ad art. 19): SKG
- Propone separazione del diritto sugli stranieri e del diritto sull'asilo in due articoli (proposta di testo): UDC
- Accogliere principio secondo il quale l'immigrazione non può superare l'emigrazione: DS, ECOPOP (proposta di testo)
- Manca limitazione della popolazione straniera (proposta di testo): CVP-Sprei
- Fissare quota di stranieri: G-Oberb, 14 Privati
- Completare con l'obbligo della Confederazione di promuovere l'integrazione nonché con la possibilità d'introdurre il diritto comunale di votazione ed elezione (proposta di testo): SOS
- Completare con la possibilità della naturalizzazione agevolata per le straniere, il cui domicilio in Svizzera è in pericolo a causa di divorzio: SKF
- Necessario rispettare meglio la tradizione umanitaria; il diritto d'asilo deve tenere conto anche della violazione dei diritti umani in materia economica, sociale e culturale. Introdurre due pertinenti capoversi; proposta di testo: SBK-2, SKM (proposta di testo)
- Sarebbe sensato ridurre i motivi della concessione d'asilo: CVP-Sprei
- Proposta redazionale di testo: ISE
- Libero domicilio degli stranieri secondo la legislazione della Confederazione, proposta di testo: BODS
- Altri suggerimenti: 47 Privati

cpv. 3

Critica

- Formulare in modo più cogente: SES (proposta di testo), UVG (proposta di testo), ZKFU (proposta di testo), KUS (proposta di testo), SFG
- Non semplice disposizione "potestativa", bensì esigenza ultimativa: ID-CH, GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Completare "sicurezza del Paese o dei suoi abitanti": UDC
- Tenore più restrittivo dell'espulsione (proposta di testo): CFR
- Obbligo di attuare l'espulsione: 3 Privati

Sezione 9

Diritto civile, diritto penale, metrologia

Critica

- Non esiste una correlazione interna riconoscibile tra le diverse materie di questa sezione; estrarre evtl. la metrologia: GR

- Dopo l'art. 102 introdurre disposizione sulla procedura amministrativa e d'assicurazione sociale: TFA, SAP
- Istituire competenza generale della Confederazione in materia di procedura ("La legislazione sull'intero diritto procedurale [procedura giudiziaria amministrativa] è unicamente di competenza della Confederazione. Organizzazione delle autorità amministrative e dei tribunali resta come finora di competenza dei Cantoni."): SAP
- Introdurre una disposizione dalla quale risulti che le autorizzazioni valgono come rilasciate, ove l'autorità competente non respinga la domanda entro un termine fissato dalla legge: SAP

Art. 101 Diritto civile

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare esplicitamente il diritto su esecuzione e fallimento: USAM, GRLC, CSP-AG

cpv. 2

Critica

- Cancellare "wie bis anhin": CVP-OVS, ISE [nell'italiano già non figura]
- "wie bis anhin" è falso: CVP-Sprei [nell'italiano non figura]

Desideri di modifica e complemento

- Procedura giudiziaria da attribuire alla Confederazione, indipendentemente dalla riforma della giustizia: AdI, ASPU
- Unificazione del diritto processuale (con riserva dell'organizzazione cantonale dei tribunali) va inserita nell'aggiornamento: SGF

Art. 102 Diritto penale

- Unificazione del diritto processuale (con riserva dell'organizzazione cantonale dei tribunali) va inserita nell'aggiornamento: SGF
- Sancire segreto professionale: 8 Privati

cpv. 2

- Non degno di un testo costituzionale: ISE
- Formulare in modo più cogente: SGG
- "wie bis anhin" è falso: CVP-Sprei [nell'italiano non figura]
- Cancellare "wie bis anhin": CVP-OVS, ISE [nell'italiano già non figura]

Art. 103 Aiuto alle vittime di reatiApprovazione esplicita

- CSIAS, ZFZ

Critica

- Rinvio alle osservazioni redazionali del rapporto Ruch/Knapp/Schweizer: FR
- Fa parte del catalogo dei diritti fondamentali: CNG

Desideri di modifica e complemento

- La pretesa della vittima ad ottenere aiuto è da accogliere come diritto sociale in un (nuovo) pertinente capitolo: SP-BE
- Completare con un capoverso che tratti la prevenzione; proposte di testo: SP-BE, SKF, EKF, SGF, SKG, FBR
- Semplificare per l'aspetto linguistico (proposta di testo): EDU
- "... riceva aiuto e un'equa indennità.": PPD-D
- Confederazione, Cantoni e Comuni vanno obbligati ad adottare misure preventive per la lotta della violenza contro donne e bambini: GDS
- "Vittima" invece di "chi sia stato leso": CSPO
- Disciplinare a proposito delle prestazioni sociali: ISE
- Completare in fine: "... e/o pregiudicate in altro modo grave nella loro vita futura.": SGF
- Altri suggerimenti: 10 Privati

Art. 104 Metrologia

- Migliorare collocazione sistematica (ad es. nella Sezione "Economia"): ASM/VSM
- "Pesi e misure" invece di "Metrologia": SGG
- Altri suggerimenti: 1 Privato

Capitolo 3 Ordinamento finanziarioCritica

- Art. 107, 109 e 114: fissare nella Costituzione le 2 imposte principali: CdC, BL, BS
- Da deplorare che il nuovo ordinamento della perequazione finanziaria non sia stato integrato nella riforma della Costituzione: OW
- Principi generali dell'ordinamento finanziario della Confederazione sono contenuti in modo soltanto incompleto (ad es., manca il principio dello svincolo allo scopo dei proventi, la competenza della Confederazione di prelevare emolumenti causali e dirigitici): UDC
- È sensato sancire aliquote massime, nella misura in cui significhino la conservazione di una determinata sovranità cantonale in materia d'imposta: UDC
- Necessaria riforma fondamentale (semplificazione del sistema finanziario): UDC
- Parallelamente alla riforma della Costituzione sono da avviare i lavori di una riforma dell'ordinamento finanziario: ASB
- Tenere conto dei progetti di riforma in corso, segnatamente del rapporto quantitativo tra le imposte federali dirette e quelle indirette: ASB
- Unificare le nozioni nel complesso del diritto su imposte e tasse (compresa assicurazione sociale): SAP

- Il vigente sistema di trasferimento tra Confederazione e Cantoni presenta carenze importanti; i compiti sono da distribuire in modo tale che alla Confederazione, da un canto, e ai Cantoni e Comuni dall'altro, siano attribuiti singoli compiti, per strutturazione autonoma unica; decisione politica e responsabilità finanziaria dovrebbero essere riunite; ai Cantoni dovrebbero essere trasferiti soltanto ancora contributi per libera disponibilità; in una nuova Costituzione federale sarebbe altresì da disciplinare anche l'attribuzione del sostrato fiscale: GEM

- Da disimbricare (proposte di testo): ISE

Desideri di modifica e complemento

- Estendere competenza generale della Confederazione a prelevare tasse dirigitiche (art. 106 segg.): CFNP
- Sistema fiscale indipendente dallo stato civile, a tutti i livelli: SP-F/AG, GDS

Art. 105

Gestione finanziaria

Approvazione esplicita

- Positivo che siano sanciti i principi della tenuta della gestione: SGF

Desideri di modifica e complemento

- Auspicabile: perequazione budgetaria cogente: PLR
- A favore di una perequazione annua della gestione finanziaria: PCC
- L'uso delle entrate da imposte speciali di consumo quali tasse dirigitiche è in generale da definire (proposta di testo): SGPG
- Completare con principio dello "sviluppo sostenibile": I Verdi (proposta di testo), G-SG, G-ZH, G-AG (proposta di testo), ABN, FFU, SANB, MEJ
- Disposizione deve ottenere maggiore esattezza mediante chiare prescrizioni relative ad ammontare ed estinzione delle uscite eccedenti; relativa proposta: AdI
- Conferire alla disposizione assetto di divieto dei deficit della gestione statale in ordine a *tutte* le gestioni pubbliche: SAP
- Ampliare disposizione sulla gestione finanziaria: 3 Privati
- Altri suggerimenti: 48 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire "a lungo termine": SBS-1 [sinonimo italiano non esistente]
- In vece di "a lungo termine" "a medio termine" (più vincolante): AR
- Cancellare "a lungo termine": EDU
- Invece di "a lungo termine", "entro 5 anni, in casi eccezionali dovuti a situazioni internazionali, entro 10 anni": G-Glattf

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Completare con l'impegno di tenere conto della situazione economica: USAM, GRLC, PLR, ASM/VSM, SVFB
- Completare con "entro 3 anni": APIT
- Bilancio da allineare ogni volta entro 2 - 5 anni: 7 Privati

Art. 106

Principi generali per la riscossione delle imposte

Approvazione esplicita

- LU

Desideri di modifica e complemento

- Traduzione italiana inadeguata: TI
- Adeguare il titolo al contenuto della disposizione: AR, PLR
- Tasse causali non rilevate, commento presenta invece opinione diversa: messaggio dovrà apportare chiarimenti: GR
- Completare con un capoverso sull'*indipendenza del sistema fiscale dallo stato civile* e sulla non discriminazione delle persone che hanno figli (proposte di testo): SP-BE, FGS, EKF, ASPU, FBR, AUF
- Conservare la considerazione dell'aggravio dovuto alle imposte dirette di Cantoni e Comuni: PLR
- Completare: escluso il doppio aggravio dovuto all'imposta federale diretta e ai contributi delle assicurazioni sociali: PLR
- Riscossione delle imposte deve avvenire in modo *non vincolato da considerazioni di stato civile e indipendente dal sesso*: PLR, SKF, FFAR
- Sancire che l'imposizione fiscale è *indipendente dallo stato civile* (proposte di testo): G-AG, SKG
- Sancire la preminenza del principio della responsabilità dell'autore del danno (emolumenti): PCC
- Imposizione fiscale soltanto dell'attività umana contraria agli obiettivi sociali e ambientali, proposta di testo: SANH
- Accogliere ai sensi art. 41^{ter} cpv. 5 lett. c: ASM/VSM
- Accogliere esplicitamente il principio secondo il quale i redditi al di sotto del fabbisogno esistenziale non sono imponibili: ATD
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 2

Critica

- Indicazione nel commento, secondo la quale "Confédération" comprende Tribunale federale e legislatore federale, sfocia in una confusione inaccettabile: USAM, GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Potrebbe figurare anche nella parte dedicata ai diritti fondamentali: FRSP

Art. 107 Imposte diretteApprovazione esplicita

- GE, ASA-1

Critica

- Principi dell'imposta vanno fissati nella Costituzione stessa: CdC, VS, NE, JU, AG, ZH
- Conservare l'aggravio dovuto alle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni (come art. 41^{ter} cpv. 5 lett. c Cost.): AR, UR, OW, ZG, FPS, USCI, USAM, ASB, GRLC, ASM/VSM, TVSS, RN, CP, SVFB
- Accogliere imposta federale diretta da abrogare o almeno da ridurre in misura determinante o ancora da trasformare in un'imposta di perequazione finanziaria: USCI, TVSS
- Cancellare: FP-OW, SAP, GVS, KGV
- Soppressione dell'imposta federale diretta: 9 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Tuttora menzionare reddito minimo in merito all'assoggettamento fiscale: ZG
- Contrario a sancire l'aliquota massima: LU, SBS-1
- Introdurre la possibilità di aumentare la quota dei Cantoni sull'imposta federale diretta; cpv. 3: "Almeno tre decimi del gettito fiscale spettano ai Cantoni; ...": SO
- Vanno menzionate la limitazione temporale e la riscossione fiscale dell'imposta federale diretta: LPS, LDP-BS, SVFB
- Prelievo delle imposte dirette tutt'al più a complemento di quelle indirette: PCC
- Completare con le disposizioni attuali concernenti quote cantonali e utilizzazione per la perequazione finanziaria: USCI
- Altri suggerimenti: 60 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Completare con una (nuova) lett. d: "utili di capitali": CSB, KAB
- Riprendere integralmente art. 41^{ter} cpv. 5 lett. c, 1° periodo Cost.: FRSP

cpv. 2

- Cancellare: CVP-Sprei
- "Progressione a freddo" non comprensibile in generale: 9 Privati

cpv. 3

Critica

- Cancellare ultima parte del periodo: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la quota massima 13/30: PLR

Art. 108 Armonizzazione fiscaleApprovazione esplicita

- ASA-1

Critica

- Sottolineare ancora meglio la cooperazione Confederazione-Cantoni: GR
- Cancellare: SD-SG, UVG, ZKFU, KUS, SFG

Desideri di modifica e complemento

- Completare con termine d'adeguamento per il diritto cantonale: LU, ZG, UR
- Necessaria competenza federale in merito all'armonizzazione fiscale materiale: AdI, 8 Privati
- Proposta di testo per un nuovo art. 108 AP: "La Confederazione è competente per l'intera legislazione in materia fiscale. I Cantoni prelevano imposte dirette su reddito e provento. I Cantoni sono liberi di prelevare imposte su donazioni e successioni.": SAP
- Confederazione deve sostenere gli sforzi d'armonizzazione fiscale: CVP-Ka
- Cpv. 1: "... imposte di Cantoni e Comuni ...": GVS, KGV
- Rendere possibili agevolazioni fiscali per Cantoni economicamente deboli: G-Lung, FP-OW
- Altri suggerimenti: 309 Privati

cpv. 3

Critica

- Formulazione attuale era più precisa: NHG

cpv. 4

Critica

- Cancellare: ZG

Art. 109 Imposta sul valore aggiuntoApprovazione esplicita

- GE

Critica

- Vanno fissati nella Costituzione stessa i principi dell'imposta: CdC, VS, NE, JU, AG
- Manca l'indicazione di un termine: SVFB

Desideri di modifica e complemento

- Contro l'indicazione dell'aliquota massima: LU, GVS, KGV

- Chiarire: l'esportazione non soggiace a imposta; il turismo è in massima parte esportazione: GR
- Abrogare vincolo allo scopo: GR
- Ancora soltanto principi nella Costituzione: indispensabile la legge relativa all'imposta sul valore aggiunto: UDC
- Esenzione fiscale per esportazione, turismo, attività d'utilità pubblica nonché attività (produzione e servizi) che servono a uno "sviluppo sostenibile": FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Altri suggerimenti: 45 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Precisare che il prelievo della tassa IVA può avvenire una volta sola: USAM, GRLC
- Esonerare il commercio di merce usata a cura delle organizzazioni umanitarie d'utilità pubblica: EDU
- Prevedere un'aliquota massima del 10%: SBS-1

cpv. 3

Critica

- Cancellare: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Disciplinare nelle DT: UR
- Manca una termine del vincolo allo scopo: ZG
- Lasciar cadere "... di un punto percentuale al massimo": SBS-1
- 3 per cento invece di un per cento: CSB, KAB

DT

Critica

- Semplificare e rinviare in un capitolo al termine del progetto: FR, SGCS
- Togliere dalla Costituzione il diritto transitorio: CLAFG

Desideri di modifica e complemento

- Le DT potrebbero essere rese obsolete dalla legge federale in elaborazione: ASB
- Accogliere DT nel capitolo finale: 8 Privati

Art. 110

Tasse di bollo, imposta preventiva, imposta di ritorsioneDesideri di modifica e complemento

- Abrogare, meno imposta preventiva: PCC
- Introdurre un termine tedesco per "imposta di ritorsione": 3 Privati
- Altri suggerimenti: 26 Privati

cpv. 1

Critica

- Cancellare: SAP, GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Riforma della Costituzione dovrebbe abrogare la tassa di bollo: ASB
- Disposizione dovrebbe lasciare spazio per adeguamenti in tempi economicamente difficili: SNV

cpv. 2

Critica

- Cancellare: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- "... le vincite al gioco d'azzardo ...": LOT
- Dovrebbe essere fissata l'aliquota massima dell'imposta preventiva: ASB
- Cancellare imposta preventiva sulle prestazioni assicurative: SVP-Goss

Art. 111

Imposte speciali di consumoCritica

- Cancellare: GVS, KGV

Desideri di modifica e complemento

- Confederazione deve poter introdurre tassa sull'energia: GDS
- Fissando le aliquote fiscali, tenere conto anche degli aspetti di politica della sanità ed ecologici: SGUD
- Accogliere idea della tassa dirigitica: SP-Münch
- Altri suggerimenti: 67 Privati
- Completare con una (nuova) lett. g: "imballaggi": CSB, KAB
- Lett. g nuova: imposte di consumo su risorse naturali non rinnovabili (proposta di testo): SP-F/ZH

cpv. 1

Critica

- Contro l'introduzione di un'imposta sulle automobili che costituirebbe un'innovazione: FRSP

lett. a

- Versione francese non ha lo stesso senso di quella tedesca (es. carta per sigarette); necessario un chiarimento: CISC

Desideri di modifica e complemento

- Imposizione fiscale anche sul vino: PCC, VSFA, ASA-2, SAB, SAS, SGUD
- Danni dovuti al consumo di alcool e tabacco finanziati dalle imposte su alcool e tabacco: SGUD

lett. b e c

Desideri di modifica e complemento

- Introdurre competenza a riscuotere un'imposta generale sull'alcool: AdI, EFK, EMK, SGF, ABSV, AAV, IOGT, BKdtS, ABV-BS, ABSV-BS, CBR, ASA-2, VSFA, SAB, SAS

lett. d

- "su tutte le energie": SGF

lett. f

Desideri di modifica e complemento

- Elucidare nel commento esplicativo rapporto con le imposte cantonali sui veicoli a motore: OW
- Lett. f insieme all'art. 113 cpv. 1 problematica in ragione delle imposte cantonali sui veicoli a motore; chiarimento necessario: SH

cpv. 2

Approvazione esplicita

- CBR
- Esplicitamente sostenuta conservazione del 10 per cento sull'alcool: ISPA, ABSV, AAV, IOGT, BKdtS, ABSV-BS, VSD, SGUD

Desideri di modifica e complemento

- Sopprimere vincolo allo scopo: GR
- Escludere finanziamento della distribuzione di droga: EDU
- Cpv. 3 (nuovo): fissare aliquote delle imposte: ASA-2, BKdtS
- A favore di un vincolo completo, esclusivo, allo scopo: PCC
- Sarebbe auspicabile un'utilizzazione analoga, vincolata allo scopo dell'imposta su tabacco e birra: ISPA
- Fissando le aliquote delle imposte occorre tenere conto dell'importanza delle tasse e del principio dell'imposta sui costi sociali: ISPA
- Estendere vincolo allo scopo a tutti i beni elencati nella lett. a; restituzione possibile ai sensi di un'imposta dirigitica (proposta di testo): SP-F/ZH
- La Confederazione può istituire imposte speciali di consumo quali imposte dirigitiche: SGPG
- Imposizione fiscale di prodotti di tabacco, bevande alcoliche e case da gioco: ASA-2

Art. 112

DaziApprovazione esplicita

- VSIG

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere disposizione che fissi i compiti militari e di polizia dell'Amministrazione delle dogane (soprattutto Corpo delle Guardie di confine): FVÖV

- Non si può rinunciare, nell'ambito dell'aggiornamento, ad elencare i principi della percezione dei dazi (art. 29 cpv. 1 Cost.): SSIC

- Altri suggerimenti: 6 Privati

Art. 113

Imposizione esclusiva da parte della ConfederazioneDesideri di modifica e complemento

- Contrario; per mantenimento integrale delle imposte cantonali di consumo: UR, OW
- Respinto; le imposte indirette dei Cantoni devono restare possibili fino al chiarimento delle questioni irrisolte: ZG, SH
- Imposta sul valore aggiunto va cancellata dall'elenco: GR, FRSP
- Completare con riserva a favore delle imposte cantonali e comunali sui biglietti: BL
- Adattamento alla cancellazione di imposte federali dirette e tasse di bollo; segnatamente chiarire che i Cantoni e i Comuni non possono oltre alle imposte di successione e donazione, riscuotere nessuna imposta indiretta: SAP
- Altri suggerimenti: 7 Privati

Art. 114

Perequazione finanziariaApprovazione esplicita

- GE
- Approvazione provvisoria, la revisione è prossima: ZG
- Per una riforma della perequazione finanziaria che semplifichi i flussi finanziari tra Confederazione e Cantoni: VD

Critica

- Principi dell'imposta sono da fissare nella Costituzione stessa: CdC, VS, JU, AG, ZH
- Problematico se sia possibile fare astrazione dai bisogni dei Cantoni: TI
- Il vigente sistema del trasferimento tra Confederazione e Cantoni presenta importanti carenze e va rielaborato: GEM
- Fabbisogno di riforma (improntare i contributi conformemente alle prestazioni): FDP-ZH, (nessun promovimento dell'oggetto): PCC
- Necessario ripensamento della perequazione finanziaria, ma non a carico dei Cantoni di montagna di debole capacità finanziaria: CVP-OW
- Cancellare: SD-SG

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare "... delle regioni di montagna", poiché la considerazione della Confederazione nella concessione dei contributi unicamente alle regioni di montagna non è oggi più giustificata: SO
- Contro l'indicazione della graduazione delle sovvenzioni: NE
- Apposizione di un termine per l'imposta sul valore aggiunto e per l'imposta federale diretta, non rinviare nelle DT: UR

- Manca oggi attribuzione di mezzi a regioni periferiche, agglomerazioni e città-nucleo: "... Nel concedere contributi federali tiene conto della capacità finanziaria dei Cantoni e delle singole regioni": GEM
- Comprendere Comuni che rivestono funzione di centro: G-Worb, SSV-2, VRB (proposta di testo)
- Va rispettata capacità finanziaria delle regioni: G-Untäg
- Altri suggerimenti: 11 Privati

Diritto transitorio**Art. 2 Durata dell'imposizione fiscale**Approvazione esplicita

- A favore di questa disposizione: FRSP, USF

Critica

- Semplificare e collocare in un capitolo alla fine del progetto: FR

Desideri di modifica e complemento

- La limitazione temporale può essere abrogata nell'ambito del nuovo ordinamento della perequazione finanziaria, ma non prima: GR
- Art. 2 DT è da integrare negli art. 107 e 109: USAM, GRCL

Titolo 4 Popolo e Cantoni**Capitolo 1 Diritto di voto**Desideri di modifica e complemento

- Integrazione della riforma dei diritti popolari, nell'aggiornamento: SES
- Proposte redazionali di testo per un altro assetto dei diritti popolari, ai sensi di una limitazione al contenuto principale: ISE
- Art. 115 - 166: la Confederazione assicura una rappresentanza femminile adeguata nelle autorità federali e nell'amministrazione federale: SP-F/ZH

Art. 115.Critica

- Parità di trattamento linguistica anche nel testo francese: CVP-FM
- Occorre rielaborarne la lingua: NHG
- Cancellare infermità o debolezza mentale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Diritto di voto e d'elezione per gli stranieri residenti in Svizzera da 5 anni: JUSE
- Diritto di voto e d'elezione anche per gli stranieri: 3 Privati

- Riesaminare diritto di voto e d'elezione per gli interdetti per infermità o debolezza mentale: PI

Capitolo 2 Iniziativa e referendum

- Ampliamento dei diritti popolari: APIT
- Indicare il numero delle firme in % degli aventi diritto di voto: 14 Privati
- Altri suggerimenti: 14 Privati

Art. 116 Iniziativa popolare per la revisione totale della Costituzione federaleCritica

- Doppione con l'art. 168: NHG

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire la disposizione con una norma che permetta a popolazione e Cantoni di esprimersi, in un'unica votazione, in merito alla questione di principio e al rinnovo dell'Assemblea federale: VS
- Proposta redazionale di testo allo scopo di evitare doppioni con l'art. 168, cancellare 2° periodo: PEV
- Rinunciare alla rielezione delle due camere: SES
- Menzionare esplicitamente inattuabilità e qualificazione di norme costituzionali quali limiti materiali: 3 Privati

Art. 117 Iniziativa popolare per la revisione parziale della Costituzione federaleCritica

- Doppioni con l'art. 169: NHG

Desideri di modifica e complemento

- Inserire DT come cpv. 6: I Verdi
- Proposta di testo: FR
- Riprendere art. 118 riforma diritti popolari, istituire Tribunale federale quale organo di controllo: SES
- Iniziativa deve indicare mezzi di finanziamento: 2 Privati
- Altri suggerimenti: 31 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Abrogare eventuale possibilità dell'iniziativa popolare come progetto già elaborato: VS

cpv. 3

Approvazione esplicita

- Accolta favorevolmente la menzione esplicita dell'inammissibilità di iniziative popolari che violano diritto internazionale cogente: SO, FDP-BS

Critica

- "Disposizioni cogenti del diritto internazionale" quali limiti: non è ancora data una prassi consolidata, va oltre l'aggiornamento: CH-EU
- Nozione e contenuti delle "disposizioni cogenti del diritto internazionale" non chiariti in modo univoco: CH-EU
- Competenza dell'Assemblea federale di dichiarare non valide iniziative; in ragione di violazione di disposizioni cogenti del diritto internazionale, è inadeguata e pericolosa; occorre spostamento verso la giustizia: AdI
- Contro il limite del diritto internazionale cogente: VS, EDU, UDF-VD, SD-AG, SD-SG, ID-CH, AGV-AR
- Cancellare "diritto internazionale cogente" (anche nell'art. 169): 366 Privati
- Altri suggerimenti: 11 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare unità della forma e della materia, pericolo della censura preventiva: OSIEO
- Disposizioni cogenti quali limiti, ove i trattati internazionali siano stati accettati dal popolo: SFG, UVG, KUS (proposta di testo)

cpv. 4

Critica

- Chiarificazione necessaria: nel caso delle iniziative in forma di proposta generale, è possibile un controprogetto?: SH
- Statuire termine di trattamento: 3 Privati

cpv. 5

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo (redazionale): AG

DT:

Critica

- Integrare nell'art. 117: VS, AG, 10 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Semplificare e accogliere nel capitolo finale: FR
- Integrare nell'art. 117: 10 Privati
- Accogliere DT nel capitolo finale: 2 Privati

Art. 118**Referendum obbligatorio**

- Altri suggerimenti: 24 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Lett. e (nuova): "tutti i trattati internazionali": ZKFU, APIT, SFG
- Completare con i trattati che divergono dalla Costituzione o pregiudicano la sovranità statale: GEHP (proposta di testo)

- Modifiche costituzionali incontestate dovrebbero essere possibili senza votazione: SAS
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 1 lett. b

Critica

- L'AP non disciplina l'esistente pratica in materia costituzionale (trattato di libero commercio 1972, SEE 1992): CH-EU

Desideri di modifica e complemento

- Ricercare formulazione più moderata che amplifichi libertà d'azione del Consiglio federale: ARW

cpv. 1 lett. c

Critica

- Cancellare lett. c (approvazione della variante ad art. 39): SH

Desideri di modifica e complemento

- Lasciar cadere "e nel territorio": AR

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- La questione se si debba procedere a una revisione totale, dovrebbe richiedere la maggioranza di popolo e Cantoni: VS

Art. 119**Referendum facoltativo**Desideri di modifica e complemento

- Aggiornamento art. 119 - però con aumento del numero delle firme - va preferito alla rispondente proposta di riforma: SLFV
- Proposta di modificazione della sistematica: CVP-Sprei

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Dovrebbero bastare cinque, evtl. soltanto tre Cantoni: SH

cpv. 1 lett. c

Desideri di modifica e complemento

- Sottoporre al referendum obbligatorio: APIT
- Non parte più da una votazione entro il termine di validità di un anno; formulare disposizione analogamente come art. 122 riforma "diritti popolari": NHG

cpv. 1 lett. d

Desideri di modifica e complemento

- Trasferire in art. 118 cpv. 1 lett. e (nuovo): UVG, ZKFU, KUS
- Per i trattati elencati nella lett. d, referendum obbligatorio, per tutti gli altri, facoltativo: SD-SG

cpv. 2

Approvazione esplicita

- PLR

Critica

- Cancellare: UVG, ZKFU, KUS, SFG

Desideri di modifica e complemento

- Da relativare: ARW

Art. 120

Maggioranze richiesteApprovazione esplicita

- Esplicitamente per il mantenimento dell'attuale maggioranza dei Cantoni e contro ogni ponderazione dei Cantoni secondo l'effettivo della popolazione: GR

- Contro l'abrogazione della maggioranza dei Cantoni: JUSE

Desideri di modifica e complemento

- Rivalutazione per farne un Cantone di valore pieno, esige BL
- Maggioranza dei Cantoni va adeguata alle necessità del 21.mo secolo: JL
- Per l'abrogazione della maggioranza dei Cantoni: 20 Privati
- Innovazione della maggioranza dei Cantoni: GEU-Düb
- Ponderazione dei voti dei Cantoni secondo la popolazione residente: C2D, RSE
- Presentare rivalutazione dei Semicantoni quale variante: BHK
- Rivalutazione dei Semicantoni quali Cantoni a titolo pieno: G-Titt
- Quorum della partecipazione al voto per votazioni: 11 Privati
- Ponderazione dei voti dei Cantoni secondo la popolazione residente: 20 Privati
- Altri suggerimenti: 10 Privati

cpv. 2

- Altri suggerimenti: 12 Privati

Titolo 5 Autorità federali**Capitolo 1 Disposizioni generali**Approvazione esplicita

- FSA

Critica

- Auspicato un articolo introduttivo (proposta di testo): UDC
- Non più disciplinata la sede delle autorità federali; manca la motivazione: UDC

Desideri di modifica e complemento

- Sancire prima dell'art. 121 AP principio della separazione dei poteri: TFA. Da esaminare: UDC
- Rappresentanza paritetica dei sessi in tutte le autorità politiche, nei tribunali e nell'Amministrazione: GDS
- Almeno "quote flessibili" con lo scopo della parità dei sessi nelle autorità e nell'amministrazione: FFAR

Art. 121

Eleggibilità

- Altri suggerimenti (121 segg.): 7 Privati

Approvazione esplicita

- Conservare la non eleggibilità degli ecclesiastici: PLR, STA

Desideri di modifica e complemento

- Completare con una quota femminile risp. dei sessi; proposte di testo: SP-BE, SKG, FGS, FBR, BSJF, BODS, AUF
- Cancellare non eleggibilità degli ecclesiastici: SO, OW, UDC, PEV, PPD-D, CVP-FM, CVP-OW, G-Lies, SP-Goss, CVP-Sprei, CVP-OVS, CSPO, SBK-2, RKZ, NHG, FBR, SKF, AK-SZ, SVH, FEPS, SES, SGF, SEA, SBG, SGCS, AUF, ASTAKA, CEC-JU, DAC, ISE
- Anche gli ecclesiastici devono essere eleggibili: 82 Privati
- Altri suggerimenti: 20 Privati

Art. 122

IncompatibilitàCritica

- Respinta una parziale riduzione a livello di legge, come prospettato nel commento: PLR
- Validità della disposizione per i giudici del Tribunale federale, a tempo pieno e a tempo parziale: SO
- Incompatibilità fondate direttamente sulla separazione dei poteri (legislativo, esecutivo e giudiziario) vanno elencate esplicitamente nella Costituzione: CVP-OW
- Quota di almeno 1/3 di donne in Consiglio federale, Tribunale federale e amministrazione federale va sancita nell'art. 122 lett. a: ASTAKA
- Disposizione su separazione dei poteri (proposta di testo); art. 123, 125, 127 - 140 decadono: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Disciplinare esaustivamente tutte le incompatibilità nella Costituzione: SD-SG
- "Membri del Tribunale federale": SVDS
- Consiglieri nazionali e agli Stati non possono far parte di nessun consiglio d'amministrazione: 1 Privato

cpv. 1

Approvazione esplicita

- FSA

Critica

- Parlare non soltanto del TF, bensì anche del TFA: FSA

Desideri di modifica e complemento

- Semplificare la lingua: EDU (proposta di testo)
- "Membri e giudici accessori" (giudici sostituiti o a tempo parziale devono pure essere menzionati): FSA

cpv. 2

Critica

- Cancellare (disciplinamento in sede legislativa; formulazione, inoltre, troppo stretta e anche troppo ampia): FSA

Desideri di modifica e complemento

- Determinate attività accessorie (attività scientifica) devono essere possibili per i giudici federali; continuare diritto vigente: PLR
- Altri suggerimenti: 2 Privati

cpv. 3

Critica

- Nozione di "agenti" non chiara: PLR
- Agenti della Confederazione devono poter essere eletti in CN: G-Titt
- Cancellare: FSA, FVÖV

Desideri di modifica e complemento

- Parità di trattamento dei due Consigli: PEV, FPS, UDC, G-Lies, SGF
- Eventualmente disciplinare in generale in sede legislativa: UDC
- Altri suggerimenti: 7 Privati

cpv. 4

Desideri di modifica e complemento

- In sede legislativa direttive della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale: FSA

Art. 123**Durata del mandato**Approvazione esplicita

- FSA

Critica

- Ove fosse introdotta la giurisdizione costituzionale, esaminare la possibilità di allungare la durata del mandato: UDC
- Cancellare: 8 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Completare con un nuovo capoverso che contempra la limitazione della durata del mandato: SP-BE (proposta di testo), SKG (proposta di testo), SKF
- Per una durata del mandato più lunga per i giudici, nell'interesse dell'indipendenza dell'operato del giudice: TFA (evtl. senza possibilità di rielezione), ASM
- Menzionare giudici sostituiti nonché possibilità della rielezione; limite d'età da prevedere in sede legislativa: FSA
- "I membri del Consiglio nazionale e del Consiglio federale ...": CVP-FM
- Aumentare a sette anni: SEN
- Modifica della durata del mandato: 8 Privati

Art. 124**Lingue ufficiali**

- Suddivisione presente in lingue nazionali (art. 5) - lingue ufficiali (art. 124) è inutile: PLR, ISE
- Regolamentazione delle lingue risulta in generale più pesante di quella del nuovo articolo sulle lingue dell'attuale Cost.: PLR
- Riunire tutti gli articoli che trattano la questione linguistica (art. 5, 14.3, 73, 124) nell'art. 5: I Verdi
- Tenere conto della votazione del 10 marzo 1996: FRSP
- Parificare il retoromancio alle altre lingue: 5 Privati
- Retoromancio soltanto con riserva: 4 Privati

cpv. 2

- "Nel rapporto con persone e istituzioni di lingua retoromancia, anche il romancio è lingua ufficiale della Confederazione": LR

Art. 125**Responsabilità**Critica

- Si tratta unicamente della responsabilità dello Stato d'ordine patrimoniale; titolo troppo esteso, proposta di testo "responsabilità statale": PLR
- Contro l'estensione della responsabilità per il danno causato con un'azione lecita: FRSP
- Responsabilità anche per danno causato con un'azione lecita, allorquando non sia esigibile che l'interessato provveda personalmente a riparare il danno: AG, AR (proposta di testo secondo art. 70 cpv. 2 Cost. cant. AR), VVR, SKF, SES (proposta di testo), SGG

Capitolo 2 **Assemblea federale****Sezione 1** **Organizzazione**

- Un gruppo peritale dovrebbe esaminare la questione della rappresentanza istituzionale degli Svizzeri all'estero: AO

Art. 126**Statuto**

- Altri suggerimenti: 18 Privati

Approvazione esplicita

- Antiquato, ma conservare tale, per ragioni d'ordine pratico: PLR
- SES
- Art. 126 va completato con art. 134 (proposta di testo): ISE

Critica

- Cancellare: 3 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Abrogazione del sistema bicamerale, proposta per una ripartizione dei seggi e dei voti per un'unica Assemblea federale: GDS
- Altri suggerimenti: 4 Privati

Art. 127**Composizione e elezione del Consiglio nazionale**Critica

- Manca la precisazione che i seggi vanno ripartiti, secondo la popolazione residente, tra i Cantoni (art. 72 cpv. 2 Cost.): GL

Desideri di modifica e complemento

- Alcuni mandati in Consiglio nazionale sono da riservare agli Svizzeri all'estero: PPD (2 mandati), GEHP (5 mandati)
- A favore di circoscrizioni elettorali: PEV, VAST (adeguamento dell'art. 74 del progetto Kölz/Müller)
- Per quota femminile, risp. dei sessi: PS-D/CH (in corrispondenza all'iniziativa sulle quote), con proposte di testo SP-BE, SP-F/BE, G-AG, SKG, FGS, EKF, ADF, SKF; SGF, AUF, FBR
- Quota dei sessi per il Consiglio nazionale: 3 Privati
- Elezione del Consiglio degli Stati nella stessa procedura seguita per il Consiglio nazionale: 2 Privati
- Altri suggerimenti: 16 Privati

cpv. 2

- Accogliere principi sul diritto d'elezione: elezioni libere, generali, dirette, uguali e segrete; (proposta di testo): FDP-ZH3

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- D'intesa con i Cantoni interessati, la Confederazione può riunire piccoli circondari elettorali: VVR

cpv. 4

Desideri di modifica e complemento

- Presentazione degli interessi, giusta art. 74 del progetto Kölz/Müller: FBR, KEOS

Art. 128**Composizione e elezione del Consiglio agli Stati**Desideri di modifica e complemento

- Per quota femminile, risp. dei sessi: SKF; con proposte di testo SP-BE, SP-F/BE, G-AG, SKG, FGS, EKF, ADF, FBR, AUF
- Riforma Consiglio degli Stati: trasformazione del Consiglio degli Stati in una rappresentanza dei Governi cantonali; maggiore rappresentanza dei Cantoni di forte densità di popolazione: BE
- Rappresentanza attuata da due voti nel Consiglio degli Stati esige BL
- Per una divisione più ponderata dei seggi in Consiglio degli Stati: SP-F/ZH, CASS, SVSS-1
- I Cantoni risp. i Semicantoni dispongono di almeno uno, al massimo di quattro Consiglieri agli Stati, secondo modello Trechsel/Hess: VVR
- Rivalutazione dei Semicantoni: SES (esaminare), BHK (quale variante)
- 2 mandati in Consiglio degli Stati sono riservati a Svizzeri all'estero: GEHP (proposta di testo)
- Altri suggerimenti: 24 Privati

cpv. 2

- Abolire i Semicantoni e i mezzi voti dei Semicantoni: 14 Privati

Art. 129**Sessioni**

- Altri suggerimenti: 10 Privati

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: SO, CVP-SO
- Cancellare: 3 Privati

cpv. 1

Critica

- Tenore troppo ampio, permette introduzione di un Parlamento professionale, da respingere: PLR

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Eventualmente rinunciare a questo capoverso: PLR
- Parità di statuto fra Consiglio nazionale e Consiglio degli Stati: PEV, SKF, ASM/VSM, SES

Art. 130**Presidenza**Critica

- Parità di trattamento dei sessi appare complicata: NHG
- Non degno di un testo costituzionale: CVP-SO
- Cancellare: 3 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM, CNG

- Cancellare la disposizione, eccettuato il cpv. 1, 1° periodo, poiché superata: SO
- Altri suggerimenti: 205 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Approvazione del testo proposto, respinta invece l'innovazione proposta nel commento: PLR

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare: GR, PLR

Art. 131**Commissioni**Approvazione esplicita

- PLR
- Approvazione dell'innovazione proposta: ASM/VSM, SES

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: SO, CVP-SO
- Contro l'innovazione proposta, poiché contraria alla separazione dei poteri: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Sarebbe auspicabile - ma difficile da attuare - fissare le competenze possibili delle Commissioni: PLR
- Per la quota femminile, risp. dei sessi: con proposte di testo SP-BE, FGS, G-AG, SKG, EKF, SKF; SKF, FBR, AUF
- Altri suggerimenti: 4 Privati

Art. 132**Gruppi parlamentari**

- Altri suggerimenti: 17 Privati

Approvazione esplicita

- PLR

Critica

- Respingere un eventuale cpv. 2 concernente i contributi ai gruppi parlamentari: PLR
- Non degno di un testo costituzionale: SO, CVP-SO, CP

Art. 133**Servizi del Parlamento**Approvazione esplicita

- PLR
- Approvazione dell'innovazione proposta: SSR, VVR, ASM/VSM, SES

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: SO, CVP-SO, FRSP, CP

Desideri di modifica e complemento

- Servizi del Parlamento devono sottostare al Parlamento: 9 Privati
- Altri suggerimenti: 13 Privati

Sezione 2**Procedura****Art. 134****Deliberazione separata**

- Collocamento sistematico non esatto; dovrebbe figurare nella Sezione 1 "Organizzazione" del Capitolo 2 sull'Assemblea federale: PLR
- Consiglio nazionale deve, in caso non sia raggiunto un accordo, potere, con maggioranza qualificata mettere in minoranza il Consiglio degli Stati: SVSS-1

cpv. 2

- Altri suggerimenti: 1 Privati

Art. 135**Assemblea federale plenaria**

- Altri suggerimenti: 5 Privati

cpv. 1

Critica

- Collocamento sistematico non esatto; dovrebbe figurare nella Sezione 1 "Organizzazione" del Capitolo 2 sull'Assemblea federale: PLR
- Esaminare se la disposizione contenga un disciplinamento conclusivo (introduzione di eccezioni mediante legge formale): AR

cpv. 1 lett. c

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare: UDC

cpv. 2

- Da accogliere favorevolmente: PLR

Art. 136**Pubblicità delle sedute**

- Altri suggerimenti: 5 Privati

Art. 137**Quorum e maggioranza richiesta**

- Altri suggerimenti: 14 Privati

Critica

- Non degno di un testo costituzionale: CVP-SO

cpv. 2

- Nelle due Camere e nell'Assemblea federale plenaria decide la maggioranza dei membri: 3 Privati

cpv. 3

Approvazione esplicita

- SO, ASB

Desideri di modifica e complemento

- Snellire la formulazione: SO, ASB (proposta di testo)
- Per un quorum 2/3: 3 Privati

- cpv. 4
- Altri suggerimenti: 5 Privati
- Art. 138 **Diritto di proposta**
- Critica
- Dubbio che il diritto di proposta per i gruppi sia un aspetto dell'aggiornamento: PLR
- Desideri di modifica e complemento
- Iniziativa dei Cantoni abbia ad acquistare vincolabilità di un'iniziativa popolare: BL
 - Altri suggerimenti: 3 Privati
- Art. 139 **Divieto di ricevere istruzioni**
- Approvazione esplicita
- SKF
- Desideri di modifica e complemento
- Divieto di ricevere istruzioni e presentazione degli interessi rappresentati vanno eventualmente separati meglio (2 capoversi): PLR
 - Cancellare 2° periodo poiché non degno di un testo costituzionale: ASM/VSM
 - Nessun divieto di diritto federale di ricevere istruzioni; la questione dev'essere retta dal diritto cantonale: SO
 - Presentazione degli interessi rappresentati secondo l'art. 74 cpv. 4 del progetto Kölz/Müller: VVR
 - Estendere il 2° periodo a mandati pubblici e quasi pubblici: FRSP
 - Estendere il 2° periodo a interessi religiosi e ideologici: ARMA
 - Divieto per i parlamentari di assumere mandati in consigli d'amministrazione economicamente rilevanti: 5 Privati
 - Altri suggerimenti: 7 Privati
- Art. 140 **Immunità**
- Desideri di modifica e complemento
- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM, CNG
 - Altri suggerimenti: 16 Privati
- cpv. 1
- Desideri di modifica e complemento
- Immunità va prevista soltanto per quanto espresso nei Consigli e nelle commissioni parlamentari; un'analogia immunità va concessa anche ai membri del Tribunale federale: SO

- cpv. 2
- Desideri di modifica e complemento
- Cancellare: CVP-NW, SO
- Sezione 3**
- Art. 141** **Legislazione**
- Critica
- Respinto; interpretazione del principio della legalità dogmatica, impraticabile; necessaria correzione verso maggiore flessibilità: PLR
- Desideri di modifica e complemento
- Abrogazione della forma legislativa del decreto federale di obbligatorietà generale: SO
 - Designare l'Assemblea federale competente per norme giuridiche importanti: BE
 - Cpv. 1: menzionare atti amministrativi: ISE
 - Altri suggerimenti: 16 Privati
- cpv. 2
- Critica
- Menzionare a chi si possa delegare: AG
- Art. 142** **Legislazione d'urgenza**
- Disciplinare cpv. 2 - 4 in sede legislativa: ISE
 - Altri suggerimenti: 5 Privati
- Art. 143** **Trattati internazionali**
- Desideri di modifica e complemento
- Nell'ottica dell'estetica costituzionale, l'art. 143 accanto all'art. 147, insoddisfacente: ARW
 - Cancellare: UVG, ZKFU, KUS, SFG
 - Referendum obbligatorio per tutti i trattati internazionali: APIT
 - Cancellare la 2ª parte del periodo; al Consiglio federale va sottratta la competenza: ID-CH
 - Altri suggerimenti: 27 Privati
- Art. 144** **Attribuzioni finanziarie**
- Altri suggerimenti: 7 Privati
- Approvazione esplicita
- ISE
 - Rinuncia a fissare il periodo di un anno di budget è positiva: BE
- Critica
- Contro la rinuncia alla competenza dell'Assemblea federale a decidere in merito alle deliberazioni sui prestiti: JU, FRSP

Art. 145

Elezioni

Approvazione esplicita

- ISE

Critica

- Proposta di testo puramente redazionale: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Per la quota femminile: SKF
- "L'Assemblea federale riunita": NHG
- Parità linguistica anche nel testo francese: CVP-FM, CNG
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 1

Critica

- Riprendere art. 107 cpv. 1, 2° periodo Cost.: FRSP
- Elezione del vicecancelliere?: CVP-OVS

Art. 146

Alta vigilanza

Desideri di modifica e complemento

- L'alta vigilanza sugli "altri responsabili dei compiti della Confederazione" è nuova e indesiderata (deregolamentazione); cancellare: PLR
- Altri suggerimenti: 7 Privati

Art. 147

Altri compiti e attribuzioni

Critica

- Contributo dell'Assemblea federale nella pianificazione politica e nelle attribuzioni di controllo vanno sancite meglio (New Public Management): BE
- Non introdurre separato termine "compito": PLR

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la competenza a disciplinare i rapporti di servizio del personale federale; proposta di testo: USS, FVÖV
- Cancellare cpv. 1: ISE
- Altri suggerimenti: 23 Privati

cpv. 1 lett. a

Approvazione esplicita

- PLR

Desideri di modifica e complemento

- Formulazione "può influire" è tale da far sorgere tensioni tra Consiglio federale e Parlamento: CH-EU
- Contatti dei parlamentari con l'estero dovrebbero essere motivati all'attenzione dell'opinione pubblica: CH-EU

- Sarebbe da preferire una formulazione vincolante piuttosto che la formula potestativa: PLR, NHG
- Formulazione indecisa: NHG
- Delimitazione più esplicita ("può influire", cancellare): UDC
- Cancellare "indipendenza" e "neutralità": ARW

cpv. 1 lett. b

Desideri di modifica e complemento

- Delimitazione più esplicita (completare con "provvedimenti, nella misura in cui non siano ordinati dal Consiglio federale"): UDC

cpv. 1 lett. c

Critica

- Punto nevralgico: NHG
- Contro la rinuncia al referendum: PLR, FRSP, ID-CH, UVG, KUS, SFG
- Innovazione, cancellare senza sostituzione: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Proposta di testo: "I decreti federali emanati sulla base della presente disposizione sono da limitare temporalmente a livello di Costituzione", poiché altrimenti la competenza dell'Assemblea federale va troppo lontana: AR

cpv. 1 lett. d

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare "servizio attivo": ARW

cpv. 1 lett. e

Critica

- Troppo conciso; importanza dei Cantoni giustificerebbe eventualmente un articolo proprio: PLR

cpv. 1 lett. f

Critica

- Superfluo: PLR

cpv. 1 lett. g

Critica

- Cancellare poiché di spettanza del Tribunale federale (cfr. proposta ad art. 117): SES
- Cancellare; per l'esame da parte della Cancelleria, prima della raccolta delle firme: UVG (proposta di testo), ZKFU (proposta di testo), KUS (proposta di testo)

cpv. 1 lett. h

Approvazione esplicita

- Limitazione ai "principi" è positiva, poiché lascia al Consiglio federale la necessaria libertà in materia organizzativa: BE

Critica

- Materialmente esatto, falsa è tuttavia la collocazione sistematica: PLR

cpv. 1 lett. i

Approvazione esplicita

- Riunire evtl. con art. 146: FSA

cpv. 2

Approvazione esplicita

- ARW

Desideri di modifica e complemento

- Per tali questioni, meglio investire il Consiglio federale: UDC

Capitolo 3 Consiglio federale e amministrazione federale**Sezione 1 Organizzazione e procedura**Critica

- Suddivisione in tre sezioni, per sottolineare l'importanza della Cancelleria federale e dell'amministrazione federale: NHG
- Consiglio federale, amministrazione federale e Cancelleria federale appaiono su un analogo piano sistematico (art. 148, 152, 153 AP). Nell'ottica della sistematica soluzione non molto soddisfacente: PLR
- Art. 148 - 161 AP tendono evidentemente a un rafforzamento del Consiglio federale: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- A favore di una vera riforma del Consiglio federale, compresa l'elezione di un capo di Governo, sulla base di un programma di Governo: RSE

Art. 148 Consiglio federaleApprovazione esplicita

- ISE

Desideri di modifica e complemento

- Completare vincolo tra Costituzione e legislazione: APIT
- Altri suggerimenti (148 segg.): 6 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Per la quota dei sessi: G-AG (proposta di testo)
- Divieto per i consiglieri federali di esercitare una carica superstatale va sancito esplicitamente: PCC

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- La responsabilità del Governo è a carico del Consiglio federale; contatti parlamentari internazionali e partecipazione a gruppi parlamentari internazionali non risultano tuttavia esclusi: PLR

Art. 149 Composizione e elezioneCritica

- Riprendere art. 96 cpv. 3 Cost.: FRSP
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Elezione popolare del Consiglio federale: 15 Privati
- Ampliamento del Consiglio federale: 30 Privati
- Esclusione della formula magica: 1 Privati
- Altri suggerimenti: 22 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Aumento a nove del numero dei consiglieri federali: UDC, PEV, FSG-2, SOLAR, SSES, SES, AVP, ISE
- Rappresentanza adeguata delle diverse parti del Paese: PEV (proposta di testo)
- Prevedere segretari di Stato: SES (proposta di testo)
- Per la quota femminile, risp. dei sessi (proposte di testo): PEV, PSD/CH (relativa all'iniziativa sulle quote), SP-F/BE, SKG, FGS, SKF, EKf, ADF, FBR, SGF, AUF

cpv. 2

- Altri suggerimenti: 2 Privati

cpv. 3

Critica

- Cancellare: SO, GVS, KGV, 20 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Sostituire con garanzia di rappresentanza per la Svizzera latina; proposta di testo: SKF
- Sostituire con formulazione più giusta: SP-Münch
- Clausola cantonale per l'elezione del Consiglio federale va cancellata: 4 Privati
- Altri suggerimenti: 10 Privati

Art. 150 PresidenzaCritica

- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM, CNG
- Istituzione di un dipartimento presidiale, durata del mandato di quattro anni: SES (proposta di testo)

- Rafforzare la presidenza della Confederazione: 4 Privati
- Altri suggerimenti: 7 Privati

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Limitazione a otto anni della durata del mandato: PEV (proposta di testo)

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare (rielezione), poiché carico inutile: SO

Art. 151**Principio collegiale e dipartimentale**

- Altri suggerimenti: 5 Privati

cpv. 2

Critica

- Maggiore chiarezza del 2° periodo: SES
- Proposta redazionale di testo: ISE

Art. 152**Amministrazione federale**

- Sottolineare con più forza la fornitura di prestazioni nel rispetto dei principi di efficacia ed economicità (proposte di testo): IFF
- Altri suggerimenti: 7 Privati

cpv. 2

Critica

- 2° periodo: "La legge disciplina l'adeguata ...": SES

cpv. 3

Desideri di modifica e complemento

- Formulato troppo aperto; proposte per enunciazione più stretta: FVÖV
- Personale federale; assunzione di diritto pubblico: ZV (proposta di testo)
- Formulazione molto restrittiva: BE (proposta di testo)

Art. 153**Cancelleria federale**Critica

- Ben oltre un aggiornamento: FRSP
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM, CNG
- Soggezione della Cancelleria federale al presidente della Confederazione, elezione da parte del Consiglio federale: SES (proposta di testo)
- Servizi del Parlamento assicurano il segretariato: 9 Privati

- Altri suggerimenti (153.2): 3 Privati

Sezione 2 Competenza**Art. 154** **Politica governativa**Desideri di modifica e complemento

- Il Consiglio federale ha da essere sgravato il più possibile dai compiti di giustizia: FSA
- Completare con il principio dello "sviluppo sostenibile": I Verdi (proposta di testo), G-SG, G-ZH, G-AG (proposta di testo), ABN, FFU, SANB, MEJ
- Proposta redazionale di testo: ISE
- Rafforzamento del Consiglio federale (154 segg.): 3 Privati
- Altri suggerimenti: 12 Privati

cpv. 1

Critica

- Redigere a nuovo, il capoverso dev'essere improntato in modo tale da corrispondere meglio al titolo e interessare il centro dell'attività governativa: PLR

cpv. 2

Approvazione esplicita

- ASPU

Critica

- Contro la variante: GRLC
- Non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Estendere a una comunicazione politica esaustiva; altrimenti collocare sistematicamente altrove, ad es. prima dell'art. 160: PLR
- Occorre garantire la protezione dei dati: USSL

Art. 155**Preparazione degli affari parlamentari**Approvazione esplicita

- SES

Critica

- Uno strano miscuglio, da suddividere in almeno due articoli indipendenti: PLR
- Accogliere "consulenze": ASM/VSM

Desideri di modifica e complemento

- Modificare in conformità delle proposte della CdC: AG, VS, BS, GR, SH, ZH
- Parità di trattamento linguistico anche nel testo francese: CVP-FM, CNG
- Altri suggerimenti: 14 Privati

cpv. 1

Critica

- Formulato in modo troppo restrittivo: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Invece di "sono di regola consultati", meglio, "sono invitati alla consultazione": PLR, GVS, KGV
- Completare con un diritto di consultazione delle organizzazioni economiche: ASB, USCI (proposta di testo), VSA
- Abolire procedura di consultazione: PEV, SEA
- Completare diritto di consultazione per città e Comuni: G-Worb, SKSG, SSV-2 (proposta di testo), VRB, ISE
- D'accordo, partono però dal presupposto di essere consultati anche in avvenire per l'elaborazione di atti legislativi nel settore dello sport: USY, AERO, SVBS, SJV, FSG-1, SKTSV, VSWV, VBSV, STTV, ZKS, BVS
- Ampliare il settore d'applicazione: FFDD (proposta di testo)

Art. 156

Competenze normative ed esecuzione

- Altri suggerimenti: 1 Privato

Critica

- Contrariamente a quanto rilevato nel commento, l'art. 102 n. 4 Cost. non è qui ripreso: ASM/VSM

cpv. 1

Critica

- Mancano le premesse della delega legislativa: FSA

Desideri di modifica e complemento

- Modificare nel rispetto delle proposte della CdC: AG, VS, ZH

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Rinunciare alla dualità delle ordinanze delegate e delle ordinanze d'esecuzione; cancellare 2° periodo: PLR
- "Esecuzione delle sentenze" adattare al testo francese; menzionare esplicitamente il Tribunale federale (proposta di testo); evtl. principi della delega legislativa e le ordinanze del diritto di necessità (analogamente art. 100 progetto 1977): FSA

Art. 157

Attribuzioni finanziarie

- Altri suggerimenti: 7 Privati

Art. 158

Relazioni con l'esteroApprovazione esplicita

- AO, ARW

- La Costituzione deve attribuire inequivocabilmente al Consiglio federale la competenza ad agire in materia di politica estera: CH-EU
- Applicazione accurata dell'art. 47^{bis} lett. a LRC, molto importante: CH-EU

Desideri di modifica e complemento

- Comprendere l'integrazione europea, impegno del Consiglio federale per la partecipazione a tale processo; nuovo titolo dell'articolo; proposta di testo: EBS
- Adattare le proposte della CdC concernenti la riforma del federalismo: VS
- Importanti possibilità di partecipazione di organizzazioni in materia di politica estera; proposta di testo: BODS
- Completare con un articolo sulla politica della pace; proposta di testo: BODS
- Giusta la proposta di riforma dei diritti popolari: 5 Privati
- Altri suggerimenti: 25 Privati

cpv. 1

Critica

- Formulazione molto restrittiva: anche il Parlamento tratta pratiche estere (cfr. art. 147, cpv. 1, lett. a): PLR

cpv. 2

Critica

- Cancellare periodi 2° e 3°: UVG, ZKFU, APIT, KUS, SFG
- L'autorizzazione del Consiglio federale a concludere autonomamente trattati, con un atto internazionale, è un'innovazione: PLR
- Respinto: NBKS

Desideri di modifica e complemento

- La riserva dell'approvazione retroattiva non è chiara (che cosa significa "per principio?"); 2° periodo va cancellato o chiarito: PLR
- La competenza del Consiglio federale a concludere autonomamente trattati internazionali dovrebbe ricollegarsi alla competenza a emanare diritto nazionale; convenzioni con carattere d'ordinanza dovrebbero essere di competenza del Consiglio federale, non un'autorizzazione generale a concludere convenzioni provvisorie o urgenti, nessuna competenza esaustiva a concludere trattati di "esigua portata" (importanza non chiara, troppo margine d'apprezzamento per il Consiglio federale): PLR
- Competenza autonoma del Consiglio federale a concludere trattati: la vigente prassi non è sufficientemente aggiornata, è necessario chiarire, proposta in merito ai criteri: SH
- Altri suggerimenti: 4 Privati

Art. 159 Sicurezza esterna ed internaApprovazione esplicita

- AO

Critica

- Articolo abbisogna di riesame alla luce dell'ambiente fortemente modificato in Europa e nel mondo: EBS
- Cpv. 3 e 4 non degni di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Adattare alle proposte della CdC concernenti la riforma del federalismo: VS, ZH, BS, AG
- Altri suggerimenti: 16 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Evitare una competenza-concorrenza (proposta di testo): UDC
- Cancellare "indipendenza" e "neutralità": ARW
- Inserire obbligo di coordinazione in materia di sicurezza e obbligo di assicurare il minimo esistenziale (proposta di testo): SUOV, SSU, SES

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Completare: "..., in particolare a protezione contro soperchierie razzistiche.": SKM

cpv. 4

Desideri di modifica e complemento

- Limitazione della possibilità del Consiglio federale di ordinare il servizio attivo per il periodo tra le sessioni delle Camere federali: PLR
- Per l'aumento del numero dei militari: PLR, UDC, SGG
- Aumento al massimo di 5'000 dei militari che possono essere convocati; proposta di testo: PLR, UDC
- Cancellare "servizio attivo": ARW

Art. 160 Relazioni tra Confederazioni e CantoniDesideri di modifica e complemento

- Adeguare alle proposte della CdC concernenti la riforma del federalismo: VS, ZH, BS, AG
- Menzionare i Comuni: ISE
- In principio da accogliere favorevolmente garanzia delle costituzioni cantonali da parte del Consiglio federale: SGF
- Altri suggerimenti: 4 Privati

cpv. 1

Critica

- La vigilanza federale sui Cantoni è più approfondita che nell'attuale Cost.: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- La vigilanza federale sui Cantoni è insufficientemente disciplinata sia materialmente sia anche per quanto concerne la posizione: PLR

Art. 161 Altri compiti e attribuzioniCritica

- Cpv. 1 lett. a: cancellare, poiché contenuto nell'art. 160: SES

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 1 lett. a: raccogliere in una regolamentazione globale armonica, insieme alla materia dell'art. 160 AP: PLR
- Aggiornamento di per sé corretto; auspicato però un alleviamento del Consiglio federale dalle funzioni di giurisprudenza: FSA
- Lett. d: corresponsabilità del Consiglio federale per le decisioni delle commissioni che ha istituito: AG-STG
- Altri suggerimenti: 5 Privati
- Altri suggerimenti (161^{bis}): 1 Privati

Capitolo 4 Tribunale federaleDesideri di modifica e complemento

- Manca il Tribunale federale delle assicurazioni: SLFV
- Tenere conto nell'aggiornamento degli interessi più importanti della riforma della giustizia: SES
- Abrogazione della giurisdizione federale: SD-SG
- Introdurre controllo delle norme (vale a dire art. 168 RG) completato dall'art. 167 cpv. 2 RG (art. 167 cpv. 1 RG è già contenuto negli art. 23 - 25 AP): SES

Art. 162 StatutoApprovazione esplicita

- Completare rilevando che i membri del Tribunale federale sono eletti dall'Assemblea federale: GRLC
- ISE

Desideri di modifica e complemento

- Occorre tenere conto di tutte le lingue ufficiali; ove la regolamentazione avvenga in sede legislativa, allora analogamente alla formulazione nell'ordinanza concernente l'organizzazione e la procedura delle commissioni federali di ricorso e di arbitrato: TI
- Resa più concisa e semplice, la definizione delle competenze è accolta con favore: TF
- Riprendere art. 162 cpv. 3 RG: SES

- Per una quota dei sessi: SP-F/BE, PS-D/CH (relativa iniziativa sulle quote)
- Altri suggerimenti: 17 Privati

Art. 163**Giurisdizione costituzionale**Approvazione esplicita

- SGCS

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 1 lett. a: "... violazione della Costituzione o dei ...": UVG, ZKFU, KUS
- Cpv. 1 lett. d (nuovo): "Ricorsi per mancato rispetto di contenuto e scopo di un'iniziativa popolare, da parte dell'Assemblea federale.": BS
- Cpv. 1 lett. d (nuovo): "Le questioni giuridiche nel rapporto tra un Cantone e una corporazione religiosa sottoposta alla sua sovranità.": ASLP
- "Con ricorso costituzionale può essere censurato che il Parlamento non abbia adempiuto, o lo abbia fatto in misura soltanto incompleta, il dovere di diritto costituzionale che lo obbligava a legiferare" quale cpv. 1^{bis} (nuovo): BS
- Facoltà ricorsuale per Governi cantonali contro decisioni di autorità cantonali che violano chiaramente il diritto cantonale: GL
- L'autonomia comunale va affidata alla tutela della giurisdizione costituzionale; "ricorsi contro la violazione dell'autonomia comunale": SSV-2, GEM, VRB
- Prevedere il promovimento di tribunali arbitrali e di servizi di mediatore: FFDD (proposta di testo)
- Introdurre giurisdizione costituzionale per leggi federali e decreti federali di validità generale; riprendere art. 162 cpv. 2 RG: SES (proposta di testo)
- Cpv. 1 lett. a: "violazione della Costituzione": SFG
- Capoverso 2 non chiaro, eppure approvazione: GRLC
- Altri suggerimenti: 24 Privati

Art. 164**Giurisdizione civile, penale e amministrativa**Approvazione esplicita

- Accolta favorevolmente cancellazione della norma di proroga (art. 111 Cost.): TF
- ISE

Critica

- Rinvio alle osservazioni redazionali del rapporto Ruch/Knapp/Schweizer: FR
- Altri suggerimenti: 23 Privati

cpv. 2

Critica

- Cpv. 2 non degno di un testo costituzionale: ISE

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare; nell'intento di alleviare il Tribunale federale (evtl. limitare a determinati settori): SO

Art. 165**Assise federali**Approvazione esplicita

- SGF

Critica

- Cancellare la disposizione, poiché non degna di un testo costituzionale: SO, CVP-SO
- Cancellare: 8 Privati
- Abolire le Assise federali: CSPO, ARW

Desideri di modifica e complemento

- "Tribunale di giudici popolari" invece di "Assise federali": PEV
- Altri suggerimenti: 14 Privati

Art. 166**Diritto determinante**Approvazione esplicita

- SGCS

Critica

- Non vale soltanto per i trattati internazionali, bensì anche per il diritto internazionale cogente in genere: PLR, IGM
- In ragione della validità per tutte le autorità (non soltanto per il Tribunale federale), questa norma va collocata meglio nella sistematica: PLR, AG (Titolo 3, Capitolo 2, Sezione 9)
- Estensione della preminenza ai trattati internazionali conclusi autonomamente dal Consiglio federale, va oltre i limiti dell'aggiornamento: USAM, GRLC
- "Costituzione federale", completare: UVG, ZKFU, KUS, SFG
- Il TF esamina già oggi leggi federali e decreti federali di obbligatorietà generale per accertare se contraddicano i diritti individuali protetti dalla CEDU (in questa misura, le proposte nel settore di riforma "giustizia" sono in parte soltanto aggiornamento). L'art. 166 nega quindi tale fattispecie: CHIGE
- Altri suggerimenti: 14 Privati

Titolo 6 Revisione della Costituzione federale e disposizioni finali**Capitolo 1 Revisione****Art. 167 Principio**

- Altri suggerimenti: 16 Privati

Art. 168 Revisione totaleCritica

- Manca una disposizione analoga all'art. 168 cpv. 3 riforma "diritti popolari": NHG

Desideri di modifica e complemento

- Consiglio costituzionale obbligatorio (bicamerale): PEV, SEA
- Per raddoppio del numero delle firme: USF
- Prevedere possibilità di un Consiglio costituzionale: SGG
- Altri suggerimenti: 205 Privati
- Gli articoli 116 e 117 sono ripetuti negli articoli 168 e 169: 157 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Proposta redazionale di testo: FPS
- Dualità con l'art. 116 può essere evitata con la formulazione "... può essere richiesta sulla via dell'iniziativa popolare ...": RN

Art. 169 Revisione parzialeDesideri di modifica e complemento

- Per il raddoppio del numero delle firme: USF
- Altri suggerimenti: 172 Privati

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Proposta redazionale di testo: FPS
- Dualità con l'art. 117 può essere evitata con la formulazione "... può essere richiesta sulla via dell'iniziativa popolare ...": RN

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare per evitare ripetizioni con l'art. 117: PEV

cpv. 3

Critica

- "diritto internazionale cogente" è troppo poco vincolante per servire da misura: ASF
- Contro il limite del diritto internazionale cogente: VS, UDF-VD, SD-SG

Art. 170 Entrata in vigore

Capitolo 2 Disposizioni finali

4 Varianti

41 Osservazioni generali in merito alle varianti

Importanza delle varianti proposte

*Ritiene importanti le quattro varianti ?
(Domanda 11 del questionario)*

Rispondono Sì

7 Cantoni (AG [parzialmente], BE, BL, NE, JU, FR, GE)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

23 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Altd, G-Flums, C-Roche, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Ausb, C-LCAF, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Lung, C-Riex)

14 Partiti (LPS, CSP-AG, FP-OW, G-AG, PCS-JU, FDP-BL [specialmente art. 39 e 44], SP-Goss, GEU-Düb, CVP-Heri, CVP-Ka, FDP-Buch, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

41 Organizzazioni (USSL, CNG, NHG, SLFV, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, SEN, ZV, ATA, VSS-2, SBAG, SIGA, ASI, SGG, EPI, ZOF, VRI, CMV-R, SFV-2, ASKIO, ASC, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, CLAFG, SGCS, VBVV, ASI-TI, SPEUX, ABN, ÄUS, Nfs, STA, STAKA)

1639 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (AG [parzialmente])

1 Servizio cantonale (AK-SZ)

8 Comuni (G-Butt, G-Oberb, G-Wartau, G-Glattf, G-Kling, C-Dizy, G-Buck, G-Grossw)

4 Partiti (DS, FDP-SG, EDU-SH, FDP-Maur)

8 Organizzazioni (BSJF, FRI, ID-CH, IOGT, APIT, ARMA, AZL, OSJH)

607 Privati

Osservazioni

- Anche se arbitraria, la scelta va sostenuta: UR
- Scelta arbitraria: OW
- Prima e quarta variante tematicamente troppo poco importanti: RN
- Rilevante è soltanto la variante 3: BHK
- Varianti degne d'essere discusse; ne sarebbero indicate altre: VVR
- Contrario al sistema delle varianti, occorrerebbe un'unica variante: FRI
- Proposte apportano miglioramenti: CPF

Altre varianti

*Ritiene invece urgenti altre innovazioni puntuali ?
(Domanda 12 del questionario)*

Sì: 610 Privati

NO: 1396 Privati

Numerose altre varianti, proposte dai consultati, figurano appresso i relativi articoli, risp. sezioni e capitoli.

<u>Materia</u>	<u>Articolo</u>	<u>Consultato</u>
Rafforzamento della responsabilità personale del cittadino		2 Privati
Mediatore necessario per il controllo amministrativo		3 Privati
Istituzione di un vero parlamento giovanile		3 Privati
Disposizioni sul raccorciamento del tempo di lavoro e redistribuzione del lavoro		SP-BE
Principio della separazione dei poteri		ASM, 2 Privati
Istituzione di un obbligo di diritto costituzionale per il ripristino delle connessioni tra unità politiche e spazi funzionali attuali (ad es. agglomerazioni)		FUS
Eseguibilità di atti legislativi - da esaminare in comune da parte di Confederazione e Cantoni -, premessa per poter essere emanati		UR
Obbligo del legislatore di prevedere il controllo d'efficacia delle leggi		UR
Sancire la discussione popolare quale diritto popolare autonomo, proposta di testo		AGV-AR
Obbligo della popolazione di sancire un servizio alla comunità		ASTAKA
Principio completo della pubblicità		FFDD
Diritti fondamentali	6 segg.	BE
Costruzione di moschee in Svizzera permessa soltanto in caso di reciprocità per la costruzione di chiese in Paesi musulmani	12	15 Privati
Diritti sociali	31	CNG
Diritti degli Svizzeri all'estero e dei migranti	43	5 Privati
Affari esteri	44	9 Privati
Difesa del Paese	47	6 Privati
Esercito	48 + 49	40 Privati
Ambiente	51	10 Privati

Formazione professionale	71	SIGA, ASI, ASI-GR
Agricoltura	83	GEU-Düb, SLFV, 3 Privati
Profilassi dell'assuefazione alla droga, in generale sanità pubblica	84, 98	41 Privati
Stupefacenti	84bis (nuovo)	1 Privato
Disposizione su armi e materiale da guerra	87	6 Privati
Legalizzazione delle droghe leggere	98	3 Privati
Divieto di sottoporre nuovamente al popolo, prima di un certo termine, analoga questione costituzionale	116 segg	7 Privati
Restrizione del diritto di referendum	119	9 Privati
Durata dei mandati politici	123	2 Privati
Giurisdizione costituzionale		16 Privati
Intero assetto statale		USAM, GRLC
Indennità per perdita di guadagno		SFV-2
Intangibilità del diritto materiale		OSJH

– Rinunciare ad altre varianti: SG, USSL, IOGT, ASI-TI

42

Osservazioni in merito alle singole varianti

421

Variante 1 Libertà d'opinione e d'informazione e libertà dei massmedia (art. 13 cpv. 5 AP)

A favore della variante: BL, BE, GE, JU, FR, G-Köniz, G-Lung, C-Lau, I Verdi, PS, AdI, PPD-D, SP-BE, FP-OW, GEU-Düb, CVP-OVS, SP-F/ZH, USS, CNG, GDS, FBR, VVR, CSB, SKF, CPF, KAB, RFA, CMV-R, VRI, FSG-2, SOLAR, SSES, SZV, SVH, PC, FRIE, FRC, CLAFG, SPEUX, SGCS, ASIV, ATD, VAST, ZFZ, AKF, 48 Privati

Contro la variante: TI, NE, SG, GR, SO, AI, G-Altend, G-Andw, G-Kling, G-Sarn, C-LTDP, C-Mass, UDC, PPD, PEV, PLR, LPS, PCC, CVP-SO, CVP-NW, CVP-OW, CSP-AG, SD-SG, FDP-AG, FDP-BS, LDP-BS, EDU-SH, UDF-VD, PRD-NE, FDP-Maur, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Wint, CSPO, USAM, FEPS, USCI, USSL, ASB, NHG, SLFV, ASF, RN, VSZ+KGF, CP, FRSP, SGG, SES, ID-CH, PROLI, GASU, GVS, KGV, ASTAKA, 78 Privati

Approvazione esplicita

– Accogliere, non necessariamente quale variante: PS, SZV

Critica

- La variante espone inutilmente un desiderio importante alla discussione in relazione con la revisione della Costituzione e può così contribuire a ritardi: SSR
- Sancire diritto di negare la testimonianza non può essere presentata come modifica materiale; fatale anche nell'ottica della revisione del diritto penale dei massmedia; la nozione di "segreto redazionale", in questo contesto, non è adeguata: USG, SSM

- Respinto, visto che è stato istituito il diritto assoluto di negare la testimonianza degli operatori dei media e poiché non degno di un testo costituzionale: SO
- Contro la variante che potrebbe proteggere le persone passibili di pena: LPS
- Variante meriterebbe discussione approfondita, tuttavia non nel contesto della presente procedura; da respingere: GRLC
- Contro la variante; non è giustificata una protezione specifica, nella Costituzione, dei giornalisti: C-Mass
- Disciplinare nella legge, in un migliore rispetto graduale: UDC, AZL
- Superfluo, poiché già considerato dai cpv. 1 - 4: VSIG
- Pericolo d'abuso: CVP-Heri

Desideri di modifica e complemento

- Variante buona, tenere troppo assoluto: menzionare possibilità di limitazione, all'occorrenza. Istituire base costituzionale suppletiva, affinché le autorità possano reagire in caso di concentrazioni politicamente non giustificabili dei media: UR
- Riservare la ponderazione degli interessi: GE
- Conferire assetto soltanto di mandato legislativo: BS
- Variante superflua, se la Confederazione potrà emanare anche prescrizioni procedurali penali (diritto di negare la testimonianza): AG
- Nel quadro del futuro diritto penale dei media occorrerà, contemporaneamente alla variante proposta, prevedere la base legale per l'abrogazione del segreto di redazione: FR
- Non prevedere nell'ambito dei diritti fondamentali, bensì di un eventuale articolo sulla stampa: TI
- Completare con una clausola limitativa; proposta di testo: SBK-2
- Sarebbe necessario trovare un ordinamento internazionale utile: PRD-VD

422

Variante 2 Modifiche nel numero e nel territorio dei Cantoni (art. 39 AP)

A favore della variante: CdC, JU, FR, BS, BL, GE, AG, TI, SO, AR, GR, ZG, SH, UR, C-Lau, C-LTDP, G-Lung, G-Sarn, G-Gold, G-Altend, G-Köniz, G-Andw, G-Lies, G-Kling, C-Mass, PS, I Verdi, AdI, PLR, PPD, PEV, LPS, CVP-NW, CVP-SO, CSP-AG, PRD-VD, PRD-NE, SP-BE, FDP-BS, FDP-AG, FP-OW, SD-SG, SP-Goss, GEU-Düb, CVP-Sprei, SVP-Goss, CVP-OVS, FDP-Wint, CSPO, USAM, USSL, SLFV, ASF, RN, VVR, CSB, SKF, CPF, KAB, RFA, FRSP, SGG, VRI, FSG-2, SOLAR, SSES, VSIG, ASM/VSM, USF, SVH, SGF, PC, CLAFG, SPEUX, SGCS, ASIV, ASTAKA, 103 Privati

Contro la variante: VS, SG, AI, UDC, DS, FPS, EDU, PCC, UDF-VD, LDP-BS, PCS-JU, JB (con proposta di testo), CP, ARMA, AUF, 23 Privati

Approvazione esplicita

- Tenere non degno di varianti, tuttavia approvazione: UR

- Nessuna opposizione contro cpv. 3, invito alla collaborazione transfrontaliera, invece di modificazione di confine: BE
- Per le sistemazioni di confine, basta l'approvazione dei Cantoni interessati: C-Mass

Critica

- Contro maggioranza qualificata dei 2/3 della popolazione interessata (mozione Bonny): BL
- Contro cpv. 3: ZH
- Contro cpv. 1 - 3 della variante: OW

Desideri di modifica e complemento

- Nel cpv. 1 soltanto modifiche del numero, nel cpv. 2 soltanto modifiche di territorio: PLR

423

Variante 3 Affari esteri (art. 44 cpv. 3 AP)

A favore della variante: SO, SH, OW, BE, TI, UR, SZ, AI, NE, GE, JU, G-Köniz, G-Andw, G-Lies, G-Kling, G-Sarn, G-Lung, C-Lau, C-LTDP, C-Mass, UDC, I Verdi, PPD, PEV, PLR, FPS, PS, LPS, PCC, CVP-SO, PRD-VD, UDF-VD, CVP-NW, CVP-OW, CSP-AG, FDP-BS, LDP-BS, FDP-AG, FP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, CVP-Sprei, SVP-Goss, CVP-OVS, FDP-Wint, CSPO, USAM, CNG, NHG, SLFV, CH-EU, RN, CSB, SKF, CPF, KAB, RFA, CP, SGG, FSG-2, SOLAR, SSES, FRSP, USF, SVH, SGF, PC, SVS, GEHP, CLAFG, SPEUX, SGCS, BHK, ASIV, ASTAKA, ISE, 389 Privati

Contro la variante: Adl, EDU, SD-SG, PRD-NE, USS, VSIG, ASM/VSM, ARW, AKF, 38 Privati

Approvazione esplicita

- Variante la più urgente: SZ
- Degna d'essere appoggiata; potrebbe però - poiché pratica esistente - essere accolta anche nell'ambito dell'aggiornamento: UR
- Rapporto della Confederazione con i Cantoni normato in modo soddisfacente nel settore della politica estera: CH-EU

Critica

- Variante rappresenta un progresso, resta però insufficiente: FR
- Scettico, occorre evitare una ricaduta in direzione del sistema della Dieta: VRI
- Contestato completamento secondo variante: ASF
- Cpv. 3 è eccessivo, cancellare: VSIG

Desideri di modifica e complemento

- Variante del cpv. 3 sostituire con: *"³ Nel campo della politica estera, la Confederazione tiene conto delle competenze e degli interessi dei Cantoni. ⁴ Nei settori delle facoltà sovrane, la Confederazione informa e consulta i Cantoni, tempestivamente e integralmente; i Cantoni partecipano alle trattative internazionali, singolarmente oppure tramite*

organizzazioni comuni. Nella misura in cui, nei settori delle facoltà sovrane, i Cantoni abbiano fornito osservazioni univoche, la Confederazione vi è vincolata, a meno che ostino interessi svizzeri preponderanti. ⁵ Nei settori delle facoltà sovrane menzionati, i Cantoni traspongono gli impegni internazionali della Svizzera; essi possono esigere il sostegno della Confederazione.": CdC, ZG, BS, BL, ZH, SH, UR, OW, BE, TI, AR

- Contro la disposizione proposta dalla CdC (cfr. quanto precede): GE
- Le competenze dei Cantoni non soltanto possono essere prese in considerazione, devono bensì restare conservate a cura della Confederazione: SG, SO
- Per una precisazione della variante: la Confederazione deve preservare le competenze e gli interessi dei Cantoni, nonché consultare quest'ultimi tempestivamente e integralmente: GR
- Vincolabilità di prese comuni di posizione dei Cantoni: SG
- Tenere conto degli interessi dei Cantoni a cura della Confederazione; partecipazione dei Cantoni, nella misura in cui ne siano coinvolti gli interessi e sempre che non risulti pregiudicata in maniera determinante la capacità d'agire della Confederazione: SO (con proposta di testo)
- Possibilità di essere consultati vanno ampliate secondo la prevista legge sulla partecipazione: PPD
- Tenere conto anche dei Cantoni interni: CVP-NW
- Garantire legittimazione rappresentativa-democratica delle prese di posizione cantonali: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Approvazione della variante con il seguente complemento (introdurre tra i periodi 2° e 3°): "I Cantoni informano preventivamente i rispettivi parlamenti.": VVR
- 1° periodo (ripetizione di un principio generale), e 4° periodo vanno cancellati; d'accordo con i periodi 2° e 3°: FEPS
- Proposta redazionale di testo ad art. 44 cpv. 3: PEV

424

Variante 4 Politica governativa (art. 154 cpv. 2 AP)

A favore della variante: AG, BE, TI, BS, BL, GE, JU, FR, SG, C-Lau, G-Köniz, G-Lies, G-Sarn, C-Mass, I Verdi, PCC, CSP-AG, SP-Goss, GEU-Düb, CVP-OVS, SKG, SBK-2, CNG, ASF, CSB, FGS, SSR, CPF, RFA, VRI, SZV, VSIG, SVH, PC, ID-CH, CLAFG, SPEUX, SGCS, UVG, KUS, ASIV, VAST, SFG, ASTAKA, 73 Privati

Contro la variante: SO, NE, G-Andw, C-LTDP, EDU, FPS, PEV, PPD, PLR (maggioranza), PRD-VD, UDF-VD, PRD-NE, CVP-SO, CVP-NW, FDP-AG, FDP-BS, LDP-BS, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Wint, CSPO, USAM, NHG, RN, SKF, ASPU, CP, SGG, FRSP, ASM/VSM, USF, SES, SGF, GVS, KGV, 377 Privati

Approvazione esplicita

- Approvazione, ma non sotto il titolo di "Politica governativa": SG

Critica

- Variante da respingere, poiché il cambio di sistema non è indicato: SO
- Attendere prima le esperienze nei Cantoni: UDC

Desideri di modifica e complemento

- Intende superare la variante e auspica che sia sancito un principio conseguente di pubblicità in Confederazione e Cantoni (quale art. 13 cpv. 6), proposta di testo: PS
- Conferire assetto di diritto fondamentale (art. 13) al diritto di consultazione: I Verdi, SSR, SZV
- Sancire il diritto di consultazione degli atti con i diritti fondamentali (libertà d'informazione), vincolato con un chiaro disciplinamento del diritto a protezione dei dati: BE
- Dubbio sul collocamento sistematico esatto della disposizione. Degna di sostegno l'esigenza d'informazione del pubblico. Non d'accordo con il diritto di consultazione. Auspicabile allentamento graduale del principio di segretezza: UR
- Disciplinare le implicazioni in una legge sull'informazione (esempi d'eccezioni, cfr. testo completo): BL
- Prova minima dell'interesse per ottenere il diritto di consultazione: AG
- Nella variante manca l'indicazione dell'*informazione tempestiva e integrale*: TI
- Sostituire "tempestiva e integrale" con "adeguata": NHG

5

Riforma dei diritti popolari

51

Osservazioni generali sulla riforma dei diritti popolariApprovazione esplicita

- SZ, SO, TI, BS, C-Mass, CVP-Heri, CVP-OVS, NHG, VSTV, VEGAT, VSCI, SGF, OFGM
- Pacchetto di riforma stabilisce un buon equilibrio tra diritti del popolo e diritti del Parlamento: PPD
- Approvazione, ad eccezione dell'art. 116 cpv. 3, 2° periodo: ASM/VSM
- La dirittura è giusta: BHK
- Sostiene la nuova valutazione dei diritti popolari: AGV-AR

Critica

- In generale critico: SVFB
- Proposte di riforma hanno un indirizzo falso: EDU
- Pacchetto di riforma va respinto: riforma dovrebbe consolidare la forza politica e non sfociare in una complicazione della democrazia diretta: USAM
- Nella forma attuale, respinto: ÄUS
- Riforma non necessaria: SD-SG
- Accesso alla nostra democrazia non dev'essere reso più difficile. Le modifiche dovrebbero essere unicamente di genere tecnico (termine d'attesa per lanciare un'iniziativa in merito a un oggetto respinto dal popolo): GRLC
- Respinte tutte le proposte di riforma, ad eccezione dell'iniziativa popolare generale: SD-AG

Desideri di modifica e complemento

- È respinto il pacchetto di riforma, non convincente; i suoi elementi positivi vanno però inseriti nell'aggiornamento: PS, VVR
- L'aumento del numero delle iniziative popolari da solo non giustifica nessuna revisione; obiettivi della riforma: tenere conto delle necessità a medio termine, strumentario semplice, flessibilizzazione ai sensi di una concentrazione della partecipazione all'essenziale, esame delle possibilità di partecipazione del popolo alla pianificazione e alle decisioni singole: UDC
- Riforma dei diritti popolari soltanto in seguito all'aggiornamento, ma allora presentata il più celermente possibile: UDC
- Riforma dei diritti popolari da integrare nell'aggiornamento: SES
- Promuovere una partecipazione politica attiva: FEPS
- Il popolo persegue una politica migliore che non i suoi rappresentanti; resistenza, quindi, a qualsiasi allentamento dei diritti popolari: RN

- Altri obiettivi di riforma: ridurre la marea di iniziative; ricondurre l'influsso dei pressure groups, esercitato mediante minacce di referendum: LDP-BS

Necessità di riforma

*I diritti popolari necessitano in principio di riforma ?
(Domanda 13 del questionario)*

Rispondono Sì

11 Cantoni (SO, NW, VS, NE, GE, FR, AG, BE, BL, GR, LU)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

35 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, C-Ferp, C-Gene, G-Altend, G-Schw, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

27 Partiti (UDC, I Verdi, PPD, PEV, LPS, CVP-SO, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, LDP-BS, FDP-SG, FP-OW, G-AG, SP-BE, PRD-NE, PCS-JU, AJBE, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

59 Organizzazioni (ZSAO, USCI, USSL, CNG, ASB, NHG, ASF, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, SEN, FRI, PB, ZV, ATA, CMV-R, VRI, EPI, ZOF, SGG, ASI, VSS-2, SBAG, CPF, VSIG, SFV-2, SES, ASPAN, CAR, NfS, ASM/VSM, SEA, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, C2D, SPR, RSE, CLAFG, ASI-GR, VBVV, ASI-TI, SPEUX, SPPE, SGCS, APIT, ABN, BHK, ÄUS, ASIV, APD, STAKA, ASTAKA, ISE)

1960 Privati

Rispondono NO

3 Cantoni (JU, AI, SG)

5 Comuni (G-Wartau, G-Gold, G-Glattf, C-Sierre, C-Dizy)

4 Partiti (DS, SD-SG, SVP-ZH, SVP-Goss)

10 Organizzazioni (USAM, SLFV, BSJF, CP, GRLC, ID-CH, SANH, PROLI, AKG, STA)

682 Privati

Critica

- Al massimo singoli ritocchi, in principio non modificare il sistema: AI
- Le proposte sono di grande impatto politico senza che però possa essere accertata un'urgenza di riforma; fare astrazione dall'inserimento nella revisione totale: SG
- Non avviare riforma dei diritti popolari, fintanto che non sia disciplinata la questione dell'avvicinamento della Svizzera all'Europa: GE
- Non prioritaria, non trattare svincolata dalla riforma di Governo e Parlamento: FDP-SG

Desideri di modifica e complemento

- Riforma necessaria, deve però restare prudente: CNG
- Contro una perdita, di principio, delle possibilità di partecipazione: I Verdi
- D'accordo con i principi, tuttavia non ancora una presa di posizione definitiva: ASF

Nel settore "diritti popolari" sono proposte le seguenti riforme supplementari:

- Introdurre mozione popolare e iniziativa popolare transnazionale: PS (proposte di testo)
- Esame anche di strumenti eccezionali (referendum costruttivo o selettivo, referendum amministrativo, cogestione transnazionale, iniziativa legislativa): I Verdi
- Mozione popolare per l'azione del Consiglio federale in gruppi internazionali, proposta di testo: VVR, PB
- Esaminare divieto della propaganda politica: ISE
- Nuovo strumento che permetta la consultazione popolare soltanto per questioni di principio: SGF

Numerose altre proposte di riforma da parte dei consultati sono reperibili nei relativi articoli, risp. sezioni e capitoli.

Riforma equilibrata

*Ritiene le proposte nel settore dei diritti popolari complessivamente sufficienti ad equilibrare (riassetto e affinamento dei diritti popolari, senza però ampliamento o riduzioni univoci) ?
(Domanda 14 del questionario)*

Rispondono Sì

8 Cantoni (SG, NW, JU, FR, NE, AG, BS, BL)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

39 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Ferp, C-Gene, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

17 Partiti (PPD, PEV, PS, LPS, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BS, FDP-ZH, FP-OW, PRD-VD, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, FDP-Buch)

37 Organizzazioni (ZSAO, USSL, ASB, NHG, SLFV, SIG, BSJF, SEN, ZV, KAB, ZOF, VRI, SGG, ASI, SBAG, VSS-2, CPF, VSIG, SFV-2, SES, ASM/VSM, SEA, BFU, SVKB, SPR, CLAFG, ASI-GR, VBVV, ASI-TI, PROLI, SGCS, AKG, BHK, STA, STAKA, AZL, ASTAKA)

1696 Privati

Rispondono NO

2 Cantoni (SH, GE)
 2 Comuni (C-Dizy, G-Buck)
 15 Partiti (EDU, DS, I Verdi, FDP-BL, FDP-SG, G-AG, UDF-VD, PCS-JU, AJBE, ASV-Lau, GEU-Düb, SVP-Goss, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)
 25 Organizzazioni (CNG, USAM, MV, CAR, CSB, PB, ATA, CMV-R, CP, FRI, GRLC, ID-CH, SANH, BODS, SVS, EMK, EFK, C2D, RSE, ASLOCA, SPEUX, APIT, ABN, ÄUS, OSJH)
 716 Privati

Approvazione esplicita

- Ad eccezione dell'aumento del numero delle firme: ASI

Critica

- Soltanto in parte riuscita: BE
- Troppo complicata, aumento eccessivo del numero delle firme, troppo poco creativa; Cost. cant. BE, meglio: I Verdi
- Da rispondere in modo differenziato (no, però ...): WWF

52

Osservazioni sulle singole disposizioni

Art. 4

Rispetto del diritto

cpv. 3

Approvazione esplicita

- OSIEO, ASM/VSM
- Proposta di riforma non la contiene più, la disposizione non può mancare: AR

cpv. 4

*Il principio della preminenza del diritto internazionale pubblico dev'essere sancito esplicitamente nella Costituzione ?
 (Domanda 18 del questionario)*

Rispondono Sì

11 Cantoni (AG, UR, GR, BE, TI, BL, LU, NE, JU, FR, SO)
 1 Servizio cantonale (AK-SZ)
 28 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Flums, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, C-Gene, C-Villi, G-Schw, G-Ausb, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Hasl, C-VSG)
 17 Partiti (PPD, PEV, FDP-BS, CVP-NW, CSP-AG, G-AG, PRD-VD, SP-BE, PCS-JU, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Heri, FDP-Buch, FDP-Wint, SP-F/ZH, SP-F/AG)
 55 Organizzazioni (USSL, CNG, VSA, NHG, SLFV, CSB, SGU, LSPN, SIG, EBS, PB, ZV, CMV-R, OSIEO, CPF, VSS-2, SBAG, SIGA, ASI, SGG, ZOF, VRI, FRSP, WWF, ATA, ASM/VSM, FRI, PC, SEA, DB, BODS, ARW, SVS,

SVKB, EFK, EMK, SPR, RSE, CDT, CLAFG, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPEUX, SGCS, ABN, CEVI, ÄUS, CAR, KLS, ASIV, EFS, STAKA, ASTAKA)

1753 Privati

Rispondono NO

5 Cantoni (SZ, AI, SG, VS, GE)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

14 Comuni (G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, G-Wartau, G-Gold, C-Ferp, G-Altend, G-Glattf, C-LCAF, G-Sarn, C-Dizy, C-Riex, G-Buck, G-Grossw)

17 Partiti (I Verdi, UDC, FPS, DS, LPS, PCC, CVP-SO, FDP-SG, FDP-BL, LDP-BS, EDU-SH, FP-OW, UDF-VD, SD-SG, AJBE, CVP-Sprei, SVP-Goss)

24 Organizzazioni (RN, ASF, BSJF, CP, ASM, GRLC, SFV-2, CASS, ID-CH, BFU, ASLOCA, PROLI, ZKFU, APIT, KUS, ARMA, AKG, BHK, FFDD, NBKS, AGV-AR, OSJH, SFG, CHIGE)

1448 Privati

Approvazione esplicita

- Per la preminenza del diritto internazionale pubblico, con un leggero disagio per la mancanza di legittimazione democratica: WWF, ATA, NfS

Critica

- Troppo assoluto; da respingere nella forma attuale: BS, SKF, GDS, PSA
- Troppo assoluto; adeguare formulazione all'art. 166^{bis}, affinché il Tribunale federale possa decidere, e resti spazio per la dottrina della political question: AG
- Problematica della preminenza del diritto internazionale pubblico anche quale limite della revisione della Costituzione va riesaminata ancora una volta: CH-EU
- Preminenza del diritto internazionale pubblico va tuttora lasciato alla pratica: SZ
- Fintanto che la Svizzera non aderisca a un'organizzazione internazionale, la preminenza del diritto internazionale pubblico non è necessaria; inoltre nemica della democrazia; quale principio non codificato, la preminenza non ha rango costituzionale: AI
- Cancellare, poiché il principio della preminenza non risulta dal diritto nazionale: UDC, TFA, ASM, UVG, ZKFU
- Dubbio se qualsiasi (vale a dire anche secondario) diritto internazionale pubblico debba ad ogni costo godere preminenza: BS
- Timore che la possibilità di sancire la questione, potrebbe costringere il Tribunale federale a rinunciare alla pratica detta di Schubert: I Verdi
- Questa norma, troppo semplice, non risponde alla complessità della problematica; inoltre non ha da figurare nel pacchetto di riforma "diritti popolari": PLR

- Preminenza del diritto internazionale pubblico è un principio generale di diritto internazionale; il sovrano non ha quindi nessuna possibilità di scelta in caso di votazione: BHK
- La preminenza per i trattati non self-executing, vale per il diritto consuetudinario?: ASA-1
- Principio della buona fede non va accolto in questa sede: ne è presupposto l'accoglimento nell'articolo 8: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Visto l'art. 166^{bis} AP, si può rinunciare alla precisazione dell'art. 4 cpv. 4: NE
- Auspicabile sancire la preminenza del diritto internazionale pubblico. Il tenore non indica però le conseguenze del non rispetto. Per tale ragione sono quindi necessari gli art. 118 cpv. 2 e 119 cpv. 2: BL
- Se accolto, occorrerebbe nel presente contesto precisare la nozione di diritto internazionale pubblico qui usato: UDC
- Cancellare o diversificare secondo grado gerarchico di diritto internazionale pubblico: USCI
- Riconoscere la clausola di preminenza tra diritto internazionale pubblico e diritto nazionale: PSA
- Preminenza soltanto per diritto internazionale pubblico cogente: CVP-SO, CSP-AG, AZL
- Preminenza soltanto per i trattati internazionali (catalogo eventuale): LDP-BS
- Preminenza al massimo con riserve (reciprocità, votazione popolare): VSZ + KGF
- Referendum obbligatorio sul diritto internazionale pubblico direttamente applicabile: FPS
- Limitare preminenza del diritto internazionale pubblico all'ius cogens: 12 Privati
- Precisare diritto internazionale pubblico: 5 Privati
- Formulazione troppo imprecisa, menzionare conseguenze giuridiche: 3 Privati
- Altri suggerimenti: 7 Privati

Art. 115

Diritto di voto

Approvazione esplicita

- PLR

Desideri di modifica e complemento

- Completare con un (nuovo) cpv. 3 che contenga il 1° periodo dell'art. 116 cpv. 3 AP (rif. diritti popolari): PLR
- Non ridurre la portata dei diritti popolari (115 segg.): 33 Privati
- Limitare la democrazia diretta: 9 Privati
- Altri suggerimenti: 29 Privati

cpv. 1 ultimo periodo

Desideri di modifica e complemento

- Completare: "... gli stessi diritti e doveri": AR, G-Lung, SGCS
- Disciplinare per legge diritto di voto ed eleggibilità: GDS
- Diritto di voto ed eleggibilità anche per stranieri: I Verdi (almeno in sede comunale), GDS, FRIE

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Completare: "... indire nonché firmare": AR, G-Lung
- Nessun pagamento per la raccolta di firme: PCS-JU
- Statuire obbligo giusta il quale le firme possono essere raccolte soltanto in locali di voto o locali d'accesso pubblico: FRSP

Art. 116

Formazione dell'opinione e della volontà popolari

Approvazione esplicita

- SO, SLFV, GEU-Düb

Critica

- Contrario: OSIEO

Desideri di modifica e complemento

- L'art. 116 deve disciplinare in generale le quote di firme necessarie per iniziative popolari, iniziative normative (2,5% / 2% / 1,25% degli aventi diritto di voto), (proposte di testo): FSG-2, SOLAR, SSES
- La Confederazione garantisca la libera formazione dell'opinione pubblica: FFDD
- Altri suggerimenti: 31 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Menzione dei partiti politici è aspetto positivo: OW, FDP-BS, SGCS

Critica

- Cancellare: SD-SG, FDP-Zoll, UVG, ZKFU, KUS
- Lasciar cadere i partiti politici: SFG

Desideri di modifica e complemento

- Estensione di questa disposizione ad altri raggruppamenti o associazioni: NE

cpv. 2

Approvazione esplicita

- SGCS

Critica

- Cancellare: PEV, SEA

- Falsa collocazione sistematica, dovrebbe figurare in art. 155 cpv. 1 AP: PLR

Desideri di modifica e complemento

- I Cantoni devono sempre essere consultati: GR, GL

cpv. 3

Approvazione esplicita

- UR, OW, CVP-OW, CSB, KAB

Critica

- Cancellare: G-Kling, FPS, UDC, FP-OW, FDP-BS, FDP-Zoll, FRSP, ID-CH, SGCS
- Cancellare 2° periodo: NE, PCC, LDP-BS, FDP-Wint, ASM/VSM, UVG, ZKFU, KUS, SFG
- Disposizione va oltre il commento, riesaminare: BS
- Dubbio se questa disposizione renda più trasparente l'esercizio dei diritti popolari: USAM, GRLC
- Trasparenza nel finanziamento dei partiti praticamente non attuabile; rischio che le aziende abbiano a versare meno donazioni: UDC
- Se il 2° periodo è un articolo sui partiti, va designato come tale - ma senza il disciplinamento dei partiti incompleto: PLR
- Respinto il principio dell'esercizio dei diritti politici in sede legislativa: RN

Desideri di modifica e complemento

- Disposizione dev'essere formulata più precisa: TI, VS, JU
- Presentazione delle fonti finanziarie dei comitati d'iniziativa e referendum sì, limite massimo degli esborsi e delle donazioni, no: GR
- Completare: "... *correttezza e finanziamento*": PS, VVR
- I membri del comitato di referendum e iniziativa devono presentare gli interessi per i quali operano: SKF
- Inserire regolamentazioni per l'attuazione della parità di opportunità tra oppositori della votazione: PB
- Cpv. 3, 2° periodo va allegato quale cpv. 3 all'articolo 115: PLR
- Completare 1° periodo: controlli statali sui mezzi finanziari sono inammissibili: LDP-BS
- Nessun finanziamento dei partiti: 16 Privati

Capitolo 2 Iniziativa popolare

Approvazione esplicita

- Bene la rinuncia a introdurre altri limiti materiali: UR, OW, AGV-AR
- Benvenuto il dovere di sancire la norma sull'unità di materia: FDP-BS

Critica

- Maggiore carenza è la mancanza dell'iniziativa legislativa: UDC

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere divieto dell'effetto retroattivo quale limite materiale: BL, CVP-Sprei, USCI, RN, ID-CH
- Introdurre un termine d'attesa per il lancio di una nuova iniziativa in merito a un oggetto, già respinto in votazione popolare: USAM
- Termini per la raccolta vanno fissati in sede costituzionale: ID-CH, CAR
- Termine per il trattamento di iniziative popolari va abbreviato, secondo la rapidità della raccolta delle firme, a due anni al massimo: ÄUS
- Il principio dell'unità della materia e dell'unità della forma ha da valere per tutti i progetti (meno revisione totale) che sottostanno alla votazione popolare nonché essere esaminabile giudizialmente: FFDD

Numero delle firme (art. 117, 118 cpv. 1, 122 cpv. 1, 124 cpv. 1, 168, 169 AP)

Ritiene proponibile l'aumento del numero delle firme per le iniziative popolari (a 200'000) e i referendum a (100'000) parallelamente a un'estensione del diritto d'iniziativa e referendum ?
(Domanda 20 del questionario)

Rispondono Sì

12 Cantoni (SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

38 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Oberb, G-Obstal, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, C-Ferp, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Ausb, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

16 Partiti (LPS, FDP-BS, LDP-BS, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, AJBE, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münc, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO)

36 Organizzazioni (USSL, ASB, SLFV, ASF, EBS, SIG, BSJF, ZOF, VRI, SGG, VSS-2, ZV, CPF, VSIG, ASA-1, SFV-2, SES, ASM/VSM, SGF, BFU, SVKB, SPR, CLAFG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPPE, SGCS, KUS, ARMA, BHK, STAKA, AZL, ASTAKA)

1702 Privati

Rispondono NO

6 Cantoni (LU, SH, TI, GE, JU, AI)

7 Comuni (G-Flums, G-Rein, G-Gold, G-Glattf, C-LCAF, C-Dizy, C-Mass)

29 Partiti (PEV, UDC, EDU, PS, PPD, I Verdi, DS, Adl, FPS, FDP-SG, FDP-BL, EDU-SH, PS-D/CH, G-AG, FP-OW, UDF-VD, SP-BE, SVP-ZH, SD-SG, PCS-JU, FGL-BL, SP-Goss, GEU-Düb, SP-Dietl, SVP-Goss, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE)

75 Organizzazioni (USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, SOS, FGS, VVR, EKF, PB, ATA, CMV-R, ADF, CP, SVFB, SIGA,

ASI, EPI, SVSS-1, FRSP, FRI, ASLP, SVS, EFK, EMK, GRLC, CASS, SKG, AG-STG, KEOS, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, FRIE, BODS, C2D, ASLOCA, GEHP, SPEUX, PROLI, UVG, ZKFU, APIT, ABN, CEVI, AKG, ÄUS, UDEO, FFG, FFDD, NRB, SANB, NfS, CAR, NBKS, KLS, FFAR, STA, ASIV, EFS, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, VAST)

1113 Privati

– Pareri divisi: SEN

Approvazione esplicita

- Aumento del numero delle firme, sulla base dell'evoluzione demografica, giustificato soltanto se i diritti popolari risultino rafforzati e qualitativamente ampliati (iniziativa popolare generale, referendum amministrativo e finanziario): BL, KAB
- Aumento del numero delle firme soltanto se rinuncia alle altre condizioni (termine, limitazione a raccolta in locali ufficiali): GR
- Il sì è fatto dipendere da cinque condizioni: nessuna motivazione dell'aumento di politica d'integrazione, pacchetto equilibrato di riforme, referendum costruttivo, referendum soltanto ancora facoltativo per revisioni parziali della Costituzione, iniziativa legislativa: EBS
- Se nessun aumento, allora accorciare il termine di raccolta: CSPO
- Aumento del numero delle firme è premessa per l'approvazione del pacchetto di riforma: FDP-Zoll

Critica

- Aumento non risponde alle condizioni effettive e mette inoltre in pericolo la riuscita della riforma costituzionale: UDC
- Contro ogni riduzione dei diritti popolari: SVP-ZH, FFDD
- Motivazione non convince (segnatamente rinvii a demografia e genesi): I Verdi
- Aumento lederebbe postulato delle "pari armi"; inoltre il voto per corrispondenza rende più difficile la raccolta delle firme: WWF
- Aumento pregiudicherebbe in particolare le organizzazioni femminili: EKF
- Rafforzerebbe il disequilibrio: EFS

Desideri di modifica e complemento

- Nel caso dell'iniziativa di revisione totale l'aumento è giustificato, negli altri casi molto delicato: NE, TVSS
- Diversificazione: iniziativa popolare generica 100'000, iniziativa popolare sotto forma di progetto 150'000, iniziativa per la revisione totale 200'000: PLR
- In generale 100'000 firme per iniziative e referendum; per il referendum legislativo facoltativo soltanto se maggioranza qualificata nelle due Camere: PPD
- Aumento del numero delle firme a 500'000 per iniziative popolari, a 200'000 per referendum facoltativi: VZAO

- Le implicazioni di un aumento del numero delle firme sui rapporti tra le forze politiche dovranno essere chiarite con esattezza: TCS
- Indicare il numero delle firme in percento: FDP-Zoll
- Firma delle iniziative popolari con il 2,5% degli aventi diritto di voto; il Consiglio federale adegua ogni 10 anni il numero a tale quorum: FSG-2, SOLAR, SSES
- Invece di aumento del numero delle firme introduzione dell'iniziativa legislativa elaborata e contemporanea abrogazione del referendum legislativo: CASS
- Per iniziative 50'000, per referendum 30'000 firme, in compenso rilascio delle firme soltanto ancora in servizi ufficiali (cancellerie comunali): AGV-AR
- Aumento del numero delle firme accettabile soltanto ancora per i referendum: ASI
- In maggioranza per un aumento del numero delle firme di circa il 25% (fatta eccezione per il referendum legislativo): NHG-SH
- Per l'iniziativa aumentare eventualmente soltanto a 150'000 firme: STAKA
- Aumento delle firme per il referendum facoltativo praticamente non sostenibile nell'ottica politica. Piuttosto rendere più arduo per quanto concerne l'aspetto formale: FDP-ZH3
- Invece dell'aumento del numero delle firme, prevedere quota minima per la partecipazione al voto: C-Den
- Aumento del numero delle firme deve essere oggetto di scrutinio separato: I Verdi

Art. 117

Iniziativa popolare per la revisione totale della Costituzione federale

Approvazione esplicita

- Per l'aumento del numero delle firme: NE, SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, PLR, PEV, LPS, JL, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, FDP-ZH, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USSL, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, ASI, VRI, ZOF, VSS-2, USF, CPF, SFV-2, SES, SGF, BFU, TVSS, SVKB, SPPE, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SGCS, BHK, AZL, ASTAKA, 1682 Privati

Critica

- Contro l'aumento del numero delle firme: LU, SH, TI, GE, JU, AI, C-Mass, UDC, PPD, PS, I Verdi, DS, Adl, FPS, EDU, PCC, FDP-SG, PS-D/CH, FDP-BL, FGL-BL, G-AG, FP-OW, UDF-VD, SP-BE, SVP-ZH, PPD-D, CVP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, CVP-OVS, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, SOS, FGS, FEPS, SHEV, JUSE, VVR, EKF, SKG, ADF, FRI, SVFB, SIGA, ASI, EPI, SVSS-1, CASS, GRLC, KEOS, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, FRIE, BODS, ASLP, SVS, EFK, EMK, SPEUX, PROLI, UVG, ZKFU, APIT, KUS, ARMA, ABN, CEVI, AKG, ÄUS, FFG, UDEO, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS,

FFAR, ASIV, GSSA, EFS, VAST, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1139 Privati

- Testo dell'aggiornamento è meglio: SLFV
- Contro l'articolo: OSIEO

Desideri di modifica e complemento

- Approvazione dell'aumento del numero delle firme soltanto a condizione che il termine di raccolta sia prorogato fino a 24 mesi: AR
- Aumento a 500'000 firme: VZAO
- Compensare aumento evtl. con proroga del termine di raccolta: 1 Privato
- 150'000 aventi diritto di voto devono bastare: EDU-SH
- Popolo e Cantoni (maggioranza doppia) devono decidere se la revisione debba avvenire: VS
- Completare con la possibilità di esigere la revisione totale di singole sezioni della Costituzione federale ("iniziativa di pacchetti"); proposta di testo: PLR
- Progetto dell'iniziativa entro 4 anni dalla presentazione: SBS-1 (proposta di testo)
- Altri suggerimenti (117 segg.): 15 Privati

Art. 118 Iniziativa popolare elaborata per la revisione parziale della Costituzione federale

Approvazione esplicita

- FR, LPS, PB
- Bene la conservazione del genere d'iniziativa: AGV-AR

Critica

- Contrario: OSIEO

Desideri di modifica e complemento

- Diritto d'iniziativa per cinque Cantoni: NW, GE
- Non tutte le modifiche costituzionali vanno sottoposte al referendum obbligatorio: SAB
- 150'000 aventi diritto di voto devono poter esigere una votazione entro un anno e mezzo, proposte di testo: VVR
- Per un leggero aumento del numero delle firme (150'000 risp. 75'000): 19 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Per un aumento del numero delle firme: SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, LPS, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, FDP-ZH, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USSL, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, SFV-2, SES, CPF, VRI, ZOF, VSS-2, SGF, BFU, USF,

TVSS, SVKB, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPPE, SGCS, BHK, AZL, ASTAKA, 1684 Privati

Critica

- Contro aumento del numero delle firme: NE, LU, SH, TI, GE, JU, AI, PPD, UDC, PEV, PS, I Verdi, DS, AdI, FPS, EDU, PCC, JL, FDP-SG, FDP-BL, PS-D/CH, FGL-BL, G-AG, FP-OW, UDF-VD, SP-BE, SVP-ZH, PPD-D, CVP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, GDS, SOS, FGS, FBR, FEPS, SHEV, JUSE, PB, EKF, SKG, ADF, SBS-1, SVFB, SIGA, ASI, EPI, SVSS-1, PINK, CASS, GRCL, AG-STG, KEOS, PC, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, FRIE, BODS, ASLP, EMK, SVS, EKF, RSE, CEVI, AKG, ARMA, ABN, SPEUX, KUS, PROLI, UVG, ZKFU, APIT, ÄUS, FFG, UDEO, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS, FFAR, ASIV, GSSA, EFS, VAST, AUF, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1142 Privati

- Contro aumento del numero delle firme; suppletivamente cinque parlamenti cantonali hanno da essere autorizzati a proporre iniziativa: VVR

Desideri di modifica e complemento

- Numero delle firme 150'000: PLR, RN, EDU-SH
- Numero delle firme 500'000: VZAO
- Approvazione dell'aumento del numero delle firme soltanto a condizione che il termine di raccolta sia prorogato a 24 mesi: AR
- In caso d'aumento del numero delle firme, sono da evitare altri svantaggi a carico delle minoranze: SBK-2
- Sancire nella Costituzione termine di raccolta (18 mesi): AG-STG
- Approvazione dell'aumento soltanto se è introdotta l'iniziativa popolare generica: IGVELO

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Per il limite di ius cogens: NE, UR, TI, BS, UDC, LDP-BS, FDP-Wint, VRI, SPEUX, SGCS, CEVI
- KLS, VAST

Critica

- Contro preminenza del diritto internazionale pubblico: VS, DS, FPS, PCC, ID-CH, AGV-AR
- Espressione "le disposizioni cogenti del diritto internazionale" è troppo assoluta: PLR

Desideri di modifica e complemento

- Completare con il criterio validità del rispetto dell'ordinamento delle competenze (questione dell'effetto retroattivo); proposta di testo: PLR, JL
- Criteri della unità della forma e della materia sono da cancellare: GDS

cpv. 3

Critica

- Occorre coordinare le espressioni "controprogetto" e "testo alternativo" (art. 126 e 129): PLR
- Rinuncia a ius cogens quale limite del diritto d'iniziativa: 174 Privati

Art. 119 Iniziativa popolare generica**Iniziativa popolare generica**

Deve il popolo ottenere la possibilità di esigere non soltanto modificazione della Costituzione bensì anche, sulla via dell'iniziativa popolare (iniziativa popolare generica o, se del caso, anche iniziativa legislativa), di presentare desideri che possono essere attuati a livello legislativo ?
(Domanda 15 del questionario)

Rispondono Sì

17 Cantoni (SG, NW, AG, UR, OW, BE, TI, BS, BL, GR, LU, SH, VS, NE, GE, JU, FR)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

32 Comuni (C-Miéc, G-Oetw, G-Butt, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw, C-Mass)

35 Partiti (PS, PPD, PEV, LPS, I Verdi, DS, JL, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, G-AG, FP-OW, PRD-VD, UDF-VD, SP-BE, FDP-BS, FDP-BL, LDP-BS, EDU-SH, FDP-ZH, PCS-JU, SP-Goss, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, SP-Münch, FDP-Zoll, CVP-OVS, FDP-Buch, SD-AG, FDP-Wint, SP-F/ZH, SP-F/AG)

1 Commissione federale (CFNP)

83 Organizzazioni (FEPS, USCI, USS, USSL, CNG, VSA, NHG [con riserve], SLFV, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, BSJF, GDS, SEN, PB, ZV, KAB, ATA, CMV-R, ZOF, SVSS-1, SGG, ASI, SIGA, VRI, SBAG, VSS-2, SBS-1, FRSP, VSIG, ASA-1, SFV-2, SES, ASM/VSM, SGF, KEOS, PC, SEA, PSA, ID-CH, SANH, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SPR, RSE, ASLOCA, CLAFG, FRC, C2D, CEVI, BHK, APIT, ABN, ASI-TI, ASI-GR, IOGT, SPEUX, NHG-SH, SPPE, PROLI, SGCS, ÄUS, UDEO, FFDD, AVP, NfS, CAR, FFAR, STA, ASIV, EFS, STAKA, AZL, AGV-AR, ZFZ, OSJH, ASTAKA, ISE)

2549 Privati

Rispondono NO

11 Comuni (G-Neuenk, G-Oberemb, G-Altd, G-Wartau, C-Ferp, G-Glatff, G-Ausb, G-Wimm, C-Dizy, C-LTDP, C-Riex)

5 Partiti (PCC, FDP-SG, SD-SG, AJBE, CSPO)

9 Organizzazioni (CP, USAM, FRI, GRLC, OSIEO, SVKB, VBVV, ARMA, AKG)

448 Privati

Approvazione esplicita

- LPS (senza l'ultimo periodo del cpv. 4)
- Approvazione vincolata alla rinuncia al referendum costruttivo: RN

Critica

- Esclusione della maggioranza dei Cantoni accentua una volta di più il contrasto tra Cantoni urbani e Cantoni rurali: AI
- L'iniziativa popolare generica (che esige 100'000 firme) rende possibile eludere l'esigenza delle 200'000 firme per l'attuazione di un'iniziativa costituzionale, potendosi con la stessa esigere accoglimento o abrogazione di disposizioni costituzionali: VS, PRD-NE
- Da respingere, poiché con tale forma d'iniziativa può essere elusa la doppia maggioranza ed è abrogata l'iniziativa costituzionale nella forma della proposta generica: USAM, GRLC
- Contro l'introduzione dell'iniziativa legislativa: VSZ + KGF, AGV-AR
- Iniziativa popolare generica problematica (poco precisa, praticamente irrealizzabile): PCC, SVP-ZH
- Strumento mancante di realismo: CSPO
- Contro l'aumento del numero delle firme: FPS, PB
- Non si comprende perché l'iniziativa legislativa non sia stata chiaramente accolta: FBR
- Esercitazione fittizia: SP-Uägeri
- Troppo complicato: C-LTDP

Desideri di modifica e complemento

- Sfocia in un aumento evolutivo del diritto in sede inferiore a quella costituzionale ed esige quindi che si abbia a migliorare la partecipazione dei Cantoni: CdC, ZH, ZG, BL
- Un'iniziativa popolare generica dovrebbe richiedere la doppia maggioranza: AGV-AR
- 3 Cantoni devono poter esigere l'iniziativa popolare generica: GE
- Va introdotta l'iniziativa legislativa elaborata: FR, PS (con proposta di testo), Adl, SP-BE, G-AG, GEU-Düb, CNG, USS, EBS, CSB, PB, SEN, FBR, CASS, SGF, SVS, SPEUX, SGCS, ABN, FFDD (75'000 firme), SANB, ISM, 49 Privati
- Si respinge l'iniziativa popolare generica; sì all'introduzione dell'iniziativa legislativa sotto forma di progetto elaborato o di proposta generica, accompagnata da una giurisdizione costituzionale del Tribunale federale: UDC
- A favore dell'iniziativa legislativa, ma con doppia maggioranza e giurisdizione costituzionale settoriale: SVP-ZH

- Introdurre soltanto iniziativa legislativa: SD-SG, PRD-NE
- Stesso strumento per tutte le iniziative volte a modificare Costituzione o leggi (sotto forma di proposta o di progetto elaborato) (proposte di testo): NE, I Verdi, SVSS-1, VRI, FSG-2, SOLAR, SSES, FFDD
- Quorum per la riuscita di un'iniziativa legislativa deve comportare il 20% degli aventi diritto di voto: FSG-2, SOLAR, SSES
- Introduzione dell'iniziativa legislativa elaborata, in caso d'incostituzionalità accoglimento quale iniziativa popolare generica; possibilità di ricorso del comitato d'iniziativa al TF contro trasposizione dell'iniziativa da parte dell'Assemblea federale: PS (proposta di testo), VVR, IGVELO (proposta di testo)
- Esprimere con maggiore chiarezza la libertà di scelta dell'Assemblea federale: UR, OW
- Libertà di scelta dell'Assemblea federale sensata nell'ottica del diritto statale; una motivazione politica è tuttavia inevitabile: CH-EU
- Rimedio di diritto per gli impianti, ove la trasposizione non avvenga correttamente: PEV (proposta di testo), PB
- Esaminare l'estensione dell'iniziativa legislativa a oggetti del referendum amministrativo e finanziario: UDC, ISE
- Esaminare iniziativa volta alla conclusione di un trattato di diritto internazionale pubblico: I Verdi
- Esaminare termine di trattamento vincolante per Consiglio federale e Parlamento: I Verdi
- Concretare coordinazione delle fasi normative (Costituzione e leggi), ove un'iniziativa debba essere attuata a questo doppio livello: rigetto della base costituzionale da parte di popolo e Cantoni causa anche nullità della parte legislativa dell'iniziativa?: C2D
- Cancellare principio dell'unità di materia: KEOS
- Sancire nella Costituzione termine per la raccolta: I Verdi
- Iniziativa popolare generica va introdotta anche senza revisione totale della Cost., quale iniziativa parziale: AVP
- Ripensare: 9 Privati
- Altri suggerimenti: 44 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Benvenute 100'000: PLR, PPD

Desideri di modifica e complemento

- Chiara distinzione tra iniziativa costituzionale generale e iniziativa legislativa generica; stesso numero di firme per iniziativa costituzionale generale e per iniziativa costituzionale elaborata: TI
- Esaminare se il numero delle firme richieste sia da avvicinare maggiormente a quello dell'iniziativa elaborata per la revisione parziale della Costituzione: SO

- Numero delle firme 200'000: FDP-Wint
- Numero delle firme 150'000: FDP-BS, USCI
- Numero delle firme 50'000: VSA, PEV, ID-CH, SFG
- Numero delle firme 100'000, più termine di raccolta di un anno: CAR
- Limitazione a disposizioni legali: SLFV

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Per il limite di ius cogens: NE, UR, TI, BS, UDC, LDP-BS, FDP-Wint, VRI, SPEUX, CEVI
- KLS

Critica

- Espressione "le disposizioni cogenti del diritto internazionale" è troppo assoluta: PLR
- Contro la preminenza assoluta del diritto internazionale cogente: VS, FPS, DS, PCC, ID-CH, AGV-AR, SFG, UVG, ZKFU, KUS

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare unità della forma: PLR
- Cancellare unità della materia: BODS, KEOS
- Completare con criterio del rispetto dell'ordinamento delle competenze (questione della retroattività): PLR (proposta di testo), JL
- Accogliere esigenza, giusta la quale una legge attuata su iniziativa debba essere conforme alla Costituzione, altrimenti occorre dapprima modificare la Costituzione: NHG

cpv. 4

Critica

- Lascia eccessiva libertà all'Assemblea federale: VS

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare ultimo periodo, regolamentazione avviene nell'art. 126: PLR
- Cancellare ultimo periodo: LPS, GDS, LDP-BS
- Prevedere i mezzi per costringere l'Assemblea federale ad attuare l'iniziativa; precisare che il testo alternativo deve rivestire la forma della proposta generica: JU
- Che cosa avviene se l'Assemblea federale non riesce ad attuare un'iniziativa, nonostante tale dovesse essere il caso, vista la decisione popolare?: FRSP

Capitolo 3: ReferendumApprovazione esplicita

- KAB

Desideri di modifica e complemento

- Per l'introduzione del referendum costruttivo: BE, PS (proposta di testo), SP-BE, G-AG, SP-Uägeri, SP-F/ZH, EBS (proposta di testo), SOS, FGS, SKF, USS, SBK-2, MV, EKF, ATA, SGF, FRIE, ARW (proposta di testo), FAST, ISE, SKG, 31 Privati
- Esaminare il referendum costruttivo: ZG, SH, C-Lau, C-UCVD, FSG-2, SOLAR, SSES, NHG-SH
- Contro l'introduzione del referendum costruttivo: GE, PROLI
- Esaminare anche altre forme di referendum (alternativo, costruttivo, parziale, in merito a principi, ecc.): NE, PB
- Sostituire referendum facoltativo con referendum costruttivo: G-Titt
- Per esame del referendum risolutivo (dopo un anno dall'applicazione della nuova legge): SIG
- Per ampliamento generale delle possibilità di referendum: AVP
- Nel caso di miglioramento qualitativo dei diritti popolari, il Parlamento dovrebbe ottenere, quale compensazione, la possibilità di sottrarre al referendum, con maggioranza qualificata, atti legislativi nelle due Camere: SP-BE, CAR
- Per un sistema semplificato delle forme di atto del diritto federale con la designazione di "legge federale" per tutti gli atti legislativi che sottostanno a referendum obbligatorio nonché ordinanze urgenti e ordinanze limitate temporalmente: PLR

Art. 120 Referendum obbligatorio del Popolo e dei CantoniApprovazione esplicita

- SGCS, C-Lau, SES

Desideri di modifica e complemento

- Nel caso di referendum obbligatorio ha da far stato soltanto la maggioranza popolare: SLFV
- Referendum obbligatorio anche per convenzioni e trattati di Stato: ID-CH

lett. a

Desideri di modifica e complemento

- Per revisioni parziali della Costituzione federale, il referendum non deve più essere obbligatorio, proposta di testo: EBS
- Per revisione totale, soltanto decisione del popolo: SKF

lett. b

Desideri di modifica e complemento

- Completare "convenzioni e trattati internazionali": UVG, ZKFU, KUS
- Estendere a tutti i trattati internazionali: SFG

lett. c

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare "e nel territorio": AR
- Coordinare la formulazione con art. 39 testo principale/variante: PLR
- Referendum obbligatorio soltanto per modifiche importanti: GDS

Art. 121 Referendum obbligatorio del PopoloApprovazione esplicita

- C-Lau, PLR, OSIEO, SGCS

lett. b

Critica

- È soltanto una ripetizione dell'art. 119 cpv. 3 AP: FRSP

Art. 122 Referendum facoltativoApprovazione esplicita

- FR

Critica

- Contrario: OSIEO

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Per un aumento del numero delle firme: SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, LPS, JL, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, FDP-ZH, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, CVP-OVS, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USSL, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, SFV-2, SES, CPF, VRI, ZOF, VSS-2, ASI, SGF, BFU, SVKB, RSE, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPPE, SGCS, AZL, ASTAKA, 1687 Privati
- Approvazione dell'aumento delle firme, altra possibilità: aggravio della raccolta delle firme: PLR

Critica

- Contro aumento del numero delle firme: NE, LU, SH, TI, GE, JU, AI, C-Lau, C-Mass, UDC, PS, I Verdi, PEV, DS, Adi, FPS, EDU, PCC, FDP-SG, FDP-BL, FGL-BL, EDU-SH, PS-D/CH G-AG, FP-OW, UDF-VD, SVP-ZH, SP-BE, PPD-D, CVP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, SOS, FGS, FEPS, SKF, SHEV, RN, JUSE, VVR, PB, EKF, SVFB, SIGA, EPI, SVSS-1, ADF, AG-STG, KEOS, PC, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, BODS, ASLP, SVS, EFK, EMK, TVSS, SPEUX, ARMA, NHG-SH, PROLI, UVG, IGVELO, KUS, ZKFU, APIT, ABN, CEVI, AKG, BHK, ÄUS, FFG, UDEO, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS, FFAR, ASIV, GSSA, EFS, VAST, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1129 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Diritto ad inoltrare referendum di cinque, evtl. tre Cantoni: VS, GE, SH, NW, CSB, KAB

- Cancellare referendum legislativo di otto Cantoni: SP-BE, FDP-Wint
- Diritto per quattro Cantoni e 50'000 aventi diritto di voto: GDS
- In caso di maggioranza qualificata nelle due Camere, 100'000 firme: PPD
- Numero delle firme 150'000: FDP-Wint
- Aumento a 500'000 firme: VZAO
- Fissare numero richiesto di firme a 1,25% degli aventi diritto di voto: FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- In caso di eventuale aumento del numero delle firme, occorre evitare altri pregiudizi a carico delle minoranze: SBK-2
- Proposta redazionale di testo ad cpv. 1 lett. c: FDP-Wint

cpv. 2

Critica

- Punto debole nella sistematica; molto più soddisfacente in questo settore, sistematica del progetto Kölz/Müller: UDC

Desideri di modifica e complemento

- Accogliere riserva a favore dell'art. 123: RN

Art. 123

Referendum facoltativo in materia amministrativa e finanziaria

Devono poter essere sottoposti al referendum facoltativo soltanto atti legislativi normativi oppure anche altre decisioni di grande portata (opere di rilievo, decisioni su spese importanti, ecc.) ?

(Domanda 16 del questionario)

Rispondono Sì

13 Cantoni (SG, AG, OW, BE, TI, BS, BL, SH, LU, VS, NE, JU, AI)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

31 Comuni (C-Miéc, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, C-Lau, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Sarn, G-Lung, C-LTDP, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

29 Partiti (UDC, I Verdi, PS, DS, PPD, PEV, PCC, FPS, JL, SP-BE, FDP-BL, FDP-BS, EDU-SH, CVP-SO, SVP-ZH, CVP-NW, CSP-AG, G-AG, FP-OW, UDF-VD, PCS-JU, SP-Goss, GEU-Düb, CVP-OVS, CVP-Ka, FDP-Buch, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

59 Organizzazioni (USCI, USS, CNG, VSA, MV, CSB, SGU, LSPN, VSS-2, SIGA, ASI, SGG, VRI, EPI, SIG, EBS, SKF, BSJF, SEN, PB, NHG [con riserve], ZV, ATA, CMV-R, VSIG, ASM/VSM, OSIEO, CPF, RN, SVS, EFK, EMK, USSL, SFV-2, CASS, SES, SGF, PSA, ID-CH, SANH, BFU, BODS, C2D, ASLOCA, PROLI, IGVELO, APIT, ARMA, ABN, CEVI, ÄUS, FFDD, FFAR, STA, ASIV, STAKA, AZL, AGV-AR, OSJH)

1976 Privati

Rispondono NO

6 Cantoni (SO, UR, GR, ZG, FR, GE)

1 Servizio cantonale (AK-SZ)

13 Comuni (G-Neuenk, G-Oberemb, G-Alt, G-Wartau, G-Gold, C-Ferp, G-Glattf, G-Ausb, G-Worb, C-Dizy, G-Tugg, C-Riex, G-Buck)

7 Partiti (PLR, LPS, PRD-VD, PRD-NE, LDP-BS [in primo luogo per l'assetto dell'ordinamento], AJBE, FDP-Maur)

21 Organizzazioni (USAM, SLFV, SBAG, ZOF, CP, GRLC, FRI, SVKB, SPR, CLAFG, SPR, CLAFG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPEUX, AKG, BHK, EFS, ASTAKA)

662 Privati

Approvazione esplicita

- Approvazione, sempre che il numero delle firme per il referendum sia effettivamente modificato a 100'000: USSL
- Inserire nell'aggiornamento: SES

Critica

- Proposta da respingere poiché la possibilità di una minoranza delle due Camere di rendere possibile una votazione popolare espone a pericolo il sistema referendario: SO
- Contro il referendum finanziario: FDP-SG, VSZ + KGF
- Da respingere poiché sfocia nell'incertezza del diritto a proposito del concetto di atto normativo: LPS, USAM, GRLC
- Dubbi di base: CVP-OW, ASF
- Il principio sensato è dal catalogo delle eccezioni relativato a tal punto, che occorrerebbe rinunciare alla disposizione in questa forma: AR
- Redigere in modo che sia più comprensibile: SGCS

Desideri di modifica e complemento

- Approvazione soltanto se abbia assetto di referendum popolare in materia finanziaria, compresa maggioranza dei Cantoni: SVP-ZH
- In principio a favore, tuttavia nessuna ripetizione inutile di votazioni popolari: FDP-Wint
- Altri suggerimenti: 33 Privati

cpv. 1

Critica

- "Decreto federale che può essere sottoposto a referendum" sarebbe più corretto nell'ottica della tecnica legislativa: BS
- Quorum in quanto tale insoddisfacente: SVS

Desideri di modifica e complemento

- Quorum troppo alto (proposte di testo): BS, I Verdi, PEV, PS, SP-BE, G-AG, SGU, LSPN, CNG, ATA, GDS, VVR, FRSP, BODS, IGVELO, ABN, NfS, AGV-AR, 4 Privati

- Forma del decreto federale di obbligatorietà generale dev'essere decisa dalla maggioranza di una delle due Camere e non da un terzo dei membri di ognuna delle due Camere: VS
- Ipotizzabile quorum, metà invece di un terzo: USCI
- Quorum ha da essere mutato sulla metà di ognuna delle due Camere: PLR, FDP-Wint
- Oltre la proposta di un terzo dei membri del Parlamento, altri criteri devono rendere possibile il referendum, ad es. costi a partire da un ammontare definito: I Verdi, SGU, LSPN, ATA, WWF, NfS
- Criteri materiali invece di sistema procedurale (proposte di testo): UR (proposta eventuale), UDC, VRI, FSG-2, SOLAR, SSES, PSA, ID-CH, VAST
- Costituzione dovrebbe fissare ammontare di un esborso (come previsto nella maggior parte dei Cantoni per il referendum finanziario): TI, BL, Adl (proposta), UDC, SVP-ZH (proposta), PSA
- Decisioni importanti devono in generale sottostare al referendum: PB
- "... contengono, soggiacciono al referendum facoltativo.": AG
- Soltanto 50'000 firme: PCC

cpv. 2

Approvazione esplicita

- È bene chiarire nel commento esplicativo di questo capoverso; l'approvazione del presente articolo è vincolata a tali definizioni: CSB
- D'accordo con il catalogo delle eccezioni, nella misura in cui sia ripresa la proposta PLR per nuovo sistema di forma degli atti legislativi: PLR
- Limitazione necessaria del referendum: NHG
- Nessuna cancellazione nel catalogo delle eccezioni: VSIG

Critica

- Il catalogo delle eccezioni va troppo lontano: PCS-JU, USS, FRSP
- Cancellare catalogo delle eccezioni: GDS, PB
- Cancellare: "... petizione, decisioni procedurali e decisioni dell'Assemblea federale riunita": 16 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Catalogo delle eccezioni più specificato: UR (proposta eventuale), OW, UDC (studiare più a fondo), AGV-AR
- Delimitazione dei meri atti legislativi d'applicazione va chiarita: BL
- Cancellare "meri atti d'applicazione del diritto": AG
- Definire in modo molto più restrittivo le decisioni concernenti la "sicurezza interna ed esterna": PS, EBS, CASS, BODS
- Decisioni concernenti la sicurezza interna ed esterna della Svizzera non vanno accolte nel catalogo delle eccezioni: SP-BE, VVR
- Riesame, tenuto conto degli interessi dei piccoli Cantoni: CVP-NW

- Non evidente perché sia escluso il referendum contro preventivo e consuntivo: CVP-SO
- Escludere referendum su armamento e su casi di esigua importanza: FDP-BS

Referendum in materia di trattati internazionali - Referendum contro atti legislativi d'esecuzione (art. 124 e 125)

Siete d'accordo con la proposta di estendere il referendum in materia di trattati internazionali, in compenso però di creare la possibilità di limitare il referendum legislativo in merito alla trasposizione dei trattati internazionali?

(Domanda 17 del questionario)

Rispondono Sì

9 Cantoni (UR, OW, BE, GR, BS, LU, NE, JU, FR)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

35 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Ferp, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Ausb, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, C-Dizy, G-Lung, C-LTDP, G-Buck, C-VSG, G-Grossw)

14 Partiti (PEV, PLR, JL, FDP-AG, PRD-VD, PCS-JU, SP-BE, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, FDP-Maur, FDP-Buch, FDP-Wint, SP-F/AG)

46 Organizzazioni (USCI, USS, VSA, MV, NHG, CSB, SGU, LSPN, SIG, BSJF, CH-EU, ZV, CP, VRI, ASI, SGG, VSS-2, ZOF, SBAG, SIGA, FRSP, SFV-2, CASS, SES, ASM/VSM, FRI, SEA, BFU, BODS, EFK, EMK, SPR, CDT, CLAFG, ASI-TI, SGCS, AKG, BHK, FFAR, ASIV, EFS, STAKA, AZL, AGV-AR, ASTAKA)

1443 Privati

Rispondono NO

5 Cantoni (BL, AG, SG, GE, AI)

6 Comuni (G-Oetw, G-Schw, G-Glattf, G-Wimm, G-Tugg, C-Riex)

20 Partiti (PPD, FPS, EDU, PS, DS, LPS, PCC, UDF-VD, CVP-OW, CVP-SO, CSP-AG, FDP-SG, G-AG, FP-OW, SVP-ZH, SD-SG, GEU-Düb, CVP-Ka, CVP-Sprei, SVP-Goss)

24 Organizzazioni (USSL, CNG, USAM, SLFV, PB, CMV-R, CPF, VVR, GRLC, ID-CH, SANH, SVKB, C2D, RSE, ASLOCA, ASI-GR, VBVV, PROLI, APIT, ABN, ÄUS, STA, OSJH, ISE)

1163 Privati

Critica

- Disposizione problematica: FSG-2, SOLAR, SSES
- Possibili effetti sui Cantoni, laddove questi traspongano il diritto internazionale pubblico: SG

- Rigaretto; un sì possibile qualora un'iniziativa legislativa fosse realizzata: CNG

Art. 124 Referendum facoltativo in materia internazionale

Approvazione esplicita

- Approvazione esplicita: GR, NE, FR, BS, UR, SO, BL, OW, LU, JU, OG-SO, AK-SZ, UDC, DS, PLR, PPD, I Verdi, PEV, JL, SVP-ZH, FDP-AG, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, EDU-SH, PRD-VD, PCS-JU, CVP-NW, GEU-Düb, FDP-Maur, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, SP-F/AG, USCI, USS, WWF, RN, PB, ATA, CPF, OSIEO, CH-EU, VRI, ASI, SGS-2, VSS-2, SBAG, SIGA, VSA, CP, MV, NHG, SGU, LSPN, SIG, FRSP, BSJF, SEA, PSA, ID-CH, DB, BFU, BODS, CASS, SFV-2, PROLI, SGCS, ASIV, EFS, STAKA, AZL, AGV-AR, ASTAKA

Critica

- Cancellare nella forma proposta: CVP-OVS
- Contro: OSJH, CVP-Ka

Desideri di modifica e complemento

- Approvazione non può fallire a causa della clausola di delega, articolo da rivedere: PLR
- Non contiene forse un'eccessiva estensione dei trattati internazionali soggetti a referendum obbligatorio?: USAM, GRLC
- Il referendum obbligatorio esistente già oggi (art. 89 cpv. 5 Cost.) ha da valere ora (facoltativamente) per tutti i trattati internazionali: SVP-ZH
- Per il referendum facoltativo generale in materia internazionale, nella misura in cui il referendum obbligatorio non abbia successo: FFDD
- Esaminare referendum obbligatorio per trattati internazionali che modificano la Costituzione: ASA-1
- Per i trattati internazionali menzionati nel cpv. 1 referendum legislativo obbligatorio, per tutti gli altri, facoltativo: SD-SG
- Referendum obbligatorio per i trattati internazionali menzionati nel cpv. 1 lett. a + b: CVP-Sprei
- Tutti i trattati internazionali sottoposti a referendum; votazioni popolari su tutti i trattati esistenti al momento dell'entrata in vigore della nuova Costituzione: SFG
- Completare il titolo con "e trattati internazionali": ZKFU, UVG, KUS
- Altri suggerimenti: 29 Privati

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Per un aumento del numero delle firme: SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, PPD, LPS, FDP-BS, FDP-ZH, LDP-BS, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USS, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, VRI, ZOF, VSS-2, ASI, SFV-2, CPF, FRSP

(in quest'unico caso), SGF, BFU, SVKB, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SPPE, SGCS, BHK, AZL, ASTAKA, 1687 Privati

- Approvazione per l'aumento del numero delle firme, altra possibilità: aggravio della raccolta delle firme: PLR

Critica

- Contro aumento del numero delle firme: NE, LU, SH, TI, GE, JU, AI, C-Mass, UDC, PS, I Verdi, DS, Adl, FPS, PEV, EDU, PCC, FDP-SG, FDP-BL, FGL-BL, EDU-SH, PS-D/CH, G-AG, FP-OW, SVP-ZH, UDF-VD, SP-BE, PPD-D, CVP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, SOS, FGS, SKF, FEPS, SHEV, JUSE, VVR, PB, EKF, ATA, SVFB, SIGA, SVSS-1, EPI, ADF, KEOS, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, BODS, ASLP, SVS, EFK, EMK, PROLI, UVG, IGVELO, ZKFU, APIT, KUS, ARMA, ABN, CEVI, AKG, ÄUS, FFG, UDEO, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS, FFAR, GSSA, EFS, VAST, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1129 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Bastano cinque Cantoni, evtl. soltanto tre: SH
- Bastano cinque Cantoni, invece di otto: CSB
- Cancellare referendum di otto Cantoni: FDP-Wint
- Diritto per quattro Cantoni e 50'000 aventi diritto di voto: GDS
- Aumento a 500'000 firme: VZAO
- Esaminare esattezza dei criteri di subordinazione: VRI

cpv.1 lett. c

Approvazione esplicita

- SPR, CDT, CLAFG

Critica

- La definizione non ha qui il suo posto, quindi cancellare: GDS
- Contrario: RSE
- Redigere nell'interesse di maggiore comprensibilità: SGCS

Desideri di modifica e complemento

- Estensione a trattati bilaterali può essere pericolosa laddove siano toccati in modo particolare gli interessi di singoli Cantoni (Cantoni di frontiera): TI
- Rilevare soltanto trattati direttamente applicabili: PCC
- Obbligo d'informazione sulle indicazioni nel diritto nazionale: AGV-AR

cpv. 2

Approvazione esplicita

- PLR

Critica

- Rielaborare versione francese: NHG

- Cancellare: UVG, ZKFU, SFG

Desideri di modifica e complemento

- Cpv. 2 va esteso a un referendum generale relativo ai trattati internazionali: GDS

Art. 125

Legislazione d'esecuzione dei trattati internazionali

Approvazione esplicita

- NE, FR, SH, OW, BE, GR (soluzione non totalmente soddisfacente), BS, LU, JU, OG-SO, AK-SZ, PEV (viene presupposto controllo da parte del TF), JL, FDP-AG, SP-BE, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, EDU-SH, PRD-VD, PCS-JU, FDP-Maur, FDP-Buch, FDP-Wint, SP-F/AG, VSA, MV, SIG, BSJF, CP, FRSP, USCI, USS, NHG, CH-EU, OSIEO, ASI, SGG, VSS-2, ZOF, SBAG, SIGA, CASS, SFV-2, SES, STAKA, AZL, AGV-AR, ASTAKA, SEA, BFU, BODS, SVS, CDT, CLAFG, SGCS, ASIV, EFS

- Introdurre nell'aggiornamento: SES

Critica

- Cancellare poiché la questione se una determinata legislazione d'esecuzione sia necessaria, è questione d'interpretazione di diritto internazionale e di diritto nazionale che può essere contestata; è inoltre data spesso una rilevante libertà del legislatore in materia di conformazione: CdC, ZH, AG, ZG, GRLC, VVR, ABN
- Cancellare: SG, BL, PPD, DS, FPS, EDU, PS, PCC, CVP-OW, CVP-Ka, UDF-VD, EDU-SH, G-AG, SVP-ZH, SD-SG, GEU-Düb, SVP-Goss, CSPO, SLFV, PB, CPF, ID-CH, ARW, PROLI, KUS, UVG, ZKFU, ARMA, ÄUS, NBKS, OSJH, SFG, C2D, ASLOCA, 358 Privati
- Esclusione del referendum, problematica: RN, VAST
- Proposte redazionali di testo: BS, NHG

Desideri di modifica e complemento

- Occorre senz'altro sottrarre al referendum facoltativo la necessaria legislazione d'esecuzione: UR
- Esclusione del referendum soltanto con maggioranza qualificata del Parlamento, altrimenti introdurre le modificazioni legislative nel decreto d'approvazione: TI
- Esclusione del referendum accettabile soltanto in caso di mancanza effettiva di libertà d'azione per la legislazione d'esecuzione: SZ, SGU, LSPN, ATA, NfS
- Sono preferite proposte proprie (referendum successivo, con il referendum in materia di trattati internazionali contemporaneamente per le leggi d'esecuzione, senza libertà d'azione in materia di conformazione, nel caso del referendum obbligatorio in materia di trattati internazionali, pure obbligatorio): PLR
- Si all'esclusione del referendum (cogente), sempre che la legislazione d'esecuzione giunga a votazione contemporaneamente al trattato internazionale: UDC

- In principio approvazione, ma resta tuttavia uno spazio d'interpretazione troppo esteso; avviso di soluzione: approvazione della maggioranza assoluta dei membri delle due Camere: CH-EU
- Esclusione del referendum soltanto se il tenore della legge è in ampia misura imposto dal diritto internazionale pubblico: VRI
- Nella misura in cui sia data libertà d'azione per l'esecuzione, il Parlamento elabora due varianti, oppure occorre rendere possibile un referendum costruttivo: SGU, LSPN, WWF, ATA, NfS
- Contro esclusione del referendum, per la possibilità del referendum costruttivo; inoltre deve poter essere presentata al TF una proposta alternativa per esame della conformità al trattato: GDS
- Controllo da parte del Tribunale federale se si tratti di modifiche legislative necessarie (proposta di testo): PEV; nello stesso senso: BODS
- Limitazione del referendum soltanto se si tratta di diritto internazionale cogente: I Verdi, CVP-SO
- Esaminare: referendum facoltativo contro la legislazione d'esecuzione, possibile soltanto successivamente, dopo due anni: EBS
- "Può autorizzare" da sostituire con "deve autorizzare": FRSP
- Rielaborare redazione, poiché di difficile compensazione: AGV-AR
- Altri suggerimenti: 20 Privati

Capitolo 4: Altre disposizioni in materia di referendum

- Art. 126-130 vanno semplificati: SLFV

Art. 126

Presentazione di alternative

Approvazione esplicita

- BS, BL, GR, NE, GE, JU, FR, PPD, SP-BE, FDP-BS, CNG, SKF, PB, OSIEO, VRI, SES, ID-CH, C2D, SPEUX, SGCS, ASIV, VAST, AGV-AR
- Ha recentemente presentato soluzione analoga per la revisione della Cost. cant.: TI
- Sostegno senza entusiasmo, ma meglio di referendum costruttivo: ASA-1
- Inserire nell'aggiornamento: SES

Critica

- Respinto: UR, OW, UDC, AdI, LDP-BS, USAM, GRLC, FRSP
- Raggiunti i limiti della libera, ineccepibile, formazione della volontà: SZ
- Scettico nei confronti dell'istituto: ASF

Desideri di modifica e complemento

- Rifiuto e proposta alternativa (l'Assemblea federale può, una volta riuscito il referendum, elaborare una variante del progetto, votazione sui due testi, con decisione ai punti): PLR, JL
- Completare con un (nuovo) cpv. 4, giusta il quale in caso di approvazione da parte del 5% dei membri di un Consiglio di un testo

alternativo, può essere chiesta una votazione alternativa; proposta di testo: SOS

cpv. 1

Desideri di modifica e complemento

- Deve prevedere la presentazione di un testo principale: GDS

cpv. 2

Desideri di modifica e complemento

- Proposta per miglioramento redazionale: "..., l'Assemblea federale può decidere, in complemento, un testo alternativo. Se il referendum è riuscito, accanto al testo principale è sottoposto a votazione popolare il testo alternativo. Se non è chiesta la votazione popolare, entra in vigore il testo principale.": AGV-AR

cpv. 3

Critica

- Cancellare: GDS

Art. 127

Legislazione d'urgenzaApprovazione esplicita

- GE, OSIEO

Critica

- Contro la disposizione: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Respinto e proposta d'alternativa con rinvio a un sistema semplificato, presentato dall'istante stesso, delle forme di atto legislativo di diritto federale, definito "legge federale", da usare per tutti gli atti legislativi sottoposti a referendum nonché i disposti urgenti e temporalmente limitati: PLR

cpv. 2

Critica

- Limitazione a "unicamente" è troppo stretta: NHG
- Redigere con maggiore chiarezza: SGCS

cpv. 3

Critica

- Cancellare, abrogazione deve avvenire immediatamente: GDS

Art. 128

Accertamento del risultato della votazioneApprovazione esplicita

- GE, PLR, OSIEO, SGCS
- Contro qualsiasi modifica della maggioranza dei Cantoni: UR, OW, ID-CH

- Approvazione del mantenimento immutato della maggioranza dei Cantoni e della rinuncia a quorum di partecipazione e accettazione: UDC

Critica

- Deplorare che non sia stata trattata la questione della maggioranza dei Cantoni: I Verdi

Desideri di modifica e complemento

- Riesaminare accertamento della maggioranza dei Cantoni, in vista dell'evoluzione demografica: BE
- Per valutazione dei voti dei Cantoni; proposta di testo: PEV, PB, 23 Privati
- Riforma maggioranza dei Cantoni: otto Cantoni dovrebbero bastare: GDS
- Abrogazione maggioranza dei Cantoni: SLFV, 27 Privati
- Esaminare introduzione di un quorum di partecipazione: TI, SEN, ZFZ (proposta di testo)
- Introdurre quorum d'accettazione: LPS, STAKA
- Introdurre quorum: 7 Privati
- BL, Cantone completo: 2 Privati
- BL e BS quali Cantoni completi: 2 Privati
- Rivalutazione dei Semicantoni: BHK, 15 Privati

Art. 129

Votazione sulle alternative e sui controprogettiApprovazione esplicita

- GE, PPD, PEV, CVP-OW, GEU-Düb, USS, SKF, PB, OSIEO, VRI, SES, SPEUX, SGCS, CEVI, KLS
- Introdurre nell'aggiornamento: SES

Critica

- Scetticismo nei confronti dell'istituto: ASF
- Contrario: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Rigetto e proposta alternativa (cfr. art. 126): PLR
- Termini "controprogetto" e "testo alternativo" (art. 118 e 126) da concordare: PLR
- Proposta redazionale di testo: PEV

cpv. 1

Approvazione esplicita

- GE

Desideri di modifica e complemento

- 2° periodo non chiaro, nel contempo chiarire questione della decisione; proposta di testo: SH

- Presentazione di testi alternativi deve comprendere anche la variante testo principale e alternativo: GDS

Art. 130 Pluralità d'iniziative popolari

Approvazione esplicita

- BS, GR, NE, GE, UR, OW, FDP-BS, CVP-OW, UDF-VD, SP-BE, GEU-Düb, FDP-Wint, SKF, PB, OSIEO, VRI, SPEUX, SPPE, SGCS, CEVI, KLS, ASIV
- Approvazione, sarebbe tuttavia necessaria una regolamentazione più praticabile: BL

Critica

- Cancellare poiché la procedura proposta non è cogente e, secondo le esperienze dei Cantoni, anche praticamente non attuabile: CdC, JU, AG, ZH
- Attendere che i Cantoni abbiano prima raccolto qualche esperienza: UDC
- Preoccupazioni in merito all'espressione non falsata della volontà: UDC
- Cancellare: PLR, AdI, LDP-BS, FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Disciplinare in sede costituzionale le norme procedurali più importanti: UR, OW
- Ammissibile, con riserva della concordanza con la vigente procedura per le controproposte: USAM, GRLC

Art. 143 Approvazione dei trattati internazionali

Approvazione esplicita

- GE, UDC, SGCS

Critica

- Competenza autonoma del Consiglio federale a concludere trattati: la pratica vigente è aggiornata, ma in misura insufficiente, è necessario un chiarimento, proposta per i criteri: SH
- Contrario che il Consiglio federale possa concludere un trattato anticipatamente, per poi sottoporlo soltanto in seguito ad approvazione: USF
- Cancellare la disposizione e, se conservata, soltanto per trattati di esigua importanza: GDS
- Cancellare: UVG, ZKFU, KUS, SFG
- Cancellare ultimo periodo: ID-CH
- Diritto del Consiglio federale di concludere trattati provoca spostamento di competenza; delicato, da riesaminare: CH-EU

Desideri di modifica e complemento

- Da preferire la versione dell'aggiornamento (art. 143 AP, bianco): SKF

- "Trattati provvisori" devono veramente essere sottoposti a posteriori?: CH-EU
- Trattati di esigua importanza non sono cogentemente da sottoporre al Parlamento: CH-EU

Art. 158 Relazioni con l'estero

Approvazione esplicita

- GE, UDC, SGCS

Critica

- Cancellare cpv. 2: autorizzazione a concludere del Consiglio federale: SFG
- Art. 158 deve rendere esplicito l'obbligo della responsabilità al vertice del Consiglio federale in materia di politica estera: CH-EU

Desideri di modifica e complemento

- Comprendere anche l'integrazione europea, nuovo titolo; proposta di testo: EBS
- "... Assemblea federale.": UVG, ZKFU, KUS
- "..., per quanto ..." cancellare: ID-CH

Art. 163^{bis} Giurisdizione costituzionale nel campo delle iniziative popolari

*La decisione in merito alla dichiarazione di nullità di un'iniziativa popolare spetta al Tribunale federale ?
(Domanda 19 del questionario)*

Rispondono Sì

10 Cantoni (SG, AG, UR, BE, BL, LU, GE, NE, JU, FR)

1 Servizio cantonale (GER-BS)

25 Comuni (C-Miéc, C-Damv, G-Butt, G-Alt, G-Oberb, G-Rein, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, C-Gene, G-Altend, G-Schw, G-Ausb, C-LCAF, G-König, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, G-Grossw; C-LTDP, G-Hasl, C-VSG)

26 Partiti (PEV, PS, I Verdi, DS, CVP-SO, CVP-NW, CVP-OW, CSP-AG, FDP-BS, FDP-BL, LDP-BS, EDU-SH, FDP-SG, G-AG, PRD-VD, UDF-VD, SP-BE, PRD-NE, PCS-JU, AJBE, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Heri, SVP-Goss, FDP-Wint)

2 Tribunali (TF, TFA)

59 Organizzazioni (USSL, CNG, ASB, VSA, MV, NHG, SLFV, ASF, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, BSJF, SKF, SEN, PB, ZV, ATA, CMV-R, VSS-2, ZOF, SIGA, ASI, SGG, VRI, CPF, FRSP, SFV-2, SEA, PSA, ID-CH, SANH, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, C2D, SPR, RSE, CLAFG, IOGT, APIT, ASI-TI, SPEUX, SPPE, SGCS, ÄÜS, NfS, STA, ASIV, EFS, VAST, STAKA, AZL, AGV-AR, ASTAKA, CHIGE)

1703 Privati

Rispondono NO

5 Cantoni (SO, OW, TI, VS, AI)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

16 Comuni (G-Neuenk, G-Oberemb, G-Oetw, G-Flums, G-Obstal, C-Roche, G-Gold, G-Glattf, G-Andw, G-Wimm, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, C-Riex, G-Buck)

9 Partiti (LPS, PCC, FP-OW, SD-SG, CVP-Sprei, FDP-Buch, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

16 Organizzazioni (USCI, USAM, OSIEO, SBAG, EPI, CP, FRI, GRLC, BFU, VBVV, PROLI, ARMA, ABN, BHK, OSJH)

936 Privati

Approvazione esplicita

- SPR, RSE, CLAFG, 6 Privati

Critica

- Da respingere quale passo inutile verso lo Stato giudiziale: SO
- Contro questa disposizione, a meno che al Consiglio federale, alla commissione del Consiglio nazionale risp. del Consiglio degli Stati competa trasmettere l'iniziativa al Tribunale federale, ove sorgano dubbi quanto alla validità: VS
- Rapporto di tensione tra diritto internazionale - diritto nazionale, non risolto in modo soddisfacente: CH-EU

Desideri di modifica e complemento

- Esame della validità ha da avvenire prima della raccolta delle firme: GE, GR, PLR (autorità amministrativa quale istanza anteriore), UDC, JL, SVP-ZH (valutazione a cura di un'istanza indipendente dal Parlamento), PCS-JU, SGU, LSPN, USCI, RN, ÄUS, FFDD, WWF, ATA, ID-CH (facoltativo), BODS, UVG, ZKFU, NfS, SFG (a cura della Cancelleria federale), ABN, GEHP (istituzione di un consiglio costituzionale)
- Contro esame preliminare: AGV-AR
- Premesse formali sono da valutare da parte del Parlamento, quelle materiali, però, dal sovrano: AI
- Decisione del TF soltanto su ricorso e non nell'ambito di una procedura: SG
- Minoranza qualificata del Parlamento deve poter appellarsi al Tribunale federale: BL, G-Glattf, PEV, FDP-BS (ma nessun esame preliminare)
- Ricorso al TF reso possibile anche qualora il parere sia diviso sulla validità, ma maggioranza sia per il ricorso al TF: GER-BS, FDP-BS
- Assemblea federale deve potere, con maggioranza qualificata, mettere in minoranza il TF: PS (proposta di testo), VVR, FSG-2, SOLAR, SSES (proposte di testo)
- Cancelleria federale deve emanare decisione impugnabile presso il TF: I Verdi
- Respinge commissione speciale di ricorso secondo Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati: I Verdi
- Troppo poco incisivo (proposta di testo): PEV

- Esaminare modalità d'elezione del Tribunale: AG, UR
- Il nuovo compito politico del Tribunale federale esige un minimo di deliberazioni pubbliche: PLR
- Proposta redazionale di testo per un pertinente adeguamento dell'art. 147 cpv. 1 lett. g all'aggiornamento: FSG-2, SOLAR, SSES
- Realizzare indipendentemente dalla riforma dei diritti popolari: PEV
- Previo esame d'ufficio da parte del Tribunale federale: 3 Privati
- Altri suggerimenti: 13 Privati

cpv. 1

Critica

- Formulazione cattiva: GDS
- Contro: C2D

Desideri di modifica e complemento

- Diritto di presentare anche per una Camera (proposta di testo): BS
- Deferimento al TF per iniziativa dell'Assemblea federale possibile soltanto ove lo esiga un terzo dei membri presenti e votanti: FRSP

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Approvazione esplicita in merito alla possibilità dell'annullamento parziale: USS
- CAR

Critica

- Termine troppo breve: BL, GER-BS, FDP-BS, TF, TFA, NHG
- Termine ha da figurare nella legge: FDP-BS
- Contrari alla preminenza assoluta del diritto internazionale cogente: VS, FPS, DS, PCC, AGV-AR
- Cancellare esame della conciliabilità con il diritto internazionale pubblico: UDF-VD, ID-CH

Desideri di modifica e complemento

- Iniziativa popolare dichiarata nulla, va ammessa quale "modifica generica" [= iniziativa popolare generica?]: USS
- Abrogazione dell'esigenza d'unità di materia: GDS, BODS
- Preminenza del diritto internazionale pubblico dovrebbe essere sottoposta a riserve: VSZ + KGF

Art. 166^{bis}

Conflitto tra diritto internazionale e diritto nazionale

Approvazione esplicita

- SO, NE, FR, PLR, PPD, SP-BE, CVP-NW, LDP-BS, CFR, VSA, FRSP, SPPE

Critica

- Cancellare; in considerazione della diversa natura degli obblighi di diritto internazionale pubblico e in vista dell'evoluzione della Costituzione federale, la questione va lasciata alla prassi: CdC, VS, JU, ZH
- Cancellare: BL, PCC, SD-SG, UVG, ZKFU, KUS, SFG, OSIEO, 183 Privati
- Situazione di tensione diritto internazionale pubblico - diritto nazionale non risolta in modo soddisfacente: CH-EU
- Contrario alla giurisdizione costituzionale; la questione va risolta dal Parlamento: GRLC
- Sfocia in difficoltà d'ordine pratico: CVP-OVS

Desideri di modifica e complemento

- Buona regolamentazione, non fa però parte del pacchetto di riforma dei diritti popolari, bensì di quello della giustizia: PLR, FDP-Maur
- Coordinare con l'art. 168, riforma della giustizia: LDP-BS
- In caso di illegittimità per rapporto al diritto internazionale pubblico, il TF deve soltanto poter rilasciare una raccomandazione: ID-CH
- Preminenza del diritto internazionale pubblico andrebbe sottoposta a riserve: VSZ + KGF
- Proposta di un articolo dello stesso tenore dell'AP 36, 2° periodo, giusta CdC: ZG, VS, NE, JU, ZH, GE, AG (proposta di testo)
- "Sentenze civili cresciute in giudicato sono eseguibili in tutta la Svizzera": BS
- Altri suggerimenti: 167 Privati

Revisione della Costituzione federale**Art. 167** Principio**Art. 168** Revisione totaleApprovazione esplicita

- Per un aumento del numero delle firme: NE, SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, PLR, PEV, LPS, JL, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, FDP-ZH, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USSL, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, SFV-2, SES, CPF, VRI, ZOF, VSS-2, SGF, BFU, TVSS, SVKB, ASI-TI, ASI-GR, SPPE, VBVV, IOGT, SPEUX, SGCS, BHK, AZL, ASTAKA, 1682 Privati

Critica

- Contro aumento del numero delle firme: LU, SH, TI, GE, JU, AI, UDC, PPD, PS, I Verdi, DS, AdI, FPS, EDU, PCC, FDP-SG, FDP-BL, PS-D/CH, FGL-BL, SVP-ZH, G-AG, FP-OW, UDF-VD, SP-BE, PPD-D, CVP-OW, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, SOS, FGS, FEPS, SHEV, JUSE, VVR, EKF, ADF, GRLC, CASS, FRI,

ASI, SIGA, SVFB, EPI, SVSS-1, KEOS, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, BODS, FRIE, ASLP, SVS, EFK, SKG, EMK, PROLI, UVG, ZKFU, APIT, KUS, ARMA, ABN, CEVI, AKG, ÄUS, FFG, UDEO, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS, FFAR, GSSA, EFS, VAST, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1139 Privati

- Contro la disposizione: OSIEO

Desideri di modifica e complemento

- Completare con la possibilità di istituire un consiglio costituzionale: CSB, VVR (nel caso dell'iniziativa popolare), 1 Privato
- Consiglio costituzionale obbligatorio (bicamerale): PEV
- Numero delle firme 100'000 più termine di raccolta di un anno: CAR
- 150'000 aventi diritto di voto devono bastare: EDU-SH
- Aumento a 500'000 firme: VZAO
- Sull'aumento del numero delle firme relative alle revisioni totali, pareri divisi: PB
- Per raddoppio del numero delle firme: USF

Art. 169 Revisione parzialeApprovazione esplicita

- Per un aumento del numero delle firme: SO, SG, NW, AG, UR, OW, BE, VS, FR, BL, GR, ZG, LPS, CVP-SO, CVP-NW, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, FDP-ZH, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SP-Münch, FDP-Zoll, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO, USSL, ASB, SLFV, SKF, ASF, EBS, SIG, BSJF, SFV-2, SES, CPF, VRI, ZOF, VSS-2, SGF, BFU, TVSS, SVKB, ASI-TI, ASI-GR, SPPE, VBVV, IOGT, SPEUX, SGCS, BHK, AZL, ASTAKA, 1684 Privati

Critica

- Contro aumento del numero delle firme: NE, LU, SH, TI, GE, JU, AI, UDC, PPD, PEV, PS, I Verdi, DS, AdI, FPS, EDU, PCC, JL, FDP-SG, FDP-BL, PS-D/CH, FGL-BL, G-AG, FP-OW, UDF-VD, SP-BE, PPD-D, CVP-OW, SVP-ZH, SP-Goss, GEU-Düb, SVP-Goss, SP-Dietl, SP-Uägeri, SD-AG, SP-F/ZH, SP-F/BE, USCI, USS, USAM, VSA, MV, FBR, WWF, CSB, SGU, LSPN, GDS, SOS, FGS, FEPS, SHEV, JUSE, VVR, PB, EKF, SKG, ADF, PINK, CASS, GRLC, ASI, SVFB, SIGA, SVSS-1, EPI, AG-STG, KEOS, PC, SEA, PSA, ID-CH, DB, SANH, BODS, FRIE, EFK, EMK, SVS, PROLI, UVG, ZKFU, APIT, ABN, KUS, ARMA, CEVI, AKG, ÄUS, UDEO, FFG, FFDD, CAR, NfS, NRB, NBKS, SANB, KLS, FFAR, GSSA, EFS, VAST, AUF, AGV-AR, ZFZ, OSJH, SFG, AKF, ISE, 1142 Privati
- Contro la disposizione: OSIEO

Desideri di modifica e complemento

- Numero delle firme 150'000: PLR, RN, EDU-SH
- Aumento a 500'000 firme: VZAO
- Numero delle firme 100'000 più termine di raccolta di un anno: CAR
- Per raddoppio del numero delle firme: USF
- Altri suggerimenti: 172 Privati

Art. 170

Entrata in vigore della Costituzione federale riveduta

6

Riforma della giustizia

61

Osservazioni generali sulla riforma della giustiziaApprovazione esplicita

- Concezione di riforma convincente - in principio approvazione: SZ, TI, BS, BL, BE, C-Lau, PLR, PEV, UDC, FDP-BS, GEU-Düb, ZSAO, FSA, NHG, VVR, ASF, EBS, CSB, SIG, ASM, OSIEO, KAB, VSIG, ASM/VSM, VSTV, VEGAT, VSCI, SGF, SEA, OFGM, TVSS, BHK, ASPAN, CAR, APD, ISE
- La riforma è urgente e, se del caso, da sottoporre al popolo prima del progetto globale di Costituzione: PLR
- Accolta favorevolmente semplificazione del sistema dei rimedi di diritto versus ricorso unitario: BL, ASA-1
- Rafforzamento della protezione giuridica non deve portare a un eccessivo aggravio dell'attività del TF: FSA
- TF non deve in principio più decidere quale prima istanza giudiziaria (soltanto ancora poche eccezioni): FSA, ASA-1
- Lo sgravio del TF dev'essere previsto a livello di Costituzione, ma realizzato a quello di legge; il sistema dei rimedi di diritto va semplificato (ricorso unitario), le istanze giudiziarie inferiori vanno ampliate e occorre introdurre limitazioni all'accesso; "approvvigionamento di base" per la protezione giuridica da parte di Cantoni, amministrazione federale e commissione federale di ricorso: FSA
- Formulazioni completamente aperte sono positive: FDP-Wint
- Riforma della giustizia assolutamente necessaria; approvazione delle proposte vincolate all'estensione del controllo delle norme e all'ampliamento della garanzia delle vie legali: LDP-BS

Critica

- Respinto il pacchetto di riforma: riforma della giustizia non tiene conto del potere politico; proposte vanno in direzione dello Stato giudiziario: USAM
- Respinte le proposte di riforma, inserimento degli elementi positivi in un aggiornamento attualizzato: PS
- Per l'abrogazione della giurisdizione del Tribunale federale: SD-SG
- Centralizzazione contraddice il principio del federalismo: GRIC
- Presentare le conseguenze quanto ai costi: PEV
- Mandare avanti rapidamente la revisione della legge sull'organizzazione giudiziaria (OG) (eventualmente indipendente): UDC, ASM
- Riforma dell'OG è urgente e non può essere riunita, in un processo unico, alla riforma della Cost. Revisione parziale della Cost. non

appena rielaborate le strutture fondamentali della procedura penale federale riformata: ASM

Desideri di modifica e complemento

- Prioritario tenere maggior conto della riforma della procedura penale federale: TF, TFA
- Esaminare approfonditamente opportunità di una maggiore durata del mandato (evtl. senza possibilità di rieleggibilità) (l'indipendenza è meglio garantita, soprattutto in vista dell'art. 168 cpv. 2): TFA
- Esaminare possibilità d'introdurre un limite d'età (proposta di testo): TFA
- Dopo l'art. 102 introdurre una disposizione nella procedura amministrativa e in materia d'assicurazioni sociali: TFA, VRI
- Non ritiene adeguate le proposte di riforma. Diverse proposte d'alternativa: limitazione a un'unica istanza cantonale con possibilità di ricorso a tribunali regionali di nuova istituzione; ridimensionare il TF a circa 20 persone; sostituzione delle commissioni di ricorso con un tribunale amministrativo federale di prima istanza; ordinamenti procedurali unitari in tutti i settori; istituzione di una nuova commissione d'elezione dei giudici di nuova impostazione: GDS
- Auspicata: istituzione di una corte dei conti quale camera del Tribunale federale: EBS
- Proposta istituzione di una commissione costituzionale che riunisca i diversi poteri per l'esame dell'attività legislativa in merito alla costituzionalità (proposta di testo): CHIGE
- Ridisciplinare la prescrizione: SEN
- Terminologia: parlare in tutto il testo degli "impegni di diritto internazionale della Confederazione": LDP-BS
- Sostituire "autorità giudiziarie" ovunque con "istanze giudiziarie": LDP-BS
- Designare tribunale che curi il processo, con camera di cassazione, coordinata, dello stesso livello: ISE

62

Osservazioni sulle singole disposizioni

Art. 101

Diritto civile

La Confederazione dev'essere autorizzata a emanare disposizioni sull'unificazione del diritto di procedura civile?

(Domanda 28 del questionario)

Rispondono Sì

17 Cantoni (AG, UR, SG, NW, OW, BE, BS, BL, GR, VS, ZH, GE, JU, FR, ZG, SH, AI)

3 Servizi cantonali (OG-SO, OG-NW, KG-SG)

37 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold,

C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Hasl, C-VSG, C-Mass)

30 Partiti (PLR, PPD, PEV, I Verdi, JL, DS, CVP-OW, CVP-SO, SP-BE, CSP-AG, FDP-AG, FDP-SG, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, G-AG, FP-OW, UDF-VD, PRD-NE, PCS-JU, AJBE, SP-F/ZH, SP-F/AG, GEU-Düb, CVP-Ka, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO)

67 Organizzazioni (MV, USSL, CNG, ASB, VSA, FSA, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, SSR, SKF, SEN, CPF, ZV, ATA, RFA, FSG-2, SOLAR, SSES, EPI, ASI, VRI, VSS-2, SIGA, ZOF, CMV-R, VSIG, SFV-2, USF, ASM/VSM, FRI, FRSP, SGF, SEA, PSA, ID-CH, SANH, BFU, BODS, SVKB, SVS, EFK, EMK, FRC, RSE, SPR, ASLOCA, CLAFG, ASI-TI, ASI-GR, VBVV, IOGT, SGCS, APIT, ARMA, ABN, AKG, BHK, NfS, STA, ASIV, EFS, STAKA, AZL, OSJH)

2359 Privati

Rispondono NO

2 Cantoni (NE, AI)

1 Servizio cantonale (AK-SZ)

6 Comuni (G-Butt, C-Cam, C-Dizy, C-Riex, G-Buck, G-Grossw)

6 Partiti (LPS, PCC, PRD-VD, SD-SG, FDP-Maur, CVP-OVS)

5 Organizzazioni (USAM, BSJF, CP, FRSP, GRLC)

455 Privati

Approvazione esplicita

- FR, VS (ambidue, a condizione che sovranità organizzativa resti presso i Cantoni), C-Mass

Critica

- La Confederazione lo fa già in alta misura: AI
- Votazione separata sulle altre proposte relative alla riforma della giustizia: NHG

Desideri di modifica e complemento

- Complemento del cpv. 2 per rispetto delle strutture diversificate dei Cantoni e delle diverse tradizioni organizzative delle autorità cantonali: "Essa può emanare disposizioni sulla procedura. I Cantoni designano l'organizzazione della autorità.": CdC (proposta di testo), GR, AG, BE, ZH, NW, ZG, FSA
- Confederazione fissi norme minime di diritto procedurale che i Cantoni devono rispettare: TI
- Confederazione deve (poter) disciplinare la procedura in modo unitario: BE, SH, AG, BS, PLR, SP-BE, LDP-BS, ASM, SKF, KG-SG, GER-BS, VRI
- Accolta con favore come soluzione minima; competenza federale più estesa sarebbe ammissibile: BL

- Questione da trattare in relazione alla riforma del federalismo; se la Confederazione ottiene competenze, è da preferire un disciplinamento unitario: SH
- Progetto troppo ristretto; competenza federale completa per procedura di diritto penale e diritto civile: I Verdi (proposta di testo), CVP-SO, USSL, VVR (proposta di testo), FSA (compreso diritto sul procedimento d'esecuzione forzata; parere della maggioranza), KG-SG
- Per un mandato legislativo vincolante che comprenda anche l'organizzazione giudiziaria: MV
- Menzione esplicita del diritto d'esecuzione e fallimento giusta art. 64 cpv. 1 Cost.: SO
- Aggiungere "collaborazione con i Cantoni": SG
- "è di spettanza della Confederazione" meglio di "ha il diritto di legiferare": FSA
- Evtl. introdurre competenza d'armonizzazione della Confederazione anche in materia di diritto procedurale amministrativo cantonale: FDP-BS
- Completare: organizzazione giudiziaria e giurisprudenza in materia civile e commerciale da definire esplicitamente come di competenza dei Cantoni: LDP-BS
- Altri suggerimenti: 189 Privati

Art. 102 Diritto penale

La Confederazione, segnatamente per migliorare la lotta intercantonale e internazionale contro la criminalità, deve disciplinare unitariamente la procedura penale e poter essa stessa condurre procedimenti? (Domanda 27 del questionario)

Rispondono Sì

20 Cantoni (SG, NW, AG, UR, OW, VS, NE, JU, FR, ZH, SZ, BE, BS, BL, GR, LU, ZG, SH, GE, AI)

5 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ, OG-NW, GER-BS, KG-SG)

39 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Sarn, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw, C-Mass)

30 Partiti (PLR, I Verdi, DS, PPD, PEV, JL, CVP-OW, CVP-SO, SP-BE, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, EDU-SH, FDP-SG, G-AG, FP-OW, UDF-VD, PRD-NE, PCS-JU, SP-F/ZH, AJBE, SP-F/AG, GEU-Düb, CVP-Ka, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint)

65 Organizzazioni (USSL, ASB, USAM, VSA, FSA, SLFV, WWF, CSB, SGU, LSPN, SIG, ASM, SSR, SKF, SEN, CPF, ZV, ATA, RFA, EPI, VRI, FSG-2, SOLAR, SSES, VSS-2, SIGA, ASI, ZOF, CMV-R, VSIG, SFV-2, USF, ASM/VSM, FRI, GRLC, SGF, SEA, PSA, ID-CH, SANH, BFU, BODS,

SVKB, SVS, EMK, EFK, FRC, SPR, RSE, CLAFG, VBVV, AKG, IOGT, ABN, ASI-TI, ARMA, APIT, BHK, NfS, STA, ASIV, EFS, STAKA, AZL, OSJH)

2600 Privati

Rispondono NO

4 Comuni (G-Butt, C-Cam, C-Dizy, C-Riex)

7 Partiti (LPS, PCC, PRD-VD, SD-SG, FDP-Maur, CVP-OVS, CSPO)

4 Organizzazioni (CNG, BSJF, CP, FRSP)

288 Privati

Critica

- Contro procedura della Confederazione, poiché tendenza a istituire una polizia federale: CNG
- Unificazione dell'ordinamento procedurale penale è da trattare preventivamente come revisione parziale, maggiori opportunità di riuscita: FDP-BL

Desideri di modifica e complemento

- Complemento del cpv. 2 per rispetto delle strutture diversificate dei Cantoni e delle diverse tradizioni organizzative delle autorità cantonali: "Essa può emanare disposizioni sulla procedura. I Cantoni designano l'organizzazione delle autorità.": CdC, FR, BS, VS, GR, AG, BE, ZH, NW, ZG, C-Mass
- Giurisdizione penale federale soltanto per alcune pratiche transcantonali: GE
- Confederazione fissi norme minime di diritto procedurale che i Cantoni devono rispettare: TI
- Sostegno della disposizione senza riserve per l'organizzazione cantonale delle autorità e giudiziaria: SO
- Aggiungere "in collaborazione con i Cantoni": SG
- Organizzazione giudiziaria e giurisprudenza vanno riservate ai Cantoni: eventualmente definire con maggiore precisione gli affari penali da giudicare da parte dei tribunali penali, di prima istanza, della Confederazione: LDP-BS
- Comprendere l'intera procedura, non soltanto la procedura giudiziaria: FSA
- Confederazione disciplini la procedura in tutti i settori del diritto; non una semplice disposizione "potestativa": AG, RFA
- Maggiore competenza della Confederazione (proposta di testo): NHG
- Per un'armonizzazione della procedura penale: LPS, CNG, FRSP
- S'impone un'unificazione limitata della procedura penale; i vantaggi non sono tuttavia evidenti: GRLC
- Confederazione diriga soltanto procedura contro la criminalità organizzata: C-Pâq, C-Villi

- Riprendere formulazione dell'art. 101 cpv. 2, riforma della giustizia: CSPO
- Altri suggerimenti: 192 Privati

Capitolo 4: Giurisdizione federale**Art. 162 Tribunale federale**Approvazione esplicita

- TFA, LDP-BS, FSA

Desideri di modifica e complemento

- Completare con l'art. 162 cpv. 2 dell'aggiornamento: PLR

cpv. 2

Critica

- Indipendenza amministrativa è fissata qui con una lingua antiquata: PLR
- Non necessario: PPD, FSA, FRSP
- Cancellare: CVP-OVS

Desideri di modifica e complemento

- Rendere evidente indipendenza organizzativa e amministrativa: TF, TFA
- Amministrazione della giustizia deve, nell'interesse dell'indipendenza giudiziaria, divenire in generale questione dei tribunali: UDC
- Menzionare esplicitamente competenza del Tribunale federale d'eleggere il proprio personale: JU
- Testo dell'aggiornamento sembra più completo: NHG
- Sostituire "cancelleria" con "si organizza da sè": VVR

Art. 163 Competenza del Tribunale federaleApprovazione esplicita

- BS, FR, JU, PLR, PPD, LPS, UDC, TFA, ISE
- Accolto favorevolmente ampliamento della giurisdizione costituzionale: CFR

Critica

- Contro la giurisdizione costituzionale del Tribunale federale: PCC

Desideri di modifica e complemento

- Sarebbe auspicabile un ampliamento (a livello legislativo) dei mezzi di controllo dell'Esecutivo per l'attuazione del diritto obiettivamente esatto: BS
- Disciplinare diritti costituzionali del cittadino in materia dell'art. 113 cpv. 1 n. 3 Cost.: VS

cpv. 1

Approvazione esplicita

- Per l'ampliamento del ricorso delle autorità: AG, BE, BL

- NE (eccettuato il diritto intercantonale), LDP-BS, FRSP

cpv. 1 lett. a

Approvazione esplicita

- Approvazione esplicita per il motivo di ricorso "violazione di diritto federale", rende possibile la semplificazione del sistema dei rimedi di diritto: SH, AG, FSA

Critica

- Il diritto internazionale pubblico non è fonte autonoma di diritto (esigenza di trasformazione): PCC

Desideri di modifica e complemento

- Menzionare ricorsi per violazione dell'autonomia comunale: G-Worb, G-Untäg, SSV-2

cpv. 1 lett. b

Desideri di modifica e complemento

- Precisare che si tratta di diritti costituzionali dei privati (cittadini) (più chiara la delimitazione con la lett. c): SO
- Cancellare "cantionali": EBS

cpv. 1 lett. c

Critica

- Di ampio respiro; poco trasparente: NHG

cpv. 1 lett. d

Approvazione esplicita

- Per protezione giudiziaria dei diritti politici: AG, TI, PLR, I Verdi, VVR

Desideri di modifica e complemento

- "disposizioni cantonali sui diritti politici" vanno esaminate soltanto da istanze cantonali, e potrebbe quindi essere cancellato: FSA

cpv. 2

Approvazione esplicita

- RFA

Critica

- Cancellare: NE, SD-SG
- Problematico nella forma presente: PPD
- Contro la procedura di parere pregiudiziale e aumento del limite del valore litigioso: MV
- Cancellare la possibilità dell'esclusione legale delle competenze del Tribunale federale: PS, LDP-BS, VVR
- Contrario fintanto che non siano noti i criteri: SP-F/AG
- Debole: FRSP

Desideri di modifica e complemento

- Contro parere pregiudiziale cogente in caso di esclusione della competenza del Tribunale federale (proposta di testo): TF, TFA
- Obbligo invece di possibilità di parere pregiudiziale: CSB
- "La legge può ... escludere la competenza del Tribunale federale, in determinati settori, meno che nei casi di violazione dei diritti costituzionali" (chiarire il rapporto con il cpv. 1): FSA
- Degna d'essere accolta la possibilità dell'esclusione, ma esclusione non per "determinati settori" bensì per "determinate controversie": PLR
- Proposta redazionale di testo: NHG

Art. 164 **Accesso al Tribunale federale**Approvazione esplicita

- LPS, PPD, LDP-BS (ad cpv. 1)

Critica

- Nella misura del possibile, l'accesso al Tribunale federale non dev'essere reso più difficile: CFR

cpv. 1 lett. a

Desideri di modifica e complemento

- Non "decisioni", bensì "atti cantonali d'ultima istanza": comprende anche norme cantonali generali-astratte: TI

cpv. 1 lett. c

Approvazione esplicita

- PLR, BL

Critica

- La nozione "magistrati" comprende anche i giudici federali?: FRSP

cpv. 2 (Possibilità di limitare l'accesso)

Ritiene proponibile limitare l'accesso, nella misura in cui sia data la garanzia che è possibile rivolgersi al Tribunale federale in caso di questioni giuridiche d'importanza fondamentale o se una parte è minacciata di pericolo grave ?

(Domanda 25 del questionario)

Rispondono Sì

16 Cantoni (UR, OW, SZ, BE, SG, AG, BS, BL, GR, NE, GE, JU, FR, LU, SH, AI)

4 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ, OG-NW, GER-BS)

36 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Oberb, G-Obstal, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Titt, G-Lies, C-Sierre, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

21 Partiti (PLR, UDC, PPD, PEV, I Verdi, LPS, CVP-SO, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, FDP-BS, EDU-SH, FDP-SG, SP-BE, FP-OW, FDP-Maur, CVP-Sprei, CVP-Heri, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint)

35 Organizzazioni (USSL, ASB, NHG, SIG, BSJF, FSA, SLFV, RFA, CMV-R, SFV-2, ASM/VSM, CP, VSS-2, ZOF, VRI, EPI, FRSP, FRI, SEA, ID-CH, BFU, SVKB, SPR, RSE, CLAFG, ASI-GR, VBVV, IOGT, SGCS, ARMA, AKG, BHK, VAST, STAKA, AZL)

1681 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (VS)

5 Comuni (G-Flums, G-Andw, C-Cam, G-Wimm, G-Buck)

12 Partiti (PS, DS, PCC, G-AG, UDF-VD, CVP-Ka, PCS-JU, AJBE, GEU-Düb, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

36 Organizzazioni (CNG, MV, WWF, SGU, LSPN, FGS, CPF, ZV, ATA, GRLC, VVR, SKF, ASM, EKF, USF, ASKIO, ASC, SANH, BODS, SVS, EFK, EMK, FRC, ASRM, ASLOCA, ASI-TI, APIT, ABN, NfS, FFAR, STA, ASIV, EFS, AUF, OSJH, GDS)

1252 Privati

Approvazione esplicita

- Limitazioni all'accesso quale correlato dell'ampliamento sistematico delle istanze inferiori: FDP-BS, GER-BS
- Formulazione flessibile che merita approvazione: USAM (contrariamente al parere espresso nel questionario)

Critica

- Introduzione conseguente di istanze inferiori sarebbe più efficace: FSG-2, SOLAR, SSES
- Criteri troppo poco precisi: AG, PRD-VD, FSIH, FFAR, VRI
- In principio rigetto; discutibile è caso mai una procedura d'esame preliminare con l'unico criterio della *manifesta* mancanza di esito favorevole: SGU, LSPN, WWF, ATA, G-AG, ABN, NfS
- Critico; ampliamento del Tribunale federale è da preferire: SGF
- Porta soltanto dispendio amministrativo: FPS
- Criteri applicabili non possono praticamente essere fissati: INSIEME
- Contrario fintanto che non siano noti i criteri: SP-F/AG
- Massimo riserbo nell'accettare limitazioni d'accesso: BE, TI, FTIA
- Tribunale federale abbia a sviluppare prassi in materia di limitazioni d'accesso, non invece un ordinamento legale: UR, OW
- Occorre definire la portata della limitazione; rinvio alla legge non basta: ZG, LDP-BS
- Sarebbe politicamente giudizioso attuare un ulteriore concretamento: BS
- Respingere ogni tipo di procedura per un parere pregiudiziale: SG

- S'impone procedura d'accoglimento: OG-NW

Desideri di modifica e complemento

- Proposte per possibili limitazioni d'accesso: AG
- Limitazioni d'accesso accettabili soltanto se i mezzi (procedura d'accoglimento e procedura d'esame preliminare) sono menzionati nella Costituzione: CNG, CSB
- Valore litigioso non è criterio valido: è proposta combinazione di procedura d'accoglimento e d'esame preliminare: BL
- In nessun caso aumento del limite del valore litigioso: CSP-AG, CNG, AUF, SKS
- Preferibilmente cancellare l'intero 2° periodo; in ogni modo però criterio soggettivo d'accesso: PLR, TFA, FSA
- Respinto criterio soggettivo d'accesso: SG, TF, VRI
- Indecisione a proposito del 2° periodo (2 varianti): UDC
- Garanzia nel 2° periodo non può in nessun caso essere indebolita: SP-BE, ASA-1 (premessa per approvazione)
- Garantire accesso al TF anche in caso di importanti interventi sui diritti dei privati: BE
- Accesso al TF deve rimanere garantito in questioni relative alla violazione di diritti costituzionali: I Verdi
- Nessuna limitazione in settori in cui s'impone una prassi legale unitaria, soprattutto del diritto relativo alle assicurazioni sociali: SPMS, FSIH
- Criteri sollevaranno questioni di delimitazione; presentazione di possibili limitazioni d'accesso: RN
- Devono essere dati espliciti criteri materiali sull'autorizzazione all'accesso delle organizzazioni di consumatori: SKS
- Accettabile unicamente procedura d'esame preliminare (evtl. anche limiti del valore litigioso): FDP-Wint
- Per considerazioni etico-sociali contro limitazioni troppo forti all'accesso: FEPS
- L'accesso dovrebbe tuttora (evtl. nella Costituzione) essere garantito; dovrebbe però poter essere limitato il disbrigo di casi chiaramente non motivati o senza possibilità di successo: FDP-Wint

Ultima istanza

*È proponibile che determinate contestazioni possano essere giudicate da un'istanza giudiziaria cantonale soltanto, oppure deve in ogni caso essere possibile adire il Tribunale federale ?
(Domanda 22 del questionario)*

Rispondono Sì

9 Cantoni (VS, SG, NE, GE, JU, FR, AG, BL, LU)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

27 Comuni (C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Oberb, G-Rein, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, C-LCAF, G-Titt, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Worb, C-Dizy, G-Lung, C-LTDP, C-Riex, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

1 Tribunale (TFA)

16 Partiti (PPD, PEV, I Verdi, LPS, DS, PCC, CVP-SO, EDU-SH, CSP-AG, FDP-AG, FDP-SG, FP-OW, FDP-Buch, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Heri)

26 Organizzazioni (USSL, NHG, SLFV, BSJF, CPF, ZV, VSS-2, VRI, ZOF, EPI, ASM/VSM, CP, FRI, SEA, SANH, BFU, BODS, SVKB, RSE, APIT, ASI-GR, VBVV, IOGT, ARMA, BHK, AZL)

1510 Privati

Rispondono NO

1 Servizio cantonale (OG-NW)

14 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Altld, G-Flums, G-Obstal, G-Schw, G-Glatf, G-Ausb, G-Köniz, G-Kling, G-Wimm, G-Sarn, G-Tugg)

11 Partiti (PS, G-AG, PCS-JU, FDP-BL, AJBE, CVP-Ka, CVP-Sprei, SVP-Goss, CSPO, SP-F/ZH, SP-F/AG)

18 Organizzazioni (CNG, MV, SGU, LSPN, NfS, SIG, ATA, SFV-2, SVS, EMK, EFK, ASLOCA, ASI-TI, ABN, AKG, STA, EFS, OSJH)

894 Privati

Approvazione esplicita

- Sì, a condizione che sia accolto l'art. 164 cpv. 2: STAKA

Critica

- Accesso al Tribunale federale deve nella più ampia misura restare garantito: EFS
- Garanzia delle vie legali non può essere sfondata: I Verdi
- Oltre a quelle esistenti attualmente, nessuna nuova limitazione dell'accesso al Tribunale federale, in particolare non nella procedura giudiziaria amministrativa: WWF

Desideri di modifica e complemento

- Garantire esplicitamente competenza del TF per le controversie in relazione al diritto costituzionale: I Verdi
- Accogliere nella Costituzione tipo di limitazione: I Verdi

Art. 165

Altre autorità giudiziarie della Confederazione

Approvazione esplicita

- AG, UR, OW, TI, ZG, PLR, PPD, TFA, CVP-OW, LDP-BS, FDP-Wint, FSA, VVR, VRI, ISE
- Introduzione di istanze giudiziarie inferiori, favorevole, ove siano introdotte anche limitazioni d'accesso e garanzia delle vie legali: BL
- In sede costituzionale soltanto il principio delle istanze giudiziarie inferiori; il resto in sede di legge: FSA

Critica

- Cancellare: PCC
- Esaminare possibilità d'istituzione di tribunali federali suppletivi: AG

Desideri di modifica e complemento

- Nel caso nessun accoglimento: rinuncia a procedimenti penali federali di prima istanza: ZG
- Introduzione di un tribunale speciale in materia fiscale: TK

cpv. 1 (Tribunale penale federale)

*Per alleviare il Tribunale federale dai processi penali di prima istanza e dai ricorsi di vigilanza nonché dal giudizio di casi penali complessi (criminalità organizzata, criminalità economica) occorre forse creare un tribunale penale di prima istanza della Confederazione ?
(Domanda 24 del questionario)*

Rispondono Sì

8 Cantoni (VS, NE, GE, JU, FR, BS, BL, AG [con riserva])

2 Servizi cantonali (AK-SZ, OG-NW)

35 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, C-Roche, G-Wartau, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, G-Tugg, G-Lung, C-LTDP, G-Buck, G-Hasl, C-VSG)

17 Partiti (I Verdi, PPD, PEV, DS, CVP-OW, CVP-SO, CSP-AG, FDP-SG, G-AG, PCS-JU, CVP-Ka, SP-F/ZH, SP-F/AG, GEU-Düb, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint)

42 Organizzazioni (USSL, ASB, FSA, NHG, SLFV, WWF, SGU, LSPN, SIG, ATA, CMV-R, CP, EPI, VSS-2, ZOF, VRI, FRSP, SFV-2, ASM/VSM, SEA, SANH, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, CLAFG, VBVV, ASI-TI, SGCS, APIT, ARMA, ABN, AKG, NfS, STA, STAKA, AZL, OSJH)

2032 Privati

Rispondono NO

4 Cantoni (BE, GR, SG, AI)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

8 Comuni (G-Neuenk, G-Rein, G-Engelb, G-Schw, G-Sarn, C-Dizy, C-Riex, G-Grossw)

7 Partiti (LPS, PCC, FP-OW, FDP-BL, AJBE, CVP-Sprei, CSPO)

10 Organizzazioni (CNG, USAM, BSJF, ZV, FRI, GRLC, ASI-GR, IOGT, BHK, EFS)

467 Privati

Approvazione esplicita

- Ambito di competenza dev'essere chiaro e limitato: BL
- Per l'abrogazione delle Assise federali: AG

Critica

- D'accordo con un tribunale penale federale soltanto se la pertinente competenza fosse estesa: AG
- Esaminare se le autorità d'inchiesta della Confederazione debbano essere organizzate a nuovo (ad es., indagine penale in determinati casi a cura della Confederazione, sentenza di prima istanza dal Cantone): I Verdi
- Autorità federali preposte alle indagini della Confederazione vanno ristrutturate per garantire la lotta efficiente contro la criminalità: FDP-BL
- Assetto organizzativo ancora troppo poco chiaro; esaminare evtl. tribunali soltanto ad hoc (in ragione di insufficiente lavoro, altrimenti, da sbrigare per il tribunale): FSA

Desideri di modifica e complemento

- Attribuzione dei processi penali ai Cantoni; nel caso singolo, il foro deve poter essere fissato in modo divergente dall'ordinamento della legge: SG
- Nessuna utilità di una nuova istanza, meglio ampliare le competenze del tribunale penale federale: EFS
- Ove si riprenda questa disposizione, art. 26 cpv. 3 AP dovrebbe essere adattato: BS

cpv. 2 (Tribunale amministrativo federale)

*Ritiene giusto che per alleviare il Tribunale federale sia prevista un'estensione della giurisdizione amministrativa della Confederazione svizzera a livello inferiore (ad es. mediante la creazione di commissioni di ricorso) ?
(Domanda 23 del questionario)*

Rispondono Sì

11 Cantoni (VS, SG, NE, GE, JU, AG, BE, BS, BL, GR, LU)

2 Servizi cantonali (AK-SZ, OG-NW)

33 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Rein, C-Roche, G-Wartau, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Glattf, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, C-Sierre, C-Cam, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, C-Dizy, G-Tugg, G-Lung, G-Buck, G-Hasl, C-VSG)

19 Partiti (PPD, PEV, I Verdi, CVP-SO, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, FDP-SG, G-AG, PCS-JU, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Heri, CVP-Ka, FDP-Buch, CSPO)

45 Organizzazioni (USSL, CNG, ASB, NHG, SGU, LSPN, SIG, BSJF, CPF, ZV, VSS-2, EPI, ZOF, VRI, CMV-R, SFV-2, ASM/VSM, FRI, SEA, ID-CH, SANH, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, CLAFG, VBVV, IOGT, ASI-TI, SGCS, APIT, ARMA, ABN, AKG, BHK, NfS, STA, ASIV, STAKA, AZL, OSJH)

2039 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (FR)

1 Servizio cantonale (OG-SO)

9 Comuni (C-Damv, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Engelb, G-Schw, G-Wimm, C-Riex, G-Grossw)

6 Partiti (DS, LPS, PCC, FP-OW, AJBE, CVP-Sprei)

4 Organizzazioni (USAM, MV, GRLC, EFS)

516 Privati

Approvazione esplicita

- Accolto molto favorevolmente; si viene così ad approntare una commissione di ricorso in materia bancaria: ASB
- Auspicato disgravio del TF: I Verdi

Critica

- Designazione del tribunale amministrativo federale non opportuna: SG
- Istituire non commissioni di ricorso, bensì un tribunale amministrativo federale: BS (art. 24 cpv. 1 AP dovrebbe in tal caso essere completato), SGU, LSPN, ATA, CNG, WWF, ABN, NfS, AZL
- Tribunale amministrativo federale va integrato nell'attuale TF: NW

Desideri di modifica e complemento

- Via ricorsuale fino al TF deve restare aperta nelle questioni di diritto della Costituzione federale: I Verdi

cpv. 3

Critica

- Possibile pensare anche a tribunali di prima istanza della Confederazione in settori speciali del diritto privato, segnatamente di diritto dei beni immateriali: PLR, ASM, USCI

Art. 166

Autorità giudiziarie dei Cantoni

Approvazione esplicita

- BS, TI, PPD, TFA, PLR, FDP-BS, LDP-BS, GER-BS, FDP-Wint, VRI, VAST, ISE, CNG
- Estensione delle istanze giudiziarie di prima istanza è la migliore via per alleviare il carico gravante il TF: FSA

Critica

- Cancellare, poiché restrizione dell'autonomia cantonale: PCC, FRSP
- Trascende i limiti del puro aggiornamento: GRLC

Desideri di modifica e complemento

- Occorre evitare una rigida delimitazione fra tribunali civili e amministrativi; sostituire la formulazione con: "I Cantoni istituiscono autorità giudiziarie che pronunciano su controversie di diritto civile, di cause penali e di controversie pubbliche": CdC, JU, NE, ZH, AG, VS

- Esaminare se non fosse possibile riprendere art. 114^{bis} cpv. 4 Cost.: BS
- Proposte redazionali di testo: BS, VVR, FSA
- Riesaminare la versione francese nell'ottica redazionale: NHG
- Introdurre nel Titolo 3, Capitolo 3, Sezione 9: AG

Art. 167

Garanzia della via giudiziaria

Ogni persona deve in principio ottenere il diritto di sottoporre una causa a un tribunale indipendente, oppure basta in certi casi il giudizio da parte di un'autorità amministrativa (fatta riserva delle garanzie della Convenzione europea dei diritti dell'uomo) ? (Domanda 21 del questionario)

Rispondono SÌ

7 Cantoni (SG, NE, JU, BE, AG, BS, BL)

2 Servizi cantonali (OG-NW, GER-BS)

29 Comuni (G-Neuenk, C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Altd, G-Oberb, C-Roche, C-Pâq, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Glattf, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, C-Font, G-Lies, C-Sierre, G-Kling, G-Worb, G-Sarn, G-Lung, C-LTDP, G-Buck, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

25 Partiti (I Verdi, PLR, PPD, PEV, DS, LPS, CSP-AG, FDP-BS, LDP-BS, EDU-SH, FDP-AG, G-AG, FP-OW, PCS-JU, SP-F/ZH, SP-F/AG, SP-Goss, GEU-Düb, FDP-Maur, CVP-Heri, CVP-Ka, SVP-Goss, FDP-Buch, FDP-Wint, CSPO)

45 Organizzazioni (USSL, CNG, FSA, SLFV, WWF, SGU, LSPN, SIG, BSJF, ASM, CPF, SIGA, VRI, ASI, ZOF, EPI, ZV, SFV-2, ASM/VSM, FRI, SEA, ID-CH, SANH, BFU, BODS, EFK, EMK, SVS, SVKB, SPR, RSE, CLAFG, VBVV, IOGT, ASI-TI, APIT, ABN, CAR, NfS, STA, EFS, VAST, STAKA, AZL, OSJH)

1745 Privati

Rispondono NO

5 Cantoni (GR, LU, FR, GE, AI)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

13 Comuni (G-Butt, G-Flums, G-Obstal, G-Rein, G-Rein, G-Gold, G-Ausb, C-Cam, G-Wimm, C-Dizy, G-Tugg, C-Riex, C-Mass)

5 Partiti (PCC, CVP-SO, FDP-SG, FDP-BL, CVP-Sprei)

4 Organizzazioni (VSS-2, CP, ARMA, BHK),

665 Privati

Approvazione esplicita

- Accolto favorevolmente in quanto compensazione necessaria alle limitazioni all'accesso: BL, FDP-BS, FSA
- ISE
- Maggioranza risicata delle sezioni risponde approvando: ZOF

Critica

- Garanzia della via giudiziaria necessaria, poiché le autorità amministrative sono migliori della loro nomea: AI
- Contrario nella misura in cui trascenda il diritto (nazionale) vigente: PCC
- Fino a quando i principi della CEDU non vengano violati, non è necessaria nessuna garanzia: FR, CVP-SO, BHK
- Garanzia della via giudiziaria comprime l'evoluzione del diritto cantonale: CHIGE
- Iter ricorsuale non può superare i 3 gradi: NW

Desideri di modifica e complemento

- Contemporaneamente rendere possibile (nella legge) irrigidimento della via ricorsuale interna all'amministrazione: GER-BS
- Quale compenso, diritto ricorsuale dell'amministrazione contro decisioni di diritto amministrativo: FDP-BS, GER-BS
- Per la garanzia della via giudiziaria, ma con possibilità d'eccezione nel rispetto della CEDU: NHG
- Garanzia della via giudiziaria, qui meglio che sotto forma di una garanzia di diritto fondamentale: UDC
- Accogliere garanzia della via giudiziaria nella parte dei diritti fondamentali: I Verdi
- Inserire nel Titolo 3, Capitolo 3, Sezione 9: AG
- Proposta per un nuovo capoverso: "Confederazione e Cantoni conferiscono alle loro procedure assetto semplice e adeguato.": VVR

cpv. 1

Approvazione esplicita

- AG, TI
- Sì alla procedura d'esame preliminare: SKF

Critica

- Contro garanzia globale della via giudiziaria; si preferisce una soluzione generosa, del caso singolo, per il legislatore: UR, OW
- No alla procedura d'accettazione: SKF
- Cancellare 2° periodo: PS (evtl. formulazione più chiara, proposta di testo), PCS-JU, VVR
- Eccezioni ammissibili devono essere elencate in modo esaustivo: CNG

Desideri di modifica e complemento

- Completare 2° periodo: le istanze adite preliminarmente devono almeno una volta valutare la controversia in modo approfondito: LDP-BS

- Completare 2° periodo: i casi legali d'eccezione devono essere esaminati nella procedura di controllo delle norme dell'art. 168: LDP-BS

cpv. 2

Approvazione esplicita

- LDP-BS

Critica

- Cancellare "non": UVG, ZKFU, KUS, SFG
- Esclusione dell'impugnazione è troppo generale e, in considerazione dell'art. 6 CEDU, problematica: GR
- Retrocessione per rapporto al diritto vigente (gli atti del CF non sono attualmente sottratti in generale all'esame da parte del TF): I Verdi, FFAR
- Anche contro questi atti dev'essere data una possibilità di ricorso ai sensi di un controllo concreto delle norme: SGF
- Eccezioni per gli atti delle autorità amministrative: SG
- Ordinanze del Consiglio federale devono continuare a restare sottoposte al controllo astratto delle norme: USS

Desideri di modifica e complemento

- Già attualmente, vigente l'art. 6 CEDU e, in avvenire ancor maggiormente, singole decisioni del Consiglio federale possono essere impugnate presso il TF; proposta ad cpv. 2: "Atti dell'Assemblea federale non possono essere impugnati presso il Tribunale federale.": CdC, JU, NE, ZG, ZH, AG, AR, BS, SZV
- Introdurre possibilità di ricorso, nella misura in cui il Parlamento non adempia un obbligo costituzionale di legiferare: SGF

Art. 168

Controllo normativo

Il Tribunale federale deve potere, in casi concreti, esaminare se - analogamente a quanto fa per il diritto cantonale - le leggi federali concordino con i diritti costituzionali e con il diritto internazionale pubblico e, se del caso, poter negarne l'applicazione ?
(Domanda 26 del questionario)

Rispondono Sì

17 Cantoni (TI, SG, NW, VS, NE, GE, JU, FR, AG, UR, OW, BE, BS, BL, LU, GR, SH)

2 Servizi cantionali (OG-NW, GER-BS)

31 Comuni (C-Miéc, G-Oberemb, C-Damv, G-Oetw, G-Butt, G-Altd, G-Rein, C-Roche, G-Engelb, C-Pâq, G-Gold, C-Gene, C-Villi, G-Altend, G-Schw, G-Ausb, C-LCAF, G-Köniz, G-Titt, G-Andw, C-Font, G-Lies, G-Kling, G-Wimm, G-Worb, C-Dizy, G-Tugg, C-LTDP, G-Hasl, C-VSG, G-Grossw)

27 Partiti (PPD, UDC, PEV, PLR, PS, JL, SP-BE, CVP-OW, CSP-AG, FDP-AG, FDP-BL, FDP-BS, LDP-BS, FDP-SG, G-AG, PRD-VD, PRD-NE,

PCS-JU, AJBE, CVP-Ka, SP-F/AG, FDP-Buch, FDP-Wint, SP-F/ZH, SP-Goss, GEU-Düb, SP-Dietl)

1 Commissione federale (SKG)

85 Organizzazioni (USCI, USS, FEPS, USSL, CNG, ASB, VSA, MV, NHG, ASF, EBS, ASP, CSB, SGU, LSPN, SIG, BSJF, FGS, FSA, VVR, WWF, SKF, SEN, EKF, CPF, ZV, KAB, ATA, RFA, CMV-R, VSS-2, SIGA, ASI, ZOF, VRI, EPI, CP, VSIG, SFV-2, USF, ASKIO, ASC, ASM/VSM, FRI, SB-B, SGF, SEA, OFGM, INSIEME, SANH, BFU, BODS, SVS, EFK, EMK, SVKB, SPR, RSE, ASRM, CLAFG, ASI-GR, VBVV, IOGT, SGCS, APIT, ARMA, ABN, AKG, BHK, SPMS, FFDD, AVP, NfS, FSIH, CAR, FFAR, STA, ASIV, EFS, FTIA, VAST, STAKA, AZL, ISE)

2034 Privati

Rispondono NO

1 Cantone (AI)

2 Servizi cantonali (OG-SO, AK-SZ)

12 Comuni (G-Neuenk, G-Flums, G-Oberb, G-Obstal, G-Wartau, G-Glattf, C-Cam, G-Sarn, G-Lung, C-Riex, G-Buck, C-Mass)

11 Partiti (LPS, DS, PCC, FP-OW, EDU-SH, UDF-VD, FDP-Maur, CVP-Sprei, SVP-Goss, FDP-Zoll, CSPO)

1 Commissione federale (CFNP)

5 Organizzazioni (USAM, GRLC, ASLOCA, ASI-TI, OSJH)

532 Privati

Approvazione esplicita

- Soddisfacente il disciplinamento proposto: TFA
- Convince il modello proposto: VRI
- In principio sì, ma la decisione del Tribunale federale deve farsi da parte per rapporto a una decisione popolare: CVP-SO

Critica

- Piuttosto contrari (al massimo esame della compatibilità con ius cogens e con diritti fondamentali [art. 6 - 30]; congruenza con art. 118 proposta di riforma "diritti popolari"): I Verdi
- Contro controllo astratto delle norme del diritto cantonale: NE
- Cancellare: CVP-OVS
- Contro ampliamento giurisdizione costituzionale, poiché v'è da temere lo "Stato giudiziale": GRLC
- Problematico, poiché il Tribunale federale potrebbe negare l'approvazione di una legge federale approvata dal popolo; per la soluzione di tale conflitto s'impone una via politica (ad es. rinvio al Parlamento): C-Mass
- Con l'estensione della giurisdizione costituzionale si restringe principio democratico della legislazione: CHIGE

- Esigenza di un controllo astratto delle norme: ZG, SGU, LSPN, ATA, WWF, ABN, NfS, ASIV, OG-NW
- I Cantoni devono poter dare avvio a un controllo astratto delle norme, poiché soltanto questo disciplinamento corrisponde alla tutela della sovranità cantonale in materia legislativa: BL, SO, TI, TG, GR, UDC
- Giustizia costituzionale sì, però occorre prevedere una corte costituzionale speciale (giurisprudenza unitaria, nessun elemento di tattica processuale): Adl
- Contro preminenza del diritto internazionale pubblico: 178 Privati

Desideri di modifica e complemento

- Redigere meglio (diritto internazionale generale oppure disposizioni applicabili soltanto direttamente?): TFA, GR
- Completare: obbligo esplicito del legislatore d'ordinare procedura del parere pregiudiziale (proposta eventuale): LDP-BS
- TF deve poter rilasciare soltanto raccomandazioni: ID-CH
- Cpv. 1 "diritto internazionale" (Völkerrecht), cpv. 2 "diritto internazionale" (internationales Recht): accordare i due termini: FDP-Wint [proposta per l'italiano per il cpv. 1: "diritto internazionale pubblico"]
- Dovrebbe essere introdotto un limitato controllo astratto delle norme: 11 Privati
- Altri suggerimenti: 205 Privati

cpv. 1

Critica

- Cancellare; evidente e incompleto: PLR
- Cancellare "diritto internazionale": ID-CH, SFG

Desideri di modifica e complemento

- Art. 166 cpv. 1 AP (aggiornamento) va ripreso, poiché il diritto costituzionale svizzero non conosce una preminenza generale del diritto internazionale globale: CdC, ZG, ZH, AG
- Coordinare meglio testo tedesco e francese: NHG

cpv. 2

Approvazione esplicita

- Approvazione del controllo concreto delle norme in vista della conciliabilità con diritti costituzionali: PLR, SVSS-1
- Vincolo del legislatore ai diritti fondamentali esplicherà effetti positivi soltanto se questo capovero sarà attuato: SSR

Critica

- Non praticabile e contrario all'economia processuale; tribunali costituzionali e amministrativi cantonali nonché autorità esecutive cantonali devono per competenza propria negare applicazione a leggi

federali e a decreti federali di obbligatorietà generale, nella misura in cui non siano conformi alla Costituzione: BL

- Cancellare: LPS, PCC
- Rinunciare a menzionare preliminarmente la questione del parere pregiudiziale: FSA
- Nessuna preminenza inamovibile del diritto internazionale pubblico: FDP-SG
- Regressione per rapporto alla pratica odierna: FRSP
- Nessuna indicazione sul rapporto Costituzione federale - diritto internazionale pubblico: VAST
- Definizione più circostanziata; proposta di testo in adesione al progetto Kölz/Müller: BODS

Desideri di modifica e complemento

- Cancellare "diritto internazionale": UVG, ZKFU, KUS
- Cancellare "... o diritto internazionale ...": ID-CH
- 2° periodo: margine di valutazione del Tribunale federale, molto ampio; discutibile: SKF, VAST
- Esame della costituzionalità, non soltanto conciliabilità con diritti costituzionali e diritto internazionale pubblico: SGU, LSPN, ATA, WWF, ABN, NfS, ASIV
- Nel contesto del diritto internazionale: approvazione del controllo concreto delle norme, nella misura in cui sia limitato alla conciliabilità di *pretese* fondate sul diritto internazionale pubblico: PLR, FDP-BS, GER-BS
- Nel cpv. 2 potrebbe essere questione di "diritto internazionale in contrasto": CdC, BS (meglio: "diritto internazionale")
- Approvazione esplicita con esigenze di complemento: anche ordinanze del Consiglio federale devono poter essere esaminate a titolo preliminare: USS
- Manca obbligo di pubblicazione della decisione sul progetto: JU
- Preferibile forma meno cogente della giurisdizione costituzionale: non applicazione di leggi soltanto in caso di violazioni patenti contro diritto costituzionale esplicito; inoltre contro intervento correttivo del TF, ove il legislatore non adempia un mandato costituzionale: RN, TVSS
- Preminenza del diritto internazionale pubblico dovrebbe soggiacere a riserve (reciprocità, decisioni popolari): VSZ + KGF
- Il disciplinamento nell'art. 166^{bis} del pacchetto di riforma "diritti popolari" concernente preminenza del diritto internazionale pubblico sarebbe qui al posto giusto: PLR
- Preferibile versione francese: FSA

cpv. 3

Approvazione esplicita

- BL

Critica

- Cancellare: PS
- Disposizione non chiara; il Cantone non deve poter "aderire a una procedura di privati": FSA

Desideri di modifica e complemento

- Facoltà d'esame del TF su censura di un Cantone secondo la quale una legge federale, o un decreto federale, violerebbe le competenze dei Cantoni garantite dalla Costituzione (non soltanto controllo concreto della norma): BS, SO, TI, TG, GR, UDC
- Legittimazione va estesa a Cantoni e privati: GR, LDP-BS

Art. 169

Indipendenza del giudice

Approvazione esplicita

- PPD, PLR, LDP-BS, TFA, VVR, ASM, ISE
- Accolto favorevolmente il fatto di sancire l'indipendenza del giudice; menzione nell'art. 24 cpv. 1 non necessaria: UDC

Critica

- Nell'ottica formale, i giudici non possono essere indipendenti: PCC
- Cancellare poiché formulazione insoddisfacente e, in ragione dell'art. 24, superflua: FSA
- Ha da valere per tutti i tribunali cantonali: LDP-BS
- Indipendenza del giudice anche per l'aspetto politico: ID-CH

Desideri di modifica e complemento

- Inserire nel Titolo 3, Capitolo 3, Sezione 9: AG
- Sostituire nella versione francese "loi" con "droit": FRSP

7

Questioni proceduraliApprovazione esplicita

- votazione popolare 1998, opzione realistica: SZ
- Sistema modulare, risp. riforma quale processo aperto, da accogliere favorevolmente: I Verdi
- Accolta favorevolmente la riforma integrale che resti evidente quale concezione globale (anche se avvenga per fasi): FEPS

Critica

- Non buona idea vincolare riforma della Costituzione e anno giubilare dello Stato federale: AdI
- Calendario non realistico; non rilevante che progetto sia pronto per la votazione nel 1998: UDC, AVP
- Preferire riforme materiali, soltanto in seguito rielaborazione materiale: BHK
- Molto ambiziose imposizioni quanto ai termini: PLR, BHK

Desideri di modifica e complemento*A proposito della procedura di votazione*

- votazione separata, scaglionata, relativa ad aggiornamento e pacchetti di riforma: AG, UDC, I Verdi, PPD, PEV, CSP-AG, PRD-VD, FDP-BS, LDP-BS, NHG, VSA, ASA-1, AZL, 23 Privati
- Tre questioni sulle quali votare: Costituzione aggiornata (senza varianti; sono già decise in sede parlamentare), pacchetto di riforma "diritti popolari", pacchetto di riforma "giustizia": SGU, LSPN, ATA, WWF, NfS
- Rinunciare all'aggiornamento e procedere scaglionato con riforme: GE, ASF
- Sottoporre a votazione, eventualmente, riforma della giustizia prima del disegno costituzionale globale: PLR, FDP-Buch
- Dapprima votazione sul pacchetto di riforma "diritti popolari": SAB
- Varianti dovrebbero prima ottenere l'approvazione di popolo e Cantoni: SZ
- Questioni contestate (ad es. numero delle firme) vanno sottoposte prima a votazione: I Verdi, LDP-BS, RN
- Sottoporre pacchetti singoli a votazione; non diversificare eccessivamente con varianti: GR
- Esaminare possibilità di decisioni sui fondamenti o votazioni su pacchetti: UDC

Altri suggerimenti

- Proposto aggiornamento paritetico della parte dell'AP concernente il federalismo: CdC, BS, GR, TG

- Pianificare gradualmente il processo di riforma nell'intento di coordinare i lavori dei singoli dipartimenti, delle Camere federali e delle commissioni: AdI
- Disciplinamento transitorio per iniziative presentate ancora prima della votazione sull'aggiornamento (competenza del Parlamento di inserirle, senza modifica materiale, nella sistematica della nuova Costituzione): I Verdi
- Esige disciplinamento corretto per le iniziative popolari correnti del periodo transitorio (AP riprenda immutate le norme di iniziative accolte negli ultimi 20 anni, se del caso, in sede di legge): MV
- Attuare riforma della Costituzione secondo le indicazioni delle vigenti disposizioni sulla revisione (nessun consiglio costituzionale, ecc.): SZ
- Consiglio costituzionale fonda la premessa organizzativa-democratica per la riforma del contenuto della riforma, necessaria, di base: FEPS
- Sessione popolare: discussioni pubbliche decentralizzate con parlamentari: UDC
- Coinvolgimento, nella revisione Cost., degli stranieri residenti, attuato con sessione degli stranieri: USS
- Coordinare termine della votazione con eventuale votazione sull'Europa, allo scopo di evitare rimescolamento degli oggetti: ASM/VSM
- votazione separata su importanti questioni costituzionali, nuove iniziative pendenti e, in principio, nuovi temi costituzionali: FSG-2, SOLAR, SSES
- Per una riforma costituzionale in viaggio, il cui punto di partenza sia la Costituzione federale attuale, completata da un preambolo nuovo arricchito da direttive: CHIGE-TG
- Esigenza ultimativa di una seconda fase di consultazione: GVS, KGV

*Servizio per la revisione totale della Costituzione federale**Ufficio federale di giustizia**3003 Berna*

Lista degli enti consultati

AAV	Aargauischer Abstinentenverband	ARF	Arbeitsgemeinschaft Recht für Fussgänger
ABN	Aargauischer Bund für Naturschutz	ARJ	Association régionale Jura
ABSV	Abstinenten-Verband des schweizerischen PTT-Zollpersonals	ARMA	Aktion für Glaubens- und Gewissensfreiheit und gegen religiöse Machtpolitik
ABSV	Association Suisse d'abstinence personnel PTT et des Douanes	ARMA	Action pour la liberté de croyance et de conscience et contre la politique du pouvoir
ABSV-BS	Abstinenten-Verband des schweizerischen PTT-Zollpersonals, Sektion Basel	A-RVDR	Association Région Val-de-Ruz
ABV-BS	Basler Abstinentenverband	ARW	Arbeitsgemeinschaft für Rüstungskontrolle und ein Waffenausfuhrverbot
ACB	Association des communes bernoises	ASA-1	Association Suisse d'Assurances
ACS-1	Automobil Club der Schweiz	ASA-1	Associazione Svizzera d'Assicurazioni
ACS-1	Automobile Club de Suisse	ASA-2	Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Abstinentenorganisationen
ADF	Association suisse pour les droits de la femme	ASA-2	Association suisse de sociétés d'abstinents
ADF	Associazione svizzera per i diritti della donna	ASAS	Association suisse des assistants sociaux diplômés et des éducateurs spécialisés
AdI	Alliance des Indépendants	ASB	Association suisse des banquiers
AdI	Anello degli Indipendenti	ASB	Associazione svizzera dei banchieri
ADP	Association droits du piéton	ASBS	Association des sociétés bernoises de sport
AEAI	Association des établissements cantonaux d'assurance incendie	ASC	Associazione svizzera a favore dei cerebrolesi
AERO	AERO-Club Schweiz	ASD	Association faitière suisse des professionnels de la danse
AERO	AERO-Club Suisse	ASDESI	Association Suisse des Directrices et Directeurs des Ecoles de Soins Infirmiers
AFFB	Arbeitsgemeinschaft für Friedens-Bildung	ASDSCI	Associazione Svizzera Direttrici e Direttori delle Scuole di Cura infermieristiche
AG-STG	Aktionsgemeinschaft Schweizer Tierversuchsgegner	ASEF	Associazione Svizzera di educazione fisica nella scuola
AGCT	Association genevoise du coin de terre	ASEJ	Association suisse des éditeurs de journaux et périodiques
AGLB	Arbeitsgemeinschaft der Lehrkräfte für Berufswahlvorbereitung	ASEN	Association Suisse des Ecoles Nouvelles
AGV-AR	Arbeitsgruppe Volksrechte der Verfassungskommission von Appenzell Ausserrhoden	ASEP	Association suisse d'éducation physique à l'école
AJBE	Association des Jurassiens Bernois, Section Genève	ASF	Alliance de sociétés féminines suisses
AK-SZ	Amt für Kulturpflege SZ	ASF	Alleanza delle società femminili svizzere
AKF	Arbeitsgruppe des Katholischen Frauenbunds BL und CVP Frauen BL	ASG-1	Association suisse des Sables et Graviers
AKG	Aktion für konfessionelle Gleichberechtigung	ASG-2	Association Suisse de Golf
AKGM	Aktionskomitee geschiedener Männer	ASI	Association suisse des infirmières et infirmiers
ALIN	Alpen-Initiative	ASI	Associazione svizzera infermiere e infermieri
AO	Auslandschweizer-Organisation		
AO	Organisation des Suisse de l'étranger		
APD	Agir pour demain		
APIT	Agrar Politisches Informations Team Schweiz		
APMPC	Action protestante pour le maintien de la paix confessionnelle		

ASI-AG	Association Suisse des infirmières et infirmiers, Section AG, SO	ASPEA	Association suisse de parents d'enfants autistes	BPK	Bewegung prospektiver Katholiken	CEC-JU	Collectivité ecclésiastique cantonale catholique-romaine de la République et Canton du Jura
ASI-AG	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione AG, SO	ASPM	Association suisse des professionnels de la mensuration	BRJW	Blauring Jungwacht	CECA	Comunità Ecumenica di Lavoro la Chiesa e l'Ambiente
ASI-GE	Association suisse des infirmières et infirmiers, Section Genève	ASPO	Association suisse pour la protection des oiseaux	BSF	Bund Schweizerischer Frauenorganisationen	CECS	Conférence des institutions d'éducation et des écoles catholiques de la Suisse
ASI-GE	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione GE	ASPU	Associazione svizzera per la protezione degli uccelli	BSJF	Bund Schweizerischer Jüdischer Frauenorganisationen	CEPF	Conseil des écoles polytechniques fédérales
ASI-GR	Association Suisse des infirmières et infirmiers, Section GR	ASRM	Association suisse romande contre la myopathie	BSJF	Union suisse des Organisations des Femmes juives	CEVI	Bund der Christlichen Vereine Junger Männer und Frauen der deutschsprachigen Schweiz
ASI-GR	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione GR	ASS	Association Suisse du Sport	BSP	Bund Schweizer Planer	CFF	Direction générale CFF
ASI-SC	Association suisse des infirmières et infirmiers, Section Suisse central	ASS	Associazione Svizzera dello Sport	BVS	Bündner Verband für Sport	CFG	Commission fédérale de Géologie
ASI-SC	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione Svizzera centrale	ASSA	Arbeitsgemeinschaft schweizerischer Sportämter	BVS	Associazione sportiva grigionese	CFG	Commissione federale di Geologia
ASI-SG	Association Suisse des infirmières et infirmiers, Section SG, TG, AI et AR	ASSA	Association suisse des services des sports	C-Cam	Municipio di Borgnone Camedo	CFNP	Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
ASI-SG	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione SG, TG, AI e AR	ASSA	Associazione svizzera di servizi dello sport	C-Coll	Commune de Collonge Bellerive	CFNP	Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio
ASI-TI	Association Suisse des infirmières et infirmiers, Section TI	ASTAKA	Aargauer Staka, Staatsbürgerlicher Verband katholischer Schweizerinnen	C-Damv	Commune Damvant	CFR	Commission fédérale contre le racisme
ASI-TI	Associazione svizzera infermiere e infermieri, Sezione TI	ASTC	Associazione svizzera tecnici del catasto	C-Den	Commune Denens	CFR	Commissione federale contro il razzismo
ASIMC	Association suisse en faveur des infirmes moteurs cérébraux	ASUT	Schweizerische Vereinigung von Fernmelde-Benützern	C-Dizy	Commune de Dizy	CFS	Commission fédérale de sport
ASIPA	Associazione svizzero italiana per i problemi dell'autismo	ASUT	Association suisse d'usagers de télécommunications	C-Ferp	Commune de Ferpicloz Praroman-Le-Mouret	CFS	Commissione federale dello sport
ASIV	Association suisse des invalides	ASUT	Associazione svizzera utenti telecomunicazioni	C-Font	Commune de Fontainemelon	CFT	Christen für die Wahrheit
ASIV	Associazione svizzera degli Invalidi	ASV-Lau	Les Verts alternatifs ASV Lausanne	C-Gene	Commune les Geneveys-sur-Coffrane	CH-EU	Groupe de réflexion Suisse Europe
ASJ	Association Suisse de Judo et Ju-Jitsu	ATA	Associazione Traffico e Ambiente	C-Lau	Municipalité Lausanne	CHIGE	Schweiz im Gespräch
ASJV	Association suisse en faveur des jeunes inadaptees	ATD	Bewegung ATD Vierte Welt	C-LCAF	Commune de La-Côte-aux-Fées	CHIGE-TG	Schweiz im Gespräch, Regionalgruppe Thurgau
ASKIO	Behinderten-Selbsthilfe Schweiz	ATD	Aide à toute détresse	C-LTDP	Ville de la Tour-de-Peilz	Ciné	Cinésuisse
ASKIO	Entraide Suisse Handicap	ATE	Association transports et environnement	C-Mass	Comune di Massagno	CISC	Vereinigung der schweizerischen Zigarettenindustrie
ASKIO	Aiuto Reciproco Svizzero degli Andicappati	AUF	Arbeitsgemeinschaft unabhängiger Frauen	C-Miéc	L'administration communale Miécourt	CISC	Communauté de l'industrie suisse de la cigarette
ASLOCA	Association Suisse des Locataires	AUPS	Association des Universités Populaires Suisses	C-Pâq	Commune du Pâquier	CK	Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in der Schweiz
ASLP	Association Suisse des Libres Penseurs	AUPS	Associazione delle Università Popolari Svizzere	C-Riex	Commune de Riex	CK	Communauté de travail des églises chrétiennes de suisse
ASLP	Associazione Svizzera dei Liberi Pensatori	ÄUS	Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz	C-Roche	Commune Roche	CK	Comunità di lavoro delle chiese cristiane in svizzera
ASM	Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire	ÄUS	Medecins en faveur de l'environnement	C-Sierre	L'administration communale Sierre	CLAFG	Centre de Liaison des Associations Feminines Genevoises
ASM	Associazione svizzera dei magistrati	AVP	Medici per l'ambiente	C-UCVD	Union des communes Vaudoises	CMV-R	Christliche Gewerkschaft für Industrie, Handel und Gewerbe; Rentnerinnen- und Rentnerbewegung der Schweiz
ASM/VSM	Arbeitgeberverband der Schweizer Maschinenindustrie / Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller	AZL	Aktion Volk und Parlament	C-Villi	Commune de Villiers	CNG	Christlichnationaler Gewerkschaftsbund der Schweiz
ASM/VSM	Association patronale suisse de l'industrie des machines / Société suisse des constructeurs de machines	BAH	Nationaler geistiger Rat der Bahà	C-VSG	Commune de Villars-sur-Glâne	CNG	Confédération des syndicats chrétiens de la Suisse
ASM/VSM	Associazione padronale svizzera dell'industria metalmeccanica/ Associazione Svizzera dei Costruttori di Macchine	BAH	Assemblée spirituelle nationale des Bahà's de Suisse	C2D	Forschungs- und Dokumentationszentrum Direkte Demokratie	CNG	Federazione svizzera dei sindacati cristiani
ASP	Association Suisse des Psychotherapeutes	BFU	Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung	CAR	Caritas Schweiz	COTE	Communauté Oecuménique de Travail Eglise et Environnement
ASP	Associazione Svizzera degli Psicoterapeuti	BGer	Bundesgericht	CAR	Caritas Suisse	CP	Centre Patronal
ASPAN	Association suisse pour l'aménagement national	BHK	Basler Handelskammer	CAR	Caritas Svizzera	CPF	Consiglio dei politecnici federali
ASPAN	Associazione svizzera per la pianificazione nazionale	BHK	Chambre de commerce Bâle	CASS	Konferenz der schweizerischen wissenschaftlichen Akademien	CSAJ	Conseil suisse des activités de Jeunesse
		BKdtS	Blaues Kreuz der deutschen Schweiz	CASS	Conférence des Académies Scientifiques Suisses	CSB	Christliche Sozialbewegung der Schweiz
		BibV-AG	Aargauische Biolandbau Vereinigung	CASS	Conferenza delle Accademie Scientifiche Svizzere	CSB	Mouvement social chrétien de la Suisse
		BNS	Banque nationale suisse	CBR	Comité Central romand de la Croix-Bleue	CSB	Movimento sociale cristiano della Svizzera
		BODS	Bewegung für eine offene, demokratische und solidarische Schweiz	CCRE	Conseil des communes et regions d'Europe, section Suisse		
		BPA	Bureau suisse de prévention des accidents	CCRE	Consiglio dei comuni e delle regioni d'Europa, sezione Svizzera		
				CdC	Conférence des Gouvernements cantonaux		
				CdC	Conferenza dei governi cantonali		
				CDT	Arbeitsgemeinschaft Swissaid, Fastenopfer, Brot für alle, Helvetas, Caritas		
				CDT	Communauté de travail Swissaid, Fastenopfer, Brot für alle, Helvetas, Caritas		

CSCS	Conferenza delle istituzioni d'educazione e delle scuole cattoliche della Svizzera	EKA	Eidgenössische Kommission für Alkoholfragen	FDP-SG	FDP Kanton St.Gallen	FSIH	Federazione svizzera per l'integrazione degli handicappati
CSIAP	Conférence suisse des institutions d'assistance publique	EKA	Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool	FDP-Wint	FDP Winterthur	FSIS	Federazione Svizzera Invalidi Sportivi
CSIAS	Conferenza svizzera delle istituzioni d'assistenza sociale	EKA	Commissione federale per i problemi inerenti all'alcool	FDP-ZH	FDP-Fraktion des Zürcher Kantonsrates	FSK	Schweizerischer Fachverband für Sand und Kies
CSM	Conseil Suisse de la Musique	EKF	Eidgenössische Kommission für Frauenfragen	FDP-ZH3	FDP Zürich 3	FSP	Föderation der Schweizer Psychologinnen und Psychologen
CSM	Consiglio Svizzero della Musica	EKF	Commission fédérale pour les questions féminines	FDP-Zoll	FDP Zollikon	FSP	Fédération Suisse des Psychologues
CSP-AG	Christlichsoziale Partei Aargau	EKF	Commissione federale per i problemi della donna	FECPE	Fédération des églises et communautés du plein évangile	FSP	Federazione Svizzera delle Psicologhe e degli Psicologi
CSP-OW	Christlichsoziale Volkspartei Oberrhein	EKF	Commissione federale per i problemi della donna	FELPS	Fédération d'église libres pentecôtistes des suisse	FSPA	Fédération suisse des parents d'aveugles et d'amblyopes
CSS	Consiglio svizzero della scienza	EKFF	Eidgenössische Koordinationskommission für Familienfragen	FEPS	Fédération des Eglises protestantes de la Suisse	FSS	Fédération Suisse de Ski
CSSM	Conférence Suisse des Secrétaires Municipaux	EKFF	Commission fédérale de coordination pour les questions familiales	FEPS	Federazione delle Chiese evangeliche della Svizzera	FSS	Federazione Svizzera Sci
CVP	Christlichdemokratische Volkspartei	EKFF	Commissione federale di coordinamento per le questioni familiari	FFAR	Forum Frau AR	FSSH	Fédération Suisse de Sport Handicap
CVP-F	CVP-Frauen Schweiz	EKFF	Commissione federale di coordinamento per le questioni familiari	FFDD	Forum für direkte Demokratie	FSSP	Federazione svizzera delle scuole private
CVP-FM	CVP-Kommission für die Gleichstellung von Frau und Mann	EKJ	Eidgenössische Kommission für Jugendfragen	FFG	Forum Freiheit im Gesundheitswesen	FSSS	Schweizer Unterwasser-Sport-Verband
CVP-Heri	CVP Herisau Arbeitsgruppe CVP 60+	EKJ	Commission fédérale pour la jeunesse	FFG	Forum Liberté et Santé	FSSS	Fédération Suisse de Sports
CVP-Ka	Arbeitsgruppe CVP Ortspartei Kaisten	EKJ	Commissione federale per la gioventù	FFU	Direzione generale FFS	FSSS	Subaquatiques
CVP-NW	CVP Kanton Nidwalden	EKR	Eidgenössische Kommission gegen Rassismus	FGL-BL	Fachfrauen Umwelt	FSSS	Federazione Svizzera di Sport
CVP-OVS	CVP Oberrhein	EKR	Eidgenössische Kommission gegen Rassismus	FGS	Freie Grüne Liste BL	FTIA	Subacquei
CVP-OW	CVP Kanton Obwalden	EMK	Evangelisch-methodistische Kirche	FKJ	Frauengewerkschaft Schweiz	FTIA	Federazione ticinese per l'integrazione degli handicappati
CVP-SO	CVP Kanton Solothurn	EMK	Eglise Evangélique Méthodiste	FP-OW	Fachstelle für kirchliche Jugendarbeit	FUS	Fédération des urbanistes suisse
CVP-Sprei	CVP Spreitenbach	ENHK	Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission	FPA	Freiheits-Partei OW	FUS	Federazione degli urbanisti svizzeri
DAC	Doyenné de l'Ajoie et Clos-du-Doubs	ENPG	Eglise nationale protestante de Genève	FPC	Freier Pädagogischer Arbeitskreis	FVAW	Forum für verantwortbare Anwendung der Wissenschaft
DB	Erklärung von Bern	EPI	Epilepsie-Vereinigung-CH	FPS	Fondation pour la protection des consommateurs	FVÖV	Föderativverband des Personals öffentlicher Verwaltungen und Betriebe
DB	Déclaration de Berne	ESK	Eidgenössische Sportkommission	FRC	Freiheits-Partei der Schweiz	FVÖV	Union fédérative du personnel des administrations et des entreprises publiques
DB	Dichiarazione di Berna	ETHRAT	Rat der Eidgenössischen technischen Hochschulen	FRI	Fédération Romande des Consommatrices	FVSO	Freidenker-Vereinigung der Schweiz
DBI	Difesa dei bambini-internazionale	EVG	Eidgenössisches Versicherungsgericht	FRIE	Fédération Romande Immobilière	G-AG	Freie Volksschule Solothurn
DCH	Associazione mantello dei docenti svizzeri	EVP	Evangelische Volkspartei der Schweiz	FRSP	Schweizerischer Friedensrat	G-Alt	Grüne Aargau
DEI	Défense des Enfants international	FAB	Fachvereinigung für Berufsberatung Schweiz	FSA	Fédération Romande des Syndicats Patronaux	G-Alt	Gemeinde Altdorf
DJS	Demokratische Juristinnen und Juristen der Schweiz	FAST	Fastenopfer Katholisches Hilfwerk Schweiz	FSA	Fédération Suisse des Avocats	G-Altend	Gemeinde Altendorf
DS	Démocrates Suisses	FAST	Action de Carême des catholiques en Suisse	FSA	Federazione Svizzera degli Avvocati	G-Andw	Gemeinde Andwil
DS	Democratici Svizzeri	FAST	Sacrificio Quaresimale dei cattolici in Svizzera	FSA	Federazione svizzera delle Associazioni giovanili	G-Ausb	Gemeinde Ausserberg
DVS	Diakonieverband Schweiz	FBR	Frauen in den Bundesrat	FSA	Federazione svizzera delle Associazioni professionali sanitarie	G-Buck	Gemeinde Buckten
EAV	Eidgenössische Alkoholverwaltung	FBR	Femmes au Conseil fédéral	FSA	Fédération suisse pour l'éducation des adultes	G-Butt	Gemeinde Buttisholz
EBS	Europäische Bewegung Schweiz	FBR	Donne al Consiglio Federale	FSA	Federazione svizzera per l'educazione degli adulti	G-Engelb	Gemeinde Engelberg
EBS	Mouvement européen Suisse	FBS	Freiwirtschaftliche Bewegung der Schweiz	FSA	Fédération suisse des Associations professionnelles du domaine de la Santé	G-Flums	Gemeinde Flums
ECH	Movimento europeo Svizzera	FCIS	Fondation des cimetières islamiques suisses	FSA	Federazione Svizzera delle Associazioni professionali sanitarie	G-Glattf	Gemeinde Glattfelden
ECOPOP	Association faîtière des enseignantes et des enseignants suisses	FCIS	Fondazione dei cimiteri islamici svizzeri	FSA	Fédération suisse des familles monoparentales	G-Gold	Gemeinde Goldingen
ECOPOP	Vereinigung Umwelt und Bevölkerung	FCSGS	Fédération catholique suisse de gymnastique et de sport	FSA	Fédération suisse des femmes protestantes	G-Grossw	Gemeinde Grosswangen
ECV	Association Ecologie et Population	FD	Force démocratique Moutier	FSA	Fédération Suisse de Gymnastique	G-Hasl	Gemeinde Haslen/GL
EDU	Ecole catholique du Valentin	FDBB	Fachvereinigung für Dokumentation in der Berufsberatung	FSA	Federazione Svizzera di Ginnastica	G-Hend	Gemeinde Hendschiken
EDU-SH	Eidgenössische-demokratische Union	FDP	Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz	FSA	Fondation suisse de la Greina	G-Kling	Gemeindeverwaltung Klingnau
EDU-SH	Eidgenössische-Demokratische Union	FDP	Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz	FSA	Fondazione Svizzera della Greina	G-Köniz	Gemeinde Köniz
EER-VD	Eglise évangélique réformée du canton de Vaud	FDP-AG	FDP Kanton Aargau	FSA	Federazione svizzera dei genitori di ciechi e ambliopi	G-Lau	Gemeindeverwaltung Lauerz
EFFE	Europäisches Forum für Freiheit im Bildungswesen	FDP-BL	FDP Kanton Baselland	FSA	Fédération Suisse des Infirmières/Infirmiers en anesthésie	G-Lies	Stadtrat Liestal
EFK	Verband der Evangelischen Freikirchen und Gemeinden in der Schweiz	FDP-BS	FDP Kanton Basel-Stadt	FSA	Fédération suisse pour l'intégration des handicapés	G-Lung	Einwohnergemeinde Lungern
EFS	Evangelischer Frauenbund der Schweiz	FDP-Buch	FDP Bucheggberg	FSA	Fédération Suisse des Infirmières/Infirmiers en anesthésie	G-Neuenk	Gemeinde Neuenkirch
EGK	Eidgenössische Geologische Fachkommission	FDP-Maur	FDP der Gemeinde Maur/ZH	FSI	Fédération Suisse des Infirmières/Infirmiers en anesthésie	G-Oberb	Gemeinde Oberbipp
EHV	Eidgenössischer Hornusserverband			FSI	Fédération suisse pour l'intégration des handicapés	G-Oberemb	Gemeindeverwaltung Oberembrach
						G-Obstal	Gemeinde Obstalden
						G-Oetw	Gemeinde Oetwil am See
						G-Rein	Gemeinde Reinach BL
						G-Sarn	Einwohnergemeinde Sarnen
						G-Schön	Einwohnergemeinde Schönenwerd
						G-Schw	Gemeinde Schwellbrunn

G-SG	Grüne St.Gallen	ISPA	Istituto svizzero di prevenzione dell'alcolismo e altre tossicomanie	LR	Lia Rumantscha	PLR	Partito liberale-radical svizzero
G-SRZH	Stadtrat Zürich	JB	Association des Jurassiens bernois de l'extérieur	LSPN	Ligue Suisse pour la Protection de la Nature	PLS	Parti libéral suisse
G-Titt	Gemeinde Titterten BL	JDS	Juristes Démocrates de Suisse	LSPN	Lega Svizzera per la Protezione della Natura	PPD	Partito Popolare Democratico
G-Tugg	Gemeinde Tuggen	JL	Jungliberale Bewegung der Schweiz	MEJ	Mouvement Ecologiste Jurassien	PPD-D	Donne PPD svizzere
G-Untäg	Gemeindeverwaltung Unterägeri	JL	Jeunesse Radicale Suisse	MV	Schweizerischer Mieterinnen- und Mieterverband	PRD	Parti radical-démocrate suisse
G-Wartau	Gemeinde Wartau SG	JL	Gioventù Liberale-Radicale Svizzera	NBKS	Neue Bauern Koordination Schweiz	PRD-NE	Parti radical-démocratique NE
G-Wildh	Gemeinde Wildhaus	JUSE	Jugendsession	NfS	Naturfreunde Schweiz	PRD-VD	Parti Radical-démocratique vaudois
G-Wimm	Gemeinde Wimmis	JUSE	Session des jeunes	NfS	Fédération suisse des amis de la nature	PROLI	Pro Libertate Schweiz Vereinigung für Freiheit, Demokratie, Menschenwürde
G-Worb	Einwohnergemeinde Worb	JUSE	Sessione dei giovani	NfS	Federazione svizzera degli amici della natura	PS	Parti socialiste Suisse
G-ZH	Grüne Partei Kanton Zürich	JUSESO	Verein deutscher Jugendseelsorgerinnen	NHG	Neue Helvetische Gesellschaft	PS	Partito Socialista Svizzero
GASU	GASTRO Suisse Verband für Hotellerie und Restauration	K-CHEM	Verband der Kantonschemiker der Schweiz	NHG-SH	Neue Helvetische Gesellschaft, Ortsgruppe SH	PS-BE	Parti socialiste du canton de Berne
GDS	Giuristi e Giuriste Democratici Svizzeri	K-CHEM	Association des chimistes cantonaux de la Suisse	NRB	Der Neue Rütlibund	PS-D/CH	Donne socialiste svizzere
GEHP	Groupe d'Etudes Helvétiques de Paris	K-CHEM	Associazione dei chimici cantonali della Svizzera	NSH	Nouvelle société helvétique	PS-F/CH	Femmes socialistes suisse
GEM	Schweizerischer Gemeindeverband	KAB	Katholische Arbeitnehmer-Bewegung Schweiz	OeKU	Oekumenische Arbeitsgemeinschaft Kirche und Umwelt	PSA	Protection Suisse des Animaux
GEM	Association des Communes Suisses	KAB	Mouvement suisse des ouvriers et employés catholiques	OFGM	Organisation für gleiche Männerrechte	PSA	Protezione Svizzera degli Animali
GEM	Associazione dei Comuni Svizzeri	KATS-OW	Kantonales Amt für Turnen und Sport Obwalden	OG-NW	Obergericht Nidwalden	PSF	Peregrina-Stiftung Frauenfeld
GER-BS	Appellationsgericht BS	KdK	Konferenz der Kantonsregierungen	OG-SO	Obergericht Solothurn	PSL	Parti Suisse de la Liberté
GEU-Düb	Gruppe Energie und Umwelt Dübendorf/ZH	KEOS	Koordination Ethischer Organisationen der Schweiz	OG-UR	Obergericht UR	PTT	Generaldirektion PTT
GL-AR	Kommission für Gleichstellung von Mann und Frau - AR	KFU	Kantonales Komitee für Freiheit und Unabhängigkeit	OIDEL	Organisation internationale pour le développement de la liberté d'enseignement	PTT	Direction générale PTT
GRAV	Groupe d'Avenches, François Loeb	KG-SG	Kantonsgericht St. Gallen	OEEH	Organisation suisse des enseignants(tes) et éducateurs(trices) homosexuels	PTT	Direzione generale PTT
GRLC	Groupe de travail pour le renforcement des libertés constitutionnelles	KGV	Kantonaler Gewerbeverband Zürich	OSEO	Oeuvre suisse d'entraide ouvrière	PWA	People with AIDS
Grüne	Grüne Partei der Schweiz	KKSE	Konferenz Katholischer Schulen und Erziehungsinstitutionen der Schweiz	OSIEO	Organizzazione svizzera degli(delle) insegnanti ed educatori(trici) omosessuali	RFA	Régie fédérale des alcools
GSSA	Groupe pour une Suisse sans Armée	KLS	Kinder Lobby Schweiz	OSJH	Organ-System der Jörg Hoffmann-Stiftung	RFA	Regia federale degli alcool
GSSA-GE	Groupe pour une Suisse sans Armée, section Genève	KLS	Lobby Enfants Suisse	OSL	Organisation Suisse des Lesbiennes	RGRE	Rat der Gemeinden und Regionen Europas, Sektion Schweiz
GVS	Gewerbeverein Steinmaur	KSA-NW	Kantonales Sportamt Nidwalden	OVV	Comité de "Oui à la Vie Valais"	RKI	Die Rechte des Kindes international
HAZ	Homosexuelle Arbeitsgruppe Zürich	KSSK-LU	Kantonale Schul+Sport-Kommission LU	PB	Politik und Bildung	RKZ	Römisch-katholische Zentralkonferenz der Schweiz
HEV	Hauseigentümergeinschaft Winterthur und Umgebung	KUS	Komitee gegen den Beitritt zu EWR/EG/EU	PBDL	Produzentenverein biologisch-dynamische Landwirtschaft DEMETER Pfadibewegung Schweiz	RKZ	Conférence centrale Catholique-romaine de Suisse
I Verdi	Partito ecologista svizzero	KVP	Katholische Volkspartei Schweiz	PBS	Mouvement scout de suisse	RKZ	Conferenza Centrale Cattolica Romana della Svizzera
ID-CH	Identität Schweiz	LCH	Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer	PBS	Movimento Scaut Svizzero	RN	Redressement National
ID-CH	Identité suisse	LDP-BS	Liberal-demokratische Partei BS	PC	Pax Christi	RSE	Renaissance Schweiz Europa
ID-CH	Identità Svizzera	LdU	Landesring - Die Unabhängigen	PCC	Parti chrétien-conservateur	RSE	Renaissance Suisse Europe
IFF	Institut für Finanzwirtschaft und Finanzrecht, Uni SG	Les Verts	Parti écologiste suisse	PCC	Partito cristiano conservatore	RSE	Renaissance Svizzera Europa
IGB	Interessengemeinschaft Boden	LFSA	Landesverband freier Schweizer Arbeitnehmer	PCS-JU	Parti chrétien social indépendant jurassien	SAB	Schweizerischer Abstinengenverband
IGBS	Interessengemeinschaft Baselbieter Sportverbände	LITRA	Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr	PDC	Parti Démocrate-Chrétien	SAC	Schweizer Alpen-Club
IGM	Interessengemeinschaft geschiedener und getrennt lebender Männer	LITRA	Service d'Information pour les Transports publics	PDC-EG	Commission pour l'égalité Femme-Homme du PDC	SAC	Club Alpin Suisse
IGVELO	Interessengemeinschaft Velo beider Basel	LITRA	Servizio d'informazione per i trasporti pubblici	PDC-F	Femmes PDC suisses	SAC	Club Alpino Svizzero
INSIEME	Schweizerische Vereinigung der Elternvereine für geistig Behinderte	LOS	Lesbenorganisation Schweiz	PEV	Parti évangélique suisse	SAEB	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter
INWO	Internationale Vereinigung für natürliche Wirtschaftsordnung	LOT	Interessengemeinschaft der schweizerischen Lotterien	PEV	Partito evangelico svizzero	SAH	Schweizerisches Arbeiterhilfswerk
INWO	Ligue international pour l'ordre économique naturel	LOT	Communauté d'intérêts des loteries suisses	PF	Pro Familia Schweiz	SAJV	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände
IOGT	Schweizer Guttempler	LOT	Communauté d'intérêts des loteries suisses	PF	Pro Familia Svizzera	SANB	St. Gallisch-Appenzellischer Naturschutzbund
IOGT	Bons-Templiers Suisses	LPS	Liberale Partei der Schweiz	PH	Pro Helvetia	SANH	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Natur und Heimat - Rheinaubund
IPGK	d'Insle Privater Ganztags-Kindergarten			PI	Pro Infirmis	SAP	Schweizer Automatik Pool
IPV-CH	Islandpferde-Vereinigung Schweiz			PINK	Pink Cross	SAS	Sozialistischer Abstinentenbund, Steffisburg
ISE	Ingenieurs/euses Suisses en Energie			PJ	Pro Juventute	SATUS	SATUS Schweiz
ISE	Ingenieri/e Svizzeri/e in Energia					SATUS	SATUS Suisse
ISM	Institut suisse de météorologie					SAV	Schweizerischer Anwaltsverband
ISM	Istituto svizzero di meteorologia					SB-B	Schweizerischer Blinden-Bund
ISPA	Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies					SB-B	Union suisse des aveugles
						SB-B	Unione svizzera dei ciechi
						SBAG	Schweizerischer Berufsverband der Ausbilderinnen im Gesundheitswesen
						SBAG	Association professionnelle suisse des formatrices en santé publique

SBAG	Associazione professionale svizzera delle formatrici del settore sanitario	SFV-1	Schweizerischer Forstverein
SBB	Generaldirektion SBB	SFV-1	Société forestière suisse
SBE	Schweizerischer Bund für Elternbildung	SFV-1	Società forestale svizzera
SBE	Fédération Suisse des Ecoles de Parents	SFV-2	Schweizerischer Feuerwehrverband
SBG	Schweizerische Bibelgesellschaft	SFV-2	Fédération suisse des sapeurs-pompiers
SBG	Société biblique suisse	SFV-2	Federazione svizzera dei pompieri
SBK-1	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger	SGAG	Schweizerische Gesellschaft für angewandte Geographie
SBK-2	Schweizer Bischofskonferenz	SGAM	Schweizerische Gesellschaft für Allgemeinmedizin
SBK-2	Conférence des Evêques Suisses	SGB	Schweizerischer Gewerkschaftsbund
SBK-2	Conferenza dei Vescovi Svizzeri	SGCI	Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie
SBK-AG	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sekt. AG, SO	SGCS	Sozialethische Gruppe der Christlich-sozialen Kanton SG
SBK-GE	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sektion GE	SGF	Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein
SBK-GR	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sekt. GR	SGG	Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft
SBK-SG	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sekt. SG, TG, AI und AR	SGG	Société suisse d'utilité publique
SBK-TI	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sekt. TI	SGG	Società svizzera d'utilità pubblica
SBK-Z	Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Krankenpfleger, Sektion Zentralschweiz	SGP	Schweizerische Gesellschaft für Psychiatrie
SBN	Schweizerischer Bund für Naturschutz	SGP	Société suisse de psychiatrie
SBS-1	Schweizerischer Berufsverband dipl. SozialarbeiterInnen und SozialpädagogInnen	SGP	Società Svizzera di Psichiatria
SBS-2	Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband	SGPG	Schweizerische Gesellschaft für Prävention und Gesundheitswesen
SBS-2	Fédération suisse des aveugles et malvoyants	SGPG	Société suisse de santé publique
SBS-2	Federazione svizzera dei ciechi e deboli di vista	SGPG	Società svizzera di salute pubblica
SBV	Schweizerischer Bauernverband	SGS-1	Schweizerische Greina-Stiftung
SBVg	Schweizerische Bankiervereinigung	SGS-2	Schweizerische Geologische Gesellschaft
SD	Schweizer Demokraten	SGS-2	Société géologique suisse
SD-AG	Schweizer Demokraten Aargau	SGU	Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz
SD-SG	Schweizer Demokraten St. Gallen	SGUD	Schweizer Guddies
SDSF	Swiss Dance Sport Federation	SGV	Schweizerischer Gewerbeverband
SDT	Schweizerischer Dachverband für Fachkräfte des künstlerischen Tanzes	SHEV	Schweizerischer Hauseigentümerverband
SEA	Schweizerische evangelische Allianz	SHEV	Société suisse des propriétaires fonciers
SEAL	Stiftung Einheit allen Lebens	SHIV	Schweizerischer Handels- und Industrieverein "Vorort"
SEI	Schweizer Energie-IngenieurInnen	SHS	Schweizerischer Heimatschutz
SEK	Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund	SHS	Ligue suisse du patrimoine national
SEN	Pro Senectute	SHS	Lega svizzera per la salvaguardia del patrimonio nazionale
SES	Société des étudiants suisses	SIG	Schweizerischer israelitischer Gemeindebund
SES	Società degli studenti svizzeri	SIG	Fédération suisse des communautés israélites
SEV	Schweizer Eislaut Verband	SIGA	Schweizerische Interessengemeinschaft für Anästhesiepflege
SFA	Schweizerischer Fachstelle für Alkohol- und andere Drogenprobleme	SIV	Schweizerischer Invalidenverband
SFG	Schweizer Frauen gegen EWR- und EU-Beitritt	SJU	Schweizerische Journalistinnen- und Journalisten-Union
SFP	Schweizer Freiheits-Partei	SJV	Schweizerischer Judo und Ju-Jitsu Verband
		SKF	Schweizerischer Katholischer Frauenbund
		SKF	Ligue suisse de femmes catholiques
		SKF	Unione svizzera delle donne cattoliche

SKG	Schweizerische Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten	SPPE	Groupe prospectif suisse d'Ethique politique
SKG	Conférence des déléguées suisses à l'égalité entre femmes et hommes	SPR	Société Pédagogique Romande
SKI	Schweizerische Kommission für Immobilienfragen	SPV-1	Schweizer Psychotherapeuten Verband
SKI	Commission suisse pour des questions immobilières	SPV-2	Schweizerische Paraplegiker-Vereinigung
SKM	Schweizerischer Katholischer Missionsrat	SPV-2	Association suisse des paraplégiques
SKM	Conseil Missionnaire Catholique Suisse	SPV-2	Associazione Svizzera dei Paraplegici
SKM	Consiglio Missionario Cattolico Svizzero	SPV-3	Schweizerischer protestantischer Volksbund
SKöF	Schweizerische Konferenz für öffentliche Fürsorge	SRG	Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft
SKS	Stiftung für Konsumentenschutz	SRV	Schweizerische Richtervereinigung
SKSG	Schweizerische Konferenz der Stadt- und Gemeindeschreiber	SSBA	Swiss Snowboard Association
SKTSV	Schweizerische Katholischer Turn- und Sportverband	SSES	Schweizerische Vereinigung für Sonnenenergie
SLFV	Schweizerischer Landfrauenverband	SSES	Société Suisse pour l'Énergie solaire
SLS	Schweizerischer Landesverband für Sport	SSES	Società Svizzera per l'Energia Solare
SMA	Schweizerische Meteorologische Anstalt	SSGA	Société Suisse de Géographie Appliquée
SMMS	Selbsthilfegruppe für Menschen mit Multiple Sklerose	SSIC	Société Suisse des Industries Chimiques
SMR	Schweizer Musikrat	SSIC	Società Svizzera delle Industrie Chimiche
SNB	Schweizerische Nationalbank	SSIF	Stiftung schweizerischer islamischer Friedhöfe
SNV	Schweizerischer Notarenverband	SSIGA	Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle Acque
SNV	Fédération suisse des notaires	SSIGE	Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux
SNV	Federazione svizzera dei notai	SSM	Schweizer Syndikat Medienschaffender
SOC	Schweizerisches olympisches Comité	SSMG	Société Suisse pour une Médecine Générale
SOC	Comité olympique suisse	SSMG	Società Svizzera di Medicina Generale
SOG	Schweizerische Offiziersgesellschaft	SSO	Société Suisse des Officiers
SOLAR	Arbeitsgemeinschaft Solar 91	SSR	Société suisse de radiodiffusion et télévision
SOLAR	Groupe de travail Solar 91	SSR	Società svizzera di Radiotelevisione
SOS	Soccorso operaio svizzero	SSRV	Schweizerischer Squash Rackets-Verband
SP	Sozialdemokratische Partei der Schweiz	SSRV	Association Suisse de Squash Rackets
SP-BE	Sozialdemokratische Partei Bern	SSRV	Federazione Svizzera di Squash Rackets
SP-Dietl	SP Dietlikon	SSU	Società Svizzera degli Ufficiali
SP-F/AG	SP-Frauen Aargau	SSV-1	Schweizerischer Ski-Verband
SP-F/BE	Sozialdemokratische Frauen des Kantons Bern	SSV-2	Schweizerischer Städteverband
SP-F/CH	Sozialdemokratische Frauen der Schweiz	SSV-2/UVS	Union des villes suisses
SP-F/ZH	SP Frauen Team Zürich	SSV-2	Unione delle città svizzere
SP-Goss	SP Gossau/ZH	SSV-3	Schweizerischer Schützenverband
SP-Münch	SP Münchenbuchsee	SSV-3	Fédération suisse des tireurs
SP-Uägeri	SP Unterägeri	SSV-3	Federazione svizzera dei tiratori
SPE	Société suisse pour la protection de l'environnement	STA	Schweizer Union der Freikirchen der Siebenten-Tags-Adventisten
SPEUX	Schweizerische IG für offene Kinder-Freizeit-Animation	STA	Union Suisse des Eglises adventistes du septième jour
SPMS	Schweizerische Stiftung Pro Mente Sana	STAKA	Staatsbürgerlicher Verband katholischer Schweizerinnen
SPMS	Fondazione Pro Mente Sana	STS	Schweizer Tierschutz
SPO-NE	Service des sports, NE	STTV	Schweizerischer Tischtennisverband
SPPE	Schweizerische Prospektivgruppe für politische Ethik	STTV	Fédération Suisse de Tennis de Table
		STTV	Federazione svizzera tennis tavolo

StV	Schweizerischer Studentenverein	SVV	Schweizerischer Versicherungsverband	USG	Unione Svizzera delle Giornaliste e dei Giornalisti	VSFA	Schweizerischer Verband von Fachleuten für Alkoholgefährdeten- und Suchtkrankenhilfe
STV-1	Schweizerischer Turnverband	SWR	Schweizerischer Wissenschaftsrat	USJ	Union Suisse des Journalistes		
STV-2	Schweizerischer Treuhänder-Verband	SWV	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband	USO	Union der Schülerorganisationen CH-FL	VSGGE	Verband Schweizerischer Stickerei-, Garn- und Gewebe-Experteure
SUISA	Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke	SWV	Association suisse pour l'aménagement des eaux	USP-1	Union suisse des Paysans	VSIG	Vereinigung des schweizerischen Import- und Grosshandels Basel
SUISA	Société suisse pour les droits des auteurs d'oeuvres musicales	SWV	Associazione svizzera di economia delle acque	USP-2	Union suisse de patinage	VSIG	Fédération suisse des importateurs et du commerce de gros Bâle
SUISA	Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali	SZB	Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen	USS	Union syndicale suisse	VSP	Verband schweizerischer Privatschulen
SUOV	Schweizerischer Unteroffiziersverband	SZV	Schweizerischer Verband der Zeitungs- und Zeitschriftenverleger	USS	Unione sindacale svizzera	VSS-1	Verband der Schweizerischen Studentinnenschaften
SUOV	Association Suisse de Sous-Officiers	TCS	Touring Club der Schweiz	USSA	Union Suisse des Syndicats autonomes	VSS-2	Verband Schweizerischer Schuhindustrieller
SUOV	Associazione Svizzera di Sottufficiali	TCS	Touring Club Suisse	USSL	Unione svizzera dei Sindacati liberi	VSS-2	Association des industriels suisses de la chaussure
SVAMV	Schweizerischer Verband alleinerziehender Mütter und Väter	TCS	Touring Club Svizzera	USY	Schweizerischer Segelverband	VSSA	Verband Schweizerischer Statistischer Ämter
SVBG	Schweizerischer Verband der Berufsorganisationen im Gesundheitswesen	TF	Tribunal fédéral	USY	Fédération suisse de voile	VSTF	Verband Schweizerischer Teppichfabrikanten
SVBS	Schweizerischer Verband für Behindertensport	TF	Tribunale federale	UUSS	Federazione svizzera della vela	VSTF	Association des fabricants suisses de tapis--
SVCG	Schweizerische Vereinigung zugunsten cerebral Gelähmter	TFA	Tribunal fédéral des assurances	UVG	Unione degli uffici svizzeri di statistica	VSTV	Verband der schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie
SVDS	Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache	TFA	Tribunale federale delle assicurazioni	VAST	Unternehmer-Vereinigung gegen den EWR, EG, EU-Beitritt	VSTV	Association suisse de l'industrie du blanchiment, de la teinture et de l'impression textile
SVES	Schweizerischer Fachverband für erziehungsschwierige Kinder und Jugendliche	TK	Treuhand-Kammer	VBG-BE	Verein Aktiver Staatsbürgerinnen Zürich	VSV	Verband der Schweizerischen Volkshochschulen
SVEAK	Schweizerischer Verein der Eltern autistischer Kinder	TK	Chambre fiduciaire	VBSV	Verband bernischer Gemeinden	VSVF	Verband schweizerischer Vermessungsfachleute
SVEB	Schweizerische Vereinigung für Erwachsenenbildung	TK	Camera fiduciaria	VBVV	Vereinigung Bernischer Sportverbände	VSWW	Verband Schweizerischer Wasserfahrvereine
SVEBK	Schweizerische Vereinigung der Eltern blinder und sehgeschwacher Kinder	TSVL	Turn- und Sportlehrerinnen-Verein Luzern	VBVV	Verband Bündnerischer Vermittler und Vermittler-Stellvertreter	VSZ+KGF	Verein Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gipsfabrikanten
SVEHW	Schweizerische Vereinigung der Eigentümer historischer Wohnbauten	TVS	Textilverband Schweiz	VCS	Associazione grigionese dei conciliatori e conciliatori supplenti	VSZ+KGF	Société suisse des fabricants de ciment, chaux et plâtre
SVEHW	Association suisse des propriétaires de demeures historiques	TVSS	Textilverband Schweiz Spinnereisektion	VEG	Verkehrs-Club der Schweiz	VVR	Vereinigung für Verfassungsreform
SVF	Schweizerischer Verband für Frauenrechte	UCAPS	Union centrale des Associations patronales suisses	VEGAT	Verein Erneuerung Eidgenössischer Gemeinschaft	VZAO	Vereinigung Zürcherischer Arbeitgeberorganisationen
SVFB	Schweizerischer Verband freier Berufe	UCBA	Union centrale suisse pour le bien des aveugles	VEGAT	Verband Schweizerischer Garn- und Trivcotveredler	WWF	World Wildlife Fund Schweiz
SVFB	Union suisse des professions libérales	UCBC	Unione centrale svizzera per il bene dei ciechi	VFSS	Vereinigung Freier Schulen der Schweiz	WWF	Fondation pour la nature et l'environnement
SVGW	Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches	UCS	Unione delle centrali svizzere di elettricità	VGL	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene	WWF	Fondazione per la natura e l'ambiente
SVH	Schweizerische Vereinigung für Humanismus	UCS	Union des centrales suisse d'électricité	VHLS	Vereinigung homosexueller Erzieher(innen) und Lehrer(innen) der Schweiz	ZFZ	Zürcher Frauenzentrale
SVKB	Schweizerischer Verband künstliche Besamung	UDC	Union Démocratique du Centre	VHV-TG	Vorstand des Historischen Vereins des Kantons TG	ZKFU	Zürcher Komitee für Freiheit und Unabhängigkeit
SVKB/FSIA	Fédération pour l'insémination artificielle	UDC	Unione Democratica di Centro	VKF	Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen	ZKS	Zürcher Kantonalverband für Sport
SVLK	Schweizerische Vereinigung der Leiterinnen und Leiter von Krankenpflegesulen	UDEO	Arbeitsgemeinschaft für umweltgerechte, dezentrale Energieversorgung ohne Atomkraftwerke	VKS	Verband Kindergärtnerinnen Schweiz	ZOF	Schweizerischer Zofingerverein
SVP	Schweizerische Volkspartei	UDF	Union démocratique fédérale	VLP	Vereinigung für Landesplanung	ZOF	Société Suisse des Zofingiens
SVP-Goss	Arbeitsgruppe der SVP Gossau	UDF-VD	Union démocratique fédérale Vaud	VPA	Verband der Personal- und Ausbildungsfachleute	ZSAO	Zentralerverband schweizerischer Arbeitgeber-Organisationen
SVP-ZH	Schweizerische Volkspartei des Kantons Zürich	UNES	Union nationale des Etudiantes de Suisse	VRB	Verein Region Bern	ZSIG	Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft
SVS	Schweizervogelschutz	UOE	Union des Organisations d'élèves CH-FL	VRI	Vereinigung für Rechtsstaat und Individualrechte	ZSIG	Association Zurichoise de l'industrie de la soie
SVSS-1	Schweizerische Vereinigung für Straflosigkeit des Schwangerschaftsabbruchs	UOSS	Union des offices suisses de statistique	VSA	Vereinigung schweizerischer Angestelltenverbände	ZV	Zentralverband Staats- und Gemeindepersonal Schweiz
SVSS-2	Schweizerischer Verband für Sport in der Schule	UPL-GE	Union Protestante Libérale Section de l'Union suisse pour le christianisme libéral Genève	VSA	Fédération des sociétés suisses d'employés	ZV	Fédération centrale du personnel cantonal et communal Suisse
		UPS	Union des paysannes suisses	VSCI	Verband der schweizerischen Chemiefaser-Industrie		
		USAM	Union suisse des arts et métiers	VSD	Verband Sucht- und Drogenfachleute Deutschschweiz		
		USAM	Unione svizzera delle arti e mestieri	VSE	Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke		
		USC-2	Unione Svizzera dei Contadini				
		USCI	Union suisse du commerce et de l'industrie				
		USCI	Unione svizzera di commercio e d'industria				
		USF	Union suisse des fiduciaires				
		USF	Unione svizzera dei fiduciari				

